

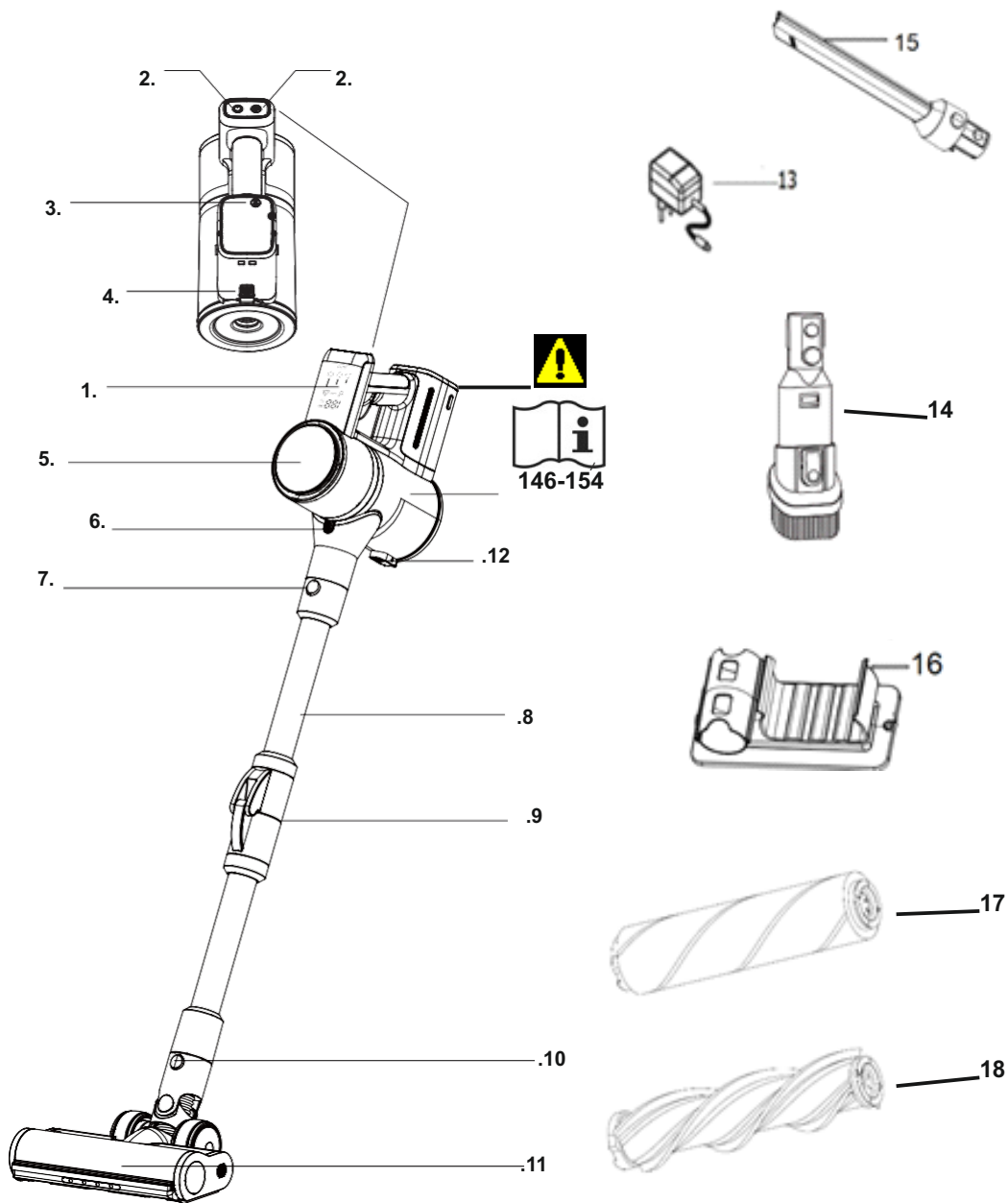
# camry

— Premium —



## CR 7063

(GB) user manual 6	(DE) bedienungsanweisung - 11
(FR) mode d'emploi 16	(ES) manual de uso - 21
(PT) manual de serviço -26	(LT) naudojimo instrukcija - 31
(LV) lietošanas instrukcija - 35	(EST) kasutusjuhend - 39
(HU) felhasználói kézikönyv - 51	(BS) upute za rad - 47
(RO) Instrucțiunea de deservire - 43	(CZ) návod k obsluze - 55
(RU) инструкция обслуживания -63	(GR) οδηγίες χρήσεως - 71
(MK) упатство за корисникот - 59	(NL) handleiding - 89
(SL) navodila za uporabo - 98	(FI) manwal ng pagtuturo - 81
(PL) instrukcja obsługi - 139	(IT) istruzioni operative - 76
(HR) upute za uporabu - 93	(SV) instruktionsbok - 84
(DK) brugsanvisning - 67	(UA) інструкція з експлуатації 112
(SR) Корисничко упутство - 107	(SK) Používateľská príručka - 102
(AR) دليل التعليمات - 117	(BG) Инструкция за употреба - 122
(AZ) İstifadəyə dair göstərişlər - 128	(ALB) Udhëzime për përdorim 133



D1

D2

D3

D4

D6

AUTO



%



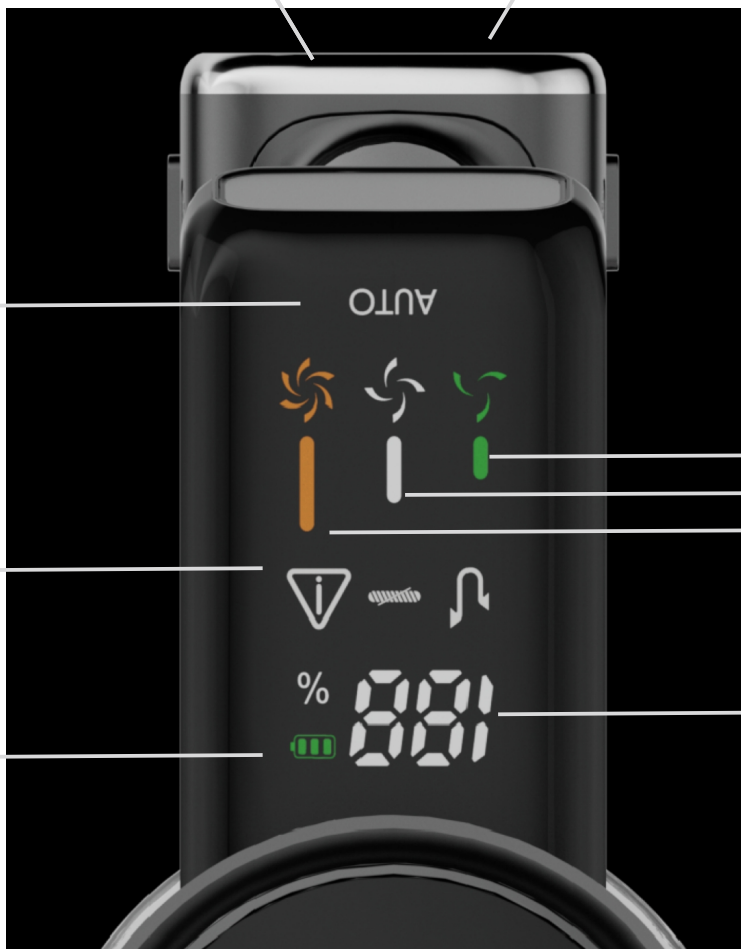
000

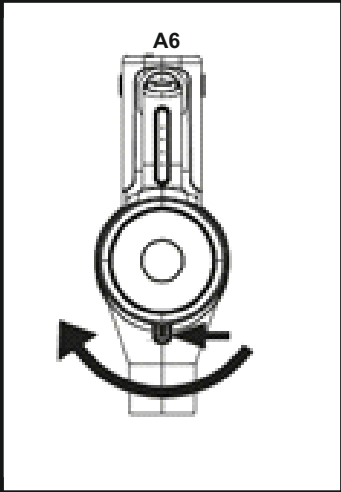
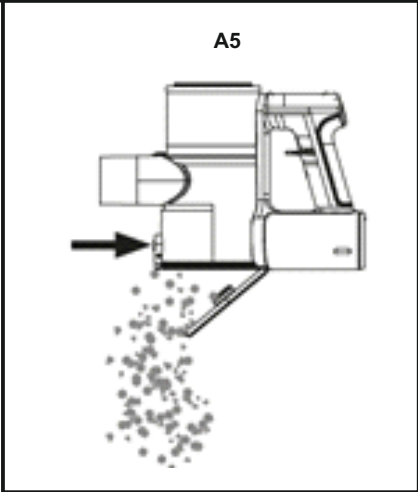
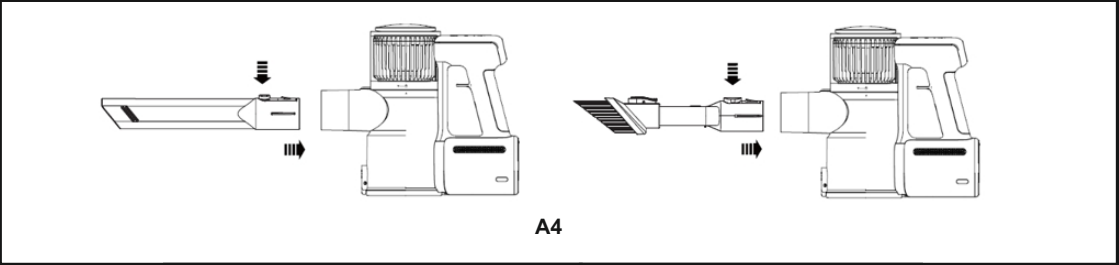
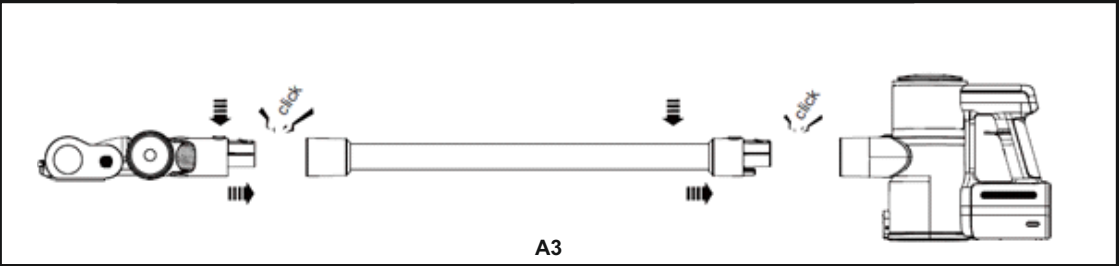
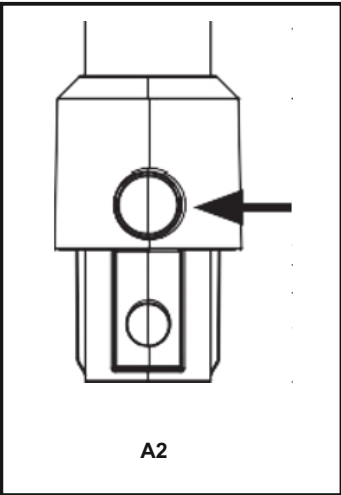
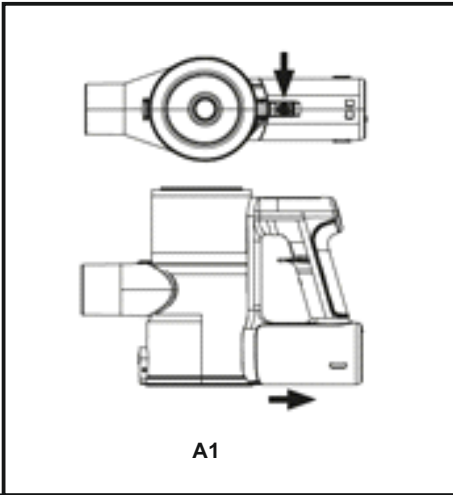
D7

D8

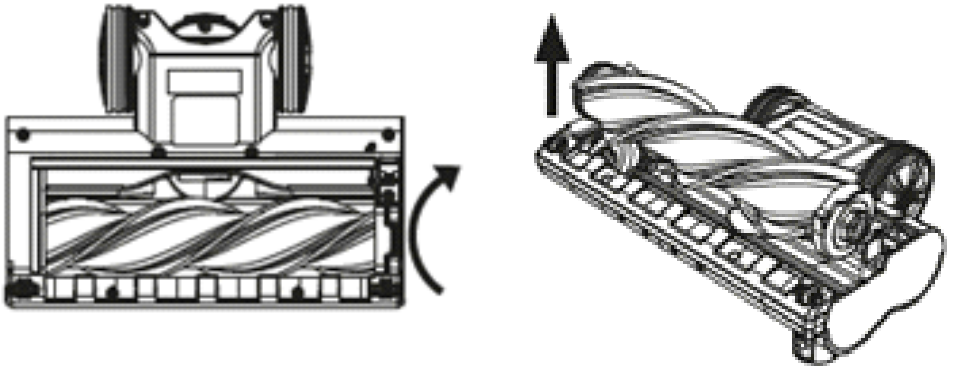
D9

D5

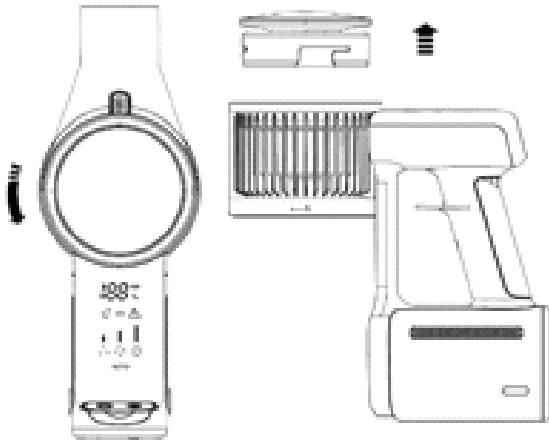




**A7**



**A8**



flashes red

**A9**



**A10**



**A11**

**SAFETY CONDITIONS. IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE  
PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 220-240~ 50/60 Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
8. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
9. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
10. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
11. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
12. Never use the product close to combustibles.
13. Do not let cord hang over edge of counter.
14. Do not immerse the motor unit in water.
15. Do not handle the appliance or power cord with wet hands.
16. For household use only.
17. Do not use the vacuum cleaner to pick up flammable items (such as fuel, solvents).
18. Do not vacuum objects with sharp edges (e.g. broken glass).
19. Do not aim the vacuum cleaner toward other people or animals.

20. The vacuum cleaner may be used only on dry surfaces.
21. Only use accessories designed for this appliance.
22. Use extra care when vacuuming stairs.
23. Do not block any vents.
24. Do not operate the vacuum cleaner without the filter.
25. Do not pull the vacuum cleaner by the hose.
26. Make sure that the power cord is not wedged by a door and does not get jammed. When moving the vacuum cleaner please note the length of the power cord. Pulling the vacuum cleaner suddenly when the cord is taut may damage it.
27. Vacuuming dust and residues of construction causes immediate loss of warranty. The vacuum cleaner is designed for domestic use only.
28. The device is outfitted with a rechargeable battery. Do not throw into a fire, puncture, crush or damage the battery.

Device description:

1. Display
2. Control panel
3. Battery
4. Battery release clasp
5. Decorative sponge filter housing
6. Dust container release button
7. Pipe release button
8. Metal pipe
9. Bending pipe decoupling button
10. Brush release button
11. Electro brush
12. Dust container opening button
13. Charger
14. 2in 1 suction attachment
15. Crevice suction attachment
16. Wall hanger
17. Soft brush roller
18. Bristle brush roller

Display description:

- D1. On / Off button
- D2. Speed button
- D3. Auto mode setting
- D4. Warning icons
- D5. Remaining battery
- D6. Battery indicator
- D7. Low power setting
- D8. Medium power setting
- D9. High power setting

Before first use:

1. Remove all packing material.
2. Check if all parts are present from the device description above.

The Set should contain:

- 1x Motorized brush
- 1x soft roller, 1x bristle roller, 1x hanger, 1x 2in 1 brush
- 1x flat nozzle
- 1x Hepa filter inside the device
- 1x rechargeable battery inserted in the device.
- 1x charger
- 1x metal bendable tube

Battery charging:

1. You can charge the battery either by first removing it from the device or while installed with the device. Make sure the device is switched off before charging.

Removing the battery (See page picture A1 page 4):

1. Release the battery release latch (4) that is located on the underside of the device by pressing it until it releases the battery.
2. Firmly pull the battery away from the handle.
3. To insert the battery back into the device place the groove of the battery onto the rail of the device and push forward until you can hear an audible click.

To charge the device while the battery is mounted on the device:

1. Insert the charger plug into the hole located in the back part of the battery. The LED display on the top of the device (D5) will show you the charge progress. Once the battery is fully charged and the charger is not disconnected the display will turn off after 30 minutes.
2. If you are charging the device not plugged in the device. The LED light on the battery will start to flash signaling charging. When the battery is fully charged the LED light on the battery will stop flashing and will give off continuous light.

Using the device as a stick vacuum cleaner:

Use options: You can directly connect the attachments to the main body by using the front port of the device as shown on picture A2 page 4.

1. Assemble the dust cap onto the main body if not yet assembled.
2. Assemble the metal tube (8) onto the electro brush (11) and in turn insert the metal tube into the main device (1). As shown on picture A3 page 4.

3. Each correct connection will be accompanied with a "click" sound. (If the option is present in the middle of the pipe there is a button that will allow the pipe to bend (9)).

Using the device as a handheld vacuum cleaner:

1. Assemble the dust cap onto the main body if not yet assembled.
2. Insert the accessory onto the main body port as shown on picture A4 page 4.

Emptying the dust container:

1. Hold the device over the dust bin and press the dust container opening button (12). (picture A5 page 4).
2. The flap will open and the dirt will fall out.
3. Close the flap again by pressing it firmly upward until the lock clicks into place again.

Removing the / Cleaning the dust container:

1. Press and hold the dust container release button (6) as shown on picture A6 page 4.
2. Twist the dust container with your other hand.
3. Pull downwards to remove the dust container.
4. The container can be cleaned with a damp cotton cloth.

Cleaning the filter:

After each use please make sure to empty the dust container and if you feel that the device is not correctly collecting dust or the icon showing the airflow is blocked (A11). You will need to clean the filter. To do so you will need to disassemble the filter or check if something is not stuck inside the tube. To do so please follow the below steps:

1. Turn off the device.
2. Open or remove the dust container as mentioned in the points in sections "Emptying the dust container" and "Removing the / Cleaning the dust container".
3. Turn the multi cyclone filter counterclockwise to release the lock.
4. Remove the filter by pulling downward.
5. The HEPA filter is located on the top of the multi-cyclone filter.
6. Remove the HEPA filter and tap it out. **DO NOT WASH IT.** Please make sure to regularly replace the filter. Depending on the use of the device. More frequent cleaning and replacement might be needed when using the device intensively. You can buy the filter from your seller CR 7063.1
7. Clean the multi-cyclone filter with a brush or dry cloth. Rinse with clean warm water if necessary.
8. Allow the device to dry out.
9. Insert the HEPA filter back to its original position. The filter must be level and the seal must not be squashed.
10. Insert the multi cyclone filter into the main device and tighten by turning it clockwise.
11. Close the dust container and put it back in its place.

Cleaning the upper sponge filter as shown on page 5 picture A8:

1. Turn off the device.
2. Find the decorative sponge filter housing (5).
3. Press your palm flatly against the top of the housing and turn counterclockwise.
4. The filter will open. Inside the removable part there is a sponge filter. Using your fingers pull it out.
5. Tap it out or clean with water and make sure to rinse it completely.
6. Let to dry completely before reinstalling it.
7. Reinstall by putting it back into place and close the lid.

Cleaning the motorized electric brush:

1. Wipe the housing of the brush with a damp cloth.
2. To remove the brush roller release the lock and remove the side cover. The lock and cover can be accessed from the underside of the brush. As seen on picture A7 page 5.
3. Remove the brush roller from the side.
4. Wipe the brush roller to clean or clean it under running water if necessary. Remove hair and other dirt if needed.  
**DO NOT IMMERSE THE ROLLER FULLY INTO WATER**
5. Allow the brush to dry completely.
6. Replace the brush roller and put the side cover back on.

Use of the device:

1. Please check if the device is fully loaded.
2. To switch the device press the On / Off switch (D1).
3. The device will start in manual mode when switched for the first time.
4. You can choose between different suction strengths by pressing the Mode button (D2) and switch between 4 settings:
  - a. Eco (D7)
  - b. Normal (D8)
  - c. Boost (D9)
  - d. AUTO (D3)
5. Depending on the chosen option the display will highlight that option. Auto mode will oscillate between the ECO, Normal, Boost modes depending on the amount of dust or resistance the brush encounters.



6. To turn off the device press the On / Off switch (D1).

Display functions:

After turning on the last setting will turn on and the currently active functions will stay illuminated. The battery status is always displayed.

Battery display:

The current battery capacity is always displayed.

If there is less than 10 % of the battery capacity the battery symbol will flash red (D6).

Warning symbols:

During use warning symbols might light up in the display. Please consult the end of this manual for troubleshooting.

Storage:

Store the appliance in a dry place and protect it from excessive heat or direct sunlight.

Wall mount:

Use the attached wall mount and screws to fasten the wall mount to the wall in a place that is close to a power socket for easy and convenient charging and storage.

Troubleshooting:

Problem: Appliance is not working.

Possible cause:

- a. Battery is emptySolution: Charge battery
- b. Brush roller is blockedSolution: Clean brush roller

Problem: Battery will not charge.

Possible cause:

- a. Appliance or charging station is not correctly connected to a power socket  
Solution: Connect the mains adaptor correctly to a functioning power socket
- b. Contact with charging station has not been established  
Solution: Hang the hand-held appliance correctly in the charging station

Problem: Suction power decreases

Possible cause:

- a. Suction opening on the container is blocked  
Solution: Clean the suction opening on the hand-held appliance and check the suction tube for any dirt.
- b. Dust container is full  
Solution: Empty the dust container
- c. Filters are dirty  
Solution: Clean the filters, replace the HEPA filter if necessary
- d. Brush roller is blocked  
Solution: Clean the brush roller and remove debris such as hair and fibers if necessary.

Problem: Filter cannot be inserted correctly

Possible cause:

- a. Filter not fitting properly in slot  
Solution: Check filter and fitting are correct

Problem: Icon A9 flashes red.

Cause: Incorrect mains adaptor

Solution: Only use the original mains adaptor or a mains adaptor with identical specifications

Problem: Icon A10 appeared.

Cause: Brush roller not inserted correctly/blocked

Solution: Check that the brush roller is correctly fitted and remove any blockages/dirt

Problem: Icon A11 appeared.

Cause: Suction blocked

Solution: Check the brush rollers, suction tube and suction opening for dirt/blockages

If the above solutions were not helpful in your problem please contact the service.

Technical details:

Charger input voltage: 220-240 V

Input frequency: 50/60 Hz

Motor power: 400 W

Battery capacity: 2200 mAh

Rated Voltage: 29.6V ---

Charging time: Around 4-5 hours.

Use only with GQ18-360050-AG battery charger  
Power brush power: 15W  
Power brush voltage: 29.6V



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

**SICHERHEITSBEDINGUNGEN. WICHTIGE HINWEISE ZUR SICHERHEIT DER VERWENDUNG**

BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN  
Bei gewerblicher Nutzung des Gerätes gelten andere Garantiebedingungen.

1. Lesen Sie die folgenden Anweisungen vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch und befolgen Sie sie stets. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.
2. Das Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nicht für Zwecke, die nicht mit seiner Anwendung vereinbar sind.
3. Die anwendbare Spannung beträgt 220-240~ 50/60 Hz. Aus Sicherheitsgründen ist es nicht angebracht, mehrere Geräte an eine Steckdose anzuschließen.
4. Bitte seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern verwenden. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Lassen Sie Kinder oder Personen, die das Gerät nicht kennen, es nicht ohne Aufsicht verwenden.
5. **WARNUNG:** Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse im Umgang mit dem Gerät nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person verwendet werden oder wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und sich der mit dessen Betrieb verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und diese Tätigkeiten werden unter Aufsicht durchgeführt.
6. Denken Sie nach der Verwendung des Produkts immer daran, den Stecker vorsichtig aus der Steckdose zu ziehen, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie niemals am Netzkabel!!!
7. Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt an der Stromquelle angeschlossen. Auch wenn die Nutzung für kurze Zeit unterbrochen wird, schalten Sie es vom Netz ab und ziehen Sie den Netzstecker.
8. Legen Sie das Netzkabel, den Stecker oder das gesamte Gerät niemals ins Wasser. Setzen Sie das Produkt niemals den Witterungsbedingungen wie direkter Sonneneinstrahlung oder Regen usw. aus. Verwenden Sie das Produkt niemals in feuchter Umgebung.
9. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte das Produkt zur Vermeidung gefährlicher Situationen an eine professionelle Servicestelle zum Austausch gebracht werden.
10. Verwenden Sie das Produkt niemals mit einem beschädigten Netzkabel, wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert. Versuchen Sie nicht, das defekte Produkt selbst zu reparieren, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Bringen Sie das beschädigte Gerät immer zu einer professionellen Servicestelle, um es reparieren zu lassen. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicefachleuten durchgeführt werden. Eine unsachgemäß durchgeführte Reparatur kann zu Gefahren für den Benutzer führen.
11. Stellen Sie das Produkt niemals auf oder in die Nähe heißer oder warmer Oberflächen oder von Küchengeräten wie Elektroherden oder Gasbrennern.
12. Verwenden Sie das Produkt niemals in der Nähe von brennbaren Stoffen.
13. Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante der Theke hängen.

14. Tauchen Sie die Motoreinheit nicht in Wasser.
15. Fassen Sie das Gerät oder das Netzkabel nicht mit nassen Händen an.
16. Nur für den Hausgebrauch.
17. Verwenden Sie den Staubsauger nicht zum Aufsaugen brennbarer Gegenstände (wie etwa Kraftstoff oder Lösungsmittel).
18. Saugen Sie keine Gegenstände mit scharfen Kanten (zB Glasscherben) auf.
19. Richten Sie den Staubsauger nicht auf andere Personen oder Tiere.
20. Der Staubsauger darf nur auf trockenen Oberflächen verwendet werden.
21. Verwenden Sie nur Zubehör, das für dieses Gerät vorgesehen ist.
22. Seien Sie beim Staubsaugen von Treppen besonders vorsichtig.
23. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen.
24. Betreiben Sie den Staubsauger nicht ohne Filter.
25. Ziehen Sie den Staubsauger nicht am Schlauch.
26. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht in einer Tür eingeklemmt wird oder sich verklemmt. Achten Sie beim Transportieren des Staubsaugers auf die Länge des Netzkabels. Wenn Sie den Staubsauger bei gespanntem Kabel ruckartig ziehen, kann es zu Beschädigungen kommen.
27. Das Aufsaugen von Staub und Bauresten führt zum sofortigen Verlust der Garantie. Der Staubsauger ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
28. Das Gerät ist mit einem wiederaufladbaren Akku ausgestattet. Nicht ins Feuer werfen, durchstechen, die Batterie zerdrücken oder beschädigen.

#### Gerätebeschreibung:

- |   |  |                                    |                                    |                       |
|---|--|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------|
| 1. Display                                    | 2. Bedienfeld                            | 3. Batterie                        | 4. Batterieentriegelungsverschluss | 7. Entriegelungstaste |
| 5. Dekoratives Schwammfiltergehäuse des Rohrs | 6. Entriegelungstaste des Staubbehälters | 9. Entkupplungsknopf für Biegerohr | 10. Bürstenentriegelungsknopf      |                       |
| 8. Metallrohr                                 | 11. Elektrobürste                        | 12. Staubbehälter-Öffnungsknopf    |                                    |                       |
| 13. Ladegerät                                 | 15. Fugensaugaufsatz                     | 14. 2in1 Saugaufsatz               |                                    |                       |
| 16. Wandhalterung                             | 18. Borstenbürstenwalze                  |                                    |                                    |                       |

#### Beschreibung anzeigen:

- |                                   |                               |   |                 |
|-----------------------------------|-------------------------------|---|-----------------|
| D1. Ein-/Aus-Taste                | D2. Geschwindigkeitstaste     | D3. Automatikmodus-Einstellung          | D4. Warnsymbole |
| D5. Verbleibende Batterieladung   | D6. Batterieanzeige           | D7. Einstellung für niedrigen Akkustand |                 |
| D8. Mittlere Leistungseinstellung | D9. Hohe Leistungseinstellung |   |                 |

#### Vor dem ersten Gebrauch:

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile aus der Gerätebeschreibung oben vorhanden sind.

#### Das Set sollte enthalten:

- |                        |                               |                              |
|------------------------|-------------------------------|------------------------------|
| 1x Motorisierte Bürste | 1x Borstenrolle, 1x Aufhänger | 1x 2in1 Bürste               |
| 1x Softrolle,          | 1x Hepa -Filter im Gerät,     | 1x Akku im Gerät eingesetzt. |
| 1x Flachdüse,          |                               |                              |
| 1x Ladegerät           | 1x biegbares Metallrohr       |                              |

#### Batterieladung:

1. Sie können den Akku entweder aufladen, indem Sie ihn zuerst aus dem Gerät entfernen, oder während er im Gerät installiert ist. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor dem Laden ausgeschaltet ist.

#### Entnehmen der Batterie (siehe Seitenbild A1 Seite 4):

1. Lösen Sie den Akku-Entriegelungshebel (4) an der Unterseite des Geräts, indem Sie darauf drücken, bis der Akku freigegeben wird.
2. Ziehen Sie die Batterie kräftig vom Griff weg.
3. Um den Akku wieder in das Gerät einzusetzen, setzen Sie die Nut des Akkus auf die Schiene des Gerätes und schieben Sie ihn nach vorne, bis Sie ein hörbares Klicken hören.

#### So laden Sie das Gerät auf, während der Akku im Gerät montiert ist:

1. Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts in die Öffnung auf der Rückseite der Batterie.
- Die LED-Anzeige auf der Oberseite des Gerätes (D5) zeigt Ihnen den Ladefortschritt an. Sobald der Akku vollständig geladen ist und das Ladegerät nicht abgeklemmt ist, schaltet sich die Anzeige nach 30 Minuten aus.

2. Wenn Sie das Gerät aufladen, ohne es anzuschließen, beginnt die LED-Leuchte am Akku zu blinken und signalisiert so den Ladevorgang. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, hört die LED-Leuchte am Akku auf zu blinken und leuchtet dauerhaft.

Nutzung des Gerätes als Stielstaubsauger:

Verwendungsmöglichkeiten: Sie können die Aufsätze direkt mit dem Hauptkörper verbinden, indem Sie den vorderen Anschluss des Geräts verwenden, wie auf Bild A2, Seite 4 gezeigt.

1. Montieren Sie die Staubkappe auf dem Hauptkörper, sofern sie noch nicht montiert ist.
2. Montieren Sie das Metallrohr (8) auf die Elektrobürste (11) und stecken Sie das Metallrohr wiederum in das Hauptgerät (1). Wie auf Bild A3 Seite 4 gezeigt.
3. Jeder korrekte Anschluss wird von einem „Klick“-Geräusch begleitet. (Wenn diese Option vorhanden ist, befindet sich in der Mitte des Rohrs ein Knopf, mit dem sich das Rohr biegen lässt (9)).

Nutzung des Gerätes als Handstaubsauger:

1. Montieren Sie die Staubkappe auf dem Hauptkörper, sofern sie noch nicht montiert ist.
2. Stecken Sie das Zubehör in den Hauptanschluss, wie in Abbildung A4, Seite 4 gezeigt.

Staubbehälter entleeren:

1. Halten Sie das Gerät über den Staubbehälter und drücken Sie die Staubbehälter-Öffnungstaste (12). (Abbildung A5 Seite 4).
2. Die Klappe öffnet sich und der Schmutz fällt heraus.
3. Schließen Sie die Klappe wieder, indem Sie diese kräftig nach oben drücken, bis die Verriegelung wieder einrastet.

Staubbehälter entnehmen / reinigen:

1. Drücken und halten Sie die Entriegelungstaste des Staubbehälters (6), wie in Abbildung A6, Seite 4 gezeigt.
2. Drehen Sie den Staubbehälter mit der anderen Hand.
3. Ziehen Sie den Staubbehälter nach unten, um ihn zu entfernen.
4. Der Behälter kann mit einem feuchten Baumwolltuch gereinigt werden.

Filter reinigen:

Leeren Sie nach jedem Gebrauch den Staubbehälter. Wenn Sie den Eindruck haben, dass das Gerät den Staub nicht richtig aufnimmt oder das Symbol für den Luftstrom blockiert ist (A11), müssen Sie den Filter reinigen. Dazu müssen Sie den Filter auseinandernehmen oder prüfen, ob nichts im Rohr feststeckt. Befolgen Sie dazu die folgenden Schritte:

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Öffnen bzw. entnehmen Sie den Staubbehälter wie in den Abschnitten „Staubbehälter entleeren“ und „Staubbehälter ausbauen/reinigen“ beschrieben.
3. Drehen Sie den Multizyklonfilter gegen den Uhrzeigersinn, um die Verriegelung zu lösen.
4. Den Filter nach unten ziehen und herausnehmen.
5. Der HEPA- Filter befindet sich oben auf dem Multizyklonfilter.
6. Entnehmen Sie den HEPA- Filter und klopfen Sie ihn aus. **WASCHEN SIE IHN NICHT.** Achten Sie darauf, den Filter regelmäßig auszutauschen. Je nach Nutzung des Geräts. Bei intensiver Nutzung des Geräts kann eine häufigere Reinigung und ein häufigerer Austausch erforderlich sein. Sie können den Filter bei Ihrem Händler CR 7063.1 kaufen.
7. Reinigen Sie den Multizyklonfilter mit einer Bürste oder einem trockenen Tuch. Spülen Sie ihn bei Bedarf mit klarem warmem Wasser ab.
8. Lassen Sie das Gerät trocknen.
9. Setzen Sie den HEPA- Filter wieder in seine ursprüngliche Position ein. Der Filter muss eben sitzen und die Dichtung darf nicht eingedrückt sein.
10. Den Multizyklonfilter in das Hauptgerät einsetzen und durch Drehen im Uhrzeigersinn festziehen.
11. Schließen Sie den Staubbehälter und setzen Sie ihn wieder an seinen Platz.

Reinigung des oberen Schwammfilters wie auf Seite 5, Bild A8 gezeigt:

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Suchen Sie das dekorative Schwammfiltergehäuse (5).
3. Drücken Sie Ihre Handfläche flach gegen die Oberseite des Gehäuses und drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn.
4. Der Filter öffnet sich. Im abnehmbaren Teil befindet sich ein Schwammfilter. Ziehen Sie ihn mit den Fingern heraus.
5. Klopfen Sie es aus oder reinigen Sie es mit Wasser und achten Sie darauf, es vollständig abzuspülen.
6. Vor dem erneuten Einbau vollständig trocknen lassen.
7. Installieren Sie es erneut, indem Sie es zurück an seinen Platz setzen und den Deckel schließen.

Reinigung der motorisierten Elektrobürste:

1. Wischen Sie das Gehäuse der Bürste mit einem feuchten Tuch ab.
2. Um die Bürstenwalze zu entfernen, lösen Sie die Verriegelung und entfernen Sie die Seitenabdeckung. Die Verriegelung und die Abdeckung sind von der Unterseite der Bürste aus zugänglich. Siehe Abbildung A7 Seite 5.
3. Die Bürstenwalze seitlich herausnehmen.
4. Bürstenwalze säubern oder bei Bedarf unter fließendem Wasser reinigen. Haare und andere Verschmutzungen ggf. entfernen. Tauchen Sie die Walze nicht vollständig in Wasser ein.
5. Lassen Sie die Bürste vollständig trocknen.
6. Setzen Sie die Bürstenwalze wieder ein und befestigen Sie die Seitenabdeckung.

Verwendung des Gerätes:

1. Bitte prüfen Sie, ob das Gerät vollständig geladen ist.
2. Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter (D1).
3. Beim ersten Einschalten startet das Gerät im manuellen Modus.
4. Durch Drücken der Mode-Taste (D2) können Sie zwischen verschiedenen Saugstärken wählen und zwischen 4 Einstellungen wechseln:
  - a) Öko (D7)
  - b) Normal (D8)
  - c. Verstärkung (D9)
  - d. AUTO (D3)
5. Je nach gewählter Option wird diese Option auf dem Display hervorgehoben. Der Auto-Modus wechselt je nach Staubmenge oder Widerstand, auf den die Bürste trifft, zwischen den Modi ECO, Normal und Boost.
6. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter (D1).

**Anzeigefunktionen:**

Nach dem Einschalten wird die letzte Einstellung eingeschaltet und die aktuell aktiven Funktionen bleiben beleuchtet. Der Batteriestatus wird immer angezeigt.

**Batterieanzeige:**

Die aktuelle Akkukapazität wird immer angezeigt.

Bei weniger als 10 % der Akkukapazität blinkt das Batteriesymbol rot (D6).

**Warnsymbole:**

Während des Gebrauchs können Warnsymbole auf dem Display aufleuchten. Informationen zur Fehlerbehebung finden Sie am Ende dieser Anleitung.

**Lagerung:**

Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort und schützen Sie es vor übermäßiger Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung.

**Wandhalterung:**

Befestigen Sie die Wandhalterung mit der beiliegenden Wandhalterung und den Schrauben an einer Stelle in der Nähe einer Steckdose an der Wand, um das Laden und Aufbewahren einfach und bequem zu gestalten.

**Fehlerbehebung:**

**Problem:** Das Gerät funktioniert nicht.

**Mögliche Ursache:**

- |                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| a. Akku ist leer              | Lösung: Akku laden            |
| b. Bürstenwalze ist verstopft | Lösung: Bürstenwalze reinigen |

**Problem:** Der Akku lässt sich nicht aufladen.

**Mögliche Ursache:**

- a. Gerät oder Ladestation ist nicht richtig an eine Steckdose angeschlossen  
Lösung: Schließen Sie das Netzteil ordnungsgemäß an eine funktionierende Steckdose an
- b. Kontakt zur Ladestation wurde nicht hergestellt  
Lösung: Handgerät richtig in die Ladestation einhängen

**Problem:** Saugleistung lässt nach

**Mögliche Ursache:**

- a. Die Ansaugöffnung am Behälter ist verstopft  
Lösung: Reinigen Sie die Saugöffnung am Handgerät und prüfen Sie das Saugrohr auf eventuelle Verschmutzungen.
- b. Staubbehälter ist voll  
Lösung: Den Staubbehälter leeren
- c. Filter sind schmutzig  
Lösung: Filter reinigen, ggf. HEPA- Filter austauschen
- d. Bürstenwalze ist blockiert  
Lösung: Reinigen Sie die Bürstenwalze und entfernen Sie bei Bedarf Schmutz wie Haare und Fasern.

**Problem:** Filter lässt sich nicht richtig einsetzen

**Mögliche Ursache:**

- a. Filter passt nicht richtig in den Schlitz  
Lösung: Überprüfen Sie, ob Filter und Anschluss korrekt sind

**Problem:** Symbol A9 blinkt rot.

**Ursache:** Falsches Netzteil

**Lösung:** Verwenden Sie nur das Original-Netzteil oder ein Netzteil mit identischen Spezifikationen

**Problem:** Das Symbol A10 wurde angezeigt.

**Ursache:** Bürstenwalze nicht richtig eingesetzt/verstopft

**Lösung:** Überprüfen Sie, ob die Bürstenwalze richtig montiert ist und entfernen Sie eventuelle Verstopfungen/Verschmutzungen

Problem: Symbol A11 wurde angezeigt.

Ursache: Absaugung blockiert

Lösung: Bürstenwalzen, Saugrohr und Saugöffnung auf Verschmutzungen/Verstopfungen prüfen

Wenn die oben genannten Lösungen Ihr Problem nicht gelöst haben, wenden Sie sich bitte an den Service.

Technische Details:

Eingangsspannung des Ladegeräts: 220-240 V

Eingangsfrequenz: 50/60 Hz

Motorleistung: 400 W

Batteriekapazität: 2200 mAh

Nennspannung: 29,6 V $\approx$

Ladezeit: ca. 4-5 Stunden.

Nur mit dem Akkuladegerät GQ18-360050-AG verwenden

Leistung der Powerbürste: 15 W

Spannung der Bürsten: 29,6 V



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

**CONDITIONS DE SÉCURITÉ. INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ D'UTILISATION****VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE**

Les conditions de garantie sont différentes si l'appareil est utilisé à des fins commerciales.

1. Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement et toujours respecter les instructions suivantes. Le fabricant n'est pas responsable des dommages dus à une mauvaise utilisation.
2. Le produit doit être utilisé uniquement à l'intérieur. N'utilisez pas le produit à des fins non compatibles avec son application.
3. La tension applicable est de 220-240 ~ 50/60 Hz. Pour des raisons de sécurité, il n'est pas approprié de connecter plusieurs appareils à une seule prise de courant.
4. Soyez prudent lorsque vous l'utilisez à proximité d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Ne laissez pas les enfants ou les personnes ne connaissant pas l'appareil l'utiliser sans surveillance.
5. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes sans expérience ou connaissance de l'appareil, uniquement sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité, ou s'ils ont été instruits sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscients des dangers liés à son fonctionnement. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces activités sont effectuées sous surveillance.
6. Une fois que vous avez fini d'utiliser le produit, n'oubliez pas de retirer délicatement la fiche de la prise de courant en tenant la prise avec votre main. Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation !!!
7. Ne laissez jamais le produit connecté à la source d'alimentation sans surveillance. Même lorsque l'utilisation est interrompue pendant une courte période, éteignez-le du réseau, débranchez l'alimentation.
8. Ne mettez jamais le câble d'alimentation, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau. N'exposez jamais le produit aux conditions atmosphériques telles que la lumière directe du soleil ou la pluie, etc. N'utilisez jamais le produit dans des conditions humides.
9. Vérifiez périodiquement l'état du câble d'alimentation. Si le câble d'alimentation est endommagé, le produit doit être confié à un centre de service professionnel pour être remplacé afin d'éviter des situations dangereuses.
10. N'utilisez jamais le produit avec un câble d'alimentation endommagé, s'il est tombé ou endommagé de toute autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. N'essayez pas de réparer vous-même le produit défectueux car cela pourrait entraîner un choc électrique. Confiez toujours l'appareil endommagé à un centre de service professionnel afin de le réparer. Toutes les réparations peuvent être effectuées uniquement par des professionnels de service agréés. Une réparation mal effectuée peut entraîner des situations dangereuses pour l'utilisateur.
11. Ne placez jamais le produit sur ou à proximité de surfaces chaudes ou tièdes ou d'appareils de cuisine comme le four électrique ou le brûleur à gaz.
12. N'utilisez jamais le produit à proximité de combustibles.



13. Ne laissez pas le cordon pendre du bord du comptoir.
14. Ne plongez pas le bloc moteur dans l'eau.
15. Ne manipulez pas l'appareil ou le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
16. Pour usage domestique uniquement.
17. N'utilisez pas l'aspirateur pour ramasser des objets inflammables (tels que du carburant, des solvants).
18. N'aspirez pas d'objets présentant des bords tranchants (par exemple du verre brisé).
19. Ne dirigez pas l'aspirateur vers d'autres personnes ou animaux.
20. L'aspirateur ne peut être utilisé que sur des surfaces sèches.
21. Utilisez uniquement des accessoires conçus pour cet appareil.
22. Soyez particulièrement prudent lorsque vous passez l'aspirateur dans les escaliers.
23. Ne bloquez aucune ventilation.
24. N'utilisez pas l'aspirateur sans le filtre.
25. Ne tirez pas l'aspirateur par le tuyau.
26. Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé par une porte et n'est pas coincé. Lorsque vous déplacez l'aspirateur, veuillez noter la longueur du cordon d'alimentation. Tirer brusquement sur l'aspirateur alors que le cordon est tendu peut l'endommager.
27. L'aspiration de poussières et de résidus de construction entraîne une perte immédiate de la garantie. L'aspirateur est conçu uniquement pour un usage domestique.
28. L'appareil est équipé d'une batterie rechargeable. Ne pas jeter au feu, ne pas percer, écraser ou endommager la batterie.

Description de l'appareil:

- |  |  |  |   |
|--|--|--|---|
| 1. Écran                                 | 2. Panneau de commande                         | 3 Batterie                               | 4. Fermoir de libération de la batterie |
| 5. Boîtier de filtre en éponge décoratif | 6. Bouton de déverrouillage du bac à poussière | 7. Bouton de déverrouillage du tuyau     |   |
| 8. Tuyau métallique                      | 9. Bouton de décuplage du tuyau de cintrage    | 10 Bouton de déverrouillage de la brosse |   |
| 11. Électrobrosse                        | 12. Bouton d'ouverture du bac à poussière      |  |   |
| 13. Chargeur                             | 14. Accessoire d'aspiration 2 en 1             |  |   |
| 15. Aspirateur pour fentes               | 16. Support mural                              |  |   |
| 17. Rouleau à brosse douce               | 18. Rouleau à brosse à poils                   |  |   |

Description de l'affichage :

- |                                  |                                 |                                 |                            |
|----------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|----------------------------|
| D1. Bouton marche/arrêt          | D2. Bouton de vitesse           | D3. Réglage du mode automatique | D4. Icônes d'avertissement |
| D5. Batterie restante            | D6. Indicateur de batterie      | D7. Réglage de faible puissance |                            |
| D8. Réglage de puissance moyenne | D9. Réglage de puissance élevée |                                 |                            |

Avant la première utilisation :

1. Retirez tout le matériel d'emballage.
2. Vérifiez si toutes les pièces sont présentes dans la description de l'appareil ci-dessus.

L'ensemble doit contenir :

- |                     |  |   |
|---------------------|--|---|
| 1x brosse motorisée |  |   |
| 1 rouleau souple,   | 1 rouleau à poils, 1 cintre                | , 1 brosse 2 en 1.                                |
| 1x buse plate       | 1x filtre Hepa à l'intérieur de l'appareil | 1x batterie rechargeable insérée dans l'appareil. |
| 1x chargeur         | 1x tube pliable en métal                   |   |

Batterie en charge:

1. Vous pouvez charger la batterie soit en la retirant d'abord de l'appareil, soit lorsqu'elle est installée avec l'appareil. Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de le charger.

Retrait de la batterie (Voir photo page A1 page 4) :

1. Libérez le loquet de dégagement de la batterie (4) situé sous l'appareil en appuyant dessus jusqu'à ce qu'il libère la batterie.
2. Retirez fermement la batterie de la poignée.
3. Pour réinsérer la batterie dans l'appareil, placez la rainure de la batterie sur le rail de l'appareil et poussez vers l'avant jusqu'à ce que vous entendiez un clic audible.

Pour charger l'appareil pendant que la batterie est montée sur l'appareil :

1. Insérez la fiche du chargeur dans le trou situé à l'arrière de la batterie. L'écran LED sur le dessus de l'appareil (D5) vous indiquera la progression de la charge. Une fois la batterie complètement chargée et le chargeur n'est pas débranché, l'écran s'éteint après 30 minutes.
2. Si vous chargez l'appareil, celui-ci n'est pas branché sur l'appareil. Le voyant LED de la batterie commencera à clignoter pour signaler la charge. Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant LED de la batterie cessera de clignoter et émettra une lumière continue.

Utilisation de l'appareil comme aspirateur balai :

Utiliser les options : Vous pouvez connecter directement les accessoires au corps principal en utilisant le port avant de l'appareil comme indiqué sur l'image A2 page 4.

1. Assemblez le capuchon anti-poussière sur le corps principal s'il n'est pas encore assemblé.
2. Assemblez le tube métallique (8) sur l'électrobrosse (11) et insérez à son tour le tube métallique dans l'appareil principal (1). Comme indiqué sur l'image A3 page page 4.
3. Chaque connexion correcte sera accompagnée d'un « clic ». (Si l'option est présente au milieu du tuyau il y a un bouton qui permettra de plier le tuyau (9)).

Utilisation de l'appareil comme aspirateur à main :

1. Assemblez le capuchon anti-poussière sur le corps principal s'il n'est pas encore assemblé.
2. Insérez l'accessoire sur le port du corps principal comme indiqué sur l'image A4 page 4.

Vider le bac à poussière :

1. Tenez l'appareil au-dessus du bac à poussière et appuyez sur le bouton d'ouverture du bac à poussière (12). (photo A5 page 4).
2. Le rabat s'ouvrira et la saleté tombera.
3. Refermez le rabat en le poussant fermement vers le haut jusqu'à ce que le verrouillage s'enclenche à nouveau.

Dépose / Nettoyage du bac à poussière :

1. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de déverrouillage du bac à poussière (6) comme indiqué sur l'image A6 page 4.
2. Tournez le bac à poussière avec votre autre main.
3. Tirez vers le bas pour retirer le bac à poussière.
4. Le récipient peut être nettoyé avec un chiffon en coton humide.

Nettoyage du filtre :

Après chaque utilisation, assurez-vous de vider le bac à poussière et si vous sentez que l'appareil ne collecte pas correctement la poussière ou que l'icône indiquant que le flux d'air est bloqué (A11). Vous devrez nettoyer le filtre. Pour ce faire, vous devrez démonter le filtre ou vérifier si quelque chose n'est pas coincé à l'intérieur du tube. Pour ce faire, veuillez suivre les étapes ci-dessous :

1. Éteignez l'appareil.
2. Ouvrir ou retirer le bac à poussière comme indiqué dans les points des sections « Vider le bac à poussière » et « Retrait / Nettoyer le bac à poussière ».
3. Tournez le filtre multicyclone dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour déverrouiller.
4. Retirez le filtre en tirant vers le bas.
5. Le filtre HEPA est situé sur le dessus du filtre multicyclone.
6. Retirez le filtre HEPA et tapotez-le. NE LE LAVEZ PAS. Veuillez vous assurer de remplacer régulièrement le filtre. En fonction de l'utilisation de l'appareil. Un nettoyage et un remplacement plus fréquents peuvent être nécessaires en cas d'utilisation intensive de l'appareil. Vous pouvez acheter le filtre chez votre vendeur CR 7063.1
7. Nettoyez le filtre multicyclone avec une brosse ou un chiffon sec. Rincer à l'eau tiède et propre si nécessaire.
8. Laissez sécher l'appareil.
9. Réinsérez le filtre HEPA dans sa position d'origine. Le filtre doit être de niveau et le joint ne doit pas être écrasé.
10. Insérez le filtre multicyclone dans l'appareil principal et serrez en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
11. Fermez le bac à poussière et remettez-le à sa place.

Nettoyage du filtre éponge supérieur comme indiqué à la page 5 photo A8 :

1. Éteignez l'appareil.
2. Trouvez le boîtier du filtre en éponge décoratif (5).
3. Appuyez votre paume à plat contre le haut du boîtier et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
4. Le filtre s'ouvrira. À l'intérieur de la partie amovible se trouve un filtre éponge. Avec vos doigts, retirez-le.
5. Tapotez-le ou nettoyez-le avec de l'eau et assurez-vous de le rincer complètement.
6. Laissez sécher complètement avant de le réinstaller.
7. Réinstallez-le en le remettant en place et fermez le couvercle.

Nettoyage de la brosse électrique motorisée :

1. Essuyez le boîtier de la brosse avec un chiffon humide.
2. Pour retirer le rouleau-brosse, relâchez le verrou et retirez le capot latéral. Le verrou et le couvercle sont accessibles depuis le dessous de la brosse. Comme on le voit sur la photo A7 page 5.
3. Retirez le rouleau-brosse par le côté.

4. Essayez le rouleau-brosse pour le nettoyer ou nettoyez-le sous l'eau courante si nécessaire. Retirez les cheveux et autres saletés si nécessaire.

**NE PAS IMMERGER COMPLÈTEMENT LE ROULEAU DANS L'EAU**

5. Laissez la brosse sécher complètement.

6. Remplacez le rouleau-brosse et remettez le capot latéral en place.

Utilisation de l'appareil :

1. Veuillez vérifier si l'appareil est complètement chargé.

2. Pour allumer l'appareil, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (D1).

3. L'appareil démarrera en mode manuel lors de la première mise sous tension.

4. Vous pouvez choisir entre différentes forces d'aspiration en appuyant sur le bouton Mode (D2) et basculer entre 4 réglages :

un. Éco (D7)

b. Normale (D8)

c. Boost (D9)

d. AUTOMATIQUE (D3)

5. En fonction de l'option choisie, l'écran mettra cette option en surbrillance. Le mode automatique oscillera entre les modes ECO, Normal et Boost en fonction de la quantité de poussière ou de la résistance rencontrée par la brosse.

6. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (D1).

Fonctions d'affichage :

Après avoir allumé, le dernier réglage s'activera et les fonctions actuellement actives resteront allumées. L'état de la batterie est toujours affiché.

Affichage de la batterie :

La capacité actuelle de la batterie est toujours affichée.

Si la capacité de la batterie est inférieure à 10 %, le symbole de la batterie clignote en rouge (D6).

Symboles d'avertissement :

Pendant l'utilisation, des symboles d'avertissement peuvent s'allumer sur l'écran. Veuillez consulter la fin de ce manuel pour le dépannage.

Stockage:

Rangez l'appareil dans un endroit sec et protégez-le de la chaleur excessive ou de la lumière directe du soleil.

Montage mural:

Utilisez le support mural et les vis fournis pour fixer le support mural au mur dans un endroit proche d'une prise de courant pour un chargement et un stockage faciles et pratiques.

Dépannage:

Problème : L'appareil ne fonctionne pas.

Cause possible:

un. La batterie est vide    Solution : Charger la batterie

b. Le rouleau-brosse est bloqué    Solution : Nettoyer le rouleau-brosse

Problème : La batterie ne se charge pas.

Cause possible:

un. L'appareil ou la station de recharge n'est pas correctement connecté à une prise de courant

Solution : Connectez correctement l'adaptateur secteur à une prise de courant fonctionnelle.

b. Le contact avec la borne de recharge n'a pas été établi

Solution : accrochez correctement l'appareil portable à la station de charge.

Problème : la puissance d'aspiration diminue

Cause possible:

un. L'ouverture d'aspiration du récipient est bloquée

Solution : Nettoyez l'ouverture d'aspiration de l'appareil portable et vérifiez que le tube d'aspiration est sale.

b. Le bac à poussière est plein

Solution : Videz le bac à poussière

c. Les filtres sont sales

Solution : Nettoyer les filtres, remplacer le filtre HEPA si nécessaire

d. Le rouleau-brosse est bloqué

Solution : Nettoyez le rouleau-brosse et retirez les débris tels que les cheveux et les fibres si nécessaire.

Problème : Le filtre ne peut pas être inséré correctement

Cause possible:

un. Le filtre ne s'insère pas correctement dans la fente

Solution : Vérifiez que le filtre et le raccord sont corrects

Problème : L'icône A9 clignote en rouge.

Cause : Adaptateur secteur incorrect

Solution : utilisez uniquement l'adaptateur secteur d'origine ou un adaptateur secteur avec des spécifications identiques

Problème : L'icône A10 est apparue.

Cause : Le rouleau-brosse n'est pas correctement inséré/bloqué

Solution : Vérifiez que le rouleau-brosse est correctement installé et éliminez tout blocage/saleté.

Problème : L'icône A11 est apparue.

Cause : Aspiration bloquée

Solution : Vérifiez les rouleaux-brosses, le tube d'aspiration et l'ouverture d'aspiration pour détecter de la saleté/des blocages.

Si les solutions ci-dessus ne vous ont pas aidé à résoudre votre problème, veuillez contacter le service.

Détails techniques:

Tension d'entrée du chargeur : 220-240 V

Fréquence d'entrée : 50/60 Hz

Puissance du moteur : 400 W

Capacité de la batterie : 2200 mAh

Tension nominale : 29,6 V

Temps de charge : environ 4 à 5 heures.

Utiliser uniquement avec le chargeur de batterie GQ18-360050-AG

Puissance de la brosse électrique : 15 W

Tension de la brosse électrique : 29,6 V



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte. Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

**CONDICIONES DE SEGURIDAD. INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD DE USO****POR FAVOR LEA DETENIDAMENTE Y GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS**

Las condiciones de la garantía son diferentes si el dispositivo se utiliza con fines comerciales.

1. Antes de utilizar el producto lea atentamente y cumpla siempre las siguientes instrucciones. El fabricante no es responsable de ningún daño debido a un mal uso.
2. El producto sólo debe utilizarse en interiores. No utilice el producto para ningún fin que no sea compatible con su aplicación.
3. El voltaje aplicable es 220-240~ 50/60 Hz. Por razones de seguridad, no es apropiado conectar varios dispositivos a una sola toma de corriente.
4. Tenga cuidado al usarlo cerca de niños. No permita que los niños jueguen con el producto. No permita que niños o personas que no conozcan el dispositivo lo utilicen sin supervisión.
5. **ADVERTENCIA:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del dispositivo, sólo bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad, o si fueron instruidos sobre el uso seguro del dispositivo y son conscientes de los peligros asociados con su funcionamiento. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estas actividades se realicen bajo supervisión.
6. Una vez que haya terminado de usar el producto, recuerde siempre quitar suavemente el enchufe del tomacorriente sosteniendo el tomacorriente con la mano. ¡¡¡Nunca tire del cable de alimentación!!!
7. Nunca deje el producto conectado a la fuente de alimentación sin supervisión. Incluso cuando se interrumpa su uso por un corto tiempo, apáguelo de la red, desenchúfelo de la corriente.
8. Nunca sumerja el cable de alimentación, el enchufe o todo el dispositivo en el agua. Nunca exponga el producto a condiciones atmosféricas como la luz solar directa o la lluvia, etc. Nunca utilice el producto en condiciones de humedad.
9. Verifique periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, el producto debe llevarse a un centro de servicio profesional para que lo reemplacen a fin de evitar situaciones peligrosas.
10. Nunca utilice el producto con un cable de alimentación dañado o si se cayó o se dañó de alguna otra manera o si no funciona correctamente. No intente reparar el producto defectuoso usted mismo porque puede provocar una descarga eléctrica. Siempre lleve el dispositivo dañado a un centro de servicio profesional para repararlo. Todas las reparaciones sólo pueden ser realizadas por profesionales de servicio autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede provocar situaciones peligrosas para el usuario.
11. Nunca coloque el producto sobre o cerca de superficies calientes o tibias o de aparatos de cocina como el horno eléctrico o la hornilla de gas.
12. Nunca utilice el producto cerca de combustibles.
13. No deje que el cable cuelgue del borde del mostrador.
14. No sumerja la unidad del motor en agua.
15. No manipule el aparato ni el cable de alimentación con las manos mojadas.

16. Sólo para uso doméstico.
17. No utilice la aspiradora para recoger elementos inflamables (como combustible, disolventes).
18. No aspire objetos con bordes afilados (por ejemplo, vidrios rotos).
19. No apunte la aspiradora hacia otras personas o animales.
20. La aspiradora sólo se puede utilizar sobre superficies secas.
21. Utilice únicamente accesorios diseñados para este aparato.
22. Tenga mucho cuidado al aspirar escaleras.
23. No bloquee ninguna ventilación.
24. No opere la aspiradora sin el filtro.
25. No tire de la aspiradora por la manguera.
26. Asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado por una puerta ni atascado. Al mover la aspiradora, tenga en cuenta la longitud del cable de alimentación. Tirar bruscamente de la aspiradora cuando el cable está tenso puede dañarla.
27. Aspirar polvo y residuos de construcción provoca la pérdida inmediata de la garantía. La aspiradora está diseñada únicamente para uso doméstico.
28. El dispositivo está equipado con una batería recargable. No arrojar al fuego, perforar, aplastar o dañar la batería.

#### Descripción del aparato:

1. Pantalla 2. Panel de control 3. Batería 4. Cierre de liberación de la batería
5. Carcasa del filtro de esponja decorativa 6. Botón de liberación del contenedor de polvo 7. Botón de liberación del tubo
8. Tubo metálico 9. Botón de desacoplamiento del tubo doblado 10. Botón de liberación del cepillo
11. Electrocepillo 12. Botón de apertura del depósito de polvo
13. Cargador 14. Accesorio de succión 2 en 1
15. Accesorio de succión para grietas 16. Colgador de pared
17. Rodillo de cepillo suave 18. Rodillo de cepillo de cerdas

#### Descripción de la pantalla:

- D1. Botón de encendido/apagado D2. Botón de velocidad D3. Configuración del modo automático D4. Iconos de advertencia
- D5. Batería restante D6. Indicador de batería D7. Configuración de baja potencia
- D8. Ajuste de potencia media D9. Configuración de alta potencia

#### Antes del primer uso:

1. Retire todo el material de embalaje.
2. Verifique si todas las piezas están presentes en la descripción del dispositivo anterior.

#### El Conjunto debe contener:

- 1x cepillo motorizado
- 1x rodillo suave, 1x rodillo de cerdas, 1x percha, 1x cepillo 2 en 1
- 1x boquilla plana 1x filtro Hepa dentro del dispositivo 1x batería recargable insertada en el dispositivo.
- 1x cargador 1x tubo de metal flexible

#### Batería cargando:

1. Puede cargar la batería retirándola primero del dispositivo o mientras está instalada con el dispositivo. Asegúrese de que el dispositivo esté apagado antes de cargarlo.

#### Extracción de la batería (Ver imagen de la página A1 página 4):

1. Suelte el pestillo de liberación de la batería (4) que se encuentra en la parte inferior del dispositivo presionándolo hasta que suelte la batería.
2. Retire con firmeza la batería del mango.
3. Para volver a insertar la batería en el dispositivo, coloque la ranura de la batería en el riel del dispositivo y empuje hacia adelante hasta que escuche un clic audible.

#### Para cargar el dispositivo mientras la batería está montada en el dispositivo:

1. Inserte el enchufe del cargador en el orificio ubicado en la parte posterior de la batería. La pantalla LED en la parte superior del dispositivo (D5) le mostrará el progreso de la carga. Una vez que la batería esté completamente cargada y el cargador no esté desconectado, la pantalla se apagará después de 30 minutos.
2. Si está cargando el dispositivo, no lo conecte. La luz LED de la batería comenzará a parpadear indicando que se está cargando. Cuando la batería esté completamente cargada, la luz LED de la batería dejará de parpadear y emitirá una luz continua.

#### Uso del dispositivo como aspiradora de varilla:

Opciones de uso: Puede conectar directamente los accesorios al cuerpo principal utilizando el puerto frontal del dispositivo como se

muestra en la imagen A2 página 4.

1. Monte la tapa antipolvo en el cuerpo principal si aún no está montada.
2. Montar el tubo metálico (8) en el electrocepillo (11) y a su vez insertar el tubo metálico en el dispositivo principal (1). Como se muestra en la imagen A3 página 4.
3. Cada conexión correcta irá acompañada de un sonido de "clic". (Si la opción está presente en el medio del tubo hay un botón que permitirá doblar el tubo (9)).

Uso del dispositivo como aspiradora de mano:

1. Monte la tapa antipolvo en el cuerpo principal si aún no está montada.
2. Inserte el accesorio en el puerto del cuerpo principal como se muestra en la imagen A4 página 4.

Vaciado del contenedor de polvo:

1. Sostenga el dispositivo sobre el contenedor de polvo y presione el botón de apertura del contenedor de polvo (12). (foto A5 página 4).
2. La trampilla se abrirá y la suciedad caerá.
3. Vuelva a cerrar la tapa presionándola firmemente hacia arriba hasta que el bloqueo vuelva a encajar en su lugar.

Retirar / Limpiar el contenedor de polvo:

1. Mantenga presionado el botón de liberación del contenedor de polvo (6) como se muestra en la imagen A6 página 4.
2. Gire el depósito de polvo con la otra mano.
3. Tire hacia abajo para retirar el contenedor de polvo.
4. El recipiente se puede limpiar con un paño de algodón húmedo.

Limpieza del filtro:

Después de cada uso, asegúrese de vaciar el contenedor de polvo y si siente que el dispositivo no recoge el polvo correctamente o el icono que muestra el flujo de aire está bloqueado (A11). Necesitará limpiar el filtro. Para ello será necesario desmontar el filtro o comprobar si no hay algo atascado dentro del tubo. Para hacerlo, siga los pasos a continuación:

1. Apague el dispositivo.
2. Abra o retire el contenedor de polvo como se menciona en los puntos de las secciones "Vaciado del contenedor de polvo" y "Extracción/limpieza del contenedor de polvo".
3. Gire el filtro multiciclón en sentido antihorario para liberar el bloqueo.
4. Retire el filtro tirando hacia abajo.
5. El filtro HEPA está ubicado en la parte superior del filtro multiciclón.
6. Retire el filtro HEPA y golpéelo. NO LA LÁVAR. Asegúrese de reemplazar periódicamente el filtro. Dependiendo del uso del dispositivo. Es posible que sea necesario realizar una limpieza y sustitución más frecuentes cuando se utiliza el dispositivo de forma intensiva. Puedes comprar el filtro a tu vendedor CR 7063.1
7. Limpie el filtro multiciclón con un cepillo o un paño seco. Enjuague con agua tibia limpia si es necesario.
8. Deje que el dispositivo se seque.
9. Inserte el filtro HEPA nuevamente en su posición original. El filtro debe estar nivelado y la junta no debe estar aplastada.
10. Inserte el filtro multiciclón en el dispositivo principal y apriételo girándolo en el sentido de las agujas del reloj.
11. Cerrar el depósito de polvo y volver a colocarlo en su lugar.

Limpieza del filtro de esponja superior como se muestra en la página 5, imagen A8:

1. Apague el dispositivo.
2. Localice la carcasa del filtro de esponja decorativa (5).
3. Presione su palma planamente contra la parte superior de la carcasa y gírela en sentido antihorario.
4. El filtro se abrirá. Dentro de la parte extraíble hay un filtro de esponja. Usando tus dedos sácalo.
5. Sácalo o límpialo con agua y asegúrate de enjuagarlo completamente.
6. Deje secar completamente antes de reinstalarlo.
7. Vuelva a instalarlo colocándolo en su lugar y cierre la tapa.

Limpieza del cepillo eléctrico motorizado:

1. Limpia la carcasa del cepillo con un paño húmedo.
2. Para retirar el cepillo giratorio, suelte el bloqueo y retire la cubierta lateral. Se puede acceder a la cerradura y a la cubierta desde la parte inferior del cepillo. Como se ve en la imagen A7 página 5.
3. Retire el cepillo giratorio lateral.
4. Limpie el rodillo del cepillo o límpielo con agua corriente si es necesario. Elimine el pelo y otra suciedad si es necesario. **NO SUMERJA EL RODILLO COMPLETAMENTE EN EL AGUA**
5. Deje que el cepillo se seque por completo.
6. Vuelva a colocar el cepillo giratorio y vuelva a colocar la cubierta lateral.

Uso del dispositivo:

1. Verifique si el dispositivo está completamente cargado.
2. Para encender el dispositivo presione el interruptor de Encendido / Apagado (D1).
3. El dispositivo se iniciará en modo manual cuando se encienda por primera vez.
4. Puede elegir entre diferentes intensidades de succión presionando el botón Modo (D2) y cambiar entre 4 configuraciones:
  - a. Ecológico (D7)

- b. Normal (D8)
- C. Impulso (D9)
- d. AUTOMÁTICO (D3)

5. Dependiendo de la opción elegida, la pantalla resaltará esa opción. El modo automático oscilará entre los modos ECO, Normal y Boost dependiendo de la cantidad de polvo o resistencia que encuentre el cepillo.

6. Para apagar el dispositivo presione el interruptor de Encendido/Apagado (D1).

Funciones de visualización:

Después de encender, la última configuración se encenderá y las funciones actualmente activas permanecerán iluminadas. El estado de la batería siempre se muestra.

Pantalla de batería:

Siempre se muestra la capacidad actual de la batería.

Si queda menos del 10 % de la capacidad de la batería, el símbolo de la batería parpadeará en rojo (D6).

Símbolos de advertencia:

Durante el uso, es posible que se enciendan símbolos de advertencia en la pantalla. Consulte el final de este manual para solucionar problemas.

Almacenamiento:

Guardé el aparato en un lugar seco y protéjalo del calor excesivo o la luz solar directa.

Montaje en pared:

Utilice el soporte de pared y los tornillos adjuntos para fijar el soporte de pared a la pared en un lugar cercano a una toma de corriente para una carga y almacenamiento fácil y conveniente.

Solución de problemas:

Problema: el aparato no funciona.

Causa posible:

a. La batería está vacía Solución: Cargue la batería

b. El rodillo del cepillo está bloqueado Solución: Limpiar el rodillo del cepillo

Problema: la batería no se carga.

Causa posible:

a. El aparato o la estación de carga no están conectados correctamente a una toma de corriente

Solución: conecte correctamente el adaptador de red a una toma de corriente que funcione

b. No se ha establecido contacto con la estación de carga.

Solución: colgar correctamente el aparato portátil en la estación de carga

Problema: la potencia de succión disminuye

Causa posible:

a. La abertura de succión del recipiente está bloqueada

Solución: limpie la abertura de succión del aparato portátil y verifique que el tubo de succión no tenga suciedad.

b. El contenedor de polvo está lleno

Solución: vacíe el contenedor de polvo

C. Los filtros están sucios

Solución: Limpie los filtros, reemplace el filtro HEPA si es necesario

d. El rodillo del cepillo está bloqueado

Solución: Limpiar el rodillo del cepillo y eliminar restos como pelos y fibras si es necesario.

Problema: el filtro no se puede insertar correctamente

Causa posible:

a. El filtro no encaja correctamente en la ranura

Solución: Verifique que el filtro y el conector sean correctos

Problema: el icono A9 parpadea en rojo.

Causa: Adaptador de red incorrecto

Solución: Utilice únicamente el adaptador de red original o un adaptador de red con especificaciones idénticas.

Problema: apareció el icono A10.

Causa: Rodillo de cepillo no insertado correctamente/bloqueado

Solución: Compruebe que el rodillo del cepillo esté correctamente colocado y elimine posibles obstrucciones/suciedad.

Problema: apareció el icono A11.

Causa: Succión bloqueada

Solución: revise los rodillos del cepillo, el tubo de succión y la abertura de succión en busca de suciedad/obstrucciones.

Si las soluciones anteriores no fueron útiles para su problema, comuníquese con el servicio.

Detalles técnicos:



Voltaje de entrada del cargador: 220-240 V  
Frecuencia de entrada: 50/60 Hz  
Potencia del motor: 400W  
Capacidad de la batería: 2200 mAh  
Voltaje nominal: 29,6 V==  
Tiempo de carga: alrededor de 4-5 horas.  
Úselo únicamente con el cargador de batería GQ18-360050-AG  
Potencia del cepillo eléctrico: 15W  
Voltaje del cepillo eléctrico: 29,6 V



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

## CONDIÇÕES DE SEGURANÇA. INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA DE USO

### LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA

As condições de garantia são diferentes se o dispositivo for utilizado para fins comerciais.

1. Antes de utilizar o produto leia atentamente e cumpra sempre as seguintes instruções. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos decorrentes de qualquer uso indevido.
2. O produto deve ser usado apenas em ambientes internos. Não utilize o produto para qualquer finalidade que não seja compatível com a sua aplicação.
3. A tensão aplicável é 220-240~ 50/60 Hz. Por razões de segurança, não é apropriado conectar vários dispositivos a uma tomada elétrica.
4. Tenha cuidado ao usar perto de crianças. Não deixe as crianças brincarem com o produto. Não permita que crianças ou pessoas que não conheçam o dispositivo o utilizem sem supervisão.
5. AVISO: Este dispositivo pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas sem experiência ou conhecimento do dispositivo, apenas sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança, ou se foram instruídos sobre o uso seguro do dispositivo e estão cientes dos perigos associados ao seu funcionamento. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e estas atividades sejam realizadas sob supervisão.
6. Depois de terminar de usar o produto, lembre-se sempre de remover com cuidado o plugue da tomada segurando a tomada com a mão. Nunca puxe o cabo de alimentação!!!
7. Nunca deixe o produto conectado à fonte de alimentação sem supervisão. Mesmo quando o uso for interrompido por pouco tempo, desligue-o da rede, desconecte a energia.
8. Nunca coloque o cabo de alimentação, a ficha ou todo o aparelho na água. Nunca exponha o produto às condições atmosféricas, como luz solar direta ou chuva, etc. Nunca use o produto em condições úmidas.
9. Verifique periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o produto deve ser levado a um local de serviço profissional para ser substituído, a fim de evitar situações perigosas.
10. Nunca use o produto com um cabo de alimentação danificado ou se ele tiver caído ou danificado de qualquer outra forma ou se não funcionar corretamente. Não tente reparar o produto defeituoso sozinho, pois isso pode causar choque elétrico. Sempre leve o dispositivo danificado a um local de serviço profissional para repará-lo. Todos os reparos podem ser feitos apenas por profissionais de serviço autorizados. O reparo feito incorretamente pode causar situações perigosas ao usuário.
11. Nunca coloque o produto sobre ou próximo de superfícies quentes ou quentes ou de utensílios de cozinha como forno elétrico ou queimador a gás.

12. Nunca utilize o produto próximo de combustíveis.
13. Não deixe o cabo pendurado na borda do balcão.
14. Não mergulhe a unidade do motor em água.
15. Não manuseie o aparelho ou o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
16. Apenas para uso doméstico.
17. Não use o aspirador para coletar itens inflamáveis (como combustível, solventes).
18. Não aspire objetos com pontas afiadas (por exemplo, vidro quebrado).
19. Não aponte o aspirador para outras pessoas ou animais.
20. O aspirador só pode ser utilizado em superfícies secas.
21. Utilize apenas acessórios concebidos para este aparelho.
22. Tenha cuidado extra ao aspirar escadas.
23. Não bloqueie nenhuma ventilação.
24. Não opere o aspirador sem o filtro.
25. Não puxe o aspirador pela mangueira.
26. Certifique-se de que o cabo de alimentação não esteja preso em uma porta e não fique preso. Ao mover o aspirador, observe o comprimento do cabo de alimentação. Puxar o aspirador repentinamente quando o cabo estiver esticado pode danificá-lo.
27. Aspirar pó e resíduos de construção provoca perda imediata da garantia. O aspirador foi concebido apenas para uso doméstico.
28. O dispositivo está equipado com uma bateria recarregável. Não jogue no fogo, perfure, esmagar ou danificar a bateria.

Descrição do dispositivo:

- |  |  |                                  |                                  |
|--|--|----------------------------------|----------------------------------|
| 1. Display                                 | 2. Painel de controle                      | 3. Bateria                       | 4. Fecho de liberação da bateria |
| 5. Carcaça decorativa do filtro de esponja | 6. Botão de liberação do recipiente de pó  | 7. Botão de liberação do tubo    |                                  |
| 8. Tubo de metal                           | 9. Botão de desacoplamento do tubo dobrado | 10. Botão de liberação da escova |                                  |
| 11. Escova elétrica                        | 12. Botão de abertura do depósito de pó    |                                  |                                  |
| 13. Carregador                             | 14. Acessório de sucção 2 em 1             |                                  |                                  |
| 15. Acessório de sucção para fendas        | 16. Cabide de parede                       |                                  |                                  |
| 17. Rolo de escova macia                   | 18. Rolo de escova de cerdas               |                                  |                                  |

Descrição da exibição:

- |                                    |                                   |                                     |                     |
|------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|---------------------|
| D1. Botão liga/desliga             | D2. Botão de velocidade           | D3. Configuração do modo automático | D4. Ícones de aviso |
| D5. Bateria restante               | D6. Indicador de bateria          | D7. Configuração de baixa potência  |                     |
| D8. Configuração de potência média | D9. Configuração de alta potência |                                     |                     |

Antes da primeira utilização:

1. Remova todo o material de embalagem.
2. Verifique se todas as peças da descrição do dispositivo acima estão presentes.

O Conjunto deverá conter:

- |                      |                                   |   |
|----------------------|-----------------------------------|---|
| 1x escova motorizada |                                   |   |
| 1x rolo macio,       | 1x rolo de cerdas, 1x cabide      | , 1x escova 2 em 1                            |
| 1x bico plano        | 1x filtro Hepa dentro do aparelho | 1x bateria recarregável inserida no aparelho. |
| 1x carregador        | 1x tubo dobrável de metal         |   |

Carregamento da bateria:

1. Você pode carregar a bateria removendo-a primeiro do dispositivo ou enquanto estiver instalada com o dispositivo. Certifique-se de que o dispositivo esteja desligado antes de carregar.

Removendo a bateria (veja a imagem da página A1, página 4):

1. Solte a trava de liberação da bateria (4) localizada na parte inferior do dispositivo pressionando-a até liberar a bateria.
2. Retire firmemente a bateria da alça.
3. Para inserir a bateria de volta no dispositivo, coloque a ranhura da bateria no trilho do dispositivo e empurre para frente até ouvir um clique.

Para carregar o dispositivo enquanto a bateria está montada no dispositivo:

1. Insira o plugue do carregador no orifício localizado na parte traseira da bateria. O display LED na parte superior do dispositivo (D5) mostrará o progresso da carga. Assim que a bateria estiver totalmente carregada e o carregador não estiver desconectado, o display desligará após 30 minutos.
2. Se você estiver carregando o dispositivo, não esteja conectado ao dispositivo. A luz LED da bateria começará a piscar sinalizando o carregamento. Quando a bateria estiver totalmente carregada, a luz LED da bateria irá parar de piscar e emitirá uma luz contínua.

Usando o dispositivo como aspirador de pó:

Opções de uso: Você pode conectar diretamente os acessórios ao corpo principal usando a porta frontal do dispositivo conforme mostrado na figura A2 página 4.

1. Monte a tampa contra poeira no corpo principal, se ainda não estiver montada.
2. Monte o tubo metálico (8) na escova elétrica (11) e insira o tubo metálico no dispositivo principal (1). Conforme mostrado na figura A3 página 4.
3. Cada conexão correta será acompanhada por um som de "clique". (Se a opção estiver presente no meio do tubo existe um botão que permitirá dobrar o tubo (9)).

Usando o dispositivo como aspirador portátil:

1. Monte a tampa contra poeira no corpo principal, se ainda não estiver montada.
2. Insira o acessório na porta do corpo principal conforme mostrado na figura A4 página 4.

Esvaziar o depósito de pó:

1. Segure o aparelho sobre o depósito de pó e pressione o botão de abertura do depósito de pó (12). (foto A5 página 4).
2. A aba abrirá e a sujeira cairá.
3. Feche a aba novamente pressionando-a firmemente para cima até que a trava se encaixe novamente no lugar.

Retirar / Limpar o depósito de pó:

1. Pressione e segure o botão de liberação do recipiente de pó (6) conforme mostrado na figura A6 página 4.
2. Torça o recipiente para pó com a outra mão.
3. Puxe para baixo para remover o recipiente para pó.
4. O recipiente pode ser limpo com um pano de algodão úmido.

Limpando o filtro:

Após cada utilização, certifique-se de esvaziar o recipiente para pó e se sentir que o dispositivo não está coletando poeira corretamente ou que o ícone que mostra o fluxo de ar está bloqueado (A11). Você precisará limpar o filtro. Para isso será necessário desmontar o filtro ou verificar se algo não está preso dentro do tubo. Para fazer isso, siga as etapas abaixo:

1. Desligue o dispositivo.
2. Abra ou remova o recipiente para pó conforme mencionado nos pontos das seções "Esvaziar o recipiente para pó" e "Remover / Limpar o recipiente para pó".
3. Gire o filtro multiciclone no sentido anti-horário para liberar a trava.
4. Remova o filtro puxando-o para baixo.
5. O filtro HEPA está localizado na parte superior do filtro multiciclone.
6. Remova o filtro HEPA e retire-o. NÃO LAVE. Certifique-se de substituir regularmente o filtro. Dependendo do uso do dispositivo. Limpeza e substituição mais frequentes podem ser necessárias ao usar o dispositivo de forma intensiva. Você pode comprar o filtro do seu vendedor CR 7063.1
7. Limpe o filtro multiciclone com uma escova ou pano seco. Enxágue com água morna limpa, se necessário.
8. Deixe o dispositivo secar.
9. Insira o filtro HEPA de volta à sua posição original. O filtro deve estar nivelado e a vedação não deve estar esmagada.
10. Insira o filtro multiciclone no dispositivo principal e aperte girando-o no sentido horário.
11. Feche o depósito de pó e coloque-o novamente no seu lugar.

Limpeza do filtro de esponja superior conforme mostrado na página 5, figura A8:

1. Desligue o dispositivo.
2. Encontre o compartimento decorativo do filtro de esponja (5).

3. Pressione a palma da mão contra a parte superior da caixa e gire no sentido anti-horário.
4. O filtro será aberto. Dentro da parte removível existe um filtro de esponja. Usando os dedos, puxe-o para fora.
5. Bata ou limpe com água e certifique-se de enxaguar completamente.
6. Deixe secar completamente antes de reinstalá-lo.
7. Reinstale colocando-o de volta no lugar e feche a tampa.

Limpeza da escova elétrica motorizada:

1. Limpe o corpo da escova com um pano úmido.
2. Para retirar o rolo escova solte a trava e retire a tampa lateral. A trava e a tampa podem ser acessadas pela parte inferior da escova. Conforme foto A7 página 5.
3. Remova o rolo da escova lateralmente.
4. Limpe o rolo da escova para limpá-lo ou lave-o com água corrente, se necessário. Remova cabelos e outras sujeiras, se necessário. **NÃO MERGULHE O ROLO TOTALMENTE NA ÁGUA**
5. Deixe o pincel secar completamente.
6. Substitua o rolo da escova e coloque novamente a tampa lateral.

Uso do dispositivo:

1. Verifique se o dispositivo está totalmente carregado.
2. Para ligar o dispositivo pressione o botão Liga / Desliga (D1).
3. O dispositivo iniciará no modo manual quando for ligado pela primeira vez.
4. Você pode escolher entre diferentes intensidades de sucção pressionando o botão Mode (D2) e alternar entre 4 configurações:
  - a. Ecológico (D7)
  - b. Normal (D8)
  - c. Impulso (D9)
  - d. AUTOMÁTICO (D3)
5. Dependendo da opção escolhida o display irá destacar essa opção. O modo Auto irá oscilar entre os modos ECO, Normal, Boost dependendo da quantidade de poeira ou resistência que a escova encontra.
6. Para desligar o aparelho pressione o botão Liga/Desliga (D1).

Funções de exibição:

Depois de ligar, a última configuração será ativada e as funções atualmente ativas permanecerão iluminadas. O status da bateria é sempre exibido.

Exibição da bateria:

A capacidade atual da bateria é sempre exibida.

Se houver menos de 10% da capacidade da bateria, o símbolo da bateria piscará em vermelho (D6).

Símbolos de advertência:

Durante o uso, símbolos de advertência podem acender no display. Consulte o final deste manual para solução de problemas.

Armazenar:

Guarde o aparelho em local seco e protegido do calor excessivo ou da luz solar direta.

Montagem na parede:

Use o suporte de parede e os parafusos fornecidos para fixar o suporte de parede à parede em um local próximo a uma tomada elétrica para carregamento e armazenamento fáceis e convenientes.

Solução de problemas:

Problema: O aparelho não está funcionando.

Possível causa:

- a. A bateria está vazia Solução: Carregue a bateria
- b. O rolo da escova está bloqueado Solução: Limpe o rolo da escova

Problema: A bateria não carrega.

Possível causa:

- a. O aparelho ou estação de carregamento não está conectado corretamente a uma tomada elétrica Solução: Conecte o adaptador de rede corretamente a uma tomada elétrica em funcionamento
- b. O contato com a estação de carregamento não foi estabelecido Solução: Pendure o aparelho portátil corretamente na estação de carregamento

Problema: O poder de sucção diminui

Possível causa:

a. A abertura de sucção do recipiente está bloqueada

Solução: Limpe a abertura de sucção do aparelho portátil e verifique se há sujeira no tubo de sucção.

b. O recipiente de pó está cheio

Solução: Esvazie o recipiente para pó

c. Os filtros estão sujos

Solução: Limpe os filtros, substitua o filtro HEPA se necessário

d. O rolo da escova está bloqueado

Solução: Limpe o rolo da escova e remova detritos como cabelos e fibras, se necessário.

Problema: O filtro não pode ser inserido corretamente

Possível causa:

a. Filtro não encaixando corretamente no slot

Solução: Verifique se o filtro e a conexão estão corretos

Problema: O ícone A9 pisca em vermelho.

Causa: Adaptador de rede incorreto

Solução: Use apenas o adaptador de rede original ou um adaptador de rede com especificações idênticas

Problema: o ícone A10 apareceu.

Causa: Rolo da escova não inserido corretamente/bloqueado

Solução: Verifique se o rolo da escova está corretamente encaixado e remova quaisquer obstruções/sujidades

Problema: o ícone A11 apareceu.

Causa: Sucção bloqueada

Solução: Verifique os rolos da escova, o tubo de sucção e a abertura de sucção quanto a sujeira/obstruções

Se as soluções acima não foram úteis para o seu problema, entre em contato com o serviço.

Detalhes técnicos:

Tensão de entrada do carregador: 220-240 V

Frequência de entrada: 50/60Hz

Potência do motor: 400W

Capacidade da bateria: 2200mAh

Tensão nominal: 29,6V ---

Tempo de carregamento: Cerca de 4-5 horas.

Use apenas com carregador de bateria GQ18-360050-AG

Potência da escova elétrica: 15W

Tensão da escova de alimentação: 29,6 V



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

## SAUGOS SĄLYGOS. SVARBIOS NAUDOJIMO SAUGOS INSTRUKCIJOS ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOTI ATEIČIAI

Garantijos sąlygos skiriasi, jei įrenginys naudojamas komerciniais tikslais.

1. Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite ir visada laikykitės toliau pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo.
2. Gaminys skirtas naudoti tik patalpose. Nenaudokite gaminio jokiems tikslams, kurie nesuderinami su jo paskirtimi.
3. Taikoma 220-240~ 50/60 Hz įtampa. Saugumo sumetimais nedera prie vieno maitinimo lizdo jungti kelių įrenginių.
4. Būkite atsargūs, kai naudojate su vaikais. Neleiskite vaikams žaisti su gaminiu. Neleiskite vaikams arba žmonėms, kurie nepažįsta prietaiso, jo naudoti be priežiūros.
5. [SPĖJIMAS: šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotomis fizinėmis, jutimo ar protinėmis galimybėmis arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie įrenginį, tik prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens arba jei jie buvo instruktuoti apie saugų prietaiso naudojimą ir žino su jo veikimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įrenginiu. Prietaiso valymo ir priežiūros darbų neturėtų atlikti vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir šie veiksmai atliekami prižiūrint.
6. Baigę naudoti gaminį visada nepamirškite švelniai ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo, laikydami už lizdo ranka. Niekada netraukite už maitinimo laido!!!
7. Niekada nepalikite gaminio prijungto prie maitinimo šaltinio be priežiūros. Net jei naudojimas trumpam nutrūksta, išjunkite jį iš tinklo, atjunkite maitinimą.
8. Niekada nemeskite maitinimo laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį. Niekada nelaikykite gaminio nuo atmosferos sąlygų, tokių kaip tiesioginė saulės šviesa, lietus ir pan.. Niekada nenaudokite gaminio drėgnomis sąlygomis.
9. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, gaminį reikia nuvežti į profesionalią techninės priežiūros vietą, kad būtų pakeista, kad būtų išvengta pavojingų situacijų.
10. Niekada nenaudokite gaminio su pažeistu maitinimo kabeliu arba jei jis buvo numestas, pažeistas kaip nors kitaip arba neveikia tinkamai. Nemėginkite patys taisyti sugedusio gaminio, nes tai gali sukelti elektros smūgį. Sugadintą įrenginį visada nuveskite į profesionalią techninės priežiūros vietą, kad ją suremontuotumėte. Visus remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros specialistai. Neteisingai atliktas remontas gali sukelti pavojingų situacijų naudotojui.
11. Niekada nedėkite gaminio ant karštų ar šiltų paviršių arba virtuvės prietaisų, tokių kaip elektrinė orkaitė ar dujinis degiklis, arba šalia jų.
12. Niekada nenaudokite gaminio arti degių medžiagų.
13. Neleiskite laidui kaboti už prekystalio krašto.
14. Nenardinkite variklio bloko į vandenį.
15. Nelieskite prietaiso ar maitinimo laido šlapiomis rankomis.
16. Tik buitiniam naudojimui.
17. Nenaudokite dulkių siurblio degiems daiktams (pvz., kurui, tirpikliams) rinkti.
18. Nesiurbkite daiktų su aštriais kraštais (pvz., sudužusių stiklų).
19. Nenukreipkite dulkių siurblio į kitus žmones ar gyvūnus.
20. Dulkių siurblių galima naudoti tik ant sausų paviršių.
21. Naudokite tik šiam prietaisui skirtus priedus.
22. Siurbdami laiptus būkite ypač atsargūs.

23. Neužblokuokite jokių ventilacijos angų.
24. Nenaudokite dulkių siurblio be filtro.
25. Netraukite dulkių siurblio už žarnos.
26. Įsitikinkite, kad maitinimo laidas nėra įspraustas į dureles ir neužstrigo. Perkeldami dulkių siurblį atkreipkite dėmesį į maitinimo laido ilgį. Staiga traukdami dulkių siurblį, kai laidas įtemptas, galite jį sugadinti.
27. Išsiurbus dulkes ir konstrukcijų likučius, garantija iš karto prarandama. Dulkių siurblys skirtas naudoti tik buityje.
28. Prietaisas aprūpintas įkraunama baterija. Nemeskite į ugnį, nepradurkite, sutraiškyti arba sugadinti akumuliatorių.

**Įrenginio aprašymas:**

- |  |   |                                |                                  |
|--|---|--------------------------------|----------------------------------|
| 1. Ekranas   | 2. Valdymo skydelis                       | 3. Baterija                    | 4. Baterijos atleidimo užsegimas |
| 5. Dekoratyvinis kempinės filtro korpusas mygtukas | 6. Dulkių talpyklos atleidimo mygtukas    | 7. Vamzdžio atleidimo mygtukas |                                  |
| 8. Metalinis vamzdis                               | 9. Lenkimo vamzdžio atskyrimo mygtukas    | 10. Šepečio atleidimo mygtukas |                                  |
| 11. Elektrinis šepetys                             | 12. Dulkių konteinerio atidarymo mygtukas |                                |                                  |
| 13. Įkroviklis                                     | 14. 2 viename siurbimo priedas            |                                |                                  |
| 15. Plyšio siurbimo priedas                        | 16. Sieninė kabykla                       |                                |                                  |
| 17. Minkšto šepečio volelis                        | 18. Šepečio volelis su šeriais            |                                |                                  |

**Ekraną aprašymas:**

- |                                   |                               |                                   |                          |
|-----------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|
| D1. Įjungimo / išjungimo mygtukas | D2. Greičio mygtukas          | D3. Automatinio režimo nustatymas | D4. Įspėjimo piktogramos |
| D5. Likęs akumuliatorius          | D6. Baterijos indikatorius    | D7. Mažos galios nustatymas       |                          |
| D8. Vidutinės galios nustatymas   | D9. Didelės galios nustatymas |                                   |                          |

**Prieš pirmąjį naudojimą:**

1. Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
2. Patikrinkite, ar yra visos dalys, nurodytos anksčiau pateiktame įrenginio aprašyme.

**Rinkinyje turi būti:**

- 1x Motorizuotas šepetys
- |                       |                                   |                  |                       |
|-----------------------|-----------------------------------|------------------|-----------------------|
| 1x minkštas volelis,  | 1x šerių volelis,                 | 1x kabykla       | 1x 2in1 šepetys       |
| 1x plokščias antgalis | 1x Hepa filtras                   | Įrenginio viduje | 1x įkraunama baterija |
| 1x įkroviklis         | 1x metalinis lankstomas vamzdelis |                  | Įdėta į įrenginį.     |

**Akumuliatoriaus įkrovimas:**

1. Akumuliatorių galite įkrauti išimdami jį iš įrenginio arba įdėję kartu su įrenginiu. Prieš įkraudami įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas.

**Baterijos išėmimas (žr. A1 paveikslėlį, 4 psl.):**

1. Atleiskite akumuliatoriaus atleidimo skląstį (4), esantį įrenginio apačioje, spausdami jį tol, kol jis atlaisvins akumuliatorių.
2. Tvirtai patraukite akumuliatorių nuo rankenos.
3. Norėdami įdėti bateriją atgal į įrenginį, uždėkite baterijos griovelį ant prietaiso bėgelio ir stumkite į priekį, kol išgirsite spragtelėjimą.

**Norėdami įkrauti įrenginį, kai akumuliatorius įtaisytas ant įrenginio:**

1. Įkiškite įkroviklio kištuką į angą, esančią galinėje akumuliatoriaus dalyje. Įrenginio viršuje esantis LED ekranas (D5) parodys įkrovimo eigą. Kai akumuliatorius bus visiškai įkrautas ir įkroviklis neatjungtas, ekranas išsijungs po 30 minučių.
2. Jei kraunate įrenginį neprijungę prie jo. Akumuliatoriaus LED lemputė pradės mirksėti, pranešdama apie įkrovimą. Kai akumuliatorius visiškai įkrautas, akumuliatoriaus LED lemputė nustos mirksėti ir nuolatos švies.

**Prietaiso naudojimas kaip dulkių siurblys:**

Naudojimo parinktis: galite tiesiogiai prijungti priedus prie pagrindinio korpuso naudodami priekinį įrenginio prievadą, kaip parodyta A2 paveikslėlyje 4 puslapyje.

1. Ant pagrindinio korpuso uždėkite dangtelį nuo dulkių, jei jis dar nesurinktas.
2. Sumontuokite metalinį vamzdelį (8) ant elektrinio šepečio (11) ir savo ruožtu įkiškite metalinį vamzdelį į pagrindinį įrenginį (1). Kaip parodyta A3 paveikslėlyje, 4 puslapyje.
3. Kiekvieną teisingą jungtį lydės spragtelėjimo garsas. (Jei parinktis yra vamzdžio viduryje, yra mygtukas, leidžiantis vamzdžiui sulenkti (9)).

**Prietaiso naudojimas kaip rankinis dulkių siurblys:**

1. Ant pagrindinio korpuso uždėkite dangtelį nuo dulkių, jei jis dar nesurinktas.
2. Įdėkite priedą į pagrindinį korpuso prievadą, kaip parodyta A4 paveikslėlyje 4 puslapyje.

Dulkių konteinerio ištuštinimas:



1. Laikykite prietaisą virš dulkių konteinerio ir paspauskite dulkių konteinerio atidarymo mygtuką (12). (4 psl. A5 pav.).
2. Atvartas atsidarys ir nešvarumai iškris.
3. Dar kartą uždarykite dangtelį, stipriai spausdami jį aukštyn, kol užraktas vėl užsifiksuos.

Dulkių talpyklos išėmimas / valymas:

1. Paspauskite ir palaikykite dulkių konteinerio atleidimo mygtuką (6), kaip parodyta A6 paveikslėlyje 4 puslapyje.
2. Kita ranka pasukite dulkių talpyklą.
3. Norėdami išimti dulkių talpyklą, patraukite žemyn.
4. Talpyklą galima valyti drėgnu medvilniniu skudurėliu.

Filtro valymas:

Po kiekvieno naudojimo būtinai ištuštinkite dulkių talpyklą ir jei manote, kad įrenginys netinkamai surenka dulkes arba užblokuota piktograma, rodanti oro srautą (A11). Jums reikės išvalyti filtrą. Norėdami tai padaryti, turėsite išardyti filtrą arba patikrinti, ar kažkas neįstrigo vamzdžio viduje. Norėdami tai padaryti, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Išjunkite įrenginį.
2. Atidarykite arba išimkite dulkių talpyklą, kaip nurodyta skyriuose „Dulkių talpyklos ištušinimas“ ir „Dulkių talpyklos išėmimas / valymas“.
3. Pasukite kelių ciklono filtrą prieš laikrodžio rodyklę, kad atlaisvintumėte užraktą.
4. Išimkite filtrą traukdami žemyn.
5. HEPA filtras yra kelių ciklonų filtro viršuje.
6. Išimkite HEPA filtrą ir išsukite jį. **JO NENAUDOKITE.** Būtinai reguliariai keiskite filtrą. Priklausomai nuo įrenginio naudojimo. Intensyviai naudojant įrenginį gali prireikti dažniau valyti ir keisti. Filtrą galite nusipirkti iš savo pardavėjo CR 7063.1
7. Kelių ciklonų filtrą valykite šepetėliu arba sausa šluoste. Jei reikia, nuplaukite švariu šiltu vandeniu.
8. Leiskite prietaisui išdžiūti.
9. Įdėkite HEPA filtrą atgal į pradinę padėtį. Filtras turi būti lygus, o sandariklis neturi būti suspaustas.
10. Įdėkite kelių ciklono filtrą į pagrindinį įrenginį ir priveržkite jį sukdamis pagal laikrodžio rodyklę.
11. Uždarykite dulkių talpyklą ir padėkite atgal į vietą.

Viršutinio kempinės filtro valymas, kaip parodyta 5 puslapyje A8 paveikslėlyje:

1. Išjunkite įrenginį.
2. Raskite dekoratyvinį kempinės filtro korpusą (5).
3. Plačiai prispauskite delną prie korpuso viršaus ir pasukite prieš laikrodžio rodyklę.
4. Filtras atsidarys. Nuimamos dalies viduje yra kempinės filtras. Pirštais ištraukite jį.
5. Išsukite jį arba nuvalykite vandeniu ir būtinai iki galo išskalaukite.
6. Prieš montuodami iš naujo, leiskite visiškai išdžiūti.
7. Įdėkite atgal į vietą ir uždarykite dangtelį.

Variklinio elektrinio šepetėlio valymas:

1. Šepetėlio korpusą nuvalykite drėgna šluoste.
2. Norėdami nuimti šepetėlio volelį, atleiskite užraktą ir nuimkite šoninį dangtelį. Užraktą ir dangtelį galima pasiekti iš apatinės šepetėlio pusės. Kaip matyti nuotraukoje A7 5 puslapyje.
3. Nuimkite šepetėlio volelį iš šono.
4. Nuvalykite šepetėlio volelį arba nuvalykite jį po tekančiu vandeniu, jei reikia. Jei reikia, pašalinkite plaukus ir kitus nešvarumus. **NERINKITE VOLINIO VISIŠKAI Į VANDENĮ**
5. Leiskite šepetėliui visiškai išdžiūti.
6. Pakeiskite šepetėlio volelį ir vėl uždėkite šoninį dangtelį.

Prietaiso naudojimas:

1. Patikrinkite, ar įrenginys visiškai pakrautas.
2. Norėdami įjungti įrenginį, paspauskite įjungimo / išjungimo jungiklį (D1).
3. Įrenginys įsijungs rankiniu režimu pirmą kartą įjungus.
4. Galite pasirinkti vieną iš skirtingų siurbimų stiprumų spausdami režimo mygtuką (D2) ir perjungti 4 nustatymus:
  - a. Eco (D7)
  - b. Įprasta (D8)
  - c. Padidinimas (D9)
  - d. AUTOMATINIS (D3)
5. Atsižvelgiant į pasirinktą parinktį, ekrane bus paryškinta ši parinktis. Automatinis režimas svyruos tarp ECO, Normal, Boost režimų, priklausomai nuo dulkių kiekio arba pasipriešinimo, su kuriuo susiduria šepetys.
6. Norėdami išjungti įrenginį, paspauskite įjungimo / išjungimo jungiklį (D1).

Ekranų funkcijos:

Įjungus paskutinis nustatymas įsijungs, o šiuo metu aktyvios funkcijos liks apšviestos. Visada rodoma akumulatoriaus būseną.

Baterijos ekranas:

Visada rodoma esama akumulatoriaus talpa.

Jei akumulatoriaus talpa yra mažiau nei 10 %, baterijos simbolis mirksi raudonai (D6).

Įspėjamieji simboliai:

Naudojimo metu ekrane gali užsidegti įspėjamieji simboliai. Dėl trikčių šalinimo žr. šio vadovo pabaigą.

Saugykla:

Prietaisą laikykite sausoje vietoje ir saugokite nuo per didelio karščio ar tiesioginių saulės spindulių.

Sieninis laikiklis:

Naudokite pritvirtintą sieninį laikiklį ir varžtus, kad pritvirtintumėte sieninį laikiklį prie sienos toje vietoje, kuri yra arti maitinimo lizdo, kad būtų lengva ir patogiu įkrauti ir laikyti.

Problemų sprendimas:

Problema: Prietaisas neveikia.

Galima priežastis:

- a. Baterija tuščia                      Sprendimas: Įkraukite akumuliatorių
- b. Užblokuotas šepetio volelis                      Sprendimas: Nuvalykite šepetio volelį

Problema: akumuliatorius nebus įkraunamas.

Galima priežastis:

- a. Prietaisas arba įkrovimo stotelė netinkamai prijungti prie maitinimo lizdo
- Sprendimas: tinkamai prijunkite maitinimo adapterį prie veikiančio maitinimo lizdo
- b. Ryšys su įkrovimo stotele nenustatytas
- Sprendimas: tinkamai pakabinkite rankinį prietaisą įkrovimo stotyje

Problema: sumažėja siurbimo galia

Galima priežastis:

- a. Talpyklos siurbimo anga užblokuota
- Sprendimas: Išvalykite rankinio prietaiso įsiurbimo angą ir patikrinkite, ar siurbimo vamzdyje nėra nešvarumų.
- b. Dulkių konteineris pilnas
- Sprendimas: ištuštinkite dulkių talpyklą
- c. Filtrai nešvarūs
- Sprendimas: išvalykite filtrus, jei reikia, pakeiskite HEPA filtrą
- d. Užblokuotas šepetio volelis
- Sprendimas: Nuvalykite šepetio volelį ir, jei reikia, pašalinkite nešvarumus, pvz., plaukus ir pluoštus.

Problema: filtro negalima tinkamai įdėti

Galima priežastis:

- a. Filtras netinkamai telpa į angą
- Sprendimas: Patikrinkite, ar filtras ir tvirtinimas yra teisingi

Problema: piktograma A9 mirksi raudonai.

Priežastis: netinkamas maitinimo adapteris

Sprendimas: naudokite tik originalų maitinimo adapterį arba identiškų specifikacijų maitinimo adapterį

Problema: pasirodė piktograma A10.

Priežastis: Neteisingai įdėtas šepetio volelis/užblokuotas

Sprendimas: Patikrinkite, ar šepetio volelis tinkamai sumontuotas, ir pašalinkite visus užsikimšimus / nešvarumus

Problema: pasirodė piktograma A11.

Priežastis: Užblokuotas siurbimas

Sprendimas: patikrinkite, ar šepetio voleliai, siurbimo vamzdis ir siurbimo anga nėra nešvarumų / užsikimšimų

Jei aukščiau pateikti sprendimai nepadėjo išspręsti jūsų problemos, susisiekite su tarnyba.

Techninės detalės:

Įkroviklio įėjimo įtampa: 220-240 V

Įvesties dažnis: 50/60 Hz

Variklio galia: 400 W

Baterijos talpa: 2200 mAh

Nominali įtampa: 29,6V ---

Įkrovimo laikas: apie 4-5 valandas.

Naudokite tik su GQ18-360050-AG akumuliatoriaus įkrovikliu

Maitinimo šepetio galia: 15W

Maitinimo šepetio įtampa: 29,6V



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

## DROŠĪBAS NOSACĪJUMI. SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR LIETOŠANAS DROŠĪBU LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET NĀKAMAI ATSAUKSMEI

Garantijas nosacījumi ir atšķirīgi, ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem.

1. Pirms produkta lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet un vienmēr ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā.
2. Produkts ir paredzēts lietošanai tikai iekštelpās. Neizmantojiet produktu tādiem nolūkiem, kas nav saderīgi ar tā pielietojumu.
3. Piemērojamais spriegums ir 220-240 ~ 50/60 Hz. Drošības apsvērumu dēļ nav lietderīgi vienai strāvas kontaktligzdai pievienot vairākas ierīces.
4. Lūdzu, esiet piesardzīgs, lietojot to bērnu tuvumā. Neļaujiet bērniem spēlēties ar izstrādājumu. Neļaujiet bērniem vai cilvēkiem, kuri nepazīst ierīci, to lietot bez uzraudzības.
5. BRĪDINĀJUMS: šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai personas bez pieredzes vai zināšanām par ierīci tikai tādas personas uzraudzībā, kura ir atbildīga par viņu drošību, vai ja viņi ir instruēti par ierīces drošu lietošanu un apzinās ar tās darbību saistītos apdraudējumus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un šīs darbības tiek veiktas uzraudzībā.
6. Kad esat pabeidzis izstrādājuma lietošanu, vienmēr atcerieties uzmanīgi izņemt kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, turot kontaktligzdu ar roku. Nekad nevelciet aiz strāvas vada!!!
7. Nekad neatstājiet izstrādājumu pievienotu strāvas avotam bez uzraudzības. Pat ja lietošana uz īsu brīdi tiek pārtraukta, izslēdziet to no tīkla, atvienojiet strāvas padevi.
8. Nekad neievietojiet strāvas kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī. Nekad nepakļaujiet izstrādājumu atmosfēras iedarbībai, piemēram, tiešai saules gaismai vai lietus utt.. Nekad neizmantojiet izstrādājumu mitros apstākļos.
9. Periodiski pārbaudiet strāvas kabeļa stāvokli. Ja strāvas kabelis ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, produkts jānogādā profesionālajā servisa vietā, lai to nomainītu.
10. Nekad nelietojiet izstrādājumu ar bojātu strāvas kabeli vai ja tas ir nomests vai citādi bojāts, vai arī ja tas nedarbojas pareizi. Nemēģiniet pats salabot bojāto izstrādājumu, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Vienmēr nogādājiet bojāto ierīci profesionālajā servisa vietā, lai to salabotu. Visus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa speciālisti. Nepareizi veikts remonts var radīt lietotājam bīstamas situācijas.
11. Nekad nenovietojiet izstrādājumu uz karstām vai siltām virsmām vai virtuves ierīcēm, piemēram, elektriskās cepeškrāsns vai gāzes degļa, vai tuvu tām.
12. Nekad neizmantojiet produktu degošu vielu tuvumā.
13. Neļaujiet vadam karāties pāri letes malai.
14. Neiegremdējiet motora bloku ūdenī.
15. Neturiet ierīci vai strāvas vadu ar mitrām rokām.
16. Tikai māsaimniecības lietošanai.
17. Neizmantojiet putekļsūcēju, lai savāktu uzliesmojošus priekšmetus (piemēram, degvielu, šķīdinātājus).
18. Nesūc ar putekļu sūcēju priekšmetus ar asām malām (piem., saplīsušu stiklu).
19. Nevērsiet putekļu sūcēju pret citiem cilvēkiem vai dzīvniekiem.
20. Putekļsūcēju drīkst lietot tikai uz sausām virsmām.
21. Izmantojiet tikai šai ierīcei paredzētus piederumus.
22. Esiet īpaši piesardzīgs, sūcot kāpnēs.
23. Neaizsedziet ventilācijas atveres.
24. Nedarbiniet putekļu sūcēju bez filtra.
25. Nevelciet putekļu sūcēju aiz šļūtenes.

26. Pārliecinieties, vai strāvas vads nav iekļējis ar durvīm un nav iesprūdis. Pārvietojot putekļsūcēju, lūdzu, ievērojiet strāvas vadā garumu. Pēkšņi velkot putekļsūcēju, kad vads ir nostiepts, var to sabojāt.

27. Putekļu un konstrukcijas atlikumu sūkšana izraisa tūlītēju garantijas zaudēšanu. Putekļsūcējs ir paredzēts tikai lietošanai mājās.

28. Ierīce ir aprīkota ar uzlādējamu akumulatoru. Nemet ugunī, nedur, saspīest vai sabojāt akumulatoru.

Ierīces apraksts:

- |                                       |                                       |                               |                                     |
|---------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Displejs                           | 2. Vadības panelis                    | 3. Akumulators                | 4. Akumulatora atbrīvošanas aizdare |
| 5. Dekoratīvais sūkļa filtra korpusis | 6. Putekļu tvertnes atbrīvošanas poga | 7. Caurules atbrīvošanas poga |                                     |
| 8. Metāla caurule                     | 9. Caurules locīšanas poga            | 10. Birstes atbrīvošanas poga |                                     |
| 11. Elektrobirste                     | 12. Putekļu tvertnes atvēršanas poga  |                               |                                     |
| 13. Lādētājs                          | 14. 2in 1 sūkšanas stiprinājums       |                               |                                     |
| 15. Plaisu sūkšanas stiprinājums      | 16. Sienas pakaramais                 |                               |                                     |
| 17. Mīksts birstes rullītis           | 18. Saru suku rullītis                |                               |                                     |

Displeja apraksts:

- |                                  |                                |                                    |                        |
|----------------------------------|--------------------------------|------------------------------------|------------------------|
| D1. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga | D2. Ātruma poga                | D3. Automātiskā režīma iestatījums | D4. Brīdinājuma ikonas |
| D5. Atlikušais akumulators       | D6. Akumulatora indikators     | D7. Zemas jaudas iestatījums       |                        |
| D8. Vidējās jaudas iestatījums   | D9. Augstas jaudas iestatījums |                                    |                        |

Pirms pirmās lietošanas:

1. Neņemiet visu iepakojuma materiālu.
2. Pārbaudiet, vai ir visas daļas, kas norādītas iepriekš minētajā ierīces aprakstā.

Komplektā jābūt:

- |                      |                                 |               |   |
|----------------------|---------------------------------|---------------|---|
| 1x Motorizēta birste |                                 |               |   |
| 1x mīksts rullītis,  | 1x saru veltnis,                | 1x pakaramais | 1x 2in1 suka                                |
| 1x plakans uzgaisis  | 1x Hepa filtrs ierīces iekšpusē |               | 1x uzlādējams akumulators ievietots ierīcē. |
| 1x lādētājs          | 1x metāla saliekama caurule     |               |   |

Akumulatora uzlāde:

1. Varat uzlādēt akumulatoru, vispirms to izņemot no ierīces, vai arī, kamēr tas ir uzstādīts kopā ar ierīci. Pirms uzlādes pārliecinieties, vai ierīce ir izslēgta.

Akumulatora izņemšana (skatiet A1 attēlu, 4. lpp.):

1. Atļaidiet akumulatora atbrīvošanas fiksatoru (4), kas atrodas ierīces apakšpusē, nospiežot to, līdz tas atbrīvo akumulatoru.
2. Stingri pavelciet akumulatoru prom no roktura.
3. Lai ievietotu akumulatoru atpakaļ ierīcē, novietojiet akumulatora rievu uz ierīces slīdes un spiediet uz priekšu, līdz dzirdat dzirdamu klikšķi.

Lai uzlādētu ierīci, kamēr akumulators ir uzstādīts ierīcē:

1. Ievietojiet lādētāja spraudni caurumā, kas atrodas akumulatora aizmugurē.
- LED displejs ierīces augšpusē (D5) parādīs uzlādes gaitu. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts un lādētājs nav atvienots, displejs pēc 30 minūtēm izslēgsies.
2. Ja jūs uzlādējat ierīci, kas nav pievienota ierīcei. Akumulatora LED indikators sāks mirgot, signalizējot par uzlādi. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, akumulatora LED indikators pārtrauks mirgot un nepārtraukti izgaismosies.

Ierīces izmantošana kā putekļu sūcējs:

Izmantošanas opcijas: varat tieši savienot pielikumus ar galveno korpusu, izmantojot ierīces priekšējo portu, kā parādīts A2 attēlā 4. lpp.

1. Uzlieciet putekļu vāciņu uz galvenā korpusa, ja tas vēl nav samontēts.
2. Salieciet metāla cauruli (8) uz elektriskās birstes (11) un, savukārt, ievietojiet metāla cauruli galvenajā ierīcē (1). Kā parādīts attēlā A3 lapā 4. lpp.
3. Katrs pareizais savienojums tiks pavadīts ar "klikšķa" skaņu. (Ja opcija ir pieejama caurules vidū, ir poga, kas ļaus caurulei saliekties (9)).

Ierīces kā rokas putekļu sūcēja izmantošana:

1. Uzlieciet putekļu vāciņu uz galvenā korpusa, ja tas vēl nav samontēts.
2. Ievietojiet piederumu galvenajā korpusā portā, kā parādīts A4 attēlā 4. lpp.

Putekļu tvertnes iztukšošana:

1. Turiet ierīci virs putekļu tvertnes un nospiediet putekļu tvertnes atvēršanas pogu (12). (attēls A5 4. lpp.).
2. Atvērsies atloks, un netīrumi izkritīs.
3. Vēlreiz aizveriet pārsegu, stingri nospiežot to uz augšu, līdz slēdzene ar klikšķi atkal nofiksējas vietā.

Putekļu tvertnes noņemšana/tīrīšana:

1. Nospiediet un turiet putekļu tvertnes atbrīvošanas pogu (6), kā parādīts attēlā A6 4. lpp.
2. Ar otru roku pagrieziet putekļu tvertni.
3. Velciet uz leju, lai izņemtu putekļu tvertni.
4. Tvertni var tīrīt ar mitru kokvilnas drānu.

Filtra tīrīšana:

Pēc katras lietošanas, lūdzu, iztukšojiet putekļu tvertni un, ja jūtāt, ka ierīce nepareizi savāc putekļus vai ikona, kas parāda gaisa plūsmu, ir bloķēta (A11). Jums būs jātīra filtrs. Lai to izdarītu, jums būs jāizjauc filtrs vai jāpārbauda, vai caurulē nav kaut kas iestrēdzis. Lai to izdarītu, lūdzu, veiciet tālāk norādītās darbības.

1. Izslēdziet ierīci.

2. Atveriet vai izņemiet putekļu tvertni, kā minēts punktos sadaļās "Putekļu tvertnes iztukšošana" un "Putekļu tvertnes noņemšana / tīrīšana".

3. Pagrieziet vairāku ciklonu filtru pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai atbrīvotu fiksatoru.

4. Izņemiet filtru, velkot uz leju.

5. HEPA filtrs atrodas vairāku ciklonu filtra augšpusē.

6. Izņemiet HEPA filtru un izsitiet to. NEMAZGĀJIET. Lūdzu, regulāri nomainiet filtru. Atkarībā no ierīces lietošanas veida. Intensīvi lietojot ierīci, var būt nepieciešama biežāka tīrīšana un nomaiņa. Filtru varat iegādāties no sava pārdevēja CR 7063.1

7. Triec vairāku ciklonu filtru ar suku vai sausu drānu. Ja nepieciešams, noskalojiet ar tīru siltu ūdeni.

8. Laužiet ierīcei nožūt.

9. Ievietojiet HEPA filtru atpakaļ tā sākotnējā pozīcijā. Filtram jābūt līdzenam, un blīvējums nedrīkst būt spasiests.

10. Ievietojiet vairāku ciklonu filtru galvenajā ierīcē un pievelciet, griežot to pulksteņrādītāja virzienā.

11. Aizveriet putekļu tvertni un ievietojiet to atpakaļ vietā.

Augšējā sūkļa filtra tīrīšana, kā parādīts 5. lpp. attēlā A8:

1. Izslēdziet ierīci.

2. Atrodiet dekoratīvo sūkļa filtra korpusu (5).

3. Plaši piespiediet plaukstu pret korpusa augšdaļu un pagrieziet pretēji pulksteņrādītāja virzienam.

4. Filtrs tiks atvērts. Noņemamās daļas iekšpusē ir sūkļa filtrs. Izmantojot pirkstus, izvelciet to.

5. Izsitiet to vai notīriet ar ūdeni un noteikti izskalojiet to pilnībā.

6. Pirms atkārtotas uzstādīšanas ļaujiet tai pilnībā nožūt.

7. Uzstādiat atpakaļ, novietojot to atpakaļ vietā, un aizveriet vāku.

Motorizētās elektriskās birstes tīrīšana:

1. Noslaukiet birstes korpusu ar mitru drānu.

2. Lai noņemtu birstes rullīti, atlaidiet fiksatoru un noņemiet sānu vāku. Slēdzenei un vākam var piekļūt no birstes apakšpusēs. Kā redzams A7 attēlā 5. lpp.

3. Noņemiet birstes rullīti no sāniem.

4. Noslaukiet birstes rullīti, lai notīrītu, vai notīriet to zem tekoša ūdens, ja nepieciešams. Ja nepieciešams, noņemiet matus un citus netīrumus.

**NEMĒRCIET RULLI PILNĪBĀ ŪDENĪ**

5. Laužiet birstei pilnībā nožūt.

6. Nomainiet birstes veltni un uzlieciet atpakaļ sānu vāku.

Ierīces lietošana:

1. Lūdzu, pārbaudiet, vai ierīce ir pilnībā ielādēta.

2. Lai pārslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (D1).

3. Pirmo reizi ieslēdzot ierīci, tā sāks darboties manuālajā režīmā.

4. Varat izvēlēties starp dažādiem sūkšanas stiprumiem, nospiežot režīmu pogu (D2) un pārslēgties starp 4 iestatījumiem:

a. Eco (D7)

b. Parasta (D8)

c. Boost (D9)

d. AUTOMĀTISKS (D3)

5. Atkarībā no izvēlētas opcijas displejs iezīmēs šo opciju. Automātiskais režīms svārstās starp ECO, Normal, Boost režīmiem atkarībā no putekļu daudzuma vai pretestības, ar kādu saskaras suka.

6. Lai izslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (D1).

Displeja funkcijas:

Pēc ieslēgšanas displejs pēdējais iestatījums, un pašlaik aktīvās funkcijas paliks izgaismotas. Akumulatora statuss vienmēr tiek rādīts.

Akumulatora displejs:

Vienmēr tiek parādīta pašreizējā akumulatora jauda.

Ja ir mazāk nekā 10 % no akumulatora jaudas, akumulatora simbols mirgos sarkanā krāsā (D6).

Brīdinājuma simboli:

Lietošanas laikā displejā var iedegties brīdinājuma simboli. Problēmu novēršanai, lūdzu, skatiet šīs rokasgrāmatas beigas.

Uzglabāšana:

Glabājiet ierīci sausā vietā un sargājiet to no pārmērīga karstuma vai tiešiem saules stariem.

Sienas stiprinājums:

Izmantojiet pievienoto sienas stiprinājumu un skrūves, lai piestiprinātu sienas stiprinājumu pie sienas vietā, kas atrodas tuvu strāvas kontaktligzdai, lai nodrošinātu vienkārsu un ērtu uzlādi un glabāšanu.

Problēmu novēršana:

Problēma: ierīce nedarbojas.

Iespējamais iemesls:

a. Akumulators ir tukšs      Risinājums: uzlādējiet akumulatoru

b. Birstes veltnis ir bloķēts      Risinājums: Notīriet birstes rullīti

Problēma: akumulators netīks uzlādēts.

Iespējamais iemesls:

a. Ierīce vai uzlādes stacija nav pareizi pievienota strāvas kontaktligzdai

Risinājums: pareizi pievienojiet strāvas adapteri funkcionējošai strāvas kontaktligzdai

b. Kontakts ar uzlādes staciju nav izveidots

Risinājums: pareizi pakariet rokas ierīci uzlādes stacijā

Problēma: samazinās sūkšanas jauda

Iespējamais iemesls:

a. Tvertnes sūkšanas atvere ir bloķēta

Risinājums: notīriet rokas ierīces sūkšanas atveri un pārbaudiet, vai sūkšanas caurulē nav netīrumu.

b. Putekļu tvertne ir pilna

Risinājums: iztukšojiet putekļu tvertni

c. Filtri ir netīri

Risinājums: notīriet filtrus, ja nepieciešams, nomainiet HEPA filtru

d. Birstes veltnis ir bloķēts

Risinājums: Notīriet birstes rullīti un, ja nepieciešams, noņemiet netīrumus, piemēram, matiņus un šķiedras.

Problēma: filtru nevar ievietot pareizi

Iespējamais iemesls:

a. Filtrs nav pareizi ievietots slotā

Risinājums: pārbaudiet, vai filtrs un stiprinājums ir pareizi

Problēma: ikona A9 mirgo sarkanā krāsā.

Iemesls: nepareizs tīkla adapteris

Risinājums: izmantojiet tikai oriģinālo tīkla adapteri vai tīkla adapteri ar identiskām specifikācijām

Problēma: parādījās ikona A10.

Iemesls: Birstes veltnis nav pareizi ievietots/bloķēts

Risinājums: pārbaudiet, vai birstes veltnis ir pareizi uzstādīts, un noņemiet visus aizsprostojumus/netīrumus

Problēma: parādījās ikona A11.

Iemesls: bloķēta sūkšana

Risinājums: pārbaudiet, vai birstes rullīšos, sūkšanas caurulē un sūkšanas atverē nav netīrumu/aizsprostojumu

Ja iepriekš minētie risinājumi nepalīdzēja jūsu problēmai, lūdzu, sazinieties ar servisu.

Tehniskas detaļas:

Lādētāja ieejas spriegums: 220-240 V

Ieejas frekvence: 50/60 Hz

Motora jauda: 400 W

Akumulatora ietilpība: 2200 mAh

Nominālais spriegums: 29,6 V

Uzlādes laiks: apmēram 4-5 stundas.

Izmantojiet tikai ar GQ18-360050-AG akumulatora lādētāju

Strāvas sukas jauda: 15W

Strāvas sukas spriegums: 29,6V



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

OHUTUSTINGIMUSED. OLULISED JUHISED KASUTUSOHUTUSE KOHTA  
PALUN LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITA EDASISEKS KASUTAMISEKS

Garantiitingimused on erinevad, kui seadet kasutatakse ärilistel eesmärkidel.

1. Enne toote kasutamist lugege hoolikalt läbi ja järgige alati järgmisi juhiseid. Tootja ei vastuta mis tahes väärkasutusest tingitud kahjude eest.

2. Toodet tohib kasutada ainult siseruumides. Ärge kasutage toodet ühelgi eesmärgil, mis ei ühildu selle rakendusega.

3. Rakendatav pinge on 220-240~ 50/60 Hz. Ohutuse kaalutlustel ei ole asjakohane ühendada ühte pistikupesaga mitut seadet.

4. Olge laste läheduses kasutamisel ettevaatlik. Ärge laske lastel tootega mängida. Ärge laske lastel ega inimestel, kes seadet ei tunne, seda ilma järelevalveta kasutada.

5. HOIATUS: seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega inimesed või isikud, kellel ei ole seadmega seotud kogemusi või teadmisi, ainult nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud selle kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmega mängida. Seadet ei tohi puhastada ega hooldada lapsed, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja neid tegevusi tehakse järelevalve all.

6. Pärast toote kasutamise lõpetamist pidage alati meeles, et eemaldaksite pistikut õrnalt pistikupesast, hoides pistikupesast käega kinni. Ärge kunagi tõmmake toitekaablit!!!

7. Ärge kunagi jätke toodet toiteallikaga ühendatud ilma järelevalveta. Isegi kui kasutamine on lühikeseks ajaks katkenud, lülitage see võrgust välja, eemaldage toide.

8. Ärge kunagi pange toitekaablit, pistikut ega kogu seadet vette. Ärge kunagi jätke toodet atmosfääritingimuste, näiteks otsese päikesevalguse või vihma kätte jne. Ärge kunagi kasutage toodet niisketes tingimustes.

9. Kontrollige perioodiliselt toitekaabli seisukorda. Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb toode ohtlike olukordade vältimiseks välja vahetada professionaalsesse teeninduskohta.

10. Ärge kunagi kasutage toodet kahjustatud toitekaabliga või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või kui see ei tööta korralikult. Ärge proovige defektset toodet ise parandada, sest see võib põhjustada elektrilöögi. Pöörake kahjustatud seade selle parandamiseks alati professionaalsesse teeninduskohta. Kõiki remonditöid võivad teha ainult volitatud teenindusspetsialistid. Valesti tehtud remont võib põhjustada kasutajale ohtlikke olukordi.

11. Ärge kunagi asetage toodet kuumadele või soojadele pindadele või köögiseadmetele, nagu elektriahi või gaasipõleti, ega nende lähedusse.

12. Ärge kunagi kasutage toodet põlevate ainete läheduses.

13. Ärge laske juhtmel üle leti serva rippuda.

14. Ärge kastke mootoriseadet vette.

15. Ärge käsitsege seadet ega toitejuhet märgade kätega.

16. Ainult koduseks kasutamiseks.

17. Ärge kasutage tolmuimejat kergestisüttivate esemete (nagu kütus, lahustid) kogumiseks.

18. Ärge imege tolmuimejaga teravate servadega esemeid (nt klaasikillud).

19. Ärge suunake tolmuimejat teiste inimeste või loomade poole.

20. Tolmuimejat tohib kasutada ainult kuivadel pindadel.

21. Kasutage ainult selle seadme jaoks mõeldud tarvikuid.

22. Olge treppide tolmuimejaga puhastamisel eriti ettevaatlik.

23. Ärge blokeerige ventilatsiooniavasid.

24. Ärge kasutage tolmuimejat ilma filtrita.

25. Ärge tõmmake tolmuimejat voolikust.

26. Veenduge, et toitejuhe ei oleks ukse vahele kiilunud ega takerduks. Tolmuimeja



teisaldamisel pöörake tähelepanu toitejuhtme pikkusele. Tolmuimeja järsk tõmbamine, kui juhe on pingul, võib seda kahjustada.

27. Tolmu ja ehitusjääkide imemine põhjustab kohese garantii kaotuse. Tolmuimeja on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.

28. Seade on varustatud laetava akuga. Ärge visake tulle, torgake, purustada või kahjustada akut.

Seadme kirjeldus:

- |                                    |                          |                              |                        |                      |  |
|------------------------------------|--------------------------|------------------------------|------------------------|----------------------|--|
| 1. Ekraan                          | 2. Juhtpaneel            | 3. Aku                       | 4. Aku vabastusklamber |                      |  |
| 5. Dekoratiivne käsnfiltril korpus |                          | 6. Tolmumahuti vabastusnupp  |                        | 7. Toru vabastusnupp |  |
| 8. Metalltoru                      |                          | 9. Toru painutusnupp         | 10. Harja vabastusnupp |                      |  |
| 11. Elektrohari                    |                          | 12. Tolmumahuti avamise nupp |                        |                      |  |
| 13. Laadija                        | 14. 2in 1 imikinnitus    |                              |                        |                      |  |
| 15. Pliuimemiskinnitus             | 16. Seinanagi            |                              |                        |                      |  |
| 17. Pehme harjarull                | 18. Harjastega harjarull |                              |                        |                      |  |

Kuva kirjeldus:

- |                                 |                              |                                 |                   |
|---------------------------------|------------------------------|---------------------------------|-------------------|
| D1. Sisse-/väljalülitusnupp     | D2. Kiiruse nupp             | D3. Automaatrežiimi seadistus   | D4. Hoiatuskoonid |
| D5. Järelejäädud aku            | D6. Aku indikaator           | D7. Madala võimsusega seadistus |                   |
| D8. Keskmise võimsuse seadistus | D9. Suure võimsuse seadistus |                                 |                   |

Enne esimest kasutamist:

1. Eemaldage kogu pakkematerjal.
2. Kontrollige, kas ülaltoodud seadme kirjelduses on kõik osad olemas.

Komplekt peaks sisaldama:

- 1x mootoriga hari  
1x pehme rull, 1x harjastega rull, 1x riidepuu, 1x 2in1 hari  
1x lame otsik, 1x Hepa filter seadme sees, 1x seadmesse sisestatud laetav aku.  
1x laadija, 1x metallist painduv toru

Aku laadimine:

1. Saate akut laadida, eemaldades selle esmalt seadmest või kui see on koos seadmega paigaldatud. Enne laadimist veenduge, et seade on välja lülitatud.

Aku eemaldamine (vt lehekülje pilti A1 lk 4):

1. Vabastage seadme alumisel küljel asuv aku vabastusriiv (4), vajutades seda, kuni see vabastab aku.
2. Tõmmake aku tugevalt käepidemest eemale.
3. Aku seadmesse tagasi sisestamiseks asetage aku süvend seadme sinile ja lükake edasi, kuni kuulete klõpsatust.

Seadme laadimiseks, kui aku on seadmele paigaldatud:

1. Sisestage laadija pistik aku tagaosas asuvasse auku.
- Seadme ülaosas olev LED-ekraan (D5) näitab teile laadimise edenemist. Kui aku on täielikult laetud ja laadijat pole lahti ühendatud, lülitub ekraan 30 minuti pärast välja.
2. Kui laadite seadet, mis pole seadmega ühendatud. Aku LED-tuli hakkab vilkuma, andes märku laadimisest. Kui aku on täielikult laetud, lõpetab aku LED-tuli vilkumise ja hakkab põlema pidevalt.

Seadme kasutamine tolmuimejana:

Kasutamisevõimalused: saate manuseid otse põhikorpusega ühendada, kasutades seadme esiporti, nagu on näidatud pildil A2 lk 4.

1. Paigaldage tolmuukate korpusele, kui see pole veel kokku pandud.
2. Paigaldage metalltoru (8) elektriharja (11) külge ja sisestage metalltoru omakorda põhiseadmesse (1). Nagu on näidatud pildil A3 lehel lk 4.
3. Iga õige ühendusega kaasneb klõpsatus. (Kui süvand on olemas toru keskel, on nupp, mis võimaldab torul painduda (9)).

Seadme kasutamine käeshoitava tolmuimejana:

1. Paigaldage tolmuukate korpusele, kui see pole veel kokku pandud.
2. Sisestage tarvik põhikorpuse porti, nagu on näidatud pildil A4 lk 4.

Tolmumahuti tühjendamine:

1. Hoidke seadet prügikasti kohal ja vajutage tolmumahuti avamisnuppu (12). (pilt A5 lk 4).
2. Klapp avaneb ja mustus kukub välja.
3. Sulgege klapp uuesti, vajutades seda tugevalt ülespoole, kuni lukk klõpsab uuesti oma kohale.

Tolmumahuti eemaldamine / puhastamine:

1. Vajutage ja hoidke all tolmuühendi vabastusnuppu (6), nagu on näidatud pildil A6 lk 4.
2. Keerake tolmuühendit teise käega.
3. Tolmumahuti eemaldamiseks tõmmake allapoole.
4. Anumat saab puhastada niiske puuvillase lapiga.

Filtri puhastamine:

Pärast iga kasutamist tühjendage kindlasti tolmuühendi ja kui tunnete, et seade ei kogu tolmu korralikult või õhuvoolu näitav ikoon on blokeeritud (A11). Peate filtri puhastama. Selleks peate filtri lahti võtma või kontrollima, kas midagi pole toru sees kinni. Selleks järgige



alltoodud samme:

1. Lülitage seade välja.
2. Avage või eemaldage tolmumahuti, nagu on kirjeldatud peatükkides "Tolmumahuti tühjendamine" ja "Tolmumahuti eemaldamine / puhastamine".
3. Luku vabastamiseks keerake multitsüklonifiltrit vastupäeva.
4. Eemaldage filter allapoole tõmmates.
5. HEPA- filter asub mitmetasemelise filtrite ülaosas.
6. Eemaldage HEPA- filter ja koputage see välja. ÄRGE PESE SEDA. Palun vahetage filtrit regulaarselt. Olenevalt seadme kasutamisest. Seadme sisemise kasutamisel võib osutada vajalikuks sagedasem puhastamine ja väljavahetamine. Filtri saate osta oma müüjalt CR 7063.1
7. Puhastage multitsüklonifiltrit harja või kuiva lapiga. Vajadusel loputage puhta sooja veega.
8. Laske seadmel kuivada.
9. Sisestage HEPA- filter tagasi algasendisse. Filter peab olema tasane ja tihend ei tohi olla muljunud.
10. Sisestage multitsüklonifilter põhiseadmesse ja pingutage seda päripäeva keerates.
11. Sulgege tolmuanum ja asetage see tagasi oma kohale.

Ülemise käsfiltrit puhastamine, nagu näidatud lk 5 pildil A8:

1. Lülitage seade välja.
2. Otsige üles dekoratiivne käsfiltrit korpus (5).
3. Vajutage oma peopesa tasaselt vastu korpuse ülaosa ja keerake vastupäeva.
4. Filter avaneb. Eemaldatava osa sees on käsfilter. Tõmmake see sõrmedega välja.
5. Koputage see välja või puhastage veega ja loputage see kindlasti täielikult.
6. Enne uuesti paigaldamist laske sellel täielikult kuivada.
7. Paigaldage tagasi, pannes selle oma kohale tagasi ja sulgege kaas.

Mootoriga elektriharja puhastamine:

1. Pühkige harja korpust niiske lapiga.
2. Harjarulli eemaldamiseks vabastage lukk ja eemaldage külgate. Lukule ja kaanele pääseb ligi harja alt. Nagu näha pildil A7 lk 5.
3. Eemaldage harja rull küljelt.
4. Pühkige harjarulli puhastamiseks või puhastage seda vajadusel jooksva vee all. Vajadusel eemaldage juuksed ja muu mustus. ÄRGE KASUTAGE RULLIT TAIESTI VETTE
5. Laske harjal täielikult kuivada.
6. Asetage harja rull tagasi ja asetage külgate tagasi.

Seadme kasutamine:

1. Kontrollige, kas seade on täielikult laetud.
2. Seadme lülitamiseks vajutage sisse/välja lüliti (D1).
3. Seade käivitub esmasel sisselülitamisel käsitsi režiimis.
4. Saate valida erinevate imemistugevuste vahel, vajutades režiiminuppu (D2) ja lülitada nelja seadistuse vahel:  
a. Eco (D7)  
b. Tavaline (D8)  
c. Boost (D9)  
d. AUTOMAATNE (D3)
5. Sõltuvalt valitud suvandist tõstab ekraan selle valiku esile. Automaatrežiim võngub ECO, Normal ja Boost režiimide vahel olenevalt tolmu kogusest või harja takistusest.
6. Seadme väljalülitamiseks vajutage sisse/välja lüliti (D1).

Ekraani funktsioonid:

Pärast sisselülitamist lülitub sisse viimane säte ja hetkel aktiivsed funktsioonid jäävad valgustatuks. Aku olekut kuvatakse alati.

Aku ekraan:

Alati kuvatakse praegune aku maht.

Kui aku maht on alla 10%, vilgub aku sümbol punaselt (D6).

Hoiatussümbolid:

Kasutamise ajal võivad ekraanil süttida hoiatussümbolid. Tõrkeotsinguks vaadake selle juhendi lõppu.

Hoiustamine:

Hoidke seadet kuivas kohas ja kaitske seda liigse kuumuse või otsese päikesevalguse eest.

Seinakinnitus:

Kasutage lisatud seinakinnitust ja kruvisid, et kinnitada seinakinnitus seinale kohas, mis on pistikupesa lähedal, et laadimine ja ladustamine oleks lihtne ja mugav.

Veaotsing:

Probleem: seade ei tööta.

Võimalik põhjus:

- a. Aku on tühi Lahendus: laadige akut
- b. Harjarull on blokeeritud Lahendus: Puhastage harjarull

Probleem: aku ei lae.

Võimalik põhjus:

- a. Seade või laadimisjaam ei ole korralikult pistikupessa ühendatud Lahendus.: Uhendage toiteadapter korralikult toimivasse pistikupessa
- b. Laadimisjaamaga ühendust ei leitud Lahendus: riputage käeshoitav seade õigesti laadimisjaama

Probleem: imemisvõimsus väheneb

Võimalik põhjus:

a. Mahuti imemisava on blokeeritud

Lahendus: puhastage käeshoitava seadme imemisava ja kontrollige imitoru mustuse suhtes.

b. Tolmumahuti on täis

Lahendus: tühjendage tolmumahuti

c. Filtrid on määrdunud

Lahendus: puhastage filtrid, vajadusel vahetage HEPA filter

d. Harja rull on blokeeritud

Lahendus: puhastage harja rull ja eemaldage vajadusel praht, nagu karvad ja kiud.

Probleem: filtrit ei saa õigesti sisestada

Võimalik põhjus:

a. Filter ei sobi korralikult pessa

Lahendus: Kontrollige, kas filter ja liitmik on õiged

Probleem: ikoon A9 vilgub punaselt.

Põhjus: vale toiteadapter

Lahendus: Kasutage ainult originaalset toiteadapterit või identsete spetsifikatsioonidega toiteadapterit

Probleem: ilmus ikoon A10.

Põhjus: harjarull pole õigesti sisestatud/blokeeritud

Lahendus: Kontrollige, kas harja rull on õigesti paigaldatud ja eemaldage kõik ummistused/mustus

Probleem: ilmus ikoon A11.

Põhjus: imemine on blokeeritud

Lahendus: kontrollige harja rullikuid, imitoru ja imemisava mustuse/ummistuste suhtes

Kui ülaltoodud lahendused ei aidanud teie probleemi lahendamisel, võtke ühendust teenindusega.

Tehnilised detailid:

Laadija sisendpinge: 220-240 V

Sisendsagedus: 50/60 Hz

Mootori võimsus: 400 W

Aku maht: 2200 mAh

Nimipinge: 29,6 V ---

Laadimisaeg: umbes 4-5 tundi.

Kasutage ainult GQ18-360050-AG akulaadijaga

Toiteharja võimsus: 15W

Toiteharja pinge: 29,6V

Hoolitse keskkonnakaitse eest.

Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse.

Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid

võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti

kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti.

Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!



## CONDIȚII DE SIGURANȚĂ. INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA UTILIZĂRII

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-L PENTRU REFERINȚE VITORIALE  
 Condițiile de garanție sunt diferite, dacă dispozitivul este utilizat în scop comercial.

1. Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție și să respectați întotdeauna următoarele instrucțiuni. Producătorul nu este responsabil pentru nicio daune cauzate de orice utilizare greșită.
2. Produsul trebuie utilizat numai în interior. Nu utilizați produsul în niciun scop care nu este compatibil cu aplicația sa.
3. Tensiunea aplicabilă este 220-240~ 50/60 Hz. Din motive de siguranță, nu este adecvat să conectați mai multe dispozitive la o singură priză.
4. Vă rugăm să fiți atenți când utilizați în preajma copiilor. Nu lăsați copiii să se joace cu produsul. Nu lăsați copiii sau persoanele care nu cunosc dispozitivul să-l folosească fără supraveghere.
5. AVERTISMENT: Acest dispozitiv poate fi folosit de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre dispozitiv, numai sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța acestora, sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a dispozitivului și sunt conștienți de pericolele asociate cu funcționarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii, decât dacă aceștia au vârsta de peste 8 ani și aceste activități sunt efectuate sub supraveghere.
6. După ce ați terminat de utilizat produsul, amintiți-vă întotdeauna să scoateți ușor ștecherul de la priză ținând priza cu mâna. Nu trageți niciodată de cablul de alimentare!!!
7. Nu lăsați niciodată produsul conectat la sursa de alimentare fără supraveghere. Chiar și atunci când utilizarea este întreruptă pentru o perioadă scurtă de timp, opriți-l de la rețea, deconectați alimentarea.
8. Nu puneți niciodată cablul de alimentare, ștecherul sau întregul dispozitiv în apă. Nu expuneți niciodată produsul la condiții atmosferice, cum ar fi lumina directă a soarelui sau ploaia, etc. Nu utilizați niciodată produsul în condiții umede.
9. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, produsul trebuie îndreptat către o locație de service profesională pentru a fi înlocuit pentru a evita situațiile periculoase.
10. Nu utilizați niciodată produsul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau dacă nu funcționează corect. Nu încercați să reparați singur produsul defect, deoarece poate duce la electrocutare. Întoarceți întotdeauna dispozitivul deteriorat într-o locație de service profesională pentru a-l repara. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către profesioniști autorizați de service. Reparația care a fost efectuată incorect poate provoca situații periculoase pentru utilizator.
11. Nu puneți niciodată produsul pe sau aproape de suprafețe fierbinți sau calde sau de aparate de bucătărie, cum ar fi cuptorul electric sau arzătorul pe gaz.
12. Nu utilizați niciodată produsul în apropierea combustibililor.
13. Nu lăsați cablul să atârne peste marginea blatului.
14. Nu scufundați unitatea motorului în apă.
15. Nu manipulați aparatul sau cablul de alimentare cu mâinile ude.
16. Numai pentru uz casnic.
17. Nu folosiți aspiratorul pentru a ridica articole inflamabile (cum ar fi combustibil, solvenți).
18. Nu aspirați obiecte cu margini ascuțite (de exemplu, sticlă spartă).
19. Nu îndreptați aspiratorul către alte persoane sau animale.
20. Aspiratorul poate fi folosit numai pe suprafețe uscate.
21. Utilizați numai accesorii proiectate pentru acest aparat.

22. Aveți grijă suplimentară când aspirați scările.
23. Nu blocați orificiile de ventilație.
24. Nu utilizați aspiratorul fără filtru.
25. Nu trageți aspiratorul de furtun.
26. Asigurați-vă că cablul de alimentare nu este blocat de o ușă și nu se blochează. Când mutați aspiratorul, vă rugăm să rețineți lungimea cablului de alimentare. Tragerea bruscă a aspiratorului când cablul este întins, îl poate deteriora.
27. Aspirarea prafului și a reziduurilor de construcție provoacă pierderea imediată a garanției. Aspiratorul este conceput numai pentru uz casnic.
28. Aparatul este echipat cu o baterie reîncărcabilă. Nu aruncați în foc, nu perforați, zdrobi sau deteriora bateria.

#### Descrierea dispozitivului:

- |   |   |                                   |                                      |
|---|---|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Afişaj                                   | 2. Panou de control                             | 3. Baterie                        | 4. Închidere de eliberare a bateriei |
| 5. Carcasa filtrului decorativ din burete   | 6. Buton de eliberare a recipientului de praf   | 7. Buton de eliberare a conductei |                                      |
| 8. Teavă metalică                           | 9. Buton de decuplare a țevii de îndoire        | 10. Buton de eliberare a periei   |                                      |
| 11. Perie electrică                         | 12. Buton de deschidere a recipientului de praf |                                   |                                      |
| 13. Încărcător                              | 14. Accesoriu de aspirație 2 în 1               |                                   |                                      |
| 15. Atașament de aspirație pentru crăpături | 16. Umeraș de perete                            |                                   |                                      |
| 17. Rolă de perie moale                     | 18. Rolă de perie cu peri                       |                                   |                                      |

#### Descrierea afişajului:

- |                            |                           |                              |                              |
|----------------------------|---------------------------|------------------------------|------------------------------|
| D1. Buton Pornit/Oprit     | D2. Buton de viteză       | D3. Setarea modului automat  | D4. Pictograme de avertizare |
| D5. Baterie rămasă         | D6. Indicator baterie     | D7. Setare de putere scăzută |                              |
| D8. Setare de putere medie | D9. Setare de putere mare |                              |                              |

#### Înainte de prima utilizare:

1. Scoateți tot materialul de ambalare.
2. Verificați dacă toate piesele sunt prezente din descrierea dispozitivului de mai sus.

#### Setul ar trebui să conțină:

- |                     |   |   |
|---------------------|---|---|
| 1x perie motorizată | 1x rolă cu peri, 1x cuier                   | 1x perie 2 în 1                                   |
| 1x rolă moale,      | 1x filtru Hepa în interiorul dispozitivului | 1x baterie reîncărcabilă introdusă în dispozitiv. |
| 1x duză plată       | tub metalic îndoit                          |   |
| 1x încărcător 1x    |   |   |

#### Încărcare baterie:

1. Puteți încărca bateria fie scoțând-o mai întâi de pe dispozitiv, fie în timp ce este instalată împreună cu dispozitivul. Asigurați-vă că dispozitivul este oprit înainte de încărcare.

#### Scoaterea bateriei (vezi pagina imagine A1 pagina 4):

1. Eliberați zăvorul de eliberare a bateriei (4) care se află pe partea inferioară a dispozitivului apăsând-o până când eliberează bateria.
2. Trageți ferm bateria de pe mâner.
3. Pentru a introduce bateria înapoi în dispozitiv, așezați canelura bateriei pe șina dispozitivului și împingeți înainte până când auziți un clic.

#### Pentru a încărca dispozitivul în timp ce bateria este montată pe dispozitiv:

1. Introduceți ștecherul încărcătorului în orificiul situat în partea din spate a bateriei.
- Afișajul LED din partea de sus a dispozitivului (D5) va va arăta progresul de încărcare. Odată ce bateria este complet încărcată și încărcătorul nu este deconectat, afişajul se va stinge după 30 de minute.
2. Dacă încărcați dispozitivul nu este conectat la dispozitiv. LED-ul de pe baterie va începe să clipească, semnalând încărcarea. Când bateria este complet încărcată, LED-ul de pe baterie va înceta să clipească și va emite lumină continuă.

#### Utilizarea dispozitivului ca aspirator cu băț:

Opțiuni de utilizare: Puteți conecta direct atașamentele la corpul principal folosind portul frontal al dispozitivului, așa cum se arată în imaginea A2 pagina 4.

1. Asamblați capacul împotriva prafului pe corpul principal dacă nu este încă asamblat.
2. Asamblați tubul metalic (8) pe peria electrică (11) și, la rândul său, introduceți tubul metalic în dispozitivul principal (1). După cum se arată în imaginea A3 pagina 4.
3. Fiecare conexiune corectă va fi însoțită de un sunet de „clic”. (Dacă opțiunea este prezentă în mijlocul țevii există un buton care va permite țevii să se îndoaie (9)).

#### Utilizarea dispozitivului ca aspirator de mână:

1. Asamblați capacul împotriva prafului pe corpul principal dacă nu este încă asamblat.
2. Introduceți accesoriul în portul corpului principal, așa cum se arată în imaginea A4 pagina 4.

#### Golirea recipientului de praf:

1. Țineți dispozitivul deasupra recipientului de praf și apăsați butonul de deschidere a recipientului de praf (12). (Imaginea A5 pagina 4).
2. Clapeta se va deschide și murdăria va cădea.

3. Închideți clapeta din nou apăsând-o ferm în sus, până când dispozitivul de blocare se fixează din nou.

Scoaterea / Curățarea recipientului de praf:

1. Apăsăți și mențineți apăsat butonul de eliberare a recipientului de praf (6), așa cum se arată în imaginea A6 pagina 4.
2. Răsuciți recipientul de praf cu cealaltă mână.
3. Trageți în jos pentru a îndepărta recipientul pentru praf.
4. Recipientul poate fi curățat cu o cârpă umedă de bumbac.

Curățarea filtrului:

După fiecare utilizare, vă rugăm să vă asigurați că goliți recipientul de praf și dacă simțiți că dispozitivul nu colectează corect praful sau pictograma care arată fluxul de aer este blocată (A11). Va trebui să curățați filtrul. Pentru a face acest lucru, va trebui să dezasamblați filtrul sau să verificați dacă ceva nu este blocat în interiorul tubului. Pentru a face acest lucru, vă rugăm să urmați pașii de mai jos:

1. Opriti dispozitivul.
2. Deschideți sau scoateți recipientul de praf așa cum este menționat în punctele din secțiunile „Golirea recipientului de praf” și „Scoaterea / Curățarea recipientului de praf”.
3. Rotiți filtrul multiciclön în sens invers acelor de ceasornic pentru a elibera blocarea.
4. Scoateți filtrul trăgând în jos.
5. Filtrul HEPA este situat în partea de sus a filtrului multiciclön.
6. Scoateți filtrul HEPA și atingeți-l. NU O SPALA. Asigurați-vă că înlocuiți regulat filtrul. În funcție de utilizarea dispozitivului. Este posibil să fie nevoie de curățare și înlocuire mai frecventă atunci când dispozitivul este utilizat în mod intensiv. Puteți cumpăra filtrul de la vânzătorul dvs. CR 7063.1
7. Curățați filtrul multiciclön cu o perie sau o cârpă uscată. Clătiți cu apă caldă curată dacă este necesar.
8. Lăsați dispozitivul să se usuce.
9. Introduceți filtrul HEPA înapoi în poziția inițială. Filtrul trebuie să fie orizontal și etanșarea nu trebuie strivită.
10. Introduceți filtrul multiciclön în dispozitivul principal și strângeți-l rotindu-l în sensul acelor de ceasornic.
11. Închideți recipientul pentru praf și puneți-l înapoi la locul său.

Curățarea filtrului superior din burete așa cum se arată la pagina 5 imaginea A8:

1. Opriti dispozitivul.
2. Găsiți carcasa filtrului din burete decorativ (5).
3. Apăsăți palma plat pe partea superioară a carcasei și rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic.
4. Se va deschide filtrul. În interiorul părții detașabile există un filtru din burete. Folosind degetele, trageți-l afară.
5. Bateți-l sau curățați-l cu apă și asigurați-vă că îl clătiți complet.
6. Lăsați să se usuce complet înainte de a-l reinstala.
7. Reinstalați punându-l la loc și închideți capacul.

Curățarea periei electrice motorizate:

1. Stergeți carcasa periei cu o cârpă umedă.
2. Pentru a scoate rola periei, eliberați blocarea și scoateți capacul lateral. Încuietarea și capacul pot fi accesate din partea inferioară a periei. După cum se vede în imaginea A7 pagina 5.
3. Scoateți rola periei din lateral.
4. Stergeți rola periei pentru a o curăța sau curățați sub jet de apă dacă este necesar. Îndepărtați părul și alte murdărie dacă este necesar. NU ÎMBUNSAȚI ROTUL COMPLET ÎN APĂ
5. Lăsați peria să se usuce complet.
6. Înlocuiți rola periei și puneți la loc capacul lateral.

Utilizarea dispozitivului:

1. Vă rugăm să verificați dacă dispozitivul este încărcat complet.
2. Pentru a comuta dispozitivul, apăsați comutatorul Pornit/Oprit (D1).
3. Dispozitivul va porni în modul manual atunci când este comutat pentru prima dată.
4. Puteți alege între diferite puteri de aspirație apăsând butonul Mod (D2) și comutați între 4 setări:  
A. Eco (D7)  
b. Normal (D8)  
c. Boost (D9)  
d. AUTO (D3)
5. În funcție de opțiunea aleasă, afișajul va evidenția opțiunea respectivă. Modul automat va oscila între modulele ECO, Normal, Boost în funcție de cantitatea de praf sau de rezistența pe care o întâlnește peria.
6. Pentru a opri dispozitivul, apăsați comutatorul Pornit/Oprit (D1).

Funcții de afișare:

După pornire, ultima setare se va porni și funcțiile active în prezent vor rămâne iluminate. Starea bateriei este întotdeauna afișată.

Afișaj baterie:

Capacitatea curentă a bateriei este întotdeauna afișată.

Dacă există mai puțin de 10 % din capacitatea bateriei, simbolul bateriei va clipi roșu (D6).

Simboluri de avertizare:

În timpul utilizării, simbolurile de avertizare se pot aprinde pe afișaj. Vă rugăm să consultați sfârșitul acestui manual pentru depanare.

Depozitare:

Depozitați aparatul într-un loc uscat și protejați-l de căldură excesivă sau de lumina directă a soarelui.

Montare pe perete:

Utilizați suportul de perete și șuruburile atașate pentru a fixa suportul de perete pe perete într-un loc care este aproape de o priză pentru încărcare și depozitare ușoară și convenabilă.

Depanare:

Problemă: Aparatul nu funcționează.

Cauza posibila:

- A. Bateria este goală      Soluție: Încărcați bateria
- b. Rola de perie este blocată      Soluție: Curățați rola de perie

Problemă: Bateria nu se încarcă.

Cauza posibila:

- A. Aparatul sau stația de încărcare nu sunt conectate corect la o priză  
Soluție: Conectați adaptorul de rețea corect la o priză funcțională
- b. Contactul cu stația de încărcare nu a fost stabilit  
Soluție: Aghățați corect aparatul de mână în stația de încărcare

Problemă: puterea de aspirație scade

Cauza posibila:

- A. Orificiul de aspirație de pe recipient este blocat  
Soluție: Curățați orificiul de aspirație de pe aparatul de mână și verificați dacă tubul de aspirație nu este murdărie.
- b. Recipientul de praf este plin  
Soluție: Goliți recipientul de praf
- c. Filtrele sunt murdare  
Soluție: Curățați filtrele, înlocuiți filtrul HEPA dacă este necesar
- d. Rola de perie este blocată  
Soluție: Curățați rola periei și îndepărtați resturile, cum ar fi părul și fibrele, dacă este necesar.

Problemă: Filtrul nu poate fi introdus corect

Cauza posibila:

- A. Filtrul nu se potrivește corect în fantă  
Soluție: Verificați că filtrul și fittingul sunt corecte

Problemă: pictograma A9 clipește roșu.

Cauză: Adaptor de rețea incorect

Soluție: Utilizați numai adaptorul de rețea original sau un adaptor de rețea cu specificații identice

Problemă: a apărut pictograma A10.

Cauză: Rola de perie nu este introdusă corect/blocat

Soluție: Verificați dacă rola periei este montată corect și îndepărtați orice blocaj/murdărie

Problemă: a apărut pictograma A11.

Cauză: Aspirația blocată

Soluție: Verificați roțile periei, tubul de aspirație și orificiul de aspirație pentru murdărie/blocări

Dacă soluțiile de mai sus nu au fost utile în problema dvs., vă rugăm să contactați serviciul.

Detalii tehnice:

Tensiune de intrare a încărcătorului: 220-240 V

Frecvența de intrare: 50/60 Hz

Putere motor: 400 W

Capacitate baterie: 2200 mAh

Tensiune nominală: 29,6 V

Țimp de încărcare: Aproximativ 4-5 ore.

Utilizați numai cu încărcătorul de baterie GQ18-360050-AG

Puterea periei de putere: 15W

Tensiune perie de alimentare: 29,6 V



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți șa centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a

## SIGURNOSNI USLOVI. VAŽNA UPUTSTVA O SIGURNOSTI UPOTREBE MOLIM VAS PROČITAJTE PAŽLJIVO I ZACUVITE ZA BUDUĆE REFERENCE

Uslovi garancije su drugačiji, ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte i uvijek se pridržavajte sljedećih uputstava. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu bilo kakvom pogrešnom upotrebom.
2. Proizvod se smije koristiti samo u zatvorenom prostoru. Nemojte koristiti proizvod u bilo koju svrhu koja nije kompatibilna s njegovom primjenom.
3. Primjenjivi napon je 220-240~ 50/60 Hz. Iz sigurnosnih razloga nije prikladno spajati više uređaja na jednu utičnicu.
4. Budite oprezni kada koristite u blizini djece. Ne dozvolite djeci da se igraju s proizvodom. Nemojte dozvoliti djeci ili osobama koje ne poznaju uređaj da ga koriste bez nadzora.
5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, ili ako su poučeni o bezbednoj upotrebi uređaja i svjesni opasnosti povezanih s njegovim radom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim ako nisu starija od 8 godina i te aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.
6. Nakon što završite s korištenjem proizvoda, uvijek ne zaboravite pažljivo izvaditi utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. Nikada nemojte vući kabl za napajanje!!!
7. Nikada ne ostavljajte proizvod priključen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kada je upotreba prekinuta na kratko, isključite ga iz mreže, isključite napajanje.
8. Nikada ne stavljajte kabl za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uslovima kao što su direktno sunce ili kiša, itd. Nikada nemojte koristiti proizvod u vlažnim uslovima.
9. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, proizvod treba odnijeti u profesionalnu servisnu lokaciju radi zamjene kako bi se izbjegle opasne situacije.
10. Nikada nemojte koristiti proizvod s oštećenim kablom za napajanje ili ako je pao ili oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti neispravan proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećeni uređaj uvijek odnesite na mjesto profesionalnog servisa kako biste ga popravili. Sve popravke mogu obavljati samo ovlašteni serviseri. Neispravno obavljena popravka može uzrokovati opasne situacije za korisnika.
11. Nikada ne stavljajte proizvod na ili blizu vrućih ili toplih površina ili kuhinjskih uređaja kao što su električna pećnica ili plinski plamenik.
12. Nikada nemojte koristiti proizvod u blizini zapaljivih materija.
13. Ne dozvolite da kabl visi preko ivice pulta.
14. Ne uranjajte jedinicu motora u vodu.
15. Nemojte rukovati aparatom ili kablom za napajanje mokrim rukama.
16. Samo za kućnu upotrebu.
17. Nemojte koristiti usisivač za usisavanje zapaljivih predmeta (kao što su gorivo, rastvarači).
18. Ne usisavajte predmete sa oštrim ivicama (npr. razbijeno staklo).
19. Ne usmjeravajte usisivač prema drugim ljudima ili životinjama.
20. Usisivač se smije koristiti samo na suvim površinama.
21. Koristite samo pribor koji je dizajniran za ovaj uređaj.
22. Budite posebno oprezni kada usisavate stepenice.
23. Nemojte blokirati otvore za ventilaciju.
24. Nemojte koristiti usisivač bez filtera.
25. Nemojte vući usisivač za crijevo.
26. Uvjerite se da kabl za napajanje nije zaglavio vrata i da se ne zaglavi. Prilikom



premeštanja usisivača obratite pažnju na dužinu kabla za napajanje. Naglo povlačenje usisivača kada je kabel zategnut može ga oštetiti.

27. Usisavanje prašine i ostataka konstrukcije uzrokuje trenutni gubitak garancije. Usisivač je dizajniran samo za kućnu upotrebu.

28. Uređaj je opremljen punjivom baterijom. Ne bacati u vatru, bušiti, zgnječiti ili oštetiti bateriju.

Opis uređaja:

- |                                      |   |                               |                                 |
|--------------------------------------|---|-------------------------------|---------------------------------|
| 1. Ekran                             | 2. Kontrolna tabla                          | 3. Baterija                   | 4. Kopča za otpuštanje baterije |
| 5. Ukrasno spužvasto kućište filtera | 6. Dugme za otpuštanje posude za prašinu    | 7. Dugme za otpuštanje cijevi |                                 |
| 8. Metalna cijev                     | 9. Dugme za preklapanje cijevi za savijanje | 10. Dugme za otpuštanje četke |                                 |
| 11. Elektro četka                    | 12. Dugme za otvaranje posude za prašinu    |                               |                                 |
| 13. Punjač                           | 14. 2u 1 usisni nastavak                    |                               |                                 |
| 15. Nastavak za usisavanje pukotina  | 16. Zidna vješalica                         |                               |                                 |
| 17. Meki valjak sa četkicom          | 18. Četkasti valjak sa čekinjama            |                               |                                 |

Prikaži opis:

- |   |                           |                                      |                         |
|---|---------------------------|--------------------------------------|-------------------------|
| D1. Dugme za uključivanje/isključivanje | D2. Dugme za brzinu       | D3. Postavka automatskog načina rada | D4. Ikone upozorenja na |
| D5. Preostala baterija                  | D6. Indikator baterije    | D7. Postavka niske snage             |                         |
| D8. Postavka srednje snage              | D9. Postavka velike snage |                                      |                         |

Prije prve upotrebe:

1. Uklonite sav materijal za pakovanje.
2. Provjerite da li su svi dijelovi prisutni iz gornjeg opisa uređaja.

Set treba da sadrži:

- 1x motorizovana četka  
1x mekani valjak, 1x valjak sa čekinjama, 1x vješalica, 1x 2u1 četka  
1x ravna mlaznica, 1x Hepa filter unutar uređaja, 1x punjiva baterija umetnuta u uređaj.  
1x punjač, 1x metalna savitljiva cijev

Punjenje baterije:

1. Bateriju možete napuniti tako što ćete je prvo ukloniti iz uređaja ili dok je instalirana s uređajem. Prije punjenja provjerite je li uređaj isključen.

Vađenje baterije (pogledajte sliku stranice A1 stranica 4):

1. Otpustite rezu za otpuštanje baterije (4) koja se nalazi na donjoj strani uređaja tako što ćete je pritiskati dok ne oslobodi bateriju.
2. Čvrsto povucite bateriju od ručke.
3. Da biste vratili bateriju u uređaj, postavite žleb baterije na šinu uređaja i gurnite naprijed dok ne čujete zvučni klik.

Za punjenje uređaja dok je baterija postavljena na uređaj:

1. Umetnite utikač punjača u otvor koji se nalazi na stražnjem dijelu baterije. LED displej na vrhu uređaja (D5) će vam pokazati napredak punjenja. Kada se baterija potpuno napuni i punjač nije isključen, displej će se isključiti nakon 30 minuta.
2. Ako punite uređaj koji nije priključen na struju. LED lampica na bateriji će početi da treperi signalizirajući punjenje. Kada je baterija potpuno napunjena LED lampica na bateriji će prestati da treperi i svetliće neprekidno.

Upotreba uređaja kao štapnog usisivača:

Opcije upotrebe: Nastavke možete direktno povezati s glavnim tijelom koristeći prednji port uređaja kao što je prikazano na slici A2 stranica 4.

1. Sastavite poklopac za prašinu na glavno tijelo ako još nije sastavljen.
2. Sastavite metalnu cijev (8) na elektro-četku (11) i zauzvrat umetnite metalnu cijev u glavni uređaj (1). Kao što je prikazano na slici A3 stranica 4.
3. Svaka ispravna veza će biti popraćena zvukom "klik". (Ako je opcija prisutna u sredini cijevi postoji dugme koje će omogućiti da se cijev savija (9)).

Korištenje uređaja kao ručnog usisivača:

1. Sastavite poklopac za prašinu na glavno tijelo ako još nije sastavljen.
2. Umetnite dodatnu opremu u port glavnog kućišta kao što je prikazano na slici A4 stranica 4.

Pražnjenje posude za prašinu:

1. Držite uređaj iznad kante za prašinu i pritisnite dugme za otvaranje posude za prašinu (12). (slika A5 strana 4).
2. Poklopac će se otvoriti i prljavština će ispasti.
3. Ponovo zatvorite poklopac tako što ćete ga čvrsto pritisnuti prema gore dok bravica ponovo ne klikne na svoje mjesto.

Uklanjanje / čišćenje posude za prašinu:

1. Pritisnite i držite dugme za otpuštanje posude za prašinu (6) kao što je prikazano na slici A6 strana 4.
2. Okrenite posudu za prašinu drugom rukom.
3. Povucite prema dolje da uklonite posudu za prašinu.
4. Kontejner se može čistiti vlažnom pamučnom krpom.

Čišćenje filtera:

Nakon svake upotrebe obavezno ispraznite posudu za prašinu i ako smatrate da uređaj ne skuplja prašinu kako treba ili je ikona koja



pokazuje protok vazduha blokiran (A11). Morat ćete očistiti filter. Da biste to učinili, morat ćete rastaviti filter ili provjeriti da se nešto nije zaglavilo unutar cijevi. Da biste to učinili, slijedite dolje navedene korake:

1. Isključite uređaj.
2. Otvorite ili uklonite posudu za prašinu kao što je navedeno u tačkama u odjeljcima "Praženje posude za prašinu" i "Uklanjanje / čišćenje posude za prašinu".
3. Okrenite multicyklonski filter u smjeru suprotnom od kazaljke na satu da biste oslobodili bravu.
4. Uklonite filter povlačenjem prema dolje.
5. HEPA filter se nalazi na vrhu multicyklonskog filtera.
6. Uklonite HEPA filter i izvucite ga. NEMOJTE JE PRATI. Molimo Vas da redovno mijenjate filter. U zavisnosti od upotrebe uređaja. Češće čišćenje i zamjena može biti potrebno kada se uređaj intenzivno koristi. Filter možete kupiti od svog prodavca CR 7063.1
7. Očistite multicyklonski filter četkom ili suvom krpom. Po potrebi isperite čistom toplom vodom.
8. Ostavite uređaj da se osuši.
9. Vratite HEPA filter u prvobitni položaj. Filter mora biti ravan i brtva ne smije biti zgnječena.
10. Umetnite multicyklonski filter u glavni uređaj i zategnite ga okretanjem u smjeru kazaljke na satu.
11. Zatvorite posudu za prašinu i vratite je na svoje mjesto.

Čišćenje gornjeg spužvastog filtera kao što je prikazano na strani 5 slika A8:

1. Isključite uređaj.
2. Pronađite ukrasno spužvasto kućište filtera (5).
3. Ravno pritisnite dlan uz vrh kućišta i okrenite ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
4. Filter će se otvoriti. Unutar dijela koji se može ukloniti nalazi se spužvasti filter. Prstima ga izvucite.
5. Očistite ga ili očistite vodom i obavezno ga potpuno isperite.
6. Pustite da se potpuno osuši prije ponovnog postavljanja.
7. Ponovo instalirajte tako što ćete ga vratiti na mjesto i zatvoriti poklopac.

Čišćenje motorizovane električne četke:

1. Obrišite kućište četke vlažnom krpom.
  2. Da biste uklonili valjak četke, otpustite bravu i skinite bočni poklopac. Bravi i poklopcu se može pristupiti sa donje strane četke. Kao što se vidi na slici A7 stranica 5.
  3. Skinite valjak četke sa strane.
  4. Obrišite valjak četke da biste ga očistili ili po potrebi očistite pod tekućom vodom. Uklonite kosu i drugu prljavštinu ako je potrebno.
- NEMOJTE UPORAVATI VALJKA U POTPUNOSTI U VODU
5. Pustite da se četka potpuno osuši.
  6. Zamijenite valjak četke i vratite bočni poklopac.

Upotreba uređaja:

1. Provjerite je li uređaj potpuno napunjen.
2. Za uključivanje uređaja pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (D1).
3. Uređaj će se pokrenuti u ručnom načinu rada kada se prvi put uključi.
4. Možete birati između različitih jačina usisavanja pritiskom na tipku Mode (D2) i prebacivati između 4 postavke:
  - a. Eko (D7)
  - b. normalno (D8)
  - c. pojačanje (D9)
  - d. AUTO (D3)
5. Ovisno o odabranoj opciji, zaslon će istaknuti tu opciju. Automatski režim će oscilirati između ECO, Normal, Boost režima u zavisnosti od količine prašine ili otpora na koje četka nailazi.
6. Za isključivanje uređaja pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (D1).

Funkcije prikaza:

Nakon uključivanja posljednja postavka će se uključiti i trenutno aktivne funkcije će ostati osvijetljene. Stanje baterije je uvijek prikazano.

Prikaz baterije:

Uvijek se prikazuje trenutni kapacitet baterije.

Ako ima manje od 10 % kapaciteta baterije, simbol baterije će treptati crveno (D6).

Simboli upozorenja:

Tokom upotrebe na displeju mogu da zasvetle simboli upozorenja. Molimo pogledajte kraj ovog priručnika za rješavanje problema.

Skladištenje:

Čuvajte uređaj na suvom mestu i zaštitite ga od preterane toplote ili direktne sunčeve svetlosti.

Zidni nosač:

Koristite pričvršćeni zidni nosač i zavrtnje da pričvrstite zidni nosač na zid na mestu koje je blizu utičnice za lako i praktično punjenje i skladištenje.

Rješavanje problema:

Problem: Uređaj ne radi.

Mogući uzrok:

- |                             |                                |
|-----------------------------|--------------------------------|
| a. Baterija je prazna       | Rešenje: Napunite bateriju     |
| b. Valjak četke je blokiran | Rešenje: Očistite valjak četke |

Problem: Baterija se ne puni.

Mogući uzrok:

a. Uređaj ili stanica za punjenje nisu pravilno priključeni na strujnu utičnicu

Rješenje: ispravno priključite mrežni adapter u ispravnu utičnicu

b. Kontakt sa stanicom za punjenje nije uspostavljen

Rješenje: Ručni uređaj pravilno objesite u stanicu za punjenje

Problem: Snaga usisavanja se smanjuje

Mogući uzrok:

a. Usisni otvor na posudi je blokiran

Rješenje: Očistite usisni otvor na ručnom uređaju i provjerite ima li prljavštine u usisnoj cijevi.

b. Spremnik za prašinu je pun

Rješenje: Ispraznite posudu za prašinu

c. Filteri su prljavi

Rješenje: Očistite filtere, zamijenite HEPA filter ako je potrebno

d. Valjak četke je blokiran

Rješenje: Očistite valjak četke i po potrebi uklonite ostatke poput dlaka i vlakana.

Problem: Filter se ne može pravilno umetnuti

Mogući uzrok:

a. Filter se ne uklapa pravilno u otvor

Rješenje: Provjerite jesu li filter i priključak ispravni

Problem: Ikona A9 treperi crveno.

Uzrok: Neispravan mrežni adapter

Rješenje: Koristite samo originalni mrežni adapter ili mrežni adapter sa identičnim specifikacijama

Problem: Pojavila se ikona A10.

Uzrok: Valjak četke nije pravilno umetnut/blokiran

Rješenje: Provjerite da li je valjak četke pravilno postavljen i uklonite sve začepljenja/prljavštine

Problem: Pojavila se ikona A11.

Uzrok: Usis blokiran

Rješenje: Provjerite jesu li valjci četkica, usisna cijev i usisni otvor prljavštine/začepljenja

Ako gornja rješenja nisu pomogla u vašem problemu, obratite se servisu.

Tehnički detalji:

Ulazni napon punjača: 220-240 V

Ulazna frekvencija: 50/60 Hz

Snaga motora: 400 W

Kapacitet baterije: 2200 mAh

Nazivni napon: 29.6V<sub>---</sub>

Vrijeme punjenja: oko 4-5 sati.

Koristite samo sa GQ18-360050-AG punjačem baterija

Snaga četkice: 15W

Napon strujne četke: 29.6V



#### **Brinući za okoliš..**

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

**Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**

## BIZTONSÁGI FELTÉTELEK. FONTOS UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATI BIZTONSÁGRÓL KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN, ES ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ

A garanciális feltételek eltérőek, ha a készüléket kereskedelmi célra használják.

1. A termék használata előtt figyelmesen olvassa el és mindig tartsa be az alábbi utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.
2. A termék csak beltérben használható. Ne használja a terméket olyan célra, amely nem kompatibilis az alkalmazással.
3. Az alkalmazandó feszültség 220-240~ 50/60 Hz. Biztonsági okokból nem célszerű több eszközt csatlakoztatni egy konnektorhoz.
4. Legyen óvatos, ha gyermekek közelében használja. Ne hagyja, hogy a gyermekek játszanak a termékkel. Ne engedje, hogy gyermekek vagy olyan személyek, akik nem ismerik a készüléket, felügyelet nélkül használják azt.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, illetve olyan személyek, akiknek nincs tapasztalatuk vagy ismereteik az eszközzel kapcsolatban, csak a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják, ill. ha eligazították őket a készülék biztonságos használatáról, és tisztában vannak a működésével járó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek, és ezeket a tevékenységeket felügyelet mellett végzik.
6. A termék használatának befejezése után ne felejtse el óvatosan kihúzni a dugót a konnektorból, miközben a dugaszt a kezével fogja meg. Soha ne húzza a tápkábelt!!!
7. Soha ne hagyja a terméket az áramforráshoz csatlakoztatva felügyelet nélkül. Még akkor is, ha a használat rövid időre megszakad, kapcsolja ki a hálózatról, húzza ki a tápkábelt.
8. Soha ne tegye a tápkábelt, a csatlakozót vagy az egész készüléket a vízbe. Soha ne tegye ki a terméket légköri hatásoknak, például közvetlen napfénynek vagy esőnek, stb. Soha ne használja a terméket nedves környezetben.
9. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérül, a veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a terméket szakszervizbe kell vinni, hogy kicseréljék.
10. Soha ne használja a terméket sérült tápkábelrel, vagy ha leejtették, más módon megsérült, vagy ha nem működik megfelelően. Ne próbálja meg saját maga megjavítani a hibás terméket, mert az áramütéshez vezethet. A sérült készüléket mindig vigye szakszervizbe a javításhoz. Minden javítást csak felhatalmazott szerviz szakember végezhet. A helytelenül elvégzett javítás veszélyes helyzeteket okozhat a felhasználó számára.
11. Soha ne helyezze a terméket forró vagy meleg felületekre vagy konyhai készülékekre, például elektromos sütőre vagy gázégőre, vagy azok közelébe.
12. Soha ne használja a terméket éghető anyagok közelében.
13. Ne hagyja, hogy a kábel a pult szélén lógjon.
14. Ne merítse vízbe a motoregységet.
15. Ne fogja meg a készüléket vagy a tápkábelt nedves kézzel.
16. Csak háztartási használatra.
17. Ne használja a porszívót gyúlékony tárgyak (például üzemanyag, oldószerek) felszívására.
18. Ne porszívózzunk fel éles szelű tárgyakat (pl. törött üveget).
19. Ne irányítsa a porszívót más emberek vagy állatok felé.
20. A porszívót csak száraz felületen szabad használni.
21. Csak ehhez a készülékhez tervezett tartozékokat használjon.
22. A lépcsők porszívózásakor fokozottan ügyeljen.
23. Ne takarja el a szellőzőnyílásokat.

24. Ne működtesse a porszívót szűrő nélkül.

25. Ne húzza a porszívót a tömlőjénél fogva.

26. Győződjön meg arról, hogy a tápkábel nincs beékelve az ajtóba, és nem szorul be. A porszívó mozgatásakor vegye figyelembe a tápkábel hosszát. Ha hirtelen meghúzza a porszívót, amikor a vezeték megfeszült, az károsíthatja azt.

27. A por és az építési maradványok felszívása a garancia azonnali elvesztésével jár. A porszívót kizárólag háztartási használatra tervezték.

28. A készülék újratölthető akkumulátorral van felszerelve. Ne dobja tűzbe, ne szűrje ki, összetörni vagy megrongálni az akkumulátort.

Készülék leírása:

- |                                |                                |                      |                      |
|--------------------------------|--------------------------------|----------------------|----------------------|
| 1. Kijelző                     | 2. Kezelőpanel                 | 3. Akkumulátor       | 4. Elemkioldó kapocs |
| 5. Dekoratív szivacs szűrő ház | 6. Portartály kioldó gomb      | 7. Csőkioldó gomb    |                      |
| 8. Fémcső                      | 9. Hajlítóső szétválasztó gomb | 10. Kefe kioldó gomb |                      |
| 11. Elektromos kefe            | 12. Portartály nyitó gombja    |                      |                      |
| 13. Töltő                      | 14. 2 az 1-ben szívócsatlakozó |                      |                      |
| 15. Résszívó rögzítés          | 16. Fali akasztó               |                      |                      |
| 17. Puha kefe henger           | 18. Sörte kefe henger          |                      |                      |

Kijelző leírása:

- |                          |                                 |                                     |                          |
|--------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|
| D1. Be/Ki gomb           | D2. Sebesség gomb               | D3. Automatikus mód beállítása      | D4. Figyelmeztető ikonok |
| D5. Maradék akkumulátor  | D6. Akkumulátor visszajelző     | D7. Alacsony teljesítmény beállítás |                          |
| D8. Közepes teljesítmény | D9. Nagy teljesítmény beállítás |                                     |                          |

Az első használat előtt:

1. Távolítson el minden csomagolóanyagot.
2. Ellenőrizze, hogy a fenti eszközeleírásból minden alkatrész megtalálható-e.

A készletnek tartalmaznia kell:

- 1x motoros kefe  
1x puha henger, 1x sörte henger, 1x akasztó, 1x 2 az 1-ben kefe  
1x lapos fűvoka, 1x Hepa szűrő a készülék belsejében, 1x újratölthető akkumulátor behelyezve a készülékbe.  
1x töltő, 1x hajlítható fémcső

Akkumulátor töltés:

1. Az akkumulátort úgy töltheti, hogy először eltávolítja a készülékből, vagy a készülékkel együtt fel van szerelve. Töltés előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.

Az akkumulátor eltávolítása (Lásd az A1 képet, 4. oldal):

1. Oldja ki az akkumulátor kioldó reteszt (4), amely a készülék alján található úgy, hogy addig nyomja, amíg ki nem oldja az akkumulátort.
2. Határozottan húzza el az akkumulátort a fogantyútól.
3. Az akkumulátor visszahelyezéséhez helyezze az akkumulátor hornyát a készülék sínjére, és tolja előre, amíg egy kattantást nem hall.

A készülék töltéséhez, miközben az akkumulátor a készülékre van szerelve:

1. Dugja be a töltő csatlakozóját az akkumulátor hátsó részén található lyukba.
- A készülék tetején található LED kijelző (D5) mutatja a töltés folyamatát. Ha az akkumulátor teljesen fel van töltve, és a töltő nincs leválasztva, a kijelző 30 perc múlva kikapcsol.
2. Ha a készüléket nem csatlakoztatva tölti. Az akkumulátoron lévő LED villogni kezd, jelezve a töltést. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, az akkumulátoron lévő LED jelzőfény abbahagyja a villogást, és folyamatosan világít.

A készülék használata pálcás porszívóként:

Használati lehetőségek: Közvetlenül csatlakoztathatja a tartozékokat a fő testhez az eszköz elülső portjának használatával, ahogy az a 4. oldalon található A2 képen látható.

1. Szerelje fel a porvédő sapkát a fő házra, ha még nincs összeszerelve.
2. Szerelje fel a fémcsövet (8) az elektromos kefére (11), majd helyezze be a fémcsövet a fő eszközbe (1). Ahogy az A3-as képen látható, 4. oldal.
3. Minden helyes csatlakozást egy „kattanó” hang kíséri. (Ha az opció megtalálható a cső közepén, van egy gomb, amely lehetővé teszi a cső meghajlását (9)).

A készülék használata kézi porszívóként:

1. Szerelje fel a porvédő sapkát a fő házra, ha még nincs összeszerelve.
2. Helyezze be a tartozékot a fő ház portjába, ahogy az A4-es képen látható, 4. oldal.

A portartály ürítése:

1. Tartsa a készüléket a portartály fölé, és nyomja meg a portartály nyitó gombját (12). (A5 kép 4. oldal).
2. A fedél kinyílik, és a szennyeződés kiül.
3. Zárja le ismét a fedelet úgy, hogy határozottan felfelé nyomja, amíg a zár ismét a helyére nem pattan.

A portartály eltávolítása / A portartály tisztítása:

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a portartály kioldó gombját (6), ahogy az 4. oldal A6 képen látható.

2. A másik kezével csavarja meg a portartályt.
3. Húzza lefelé a portartályt eltávolításához.
4. A tartály nedves pamutkendővel tisztítható.

A szűrő tisztítása:

Minden használat után feltétlenül ürítse ki a portartályt, és ha úgy érzi, hogy a készülék nem gyűjti össze megfelelően a port, vagy a légáramlás jelező ikon blokkolva van (A11). A szűrőt meg kell tisztítani. Ehhez szét kell szerelni a szűrőt, vagy ellenőrizni kell, hogy nem ragadt-e be valami a cső belsejében. Ehhez kövesse az alábbi lépéseket:

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Nyissa ki vagy távolítsa el a portartályt a „Portartály ürítése” és „A portartály eltávolítása / A portartály tisztítása” című fejezetekben leírtak szerint.
3. Forgassa el a többciklonos szűrőt az óramutató járásával ellentétes irányba a zár kioldásához.
4. Lefelé húzva vegye ki a szűrőt.
5. A HEPA szűrő a többciklonos szűrő tetején található.
6. Távolítsa el a HEPA szűrőt, és ütögesse ki. NE MOSSA MEG. Kérjük, ügyeljen a szűrő rendszeres cseréjére. A készülék használatától függően. A készülék intenzív használata esetén gyakoribb tisztításra és cserére lehet szükség. A szűrőt megvásárolhatja eladójától CR 7063.1
7. Tisztítsa meg a többciklonos szűrőt kefével vagy száraz ruhával. Szükség esetén öblítse le tiszta meleg vízzel.
8. Hagyja a készüléket kiszáradni.
9. Helyezze vissza a HEPA szűrőt az eredeti helyére. A szűrőnek vízszintesnek kell lennie, és a tömítésnek nem szabad összenyomódnia.
10. Helyezze be a többciklonos szűrőt a fő eszközbe, és az óramutató járásával megegyező irányba forgatva húzza meg.
11. Zárja le a portartályt, és tegye vissza a helyére.

A felső szivacsoszűrő tisztítása az 5. oldalon, A8 képen látható módon:

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Keresse meg a dekoratív szivacsoszűrő házat (5).
3. Nyomja a tenyerét laposan a ház tetejéhez, és forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba.
4. A szűrő kinyílik. A kivehető rész belsejében szivacsoszűrő található. Az ujjával húzza ki.
5. Érintse meg vagy tisztítsa meg vízzel, és öblítse le teljesen.
6. Hagyja teljesen megszáradni, mielőtt visszahelyezi.
7. Helyezze vissza a helyére, majd zárja le a fedelet.

A motoros elektromos kefe tisztítása:

1. Törölje le a kefe házat nedves ruhával.
  2. A kefehenger eltávolításához oldja fel a zárat, és távolítsa el az oldalsó fedelet. A zár és a burkolat a kefe aljáról érhető el. Ahogy az 5. oldalon található A7 képen látható.
  3. Távolítsa el a kefehengert oldalról.
  4. Törölje le a kefehengert a tisztításhoz, vagy tisztítsa meg folyó víz alatt, ha szükséges. Szükség esetén távolítsa el a haját és egyéb szennyeződések.
- NE MERÍTSE TELJESEN VÍZBE A GÖRGÖT
5. Hagyja az ecsetet teljesen megszáradni.
  6. Helyezze vissza a kefehengert, és tegye vissza az oldalsó fedelet.

A készülék használata:

1. Kérjük, ellenőrizze, hogy a készülék teljesen fel van-e töltve.
2. A készülék kapcsolásához nyomja meg a Be/Ki kapcsolót (D1).
3. A készülék az első kapcsoláskor kézi üzemmódban indul el.
4. A mód gomb (D2) megnyomásával választhat a különböző szívási erősségek között, és 4 beállítás között válthat:
  - a. Eco (D7)
  - b. Normál (D8)
  - c. Boost (D9)
  - d. AUTOMATIKUS (D3)
5. A kiválasztott opciótól függően a kijelző kiemeli azt az opciót. Az automatikus mód az ECO, Normal és Boost módok között ingadozik, attól függően, hogy a kefe mennyi porral vagy ellenállással találkozik.
6. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be/Ki kapcsolót (D1).

Kijelző funkciók:

Bekapcsolás után az utolsó beállítás bekapcsol, és az éppen aktív funkciók világítanak. Az akkumulátor állapota mindig megjelenik.

Akkumulátor kijelző:

Az akkumulátor aktuális kapacitása mindig megjelenik.

Ha az akkumulátor kapacitásának kevesebb, mint 10%-a, az akkumulátor szimbólum pirosan villog (D6).

Figyelmeztető szimbólumok:

Használat közben figyelmeztető szimbólumok világíthatnak a kijelzőn. Kérjük, olvassa el a kézikönyv végét a hibaelhárításhoz.

Tárolás:

Tárolja a készüléket száraz helyen, és óvja a túlzott hőtől és a közvetlen napfénytől.

Fali tartó:

A mellékelt fali tartó és csavarok segítségével rögzítse a fali tartót a falhoz olyan helyen, amely közel van a hálózati aljzathoz az egyszerű és kényelmes töltés és tárolás érdekében.

Hibaelhárítás:

Probléma: A készülék nem működik.

Lehetséges ok:

- a. Az akkumulátor lemerült
- b. A kefehenger eltömődött

Megoldás: Töltse fel az akkumulátort  
Megoldás: Tisztítsa meg a kefehengert

Probléma: Az akkumulátor nem töltődik.

Lehetséges ok:

- a. A készülék vagy a töltőállomás nincs megfelelően csatlakoztatva a konnektorhoz
- Megoldás: Csatlakoztassa megfelelően a hálózati adaptert egy működő konnektorhoz
- b. Nem jött létre a kapcsolat a töltőállomással
- Megoldás: Akassza fel megfelelően a kézi készüléket a töltőállomásra

Probléma: A szívóerő csökken

Lehetséges ok:

- a. A tartály szívónyílása el van zárva
- Megoldás: Tisztítsa meg a kézi készülék szívónyílását, és ellenőrizze, hogy nem szennyeződött-e a szívócső.
- b. A portartály megtelt
- Megoldás: Úrítse ki a portartályt
- c. A szűrők piszkosak
- Megoldás: Tisztítsa meg a szűrőket, szükség esetén cserélje ki a HEPA szűrőt
- d. A kefehenger eltömődött
- Megoldás: Tisztítsa meg a kefehengert, és szükség esetén távolítsa el a törmeléket, például szőrt és szálakat.

Probléma: A szűrőt nem lehet megfelelően behelyezni

Lehetséges ok:

- a. A szűrő nem illeszkedik megfelelően a nyílásba
- Megoldás: Ellenőrizze, hogy a szűrő és az illesztés megfelelő-e

Probléma: Az A9 ikon pirosan villog.

Ok: Nem megfelelő hálózati adapter

Megoldás: Csak az eredeti hálózati adaptert vagy azonos specifikációjú hálózati adaptert használja

Probléma: Az A10 ikon megjelent.

Ok: A kefehenger nincs megfelelően behelyezve/blokkolva

Megoldás: Ellenőrizze, hogy a kefehenger megfelelően van-e felszerelve, és távolítsa el minden eltömődést/szennyeződést

Probléma: Az A11 ikon megjelent.

Ok: A szívás elakadt

Megoldás: Ellenőrizze a kefe görgőit, a szívócsövet és a szívónyílást, nincs-e szennyeződés/eltömődés

Ha a fenti megoldások nem segítettek a problémában, forduljon a szervizhez.

Műszaki információk:

Töltő bemeneti feszültsége: 220-240 V

Bemeneti frekvencia: 50/60 Hz

Motor teljesítmény: 400 W

Akkumulátor kapacitása: 2200 mAh

Névleges feszültség: 29,6V ---

Töltési idő: Körülbelül 4-5 óra.

Csak GQ18-360050-AG akkumulátortöltővel használja

Erőkefe teljesítménye: 15W

Tápkéfe feszültsége: 29,6V



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

## BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY K BEZPEČNÉMU POUŽÍVÁNÍ PROSÍM, ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Záruční podmínky se liší, pokud je zařízení používáno pro komerční účely.

1. Před použitím výrobku si prosím pozorně přečtete a vždy dodržujte následující pokyny.

Výrobce neručí za případné škody vzniklé nesprávným použitím.

2. Výrobek je určen pouze pro použití v interiéru. Nepoužívejte výrobek k žádnému účelu, který není kompatibilní s jeho aplikací.

3. Použitelné napětí je 220-240~ 50/60 Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné zapojovat více zařízení do jedné zásuvky.

4. Při používání v blízkosti dětí buďte opatrní. Nedovolte dětem, aby si s výrobkem hrály.

Nedovolte dětem nebo osobám, které přístroj neznají, používat jej bez dozoru.

5. UPOZORNĚNÍ: Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností či znalostí s přístrojem pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost, popř. pokud byli poučeni o bezpečném používání zařízení a jsou si vědomi nebezpečí spojených s jeho provozem. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti nejsou prováděny pod dohledem.

6. Po ukončení používání výrobku vždy nezapomeňte jemně vytáhnout zástrčku ze zásuvky a držet zásuvku rukou. Nikdy netahejte za napájecí kabel!!!

7. Nikdy nenechávejte výrobek připojený ke zdroji napájení bez dozoru. I když je používání na krátkou dobu přerušeno, vypněte jej ze sítě a odpojte napájení.

8. Nikdy neponořujte napájecí kabel, zástrčku ani celé zařízení do vody. Nikdy nevystavujte výrobek povětrnostním vlivům, jako je přímé sluneční světlo nebo déšť atd.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.

9. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, měl by být výrobek předán do odborného servisu k výměně, aby se předešlo nebezpečným situacím.

10. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud spadl na zem nebo byl jinak poškozen nebo pokud nefunguje správně. Nepokoušejte se opravit vadný výrobek sami, protože by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem. Poškozené zařízení vždy dejte do odborného servisu za účelem opravy. Veškeré opravy mohou provádět pouze autorizovaní servisní pracovníci. Nesprávně provedená oprava může uživateli způsobit nebezpečné situace.

11. Nikdy nepokládejte výrobek na horké nebo teplé povrchy nebo kuchyňské spotřebiče, jako je elektrická trouba nebo plynový hořák, ani do jejich blízkosti.

12. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavin.

13. Nenechávejte kabel viset přes okraj pultu.

14. Neponořujte motorovou jednotku do vody.

15. Nemanipulujte se spotřebičem nebo napájecím kabelem mokřými rukama.

16. Pouze pro použití v domácnosti.

17. Nepoužívejte vysavač k vysávání hořlavých předmětů (jako je palivo, rozpouštědla).

18. Nevysávejte předměty s ostrými hranami (např. rozbité sklo).

19. Nemiřte vysavačem na jiné osoby nebo zvířata.

20. Vysavač smí být používán pouze na suchém povrchu.

21. Používejte pouze příslušenství určené pro tento spotřebič.

22. Při vysávání schodů dbejte zvýšené opatrnosti.

23. Neblokujte žádné větrací otvory.

24. Nepoužívejte vysavač bez filtru.



25. Netahejte vysavač za hadici.

26. Ujistěte se, že napájecí kabel není zaklíněný dveřmi a nezasekává se. Při přemísťování vysavače mějte na paměti délku napájecího kabelu. Náhlé vytažení vysavače, když je kabel napnutý, jej může poškodit.

27. Vysávání prachu a zbytků konstrukce způsobuje okamžitou ztrátu záruky. Vysavač je určen pouze pro domácí použití.

28. Zařízení je vybaveno dobíjecí baterií. Nevhazujte do ohně, nepropichujte, rozdrtit nebo poškodit baterii.

Popis zařízení:

- |   |   |                                   |                               |  |
|---|---|-----------------------------------|-------------------------------|--|
| 1. Displej                                | 2. Ovládací panel                         | 3. Baterie                        | 4. Spona pro uvolnění baterie |  |
| 5. Pouzdro dekorativního houbového filtru | 6. Tlačítko pro uvolnění nádoby na prach  | 7. Tlačítko pro uvolnění potrubí  |                               |  |
| 8. Kovová trubka                          | 9. Tlačítko pro odpojení ohýbací trubky   | 10. Tlačítko pro uvolnění kartáče |                               |  |
| 11. Elektrokartáč                         | 12. Tlačítko pro otevření nádoby na prach |                                   |                               |  |
| 13. Nabíječka                             | 14. Sací nástavec 2v1                     |                                   |                               |  |
| 15. Nástavec na štěrbinové sání           | 16. Nástěnný závěs                        |                                   |                               |  |
| 17. Válec měkkého kartáče                 | 18. Válec se štětinami                    |                                   |                               |  |

Zobrazit popis:

- |                                |                               |                                    |                     |
|--------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|---------------------|
| D1. Tlačítko zapnutí / vypnutí | D2. Tlačítko rychlosti        | D3. Nastavení automatického režimu | D4. Výstražné ikony |
| D5. Zbývající baterie          | D6. Indikátor baterie         | D7. Nastavení nízkého výkonu       |                     |
| D8. Nastavení středního výkonu | D9. Nastavení vysokého výkonu |                                    |                     |

Před prvním použitím:

1. Odstraňte veškerý obalový materiál.
2. Zkontrolujte, zda jsou přítomny všechny díly z popisu zařízení výše.

Sada by měla obsahovat:

- 1x Motorový kartáč  
1x měkký váleček, 1x štětinový váleček, 1x věšák, 1x kartáč 2v1  
1x plochá tryska, 1x Hepa filtr uvnitř přístroje, 1x dobíjecí baterie vložená v přístroji.  
1x nabíječka, 1x kovová ohebná trubka

Baterie se nabíjí:

1. Baterii můžete nabít buď tak, že ji nejprve vyjmete ze zařízení, nebo když je nainstalovaná se zařízením. Před nabíjením se ujistěte, že je zařízení vypnuté.

Vyjmutí baterie (viz strana obrázků A1 strana 4):

1. Uvolněte uvolňovací západku baterie (4), která se nachází na spodní straně zařízení, stisknutím, dokud neuvolní baterii.
2. Pevně vytáhněte baterii z rukojeti.
3. Chcete-li baterii vložit zpět do zařízení, umístěte drážku baterie na kolejnici zařízení a zatlačte dopředu, dokud neuslyšíte slyšitelné cvaknutí.

Chcete-li nabíjet zařízení, když je baterie namontována na zařízení:

1. Zasuňte zástrčku nabíječky do otvoru v zadní části baterie. LED displej na horní straně zařízení (D5) vám ukáže průběh nabíjení. Jakmile je baterie plně nabitá a nabíječka není odpojena, displej se po 30 minutách vypne.
2. Pokud nabíjíte zařízení, není připojeno k zařízení. LED kontrolka na baterii začne blikat, což signalizuje nabíjení. Jakmile je baterie plně nabitá, LED kontrolka na baterii přestane blikat a bude svítit nepřetržitě.

Použití přístroje jako tyčového vysavače:

Možnosti použití: Nástavce můžete přímo připojit k hlavnímu tělu pomocí předního portu zařízení, jak je znázorněno na obrázku A2 na straně 4.

1. Namontujte protiprachový uzávěr na hlavní tělo, pokud ještě není smontován.
2. Nasaďte kovovou trubku (8) na elektrický kartáč (11) a kovovou trubku vložte do hlavního zařízení (1). Jak je znázorněno na obrázku A3 strana 4.
3. Každé správné připojení bude doprovázeno zvukem „cvaknutí“. (Pokud je tato možnost k dispozici uprostřed trubky, je zde tlačítko, které umožní ohnuti trubky (9)).

Použití zařízení jako ručního vysavače:

1. Namontujte protiprachový uzávěr na hlavní tělo, pokud ještě není smontován.
2. Vložte příslušenství do portu hlavního těla, jak je znázorněno na obrázku A4, strana 4.

Vyprázdnění nádoby na prach:

1. Podržte zařízení nad nádobou na prach a stiskněte tlačítko otevření nádoby na prach (12). (obrázek A5 strana 4).
2. Klapka se otevře a nečistoty vypadnou.



3. Zavřete klapku tak, že ji pevně zatlačíte směrem nahoru, dokud zámek opět nezapadne na místo.

Vyjmutí/čištění nádoby na prach:

1. Stisknete a podržte tlačítko pro uvolnění nádoby na prach (6), jak je znázorněno na obrázku A6, strana 4.
2. Druhou rukou otočíte nádobu na prach.
3. Zatažením směrem dolů vyjměte nádobu na prach.
4. Nádobu lze čistit vlhkým bavlněným hadříkem.

Čištění filtru:

Po každém použití se ujistěte, že jste vyprázdnili nádobu na prach, a pokud máte pocit, že zařízení správně nezachycuje prach nebo že je zablokovaná ikona zobrazující proudění vzduchu (A11). Budete muset vyčistit filtr. K tomu budete muset rozebrat filtr nebo zkontrolovat, zda něco neuvízlo uvnitř trubice. Chcete-li tak učinit, postupujte podle následujících kroků:

1. Vypněte zařízení.
2. Otevřete nebo vyjměte nádobu na prach, jak je uvedeno v bodech „Vyprázdnění nádoby na prach“ a „Vyjmutí / čištění nádoby na prach“.
3. Otočením multicyklového filtru proti směru hodinových ručiček uvolněte zámek.
4. Vyjměte filtr zatažením směrem dolů.
5. HEPA filtr je umístěn v horní části multicyklového filtru.
6. Vyjměte HEPA filtr a vyklepejte jej. NEMÝJTE TO. Dbejte prosím na pravidelnou výměnu filtru. V závislosti na použití zařízení. Při intenzivním používání zařízení může být potřeba častější čištění a výměna. Filtr můžete zakoupit u svého prodejce CR 7063.1
7. Vyčistěte multicyklový filtr kartáčem nebo suchým hadříkem. V případě potřeby opláchněte čistou teplou vodou.
8. Nechte zařízení vyschnout.
9. Vložte HEPA filtr zpět do původní polohy. Filtr musí být vyrovnaný a těsnění nesmí být zmáčknuté.
10. Vložte multicyklový filtr do hlavního zařízení a utáhněte jej otáčením ve směru hodinových ručiček.
11. Zavřete nádobu na prach a vraťte ji na své místo.

Čištění horního houbového filtru, jak je znázorněno na straně 5, obrázek A8:

1. Vypněte zařízení.
2. Najděte ozdobné pouzdro houbového filtru (5).
3. Přitiskněte dlaň naplocho k horní části krytu a otočte proti směru hodinových ručiček.
4. Filtr se otevře. Uvnitř odnímatelné části je houbový filtr. Pomocí prstů jej vytáhněte.
5. Vyklepejte nebo očistěte vodou a ujistěte se, že jste ji úplně opláchnli.
6. Před opětovnou instalací nechte zcela vyschnout.
7. Nainstalujte jej zpět na místo a zavřete víko.

Čištění motorizovaného elektrického kartáče:

1. Otřete kryt kartáče vlhkým hadříkem.
2. Chcete-li kartáčový válec vyjmout, uvolněte zámek a sejměte boční kryt. Zámek a kryt jsou přístupné ze spodní strany kartáče. Jak je vidět na obrázku A7 na straně 5.
3. Odstraňte kartáčový válec ze strany.
4. Otřete kartáčový válec a v případě potřeby jej vyčistěte pod tekoucí vodou. V případě potřeby odstraňte vlasy a jiné nečistoty. **NEPONORUJTE VÁLEC ÚPLNĚ DO VODY**
5. Nechte štětec úplně vyschnout.
6. Vyměňte kartáčový válec a nasadíte zpět boční kryt.

Použití zařízení:

1. Zkontrolujte, zda je zařízení plně načteno.
2. Pro zapnutí zařízení stisknete vypínač (D1).
3. Při prvním zapnutí se zařízení spustí v manuálním režimu.
4. Můžete si vybrat mezi různými intenzitami sání stisknutím tlačítka Mode (D2) a přepínat mezi 4 nastaveními:  
A. Eco (D7)  
b. Normální (D8)  
C. Boost (D9)  
d. AUTO (D3)
5. V závislosti na zvolené možnosti displej tuto možnost zvýrazní. Automatický režim bude oscilovat mezi režimy ECO, Normal a Boost v závislosti na množství prachu nebo odporu, se kterým se kartáček setká.
6. Chcete-li zařízení vypnout, stisknete vypínač (D1).

Funkce displeje:

Po zapnutí se zapne poslední nastavení a aktuálně aktivní funkce zůstanou svítit. Stav baterie je vždy zobrazen.

Displej baterie:

Vždy je zobrazena aktuální kapacita baterie.

Pokud je kapacita baterie menší než 10 %, bude symbol baterie blikat červeně (D6).

Varovné symboly:

Během používání se mohou na displeji rozsvítit varovné symboly. Odstraňování problémů naleznete na konci této příručky.

Úložný prostor:

Spotřebič skladujte na suchém místě a chráňte jej před nadměrným teplem nebo přímým slunečním zářením.

Montáž na stěnu:

Pomocí přiloženého nástěnného držáku a šroubů připevněte nástěnný držák ke stěně v místě, které je blízko elektrické zásuvky pro snadné a pohodlné nabíjení a skladování.

**Odstraňování problémů:**

**Problém:** Spotřebič nefunguje.

**Možná příčina:**

- A. Baterie je vybitá      Řešení: Nabijte baterii  
b. Kartáčový válec je ucpaný      Řešení: Vyčistěte kartáčový válec

**Problém:** Baterie se nenabíjí.

**Možná příčina:**

A. Spotřebič nebo nabíjecí stanice nejsou správně připojeny k elektrické zásuvce

Řešení: Připojte správné síťový adaptér do funkční elektrické zásuvky

b. Kontakt s nabíjecí stanicí nebyl navázán

Řešení: Zavěste ruční zařízení správně do nabíjecí stanice

**Problém:** Sací výkon klesá

**Možná příčina:**

A. Sací otvor na nádobě je ucpaný

Řešení: Vyčistěte sací otvor na ručním přístroji a zkontrolujte sací trubici, zda není znečištěná.

b. Nádoba na prach je plná

Řešení: Vyprázdněte nádobu na prach

c. Filtry jsou špinavé

Řešení: Vyčistěte filtry, v případě potřeby vyměňte HEPA filtr

d. Kartáčový válec je zablokovaný

Řešení: Vyčistěte kartáčový válec a v případě potřeby odstraňte nečistoty, jako jsou vlasy a vlákna.

**Problém:** Filtr nelze správně vložit

**Možná příčina:**

A. Filtr správně nezapadá do slotu

Řešení: Zkontrolujte správnost filtru a fitinku

**Problém:** Ikona A9 bliká červeně.

**Příčina:** Nesprávný síťový adaptér

Řešení: Používejte pouze originální síťový adaptér nebo síťový adaptér se stejnými specifikacemi

**Problém:** Objevila se ikona A10.

**Příčina:** Kartáčový válec není správně vložen/zablokovaný

Řešení: Zkontrolujte, zda je kartáčový válec správně nasazen a odstraňte veškeré ucpaní/nečistoty

**Problém:** Objevila se ikona A11.

**Příčina:** Zablokované sání

Řešení: Zkontrolujte kartáčové válce, sací trubici a sací otvor, zda nejsou znečištěné/ucpané

Pokud výše uvedená řešení nepomohla s vaším problémem, kontaktujte servis.

**Technické údaje:**

Vstupní napětí nabíječky: 220-240 V

Vstupní frekvence: 50/60 Hz

Výkon motoru: 400W

Kapacita baterie: 2200 mAh

Jmenovité napětí: 29,6V

Doba nabíjení: Přibližně 4-5 hodin.

Používejte pouze s nabíječkou baterií GQ18-360050-AG

Výkon kartáče: 15W

Napětí napájecího kartáče: 29,6V

Suojellaksesi ympäristöäsi: hävitä pahvilaatikon ja muovipussit ja kierrätä ne niille tarkoitettuissa jäteastioissa. Käytetyt koneet tulee toimittaa niihin erioistuneisiin keräyspisteisiin ympäristölle vaarallisten aineiden takia. Älä hävitä laitteita sekajätteessä.



### БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ. ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ НА УПОТРЕБА ВЕ МОЛИМЕ ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦИЈА

Условите за гаранција се различни, доколку уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред да го користите производот, ве молиме прочитајте внимателно и секогаш почитувајте ги следните упатства. Производителот не е одговорен за било каква штета поради каква било злоупотреба.
2. Производот се користи само во затворени простории. Не користете го производот за која било намена што не е компатибилна со неговата примена.
3. Применливиот напон е 220-240~ 50/60 Hz. Од безбедносни причини не е соодветно да поврзете повеќе уреди на еден штекер.
4. Ве молиме бидете внимателни кога користите околу деца. Не дозволувајте децата да си играат со производот. Не дозволувајте децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.
5. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Овој уред може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство или знаење за уредот, само под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или доколку добиле инструкции за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца, освен ако се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор.
6. Откако ќе завршите со користење на производот, секогаш не заборавате да го извадите нежно приклучокот од штекерот држејќи го штекерот со раката. Никогаш не влечете го кабелот за напојување!!!
7. Никогаш не оставајте го производот поврзан со изворот на енергија без надзор. Дури и кога употребата е прекината за кратко време, исклучете го од мрежата, исклучете го напојувањето.
8. Никогаш не ставајте го кабелот за напојување, приклучокот или целиот уред во вода. Никогаш не го изложувајте производот на атмосферски услови како што се директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не користете го производот во влажни услови.
9. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, производот треба да се сврти на професионално сервисно место за да се замени за да се избегнат опасни ситуации.
10. Никогаш не користете го производот со оштетен кабел за напојување или ако е паднат или оштетен на кој било друг начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправите дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен удар. Секогаш вртете го оштетениот уред на професионално сервисно место за да го поправите. Сите поправки можат да ги вршат само овластени сервисери. Поправката што е направена неправилно може да предизвика опасни ситуации за корисникот.
11. Никогаш не ставајте го производот на или блиску до топли или топли површини или кујнски апарати како електричната печка или горилникот на гас.
12. Никогаш не користете го производот блиску до запаливи материји.
13. Не дозволувајте кабелот да виси над работ на шанкот.
14. Не потопувајте го моторниот уред во вода.
15. Не ракувајте со апаратот или кабелот за напојување со влажни раце.
16. Само за употреба во домаќинството.
17. Не користете ја правосмукалката за собирање запаливи предмети (како гориво, растворувачи).
18. Не вакумирајте предмети со остри рабови (на пр. скршено стакло).
19. Не насочувајте ја правосмукалката кон други луѓе или животни.

20. Правосмукалката може да се користи само на суви површини.
21. Користете само додатоци дизајнирани за овој апарат.
22. Внимавајте дополнително кога ги чистите скалите со правосмукалка.
23. Не блокирајте никакви отвори.
24. Не ракувајте со правосмукалката без филтер.
25. Не влечете ја правосмукалката за цревото.
26. Уверете се дека кабелот за напојување не е заглавен со врата и не се заглавува. Кога ја преместувате правосмукалката, забележете ја должината на кабелот за напојување. Ненадејното повлекување на правосмукалката кога кабелот е затегнат може да ја оштети.
27. Вакумирањето на прашината и остатоците од конструкцијата предизвикува итно губење на гаранцијата. Правосмукалката е дизајнирана само за домашна употреба.
28. Уредот е опремен со батерија што се полни. Не фрлајте во оган, не дупнувајте, здроби или оштети батеријата.

Опис на уредот:

- |  |   |                                      |   |
|--|---|--------------------------------------|---|
| 1. Екран                                   | 2. Контролна табла                              | 3. Батерија                          | 4. Затворач за ослободување на батеријата |
| 5. Декоративно куќиште за филтер со сунѓер | 6. Копче за ослободување на садот за прав       | 7. Копче за ослободување на цевката  |   |
| 8. Метална цевка                           | 9. Копче за откачување на цевката за свиткување | 10. Копче за ослободување на четката |   |
| 11. Електро четка                          | 12. Копче за отворање на садот за прав          |                                      |   |
| 13. Полнач                                 | 14. Додаток за вшмукување 2 во 1                |                                      |   |
| 15. Додаток за вшмукување на пукнатини     | 16. Сидна закачалка                             |                                      |   |
| 17. Ролер со мека четка                    | 18. Ролер со четка со влакна                    |                                      |   |

Опис на приказ:

- |   |                                   |                                     |              |
|---|-----------------------------------|-------------------------------------|--------------|
| D1. Копче за вклучување / исклучување предупредување ps | D2. Копче за брзина               | D3. Поставување на автоматски режим | D4. Икона за |
| D5. Преостаната батерија                                | D6. Индикатор за батерија         | D7. Поставување ниска моќност       |              |
| D8. Поставка за средна моќност                          | D9. Поставување на висока моќност |                                     |              |

Пред првата употреба:

1. Отстранете го целиот материјал за пакување.
2. Проверете дали се присутни сите делови од уредот погоре.

Сетот треба да содржи:

- 1x Моторизирана четка  
 1x мек валјак, 1x валјак со влакна, 1x закачалка, 1x четка 2 во 1  
 1x рамна млазница 1x Хела филтер во внатрешноста на уредот 1x батерија на полнење вметната во уредот.  
 1x полнач 1x метална свитлива цевка

Полнење на батеријата:

1. Може да ја полните батеријата или со прво отстранување од уредот или додека е инсталирана со уредот. Проверете дали уредот е исклучен пред да се полни.

Вадење на батеријата (Видете слика на страница A1 страница 4):

1. Ослободете ја бравата за ослободување на батеријата (4) што се наоѓа на долната страна на уредот со притискање додека не ја ослободи батеријата.
2. Цврсто повлечете ја батеријата од рачката.
3. За да ја вметнете батеријата назад во уредот, поставете ја батеријата на шината на уредот и туркајте напред додека не слушнете звучен клик.

За полнење на уредот додека батеријата е монтирана на уредот:

1. Вметнете го приклучокот за полнач во дупката што се наоѓа во задниот дел од батеријата.
- LED дисплејот на горниот дел од уредот (D5) ќе ви го покаже напредокот на полнењето. Откако батеријата е целосно наполнета и полначот не се исклучи, екранот ќе се исклучи по 30 минути.
2. Ако го полните уредот што не е приклучен на уредот, LED светлото на батеријата ќе почне да трепка сигнализирајќи полнење. Кога батеријата е целосно наполнета, LED светлото на батеријата ќе престане да трепка и ќе испушта континуирано светло.

Користење на уредот како правосмукалка со стап:

Користете опции: можете директно да ги поврзете приклучоците со главното тело со користење на предната порта на уредот како што е прикажано на сликата A2 страница 4.

1. Склопете го капачето за прав на главното тело ако сè уште не е склопено.
2. Склопете ја металната цевка (8) на електро четката (11) и за возврат вметнете ја металната цевка во главниот уред (1). Како што е прикажано на сликата A3 страница 4.
3. Секоја правилна врска ќе биде придружена со звук „клик“. (Ако опцијата е присутна во средината на цевката, има копче што ќе овозможи цевката да се свиткува (9)).

Користење на уредот како рачна правосмукалка:

1. Скопете го капачето за прав на главното тело ако сè уште не е склопено.
2. Вметнете го додатокот во приклучокот за главното тело како што е прикажано на слика A4 страница 4.

Празнење на садот за прав:

1. Држете го уредот над корпата за прав и притиснете го копчето за отворање на садот за прав (12). (слика A5 страница 4).
2. Поклопецот ќе се отвори и нечистотијата ќе испадне.
3. Повторно затворете ја вратичката со цврсто притискање нагоре додека бравата повторно не кликне на своето место.

Отстранување / Чистење на садот за прав:

1. Притиснете и задржете го копчето за ослободување на садот за прав (6) како што е прикажано на сликата A6 страница 4.
2. Завртете го садот за прав со другата рака.
3. Повлечете надолу за да го отстраните садот за прав.
4. Садот може да се исчисти со влажна памучна крпа.

Чистење на филтерот:

По секоја употреба, погрижете се да го испразните садот за прав и ако сметате дека уредот не правилно собира прашина или ако иконата што го покажува протокот на воздух е блокирана (A11). Ќе треба да го исчистите филтерот. За да го направите тоа, ќе треба да го расклопите филтерот или да проверите дали нешто не е заглавено во цевката. За да го направите тоа, следете ги следните чекори:

1. Исклучете го уредот.
2. Отворете го или извадете го садот за прав како што е споменато во точките во деловите „Испразнење на садот за прав“ и „Отстранување / Чистење на садот за прав“.
3. Свртете го мултициклонскиот филтер спротивно од стрелките на часовникот за да ја ослободите бравата.
4. Отстранете го филтерот со влечење надолу.
5. HEPA филтерот се наоѓа на врвот на мултициклонскиот филтер.
6. Отстранете го HEPA филтерот и извадете го. НЕ ГО ПЕРЕТЕ. Погрижете се редовно да го менувате филтерот. Во зависност од употребата на уредот. Можеби ќе биде потребно почесто чистење и замена при интензивно користење на уредот. Можете да го купите филтерот од вашиот продавач CR 7063.1
7. Ичистете го мултициклонскиот филтер со четка или сува крпа. Исплакнете со чиста топла вода доколку е потребно.
8. Оставете уредот да се исуши.
9. Вратете го HEPA филтерот во првобитната положба. Филтерот мора да биде израмнет, а заптивката не смее да се стиска.
10. Вметнете го мултициклонскиот филтер во главниот уред и затегнете го вртејќи го во насока на стрелките на часовникот.
11. Затворете го садот за прав и вратете го на своето место.

Чистење на горниот сунѓерски филтер како што е прикажано на страница 5 слика A8:

1. Исклучете го уредот.
2. Најдете го украсното куќиште на филтерот со сунѓер (5).
3. Притиснете ја дланката рамно на горниот дел од куќиштето и свртете спротивно од стрелките на часовникот.
4. Филтерот ќе се отвори. Внатре во отстранливиот дел има сунѓерест филтер. Со помош на прстите извлечете го.
5. Допретете го или исчистете го со вода и погрижете се целосно да го исплакнете.
6. Оставете да се исуши целосно пред повторно да го инсталирате.
7. Инсталирајте повторно така што ќе го вратите на своето место и затворете го капакот.

Чистење на моторизираната електрична четка:

1. Избришете го куќиштето на четката со влажна крпа.
2. За да го извадите ролерот со четка, ослободете ја бравата и извадете го страничниот капак. До бравата и капакот може да се пристапи од долната страна на четката. Како што се гледа на сликата A7, страница 5.
3. Отстранете го ролерот за четка од страна.
4. Избришете го ролерот за четка за да го исчистите или исчистете го под млаз вода доколку е потребно. Отстранете ги влакната и другите нечистотии доколку е потребно.
5. Оставете ја четката целосно да се исуши.
6. Вратете го ролерот со четката и повторно ставете го страничниот капак.

Употреба на уредот:

1. Проверете дали уредот е целосно наполнет.
2. За да го вклучите уредот притиснете го прекинувачот за вклучување/исклучување (D1).
3. Уредот ќе стартува во рачен режим кога ќе се вклучи за прв пат.
4. Можете да изберете помеѓу различни јачини на вшмукување со притискање на копчето Mode (D2) и префрлување помеѓу 4 поставки:
  - a. Еко (D7)
  - b. Нормално (D8)
  - v. Засили (D9)
  - g. AUTO (D3)
5. Во зависност од избраната опција, екранот ќе ја нагласи таа опција. Автоматскиот режим ќе осцилира помеѓу режимите ECO, Normal, Boost во зависност од количината на прашина или отпорот на четката.
6. За да го исклучите уредот притиснете го прекинувачот за вклучување/исклучување (D1).

Функции на прикажување:

По вклучувањето, последната поставка ќе се вклучи и моментално активните функции ќе останат осветлени. Статусот на батеријата секогаш се прикажува.

Екран на батерија:

Тековниот капацитет на батеријата секогаш се прикажува.

Ако има помалку од 10 % од капацитетот на батеријата, симболот на батеријата ќе трепка црвено (D6).

#### Предупредувачки симболи:

За време на употребата на екранот може да светнат предупредувачки симболи. Ве молиме консултирајте го крајот на овој прирачник за решавање проблеми.

#### Складирање:

Чувајте го апаратот на суво место и заштитете го од прекумерна топлина или директна сончева светлина.

#### Носач на сид:

Користете го приложениот сиден носач и завртките за да го прицврстите сидниот носач на сид на место што е блиску до штекер за лесно и практично полнење и складирање.

#### Решавање проблеми:

Проблем: апаратот не работи.

Можна причина:

а. Батеријата е празна Решение: Наполнете ја батеријата

б. Ролерот за четка е блокиран Решение: Исчистете го валјакот за четка

Проблем: батеријата не се полни.

Можна причина:

а. Апаратот или станицата за полнење не се правилно поврзани со штекер

Решение: Поврзете го мрежниот адаптер правилно во функционален штекер

б. Контакт со станицата за полнење не е воспоставен

Решение: Закачете го правилно рачниот апарат во станицата за полнење

Проблем: моќта на вшмукување се намалува

Можна причина:

а. Отворот за вшмукување на контејнерот е блокиран

Решение: Исчистете го отворот за вшмукување на рачниот апарат и проверете ја цевката за вшмукување дали има некаква нечистотија.

б. Садот за прашина е полн

Решение: Испразнете го садот за прав

в. Филтрите се валкани

Решение: исчистете ги филтрите, заменете го HEPA филтерот доколку е потребно

г. Ролерот за четка е блокиран

Решение: исчистете го ролерот на четката и отстранете ги остатоците како што се влакната и влакната доколку е потребно.

Проблем: Филтерот не може правилно да се вметне

Можна причина:

а. Филтерот не се вклопува правилно во отворот

Решение: Проверете дали филтерот и монтирањето се точни

Проблем: иконата A9 трепка црвено.

Причина: неправилен адаптер за струја

Решение: Користете само оригинален мрежен адаптер или мрежен адаптер со идентични спецификации

Проблем: се појави иконата A10.

Причина: Ролерот за четка не е правилно вметнат/блокиран

Решение: Проверете дали валјакот за четката е правилно наместен и отстранете ги затнувањето/нечистотијата

Проблем: се појави иконата A11.

Причина: Вшмукувањето е блокирано

Решение: Проверете ги ролерите на четката, цевката за вшмукување и отворот за вшмукување за нечистотија/блокирање

Ако горенаведените решенија не беа корисни за вашиот проблем, ве молиме контактирајте со сервисот.

#### Технички детали:

Влезен напон на полначот: 220-240 V

Влезна фреквенција: 50/60 Hz

Мокност на моторот: 400 W

Капацитет на батеријата: 2200 mAh

Номинален напон: 29,6V

Време на полнење: околу 4-5 часа.

Користете само со полнач за батери GQ18-360050-AG

Мокна четка: 15W

Напон на четка за напојување: 29,6V



За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да располага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazardous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

## УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО СПРАВКИ

Условия гарантии иные, если устройство используется в коммерческих целях.

1. Перед использованием продукта внимательно прочитайте и всегда соблюдайте следующие инструкции. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате неправильного использования.
2. Продукт предназначен для использования только внутри помещений. Не используйте продукт для целей, несовместимых с его применением.
3. Применимое напряжение составляет 220–240 ~ 50/60 Гц. По соображениям безопасности нецелесообразно подключать несколько устройств к одной розетке.
4. Будьте осторожны при использовании рядом с детьми. Не позволяйте детям играть с изделием. Не позволяйте детям или людям, не знающим устройство, использовать его без присмотра.
5. **ВНИМАНИЕ:** Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об устройстве, только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они прошли инструктаж по безопасному использованию устройства и осознают опасности, связанные с его эксплуатацией. Детям не следует играть с устройством. Очистка и техническое обслуживание устройства не должны выполняться детьми, если они не старше 8 лет и эти действия выполняются под присмотром.
6. После завершения использования продукта всегда не забывайте аккуратно вынимать вилку из розетки, придерживая розетку рукой. Никогда не тяните за кабель питания!!!
7. Никогда не оставляйте изделие подключенным к источнику питания без присмотра. Даже если использование прерывается на короткое время, отключите его от сети, отключите питание.
8. Никогда не погружайте шнур питания, вилку или все устройство в воду. Никогда не подвергайте изделие воздействию атмосферных условий, таких как прямые солнечные лучи, дождь и т. д. Никогда не используйте изделие во влажных условиях.
9. Периодически проверяйте состояние кабеля питания. Если кабель питания поврежден, изделие следует передать в профессиональный сервисный центр для замены во избежание опасных ситуаций.
10. Никогда не используйте продукт с поврежденным кабелем питания, если он падал или был поврежден каким-либо другим образом, или если он не работает должным образом. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать неисправное изделие, поскольку это может привести к поражению электрическим током. Всегда отправляйте поврежденное устройство в профессиональный сервисный центр для его ремонта. Все ремонтные работы могут выполняться только авторизованными специалистами сервисного центра. Неправильно выполненный ремонт может привести к опасным ситуациям для пользователя.
11. Никогда не ставьте изделие на горячие или теплые поверхности или кухонные приборы, такие как электрическая духовка или газовая горелка, или рядом с ними.
12. Никогда не используйте изделие рядом с горючими материалами.
13. Не позволяйте шнуру свисать с края стойки.
14. Не погружайте блок двигателя в воду.



15. Не беритесь за прибор или шнур питания мокрыми руками.
16. Только для домашнего использования.
17. Не используйте пылесос для сбора легковоспламеняющихся предметов (например, топлива, растворителей).
18. Не пылесосьте предметы с острыми краями (например, битое стекло).
19. Не направляйте пылесос на других людей или животных.
20. Пылесосом можно пользоваться только на сухих поверхностях.
21. Используйте только аксессуары, предназначенные для этого прибора.
22. Будьте особенно осторожны при уборке лестницы.
23. Не закрывайте вентиляционные отверстия.
24. Не используйте пылесос без фильтра.
25. Не тяните пылесос за шланг.
26. Убедитесь, что шнур питания не зажат дверцей и не зажат. При перемещении пылесоса обратите внимание на длину шнура питания. Резкое выдергивание пылесоса при натянутом шнуре может привести к его повреждению.
27. Уборка пыли и строительных остатков приводит к немедленной потере гарантии. Пылесос предназначен только для домашнего использования.
28. Устройство оснащено аккумуляторной батареей. Не бросайте в огонь, не прокалывайте, раздавить или повредить батарею.

#### Описание устройства:

- |   |                                     |                               |                                   |
|---|-------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Дисплей                                | 2. Панель управления                | 3. Аккумулятор                | 4. Застежка аккумулятора          |
| 5. Корпус декоративного губчатого фильтра | 6. Кнопка освобождения пылесборника | 7. Кнопка освобождения трубки | 8. Металлическая труба            |
| 9. Кнопка разъединения гибочной трубы     | 10. Кнопка освобождения щетки       | 11. Электрощетка              | 12. Кнопка открытия пылесборника. |
| 13. Зарядное устройство                   | 14. Присоска 2 в 1                  | 15. Щелевая присоска          | 16. Настенная вешалка             |
| 17. Мягкий валик с щеткой.                | 18. Валик с щетиной.                |                               |                                   |

#### Описание дисплея:

- |                                 |                                |                                      |                            |
|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|----------------------------|
| D1. Кнопка включения/выключения | D2. Кнопка скорости            | D3. Настройка автоматического режима | D4. Предупреждающие значки |
| D5. Оставшийся заряд батареи    | D6. Индикатор заряда батареи   | D7. Настройка низкой мощности        | D8. Средняя мощность       |
|                                 | D9. Настройка высокой мощности |                                      |                            |

#### Перед первым использованием:

1. Снимите весь упаковочный материал.
2. Проверьте наличие всех деталей, указанных в описании устройства выше.

#### Набор должен содержать:

- 1x моторизованная щетка
- |                        |                               |                   |                           |
|------------------------|-------------------------------|-------------------|---------------------------|
| 1 мягкий валик,        | 1 щетинный валик,             | 1 вешалка         | , 1 кисть 2 в 1.          |
| 1 плоская насадка      | 1 фильтр Нера                 | внутри устройства | 1 аккумуляторная батарея, |
| 1 зарядное устройство, | 1 металлическая гибкая трубка |                   | вставленная в устройство. |

#### Зарядка батареи:

1. Зарядить аккумулятор можно либо предварительно вынув его из устройства, либо установив вместе с устройством. Перед зарядкой убедитесь, что устройство выключено.

#### Извлечение аккумулятора (см. рисунок A1 на стр. 4):

1. Освободите защелку аккумулятора (4), расположенную на нижней стороне устройства, нажимая на нее до тех пор, пока батарея не освободится.
2. Сильно вытяните батарею из ручки.
3. Чтобы вставить батарею обратно в устройство, поместите выемку батареи на направляющую устройства и нажмите вперед, пока не услышите характерный щелчок.

#### Чтобы зарядить устройство, когда аккумулятор установлен на устройстве:

1. Вставьте вилку зарядного устройства в отверстие, расположенное в задней части аккумулятора. Светодиодный дисплей в верхней части устройства (D5) покажет вам ход зарядки. Если аккумулятор полностью заряжен и зарядное устройство не отключено, дисплей погаснет через 30 минут.
2. Если вы заряжаете неподключенное устройство. Светодиодный индикатор на аккумуляторе начнет мигать, сигнализируя о



зарядке. Когда аккумулятор полностью заряжен, светодиод на аккумуляторе перестанет мигать и будет светиться непрерывным светом.

Использование устройства в качестве ручного пылесоса:

Варианты использования: вы можете напрямую подключить насадки к основному корпусу, используя передний порт устройства, как показано на рисунке А2, страница 4.

1. Установите пылезащитный колпачок на основной корпус, если он еще не установлен.
2. Установите металлическую трубку (8) на электрощетку (11) и, в свою очередь, вставьте металлическую трубку в основное устройство (1). Как показано на рисунке А3, стр. 4.
3. Каждое правильное соединение будет сопровождаться щелчком. (Если опция отсутствует, то посередине трубы имеется кнопка, позволяющая сгибать трубу (9)).

Использование устройства в качестве ручного пылесоса:

1. Установите пылезащитный колпачок на основной корпус, если он еще не установлен.
2. Вставьте аксессуар в порт основного корпуса, как показано на рисунке А4, стр. 4.

Опорожнение пылесборника:

1. Держите устройство над пылесборником и нажмите кнопку открытия пылесборника (12). (рисунок А5 стр. 4).
2. Заслонка откроется и грязь выпадет.
3. Снова закройте крышку, сильно нажав ее вверх до тех пор, пока замок снова не встанет на место.

Снятие/очистка пылесборника:

1. Нажмите и удерживайте кнопку освобождения пылесборника (6), как показано на рисунке А6, стр. 4.
2. Другой рукой поверните пылесборник.
3. Потяните вниз, чтобы снять пылесборник.
4. Контейнер можно протирать влажной хлопчатобумажной тканью.

Очистка фильтра:

После каждого использования обязательно очищайте пылесборник. Если вы чувствуете, что устройство неправильно собирает пыль или значок, показывающий, что поток воздуха заблокирован (А11), не забудьте очистить его. Вам нужно будет почистить фильтр. Для этого вам нужно будет разобрать фильтр или проверить, не застряло ли что-нибудь внутри трубки. Для этого выполните следующие действия:

1. Выключите устройство.
2. Откройте или снимите пылесборник, как указано в пунктах разделов «Очистка пылесборника» и «Снятие/очистка пылесборника».
3. Поверните мультициклонный фильтр против часовой стрелки, чтобы освободить фиксатор.
4. Снимите фильтр, потянув его вниз.
5. HEPA- фильтр расположен в верхней части мультициклонного фильтра.
6. Снимите HEPA- фильтр и вытащите его. НЕ МОЙТЕ ЕГО. Обязательно регулярно заменяйте фильтр. В зависимости от использования устройства. При интенсивном использовании устройства может потребоваться более частая очистка и замена. Вы можете купить фильтр у вашего продавца CR 7063.1.
7. Очистите мультициклонный фильтр щеткой или сухой тканью. При необходимости промойте чистой теплой водой.
8. Дайте устройству высохнуть.
9. Вставьте HEPA- фильтр обратно в исходное положение. Фильтр должен стоять ровно, уплотнение не должно быть сдавлено.
10. Вставьте мультициклонный фильтр в основное устройство и затяните его, повернув по часовой стрелке.
11. Закройте пылесборник и поставьте его на место.

Очистка верхнего губчатого фильтра, как показано на стр. 5, рисунок А8:

1. Выключите устройство.
2. Найдите корпус декоративного губчатого фильтра (5).
3. Прижмите ладонь к верхней части корпуса и поверните против часовой стрелки.
4. Фильтр откроется. Внутри съемной части находится губчатый фильтр. Пальцами вытащите его.
5. Вытряхните его или промойте водой и обязательно полностью промойте.
6. Дайте полностью высохнуть, прежде чем устанавливать его на место.
7. Установите обратно, поставив его на место, и закройте крышку.

Очистка электрощетки с электроприводом:

1. Протрите корпус щетки влажной тряпкой.
2. Чтобы снять щеточный валик, освободите фиксатор и снимите боковую крышку. Доступ к замку и крышке возможен с нижней стороны щетки. Как показано на рисунке А7, стр. 5.
3. Снимите щеточный валик сбоку.
4. Протрите щеточный валик, чтобы очистить его, или при необходимости очистите его под проточной водой. При необходимости удалите волосы и другую грязь. НЕ ПОГРУЖАЙТЕ РОЛИК ПОЛНОСТЬЮ В ВОДУ.
5. Дайте кисточке полностью высохнуть.
6. Замените щеточный валик и снова установите боковую крышку.

Использование устройства:

1. Пожалуйста, проверьте, полностью ли загружено устройство.
2. Для включения устройства нажмите переключатель Вкл/Выкл (D1).

3. При первом включении устройство запустится в ручном режиме.
4. Вы можете выбирать между различной силой всасывания, нажимая кнопку «Режим» (D2) и переключаясь между 4 настройками:
  - а. Эко (D7)
  - б. Нормальный (D8)
  - в. Повышение (D9)
  - д. АВТО (D3)
5. В зависимости от выбранной опции на дисплее эта опция будет выделена. Автоматический режим будет переключаться между режимами ECO, Normal и Boost в зависимости от количества пыли или сопротивления, с которым сталкивается щетка.
6. Чтобы выключить устройство, нажмите переключатель Вкл/Выкл (D1).

#### Функции дисплея:

После включения загорится последняя настройка, а активные в данный момент функции останутся подсвеченными. Состояние батареи всегда отображается.

#### Дисплей батареи:

Текущая емкость аккумулятора всегда отображается.

Если уровень заряда батареи составляет менее 10 %, символ батареи будет мигать красным (D6).

#### Предупреждающие символы:

Во время использования на дисплее могут загораться предупреждающие символы. Для устранения неполадок обратитесь к концу данного руководства.

#### Хранилище:

Храните прибор в сухом месте и защищайте его от чрезмерного нагрева или прямых солнечных лучей.

#### Настенное крепление:

Используйте прилагаемое настенное крепление и винты, чтобы закрепить настенное крепление на стене в месте, расположенном рядом с розеткой, для легкой и удобной зарядки и хранения.

#### Поиск неисправностей:

**Проблема:** Устройство не работает.

**Возможная причина:**

- а. Аккумулятор разряжен. **Решение:** Зарядите аккумулятор.
- б. Щеточный валик заблокирован. **Решение:** Очистите щеточный валик.

**Проблема:** аккумулятор не заряжается.

**Возможная причина:**

- а. Прибор или зарядная станция неправильно подключены к розетке.  
**Решение:** правильно подключите сетевой адаптер к исправной розетке.
- б. Контакт с зарядной станцией не установлен  
**Решение:** правильно повесьте портативный прибор на зарядной станции.

**Проблема:** снижается мощность всасывания.

**Возможная причина:**

- а. Всасывающее отверстие контейнера заблокировано  
**Решение:** Очистите всасывающее отверстие ручного прибора и проверьте всасывающую трубку на наличие загрязнений.
- б. Пылесборник полон  
**Решение:** Очистите пылесборник.
- в. Фильтры грязные  
**Решение:** Очистите фильтры, при необходимости замените HEPA- фильтр.
- д. Ролик щетки заблокирован  
**Решение:** очистите валик щетки и при необходимости удалите мусор, например волосы и волокна.

**Проблема:** фильтр не может быть вставлен правильно.

**Возможная причина:**

- а. Фильтр неправильно вставляется в слот  
**Решение:** Проверьте правильность фильтра и фитинга.

**Проблема:** Значок A9 мигает красным.

**Причина:** Неправильный сетевой адаптер.

**Решение:** используйте только оригинальный сетевой адаптер или сетевой адаптер с идентичными характеристиками.

**Проблема:** появился значок A10.

**Причина:** щеточный валик неправильно вставлен/заблокирован.

**Решение:** Убедитесь, что щеточный валик установлен правильно, и удалите все засоры и грязь.

**Проблема:** появился значок A11.

**Причина:** Всасывание заблокировано.

**Решение:** Проверьте валики щетки, всасывающую трубку и всасывающее отверстие на наличие грязи/засоров.

Если приведенные выше решения не помогли решить вашу проблему, обратитесь в сервисную службу.

Технические детали:

Входное напряжение зарядного устройства: 220-240 В

Входная частота: 50/60 Гц

Мощность двигателя: 400 Вт

Емкость аккумулятора: 2200 мАч

Номинальное напряжение: 29,6 В ==

Время зарядки: около 4-5 часов.

Используйте только с зарядным устройством GQ18-360050-AG.

Мощность щетки: 15 Вт.

Напряжение силовой щетки: 29,6 В

**EAC**



Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

## DANSKI

### SIKKERHEDSBETINGELSER. VIGTIGE INSTRUKTIONER OM SIKKERHED VED BRUG LÆS VENLIGST OMHYGGELEGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDIG REFERENCE

Garantibetingelserne er anderledes, hvis enheden bruges til kommercielle formål.

1. Før du bruger produktet, bedes du læse omhyggeligt og altid overholde følgende instruktioner. Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader som følge af misbrug.
2. Produktet må kun bruges indendørs. Brug ikke produktet til noget formål, der ikke er kompatibelt med dets anvendelse.
3. Den gældende spænding er 220-240~ 50/60 Hz. Af sikkerhedsmæssige årsager er det ikke hensigtsmæssigt at tilslutte flere enheder til en stikkontakt.
4. Vær forsigtig, når du bruger dem i nærheden af børn. Lad ikke børnene lege med produktet. Lad ikke børn eller personer, der ikke kender enheden, bruge den uden opsyn.
5. ADVARSEL: Denne enhed må kun bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer uden erfaring eller viden om enheden, kun under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de er blevet instrueret i sikker brug af enheden og er klar over de farer, der er forbundet med dens drift. Børn bør ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af enheden bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under opsyn.
6. Når du er færdig med at bruge produktet, skal du altid huske forsigtigt at tage stikket ud af stikkontakten, mens du holder i stikkontakten med hånden. Træk aldrig i strømkablet!!!
7. Efterlad aldrig produktet tilsluttet til strømkilden uden opsyn. Selv når brugen afbrydes i kort tid, skal du slukke den fra netværket, tage strømmen ud.
8. Sæt aldrig strømkablet, stikket eller hele enheden i vandet. Udsæt aldrig produktet for atmosfæriske forhold såsom direkte sollys eller regn osv. Brug aldrig produktet under fugtige forhold.
9. Kontroller jævnligt strømkablets tilstand. Hvis strømkablet er beskadiget, skal produktet vendes til et professionelt servicested for at blive udskiftet for at undgå farlige situationer.
10. Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel, eller hvis det er tabt eller beskadiget på anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke selv at reparere det defekte produkt, da det kan føre til elektrisk stød. Vend altid den beskadigede enhed til et professionelt servicested for at reparere den. Alle reparationer kan kun udføres af autoriserede serviceteknikere. Reparationen, der er udført forkert, kan forårsage farlige situationer for brugeren.
11. Anbring aldrig produktet på eller tæt på de varme eller varme overflader eller køkkenmaskiner som den elektriske ovn eller gasblus.
12. Brug aldrig produktet i nærheden af brændbare stoffer.

13. Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af disken.
14. Nedsænk ikke motorenheden i vand.
15. Håndter ikke apparatet eller netledningen med våde hænder.
16. Kun til husholdningsbrug.
17. Brug ikke støvsugeren til at opsamle brændbare genstande (såsom brændstof, opløsningsmidler).
18. Støvsug ikke genstande med skarpe kanter (f.eks. knust glas).
19. Ret ikke støvsugeren mod andre mennesker eller dyr.
20. Støvsugeren må kun bruges på tørre overflader.
21. Brug kun tilbehør, der er beregnet til dette apparat.
22. Vær ekstra forsigtig, når du støvsuger trapper.
23. Bloker ikke nogen ventilationsåbninger.
24. Bøtjen ikke støvsugeren uden filteret.
25. Træk ikke støvsugeren i slangen.
26. Sørg for, at netledningen ikke sidder fast i en dør og ikke kommer i klemme. Når du flytter støvsugeren, skal du være opmærksom på længden af netledningen. Hvis du pludselig trækker i støvsugeren, når ledningen er stram, kan den beskadige den.
27. Støvsugning af støv og konstruktionsrester medfører øjeblikkeligt tab af garanti. Støvsugeren er kun designet til husholdningsbrug.
28. Enheden er udstyret med et genopladeligt batteri. Kast ikke i ild, punkter, knuse eller beskadige batteriet.

#### Enhedsbeskrivelse:

- |                                |                                       |                       |                      |  |  |
|--------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|----------------------|--|--|
| 1. Skærm                       | 2. Kontrolpanel                       | 3. Batteri            | 4. Batteriudløserlås |  |  |
| 5. Dekorativt svampefilterhus  | 6. Støvbeholderudløserknap            | 7. Rørudløserknap     |                      |  |  |
| 8. Metalrør                    | 9. Afkoblingsknap til bøjning af rør  | 10. Børsteudløserknap |                      |  |  |
| 11. Elektrobørste              | 12. Knap til åbning af støvbeholderen |                       |                      |  |  |
| 13. Oplader                    | 14. 2 i 1 sugetilbehør                |                       |                      |  |  |
| 15. Sprækkesugningsfastgørelse | 16. Vægophæng                         |                       |                      |  |  |
| 17. Blød børsterulle           | 18. Børstevalse                       |                       |                      |  |  |

#### Vis beskrivelse:

- |                              |                            |  |                     |
|------------------------------|----------------------------|--|---------------------|
| D1. Tænd/sluk knap           | D2. Hastighedsknap         | D3. Indstilling af automatisk tilstand | D4. Advarselsikoner |
| D5. Resterende batteri       | D6. Batteriindikator       | D7. Lav effektindstilling              |                     |
| D8. Medium effektindstilling | D9. Høj effekt indstilling |  |                     |

#### Før første brug:

1. Fjern alt emballagemateriale.
2. Kontroller, om alle dele er til stede fra enhedsbeskrivelsen ovenfor.

#### Sættet skal indeholde:

- 1x motoriseret børste  
 1x blød rulle, 1x børsterulle, 1x bøjle, 1x 2-i-1 børste  
 1x flad dyse, 1x Hepa-filter inde i enheden, 1x genopladeligt batteri indsat i enheden.  
 1x oplader, 1x bøjeligt metalrør

#### Batteriopladning:

1. Du kan oplade batteriet enten ved først at fjerne det fra enheden eller mens det er installeret med enheden. Sørg for, at enheden er slukket før opladning.

#### Fjernelse af batteriet (se sidebillede A1 side 4):

1. Frigør batteriudløserlåsen (4), der er placeret på undersiden af enheden ved at trykke på den, indtil den frigiver batteriet.
2. Træk batteriet med fast hånd væk fra håndtaget.
3. For at indsætte batteriet tilbage i enheden placeres batteriets rille på enhedens skinne og skub fremad, indtil du kan høre et hørbart klik.

#### Sådan oplader du enheden, mens batteriet er monteret på enheden:

1. Sæt opladerstikket i hullet på bagsiden af batteriet.
- LED-displayet på toppen af enheden (D5) vil vise dig opladningsforløbet. Når batteriet er fuldt opladet, og opladeren ikke er frakoblet, slukkes displayet efter 30 minutter.
2. Hvis du oplader enheden ikke tilsluttet enheden. LED-lyset på batteriet begynder at blinke og signalerer opladning. Når batteriet er fuldt opladet, vil LED-lyset på batteriet holde op med at blinke og vil afgive konstant lys.

#### Brug af enheden som en stavstøvsuger:

Brug muligheder: Du kan tilslutte tilbehøret direkte til hoveddelen ved at bruge frontporten på enheden som vist på billede A2 side 4.

1. Saml støvhætten på hoveddelen, hvis den ikke er samlet endnu.

2. Saml metalrøret (8) på elektrobørsten (11), og sæt derefter metalrøret ind i hovedenheden (1). Som vist på billede A3 side side 4.
3. Hver korrekt forbindelse vil blive ledsaget af en "klik"-lyd. (Hvis muligheden er til stede i midten af røret er der en knap, der gør det muligt for røret at bøje (9)).

Brug af enheden som håndstøvsuger:

1. Saml støvhætten på hoveddelen, hvis den ikke er samlet endnu.
2. Indsæt tilbehøret på hovedhusetsporten som vist på billede A4 side 4.

Tømning af støvbeholderen:

1. Hold enheden over støvbeholderen, og tryk på knappen til åbning af støvbeholderen (12). (billede A5 side 4).
2. Klappen åbnes, og snavset falder ud.
3. Luk klappen igen ved at trykke den fast opad, indtil låsen klikker på plads igen.

Fjernelse af / Rengøring af støvbeholderen:

1. Tryk og hold på udløserknappen til støvbeholderen (6) som vist på billede A6 side 4.
2. Drej støvbeholderen med den anden hånd.
3. Træk nedad for at fjerne støvbeholderen.
4. Beholderen kan rengøres med en fugtig bomuldsklud.

Rengøring af filteret:

Efter hver brug skal du sørge for at tømme støvbeholderen, og hvis du føler, at enheden ikke opsamler støv korrekt, eller ikonet, der viser, at luftstrømmen er blokeret (A11). Du skal rense filteret. For at gøre det skal du skille filteret ad eller kontrollere, om der ikke sidder noget fast inde i røret. For at gøre det skal du følge nedenstående trin:

1. Sluk for enheden.
2. Åbn eller fjern støvbeholderen som nævnt i punkterne i afsnittene "Tømning af støvbeholderen" og "Fjernelse af / Rengøring af støvbeholderen".
3. Drej multicyklonfilteret mod uret for at frigøre låsen.
4. Fjern filteret ved at trække nedad.
5. HEPA- filteret er placeret på toppen af multi-cyklonfilteret.
6. Fjern HEPA- filteret og bank det ud. **DET MÅ IKKE VASKES.** Sørg for regelmæssigt at udskifte filteret. Afhængig af brugen af enheden. Hyppigere rengøring og udskiftning kan være nødvendig, når enheden bruges intensivt. Du kan købe filteret hos din sælger CR 7063.1
7. Rengør multicyklonfilteret med en børste eller tør klud. Skyl med rent varmt vand om nødvendigt.
8. Lad enheden tørre ud.
9. Indsæt HEPA- filteret tilbage til dets oprindelige position. Filteret skal være plant, og tætningen må ikke klemmes.
10. Indsæt multicyklonfilteret i hovedenheden, og spænd det ved at dreje det med uret.
11. Luk støvbeholderen og sæt den tilbage på plads.

Rengøring af det øverste svampefilter som vist på side 5 billede A8:

1. Sluk for enheden.
2. Find det dekorative svampefilterhus (5).
3. Tryk din håndflade fladt mod toppen af huset og drej mod uret.
4. Filteret åbnes. Inde i den aftagelige del er der et svampefilter. Brug fingrene til at trække den ud.
5. Bank det ud eller rengør med vand og sørg for at skylle det helt.
6. Lad det tørre helt, før det sættes på igen.
7. Geninstaller ved at sætte den på plads igen og luk låget.

Rengøring af den motoriserede elektriske børste:

1. Tør huset af børsten af med en fugtig klud.
  2. For at fjerne børstevalsen frigør låsen og fjern sidedækslet. Låsen og dækslet kan tilgås fra undersiden af børsten. Som det ses på billede A7 side 5.
  3. Fjern børstevalsen fra siden.
  4. Tør børstevalsen af for at rengøre eller rengør den under rindende vand, hvis det er nødvendigt. Fjern hår og andet snavs om nødvendigt.
- DÆNK IKKE RULLEN HELT I VAND**
5. Lad børsten tørre helt.
  6. Udskift børsterullen og sæt sidedækslet på igen.

Brug af enheden:

1. Kontroller venligst, om enheden er fuldt lastet.
2. For at skifte enheden skal du trykke på tænd/sluk-knappen (D1).
3. Enheden starter i manuel tilstand, når den tændes for første gang.
4. Du kan vælge mellem forskellige sugestykker ved at trykke på Mode-knappen (D2) og skifte mellem 4 indstillinger:  
en. Øko (D7)  
b. Normal (D8)  
c. Boost (D9)  
d. AUTO (D3)
5. Afhængigt af den valgte mulighed vil displayet fremhæve denne mulighed. Auto-tilstanden vil svinge mellem ECO-, Normal-, Boost-tilstandene afhængigt af mængden af støv eller modstand, børsten møder.
6. For at slukke enheden skal du trykke på tænd/sluk-knappen (D1).

Displayfunktioner:

Efter aktivering tændes den sidste indstilling, og de aktuelt aktive funktioner forbliver oplyst. Batteristatus vises altid.

Batteridisplay:

Den aktuelle batterikapacitet vises altid.

Hvis der er mindre end 10 % af batterikapaciteten, blinker batterisymbolet rødt (D6).

#### Advarselssymboler:

Under brug kan advarselssymboler lyse i displayet. Se venligst slutningen af denne vejledning for fejfinding.

#### Opbevaring:

Opbevar apparatet på et tørt sted og beskyt det mod kraftig varme eller direkte sollys.

#### Vægbeslag:

Brug det medfølgende vægbeslag og skruer til at fastgøre vægbeslaget til væggen på et sted, der er tæt på en stikkontakt for nem og bekvem opladning og opbevaring.

#### Fejfinding:

Problem: Apparatet virker ikke.

Mulig årsag:

en. Batteriet er tomt Løsning: Oplad batteriet

b. Børstevalsen er blokeret Løsning: Rengør børsterullen

Problem: Batteriet oplades ikke.

Mulig årsag:

en. Apparatet eller ladestationen er ikke tilsluttet korrekt til en stikkontakt

Løsning: Tilslut netadapteren korrekt til en fungerende stikkontakt

b. Kontakt med ladestation er ikke etableret

Løsning: Hæng det håndholdte apparat korrekt i ladestationen

Problem: Sugekraften falder

Mulig årsag:

en. Sugeåbning på beholderen er blokeret

Løsning: Rengør sugeåbningen på det håndholdte apparat, og kontroller sugeslangen for snavs.

b. Støvbeholderen er fuld

Løsning: Tøm støvbeholderen

c. Filtrene er snavsede

Løsning: Rengør filtrene, udskift HEPA- filteret om nødvendigt

d. Børstevalsen er blokeret

Løsning: Rengør børsterullen og fjern snavs såsom hår og fibre, hvis det er nødvendigt.

Problem: Filter kan ikke indsættes korrekt

Mulig årsag:

en. Filteret passer ikke ordentligt ind i spalten

Løsning: Kontroller, at filter og fitting er korrekte

Problem: Ikon A9 blinker rødt.

Årsag: Forkert netadapter

Løsning: Brug kun den originale netadapter eller en netadapter med identiske specifikationer

Problem: Ikon A10 dukkede op.

Årsag: Børsterullen er ikke indsat korrekt/blokeret

Løsning: Kontroller børstevalsen er korrekt monteret, og fjern eventuelle blokeringer/snavs

Problem: Ikon A11 dukkede op.

Årsag: Suget blokeret

Løsning: Kontroller børsterullerne, sugeslangen og sugeåbningen for snavs/blokeringer

Hvis ovenstående løsninger ikke var nyttige i dit problem, bedes du kontakte tjenesten.

#### Tekniske detaljer:

Opladerens indgangsspænding: 220-240 V

Indgangsfrekvens: 50/60 Hz

Motoreffekt: 400 W

Batterikapacitet: 2200 mAh

Nominal spænding: 29,6V

Opladningstid: Cirka 4-5 timer.

Brug kun sammen med GQ18-360050-AG batterioplader

Effekt børste: 15W

Strømbørstespænding: 29,6V

Af hensyn til miljøet ..

Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ Οι όροι εγγύησης είναι διαφορετικοί, εάν η συσκευή χρησιμοποιείται για εμπορικούς σκοπούς.

1. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά και συμμορφώστε πάντα με τις παρακάτω οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε κακή χρήση.
2. Το προϊόν προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για οποιονδήποτε σκοπό που δεν είναι συμβατός με την εφαρμογή του.
3. Η ισχύουσα τάση είναι 220-240~ 50/60 Hz. Για λόγους ασφαλείας δεν ενδείκνυται η σύνδεση πολλών συσκευών σε μία πρίζα.
4. Να είστε προσεκτικοί όταν το χρησιμοποιείτε γύρω από παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Μην αφήνετε παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν χωρίς επίβλεψη.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, μόνο υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους, ή εάν έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν επίγνωση των κινδύνων που συνδέονται με τη λειτουργία της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και οι δραστηριότητες αυτές πραγματοποιούνται υπό επίβλεψη.
6. Αφού ολοκληρώσετε τη χρήση του προϊόντος, να θυμάστε πάντα να αφαιρείτε απαλά το φως από την πρίζα κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο ρεύματος!!!
7. Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν συνδεδεμένο στην πηγή ρεύματος χωρίς επίβλεψη. Ακόμη και όταν η χρήση διακόπτεται για μικρό χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε το από το δίκτυο, αποσυνδέστε το ρεύμα.
8. Μην βάζετε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας, το φως ή ολόκληρη τη συσκευή στο νερό. Ποτέ μην εκθέτετε το προϊόν σε ατμοσφαιρικές συνθήκες όπως απευθείας ηλιακό φως ή βροχή κ.λπ.. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε συνθήκες υγρασίας.
9. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, το προϊόν πρέπει να στραφεί σε επαγγελματικό σημείο σέρβις για να αντικατασταθεί, προκειμένου να αποφευχθούν επικίνδυνες καταστάσεις.
10. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή εάν έχει πέσει ή έχει καταστραφεί με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή εάν δεν λειτουργεί σωστά. Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το ελαττωματικό προϊόν γιατί μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Πάντα να στρέφετε τη συσκευή που έχει υποστεί ζημιά σε ένα επαγγελματικό σημείο σέρβις για να την επισκευάσετε. Όλες οι επισκευές μπορούν να γίνουν μόνο από εξουσιοδοτημένους επαγγελματίες σέρβις. Η επισκευή που έγινε



λανθασμένα μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις για τον χρήστη.

11. Ποτέ μην τοποθετείτε το προϊόν πάνω ή κοντά σε ζεστές ή ζεστές επιφάνειες ή συσκευές κουζίνας όπως ο ηλεκτρικός φούρνος ή ο καυστήρας αερίου.

12. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν κοντά σε εύφλεκτα.

13. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται πάνω από την άκρη του πάγκου.

14. Μην βυθίζετε τη μονάδα κινητήρα σε νερό.

15. Μη χειρίζεστε τη συσκευή ή το καλώδιο ρεύματος με βρεγμένα χέρια.

16. Μόνο για οικιακή χρήση.

17. Μη χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα για να μαζέψετε εύφλεκτα αντικείμενα (όπως καύσιμα, διαλύτες).

18. Μη σκουπίζετε με ηλεκτρική σκούπα αντικείμενα με αιχμηρές άκρες (π.χ. σπασμένα γυαλιά).

19. Μην στρέφετε την ηλεκτρική σκούπα προς άλλα άτομα ή ζώα.

20. Η ηλεκτρική σκούπα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε στεγνές επιφάνειες.

21. Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα που έχουν σχεδιαστεί για αυτήν τη συσκευή.

22. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν καθαρίζετε τις σκάλες με ηλεκτρική σκούπα.

23. Μην φράζετε τυχόν αεραγωγούς.

24. Μη λειτουργείτε την ηλεκτρική σκούπα χωρίς το φίλτρο.

25. Μην τραβάτε την ηλεκτρική σκούπα από τον εύκαμπτο σωλήνα.

26. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι σφηνωμένο από πόρτα και δεν μπλοκάρει. Όταν μετακινείτε την ηλεκτρική σκούπα, σημειώστε το μήκος του καλωδίου τροφοδοσίας. Το ξαφνικό τράβηγμα της ηλεκτρικής σκούπας όταν το καλώδιο είναι τεντωμένο μπορεί να την καταστρέψει.

27. Η σκούπα με ηλεκτρική σκούπα και υπολείμματα κατασκευής προκαλεί άμεση απώλεια της εγγύησης. Η ηλεκτρική σκούπα έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση.

28. Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Μην ρίχνετε στη φωτιά, μην τρυπάτε,

συνθλίψει ή καταστρέψει την μπαταρία.

Περιγραφή συσκευής:

- |   |  |                                   |                                     |           |
|---|--|-----------------------------------|-------------------------------------|-----------|
| 1. Οθόνη                                      | 2. Πίνακας ελέγχου                     | 3. Μπαταρία                       | 4. Κούμπωμα απελευθέρωσης μπαταρίας | 7. Κουμπί |
| 5. Διακοσμητικό περίβλημα φίλτρου σφουγγαριού | 6. Κουμπί απελευθέρωσης δοχείου σκόνης |                                   |                                     |           |
| 8. Μεταλλικός σωλήνας                         | 9. Κουμπί αποσύνδεσης σωλήνα κάμψης    | 10. Κουμπί απελευθέρωσης βούρτσας |                                     |           |
| 11. Ηλεκτρική βούρτσα                         | 12. Κουμπί ανοίγματος δοχείου σκόνης   |                                   |                                     |           |
| 13. Φορτιστής                                 | 14. Εξάρτημα αναρρόφησης 2 σε 1        |                                   |                                     |           |
| 15. Εξάρτημα αναρρόφησης ρωγμής               | 16. Κρεμάστρα τοίχου                   |                                   |                                     |           |
| 17. Ρολό μαλακής βούρτσας                     | 18. Κύλινδρος βούρτσας με τρίχες       |                                   |                                     |           |

Περιγραφή εμφάνισης:

- |  |                           |                                   |               |
|--|---------------------------|-----------------------------------|---------------|
| Δ1. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης προειδοποίησης ns | D2. Κουμπί ταχύτητας      | D3. Ρύθμιση αυτόματης λειτουργίας | D4. Εικονίδιο |
| D5. Υπόλοιπη μπαταρία                                      | D6. Ένδειξη μπαταρίας     | D7. Ρύθμιση χαμηλής ισχύος        |               |
| D8. Ρύθμιση μέσης ισχύος                                   | D9. Ρύθμιση υψηλής ισχύος |                                   |               |

Πριν από την πρώτη χρήση:

1. Αφαιρέστε όλο το υλικό συσκευασίας.



## 2. Ελέγξτε εάν υπάρχουν όλα τα εξαρτήματα από την παραπάνω περιγραφή της συσκευής.

Το σετ πρέπει να περιέχει:

1x μηχανοκίνητη βούρτσα

1x μαλακός κύλινδρος, 1x κύλινδρος με τρίχες, 1x κρεμάστρα

, 1x βούρτσα 2 σε 1

1x επίπεδο ακροφύσιο 1x φίλτρο Hera μέσα στη συσκευή

1x επαναφορτιζόμενη μπαταρία τοποθετημένη στη συσκευή.

1x φορτιστής

1x μεταλλικός εύκαμπτος σωλήνας

Φόρτιση μπαταρίας:

- Μπορείτε να φορτίσετε την μπαταρία είτε αφαιρώντας την πρώτα από τη συσκευή είτε ενώ είναι εγκατεστημένη με τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη πριν τη φόρτιση.

Αφαίρεση της μπαταρίας (Δείτε εικόνα σελίδας A1 σελίδα 4):

- Απελευθερώστε το μάνταλο απελευθέρωσης της μπαταρίας (4) που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής πιέζοντάς το μέχρι να απελευθερώσει την μπαταρία.
- Τραβήξτε σταθερά την μπαταρία μακριά από τη λαβή.
- Για να επανατοποθετήσετε την μπαταρία στη συσκευή, τοποθετήστε το αυλάκι της μπαταρίας στη ράγα της συσκευής και στρώξτε προς τα εμπρός μέχρι να ακούσετε ένα ηχητικό κλικ.

Για να φορτίσετε τη συσκευή ενώ η μπαταρία είναι τοποθετημένη στη συσκευή:

- Εισαγάγετε το βύσμα του φορτιστή στην οπή που βρίσκεται στο πίσω μέρος της μπαταρίας. Η οθόνη LED στο επάνω μέρος της συσκευής (D5) θα σας δείξει την πρόοδο φόρτισης. Μόλις η μπαταρία φορτιστεί πλήρως και ο φορτιστής δεν αποσυνδεθεί, η οθόνη θα σβήσει μετά από 30 λεπτά.
- Εάν φορτίζετε τη συσκευή που δεν είναι συνδεδεμένη στη συσκευή, Η λυχνία LED στην μπαταρία θα αρχίσει να αναβοσβήνει σηματοδοτώντας τη φόρτιση. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η λυχνία LED στην μπαταρία θα σταματήσει να αναβοσβήνει και θα εκπέμπει συνεχές φως.

Χρήση της συσκευής ως ηλεκτρική σκούπα με stick:

Χρήση επιλογών: Μπορείτε να συνδέσετε απευθείας τα προσαρτήματα στο κύριο σώμα χρησιμοποιώντας την μπροστινή θύρα της συσκευής όπως φαίνεται στην εικόνα A2 σελίδα 4.

- Συναρμολογήστε το καπάκι σκόνης στο κύριο σώμα εάν δεν το έχετε συναρμολογήσει ακόμα.
- Συναρμολογήστε τον μεταλλικό σωλήνα (8) πάνω στην ηλεκτρική βούρτσα (11) και με τη σειρά του εισάγετε τον μεταλλικό σωλήνα στην κύρια συσκευή (1). Όπως φαίνεται στην εικόνα A3 σελίδα 4.
- Κάθε σωστή σύνδεση θα συνοδεύεται από έναν ήχο «κλικ». (Εάν υπάρχει η επιλογή στη μέση του σωλήνα, υπάρχει ένα κουμπί που θα επιτρέψει στον σωλήνα να λυγίσει (9)).

Χρήση της συσκευής ως ηλεκτρική σκούπα χειρός:

- Συναρμολογήστε το καπάκι σκόνης στο κύριο σώμα εάν δεν το έχετε συναρμολογήσει ακόμα.
- Εισαγάγετε το εξάρτημα στη θύρα του κύριου σώματος όπως φαίνεται στην εικόνα A4 σελίδα 4.

Αδειασμα του δοχείου σκόνης:

- Κρατήστε τη συσκευή πάνω από τον κάδο σκόνης και πατήστε το κουμπί ανοίγματος του δοχείου σκόνης (12). (εικόνα A5 σελίδα 4).
- Το περύγιο θα ανοίξει και η βρωμιά θα πέσει έξω.
- Κλείστε ξανά το περύγιο πιέζοντάς το σταθερά προς τα πάνω έως ότου η κλειδαριά ασφαλίσει ξανά στη θέση της.

Αφαίρεση / Καθαρισμός του δοχείου σκόνης:

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης δοχείου σκόνης (6) όπως φαίνεται στην εικόνα A6 σελίδα 4.
- Στρίψτε το δοχείο σκόνης με το άλλο σας χέρι.
- Τραβήξτε προς τα κάτω για να αφαιρέσετε το δοχείο σκόνης.
- Το δοχείο μπορεί να καθαριστεί με ένα υγρό βамβακερό πανί.

Καθαρισμός του φίλτρου:

Μετά από κάθε χρήση, φροντίστε να αδειάζετε το δοχείο σκόνης και εάν πιστεύετε ότι η συσκευή δεν συλλέγει σωστά τη σκόνη ή ότι το εικονίδιο που δείχνει τη ροή του αέρα είναι μπλοκαρισμένο (A11). Θα χρειαστεί να καθαρίσετε το φίλτρο. Για να το κάνετε αυτό, θα χρειαστεί να αποσυναρμολογήσετε το φίλτρο ή να ελέγξετε εάν κάτι δεν έχει κολλήσει μέσα στο σωλήνα. Για να το κάνετε αυτό, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Ανοίξτε ή αφαιρέστε το δοχείο σκόνης όπως αναφέρεται στα σημεία στις ενότητες «Αδειασμα του δοχείου σκόνης» και «Αφαίρεση / Καθαρισμός του δοχείου σκόνης».
- Γυρίστε το φίλτρο πολλαπλών κυκλώνων αριστερόστροφα για να απελευθερώσετε την κλειδαριά.
- Αφαιρέστε το φίλτρο τραβώντας προς τα κάτω.

5. Το φίλτρο HEPA βρίσκεται στο επάνω μέρος του φίλτρου πολλαπλών κυκλώνων.
6. Αφαιρέστε το φίλτρο HEPA και αφαιρέστε το. ΜΗΝ ΤΟ ΠΛΕΝΙΣ. Φροντίστε να αντικαθιστάτε τακτικά το φίλτρο. Ανάλογα με τη χρήση της συσκευής. Ενδέχεται να απαιτείται πιο συχνός καθαρισμός και αντικατάσταση όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή εντατικά. Μπορείτε να αγοράσετε το φίλτρο από τον πωλητή σας CR 7063.1
7. Καθαρίστε το φίλτρο πολλαπλών κυκλώνων με μια βούρτσα ή στεγνό πανί. Ξεπλύνετε με καθαρό ζεστό νερό εάν χρειάζεται.
8. Αφήστε τη συσκευή να στεγνώσει.
9. Επανατοποθετήστε το φίλτρο HEPA στην αρχική του θέση. Το φίλτρο πρέπει να είναι επίπεδο και η τσιμούχα δεν πρέπει να συνθλίβεται.
10. Εισαγάγετε το φίλτρο πολλαπλών κυκλώνων στην κύρια συσκευή και σφίξτε το περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα.
11. Κλείστε το δοχείο σκόνης και τοποθετήστε το ξανά στη θέση του.

Καθαρισμός του επάνω σφουγγαριού φίλτρου όπως φαίνεται στη σελίδα 5 εικόνα A8:

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Βρείτε το διακοσμητικό περίβλημα του σφουγγαριού φίλτρου (5).
3. Πιέστε την παλάμη σας ίσια στο επάνω μέρος του περιβλήματος και στρίψτε αριστερόστροφα.
4. Το φίλτρο θα ανοίξει. Μέσα στο αφαιρούμενο μέρος υπάρχει ένα φίλτρο σφουγγαριού. Χρησιμοποιώντας τα δάχτυλά σας τραβήξτε το έξω.
5. Χτυπήστε το ή καθαρίστε το με νερό και φροντίστε να το ξεπλύνετε εντελώς.
6. Αφήστε να στεγνώσει τελείως πριν το εγκαταστήσετε ξανά.
7. Τοποθετήστε το ξανά στη θέση του και κλείστε το καπάκι.

Καθαρισμός της ηλεκτροκίνητης ηλεκτρικής βούρτσας:

1. Σκουπίστε το περίβλημα της βούρτσας με ένα υγρό πανί.
2. Για να αφαιρέσετε τον κύλινδρο της βούρτσας, αφήστε την κλειδαριά και αφαιρέστε το πλαϊνό κάλυμμα. Η κλειδαριά και το κάλυμμα είναι προσβάσιμα από την κάτω πλευρά της βούρτσας. Όπως φαίνεται στην εικόνα A7 σελίδα 5.
3. Αφαιρέστε τον κύλινδρο της βούρτσας από το πλάι.
4. Σκουπίστε τον κύλινδρο της βούρτσας για να τον καθαρίσετε ή να τον καθαρίσετε κάτω από τρεχούμενο νερό, εάν χρειάζεται.

Αφαιρέστε τις τρίχες και άλλες βρωμιές εάν χρειάζεται.

ΜΗ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΤΟΝ ΡΟΛΟ ΤΕΛΕΙΩΣ ΣΤΟ ΝΕΡΟ

5. Αφήστε τη βούρτσα να στεγνώσει εντελώς.
6. Επανατοποθετήστε τον κύλινδρο της βούρτσας και τοποθετήστε ξανά το πλαϊνό κάλυμμα.

Χρήση της συσκευής:

1. Ελέγξτε εάν η συσκευή είναι πλήρως φορτωμένη.
2. Για να αλλάξετε τη συσκευή πατήστε το διακόπτη On / Off (D1).
3. Η συσκευή θα ξεκινήσει σε χειροκίνητη λειτουργία όταν ενεργοποιηθεί για πρώτη φορά.
4. Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ διαφορετικών δυνάμεων αναρρόφησης πατώντας το κουμπί Mode (D2) και να κάνετε εναλλαγή μεταξύ 4 ρυθμίσεων:  
ένα. Eco (D7)  
σι. Κανονικό (D8)  
ντο. Ενίσχυση (D9)  
ρε. AUTO (D3)
5. Ανάλογα με την επιλεγμένη επιλογή, η οθόνη θα τονίσει αυτήν την επιλογή. Η αυτόματη λειτουργία θα ταλαντεύεται μεταξύ των λειτουργιών ECO, Normal, Boost ανάλογα με την ποσότητα σκόνης ή αντίστασης που συναντά η βούρτσα.
6. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή πατήστε το διακόπτη On / Off (D1).

Λειτουργίες εμφάνισης:

Μετά την ενεργοποίηση, η τελευταία ρύθμιση θα ενεργοποιηθεί και οι τρέχουσες ενεργές λειτουργίες θα παραμείνουν φωτισμένες. Η κατάσταση της μπαταρίας εμφανίζεται πάντα.

Οθόνη μπαταρίας:

Η τρέχουσα χωρητικότητα της μπαταρίας εμφανίζεται πάντα.

Εάν υπάρχει λιγότερο από το 10 % της χωρητικότητας της μπαταρίας, το σύμβολο της μπαταρίας θα αναβοσβήσει κόκκινο (D6).

Προειδοποιητικά σύμβολα:

Κατά τη χρήση, στην οθόνη ενδέχεται να ανάψουν προειδοποιητικά σύμβολα. Συμβουλευτείτε το τέλος αυτού του εγχειριδίου για αντιμετώπιση προβλημάτων.

Αποθήκευση:

Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ξηρό μέρος και προστατέψτε την από την υπερβολική θερμότητα ή το άμεσο ηλιακό φως.

Βάση τοίχου:

Χρησιμοποιήστε την συνδεδεμένη βάση τοίχου και τις βίδες για να στερεώσετε την επιτοίχια βάση στον τοίχο σε σημείο που βρίσκεται κοντά σε πρίζα για εύκολη και άνετη φόρτιση και αποθήκευση.

Αντιμετώπιση προβλημάτων:

Πρόβλημα: Η συσκευή δεν λειτουργεί.

Πιθανή αιτία:

ένα. Η μπαταρία είναι άδεια

Λύση: Φορτίστε την μπαταρία

σι. Ο κύλινδρος βούρτσας είναι μπλοκαρισμένος

Λύση: Καθαρίστε τον κύλινδρο βούρτσας

Πρόβλημα: Η μπαταρία δεν φορτίζεται.

Πιθανή αιτία:

ένα. Η συσκευή ή ο σταθμός φόρτισης δεν είναι σωστά συνδεδεμένος σε πρίζα

Λύση: Συνδέστε σωστά το τροφοδοτικό σε μια πρίζα που λειτουργεί

σι. Η επαφή με το σταθμό φόρτισης δεν έχει αποκατασταθεί

Λύση: Κρεμάστε σωστά τη συσκευή χειρός στο σταθμό φόρτισης

Πρόβλημα: Η ισχύς αναρρόφησης μειώνεται

Πιθανή αιτία:

ένα. Το άνοιγμα αναρρόφησης στο δοχείο είναι φραγμένο

Λύση: Καθαρίστε το άνοιγμα αναρρόφησης στη συσκευή χειρός και ελέγξτε το σωλήνα αναρρόφησης για τυχόν ακαθαρσίες.

σι. Το δοχείο σκόνης είναι γεμάτο

Λύση: Αδειάστε το δοχείο σκόνης

ντο. Τα φίλτρα είναι βρώμικα

Λύση: Καθαρίστε τα φίλτρα, αντικαταστήστε το φίλτρο HEPA εάν χρειάζεται

ρε. Ο κύλινδρος βούρτσας είναι μπλοκαρισμένος

Λύση: Καθαρίστε τον κύλινδρο της βούρτσας και αφαιρέστε υπολείμματα όπως τρίχες και ίνες εάν χρειάζεται.

Πρόβλημα: Το φίλτρο δεν μπορεί να εισαχθεί σωστά

Πιθανή αιτία:

ένα. Το φίλτρο δεν εφαρμόζει σωστά στην υποδοχή

Λύση: Ελέγξτε ότι το φίλτρο και η τοποθέτηση είναι σωστά

Πρόβλημα: Το εικονίδιο A9 αναβοσβήνει κόκκινο.

Αιτία: Λανθασμένος προσαρμογέας ρεύματος

Λύση: Χρησιμοποιείτε μόνο τον γνήσιο προσαρμογέα ρεύματος ή έναν προσαρμογέα ρεύματος με τις ίδιες προδιαγραφές

Πρόβλημα: Εμφανίστηκε το εικονίδιο A10.

Αιτία: Ο κύλινδρος βούρτσας δεν έχει εισαχθεί σωστά/μπλοκαριστεί

Λύση: Βεβαιωθείτε ότι ο κύλινδρος βούρτσας έχει τοποθετηθεί σωστά και αφαιρέστε τυχόν μπλοκαρίσματα/βρωμιές

Πρόβλημα: Εμφανίστηκε το εικονίδιο A11.

Αιτία: Η αναρρόφηση μπλοκάρεται

Λύση: Ελέγξτε τους κυλίνδρους της βούρτσας, τον σωλήνα αναρρόφησης και το άνοιγμα αναρρόφησης για βρωμιά/μπλοκαρίσματα

Εάν οι παραπάνω λύσεις δεν ήταν χρήσιμες στο πρόβλημά σας, επικοινωνήστε με την υπηρεσία.

Τεχνικές λεπτομέρειες:

Τάση εισόδου φορτιστή: 220-240 V

Συχνότητα εισόδου: 50/60 Hz

Ισχύς κινητήρα: 400 W

Χωρητικότητα μπαταρίας: 2200 mAh

Ονομαστική τάση: 29,6V ---

Χρόνος φόρτισης: Περίπου 4-5 ώρες.

Χρησιμοποιήστε μόνο με φορτιστή μπαταρίας GQ18-360050-AG

Ισχύς βούρτσας ισχύος: 15W

Τάση βούρτσας ισχύος: 29,6 V



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

CONDIZIONI DI SICUREZZA. ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA D'USO  
SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI  
Le condizioni di garanzia sono diverse se il dispositivo viene utilizzato per scopi commerciali.

1. Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente e rispettare sempre le seguenti istruzioni. Il produttore non è responsabile per eventuali danni dovuti ad un uso improprio.
2. Il prodotto deve essere utilizzato solo in ambienti interni. Non utilizzare il prodotto per scopi non compatibili con la sua applicazione.
3. La tensione applicabile è 220-240~ 50/60 Hz. Per motivi di sicurezza non è opportuno collegare più dispositivi ad una presa di corrente.
4. Si prega di prestare attenzione quando si utilizza il prodotto in presenza di bambini. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. Non permettere a bambini o persone che non conoscono l'apparecchio di utilizzarlo senza supervisione.
5. ATTENZIONE: Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone senza esperienza o conoscenza del dispositivo, solo sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza, oppure se sono stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli dei pericoli associati al suo funzionamento. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e tali attività siano svolte sotto supervisione.
6. Dopo aver finito di utilizzare il prodotto, ricordarsi sempre di rimuovere delicatamente la spina dalla presa di corrente tenendo la presa con la mano. Non tirare mai il cavo di alimentazione!!!
7. Non lasciare mai il prodotto collegato alla fonte di alimentazione senza supervisione. Anche quando l'utilizzo viene interrotto per un breve periodo, spegnerlo dalla rete, scollegare l'alimentazione.
8. Non immergere mai il cavo di alimentazione, la spina o l'intero apparecchio in acqua. Non esporre mai il prodotto a condizioni atmosferiche come luce solare diretta o pioggia, ecc. Non utilizzare mai il prodotto in condizioni umide.
9. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, il prodotto deve essere portato presso un centro di assistenza professionale per essere sostituito al fine di evitare situazioni pericolose.
10. Non utilizzare mai il prodotto con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o danneggiato in altro modo o se non funziona correttamente. Non tentare di riparare da soli il prodotto difettoso poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche. Portare sempre il dispositivo danneggiato a un centro di assistenza professionale per ripararlo. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da professionisti dell'assistenza autorizzati. La riparazione eseguita in modo errato può causare situazioni pericolose per l'utente.
11. Non posizionare mai il prodotto sopra o vicino a superfici calde o calde o ad

elettrodomestici da cucina come il forno elettrico o il fornello a gas.

12. Non utilizzare mai il prodotto vicino a combustibili.

13. Non lasciare che il cavo penda dal bordo del bancone.

14. Non immergere l'unità motore in acqua.

15. Non maneggiare l'apparecchio o il cavo di alimentazione con le mani bagnate.

16. Solo per uso domestico.

17. Non utilizzare l'aspirapolvere per aspirare oggetti infiammabili (come carburante, solventi).

18. Non aspirare oggetti con spigoli vivi (ad esempio vetri rotti).

19. Non dirigere l'aspirapolvere verso altre persone o animali.

20. L'aspirapolvere può essere utilizzato solo su superfici asciutte.

21. Utilizzare solo accessori progettati per questo apparecchio.

22. Prestare particolare attenzione quando si passa l'aspirapolvere sulle scale.

23. Non ostruire le prese d'aria.

24. Non utilizzare l'aspirapolvere senza il filtro.

25. Non tirare l'aspirapolvere dal tubo.

26. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia incastrato in una porta e non si incastri.

Quando si sposta l'aspirapolvere prestare attenzione alla lunghezza del cavo di alimentazione. Tirare bruscamente l'aspirapolvere con il cavo teso potrebbe danneggiarlo.

27. L'aspirazione di polveri e residui di costruzione comporta la decadenza immediata della garanzia. L'aspirapolvere è destinato esclusivamente all'uso domestico.

28. Il dispositivo è dotato di una batteria ricaricabile. Non gettare nel fuoco, forare, schiacciare o danneggiare la batteria.

Descrizione del dispositivo:

- |  |   |   |  |
|--|---|---|--|
| 1. Display                                       | 2. Pannello di controllo                              | 3. Batteria                             | 4. Chiusura di rilascio della batteria |
| 5. Alloggiamento decorativo del filtro in spugna | 6. Tasto sgancio contenitore polvere                  | 7. Tasto sgancio tubo                   |  |
| 8. Tubo metallico                                | 9. Pulsante di disaccoppiamento del tubo di piegatura | 10. Pulsante di rilascio della spazzola |  |
| 11. Elettrospazzola                              | 12. Tasto apertura contenitore polvere                |   |  |
| 13. Caricabatterie                               | 14. Attacco di aspirazione 2 in 1                     |   |  |
| 15. Attacco per aspirazione a fessura            | 16. Gancio a parete                                   |   |  |
| 17. Rullo spazzola morbida                       | 18. Rullo spazzola setolata                           |   |  |

Descrizione visualizzazione:

- |                                     |                                  |  |                     |
|-------------------------------------|----------------------------------|--|---------------------|
| D1. Tasto di accensione/spegnimento | D2. Pulsante velocità            | D3. Impostazione della modalità automatica | D4. Icone di avviso |
| D5. Batteria rimanente              | D6. Indicatore batteria          | D7. Impostazione a bassa potenza           |                     |
| D8. Impostazione di potenza media   | D9. Impostazione ad alta potenza |  |                     |

Prima del primo utilizzo:

1. Rimuovere tutto il materiale di imballaggio.
2. Controllare se sono presenti tutte le parti dalla descrizione del dispositivo sopra.

Il Set dovrebbe contenere:

- 1x Spazzola motorizzata  
1 rullo morbido, 1 rullo con setole, 1 gancio, 1 spazzola 2 in 1.  
1x ugello piatto 1x filtro Hepa all'interno del dispositivo 1x batteria ricaricabile inserita nel dispositivo.  
1x caricabatterie 1x tubo pieghevole in metallo

Batteria in carica:

1. È possibile caricare la batteria rimuovendola prima dal dispositivo o mentre è installata sul dispositivo. Assicurarsi che il dispositivo sia

spento prima di caricarlo.

Rimozione della batteria (Vedi immagine A1 pagina 4):

1. Rilasciare la levetta di rilascio della batteria (4) che si trova sul lato inferiore del dispositivo premendola fino a rilasciare la batteria.
2. Estrarre con decisione la batteria dall'impugnatura.
3. Per reinserire la batteria nel dispositivo, posizionare la scanalatura della batteria sulla guida del dispositivo e spingere in avanti finché non si sente un clic.

Per caricare il dispositivo mentre la batteria è montata sul dispositivo:

1. Inserire la spina del caricabatteria nel foro situato nella parte posteriore della batteria.
- Il display LED sulla parte superiore del dispositivo (D5) mostrerà l'avanzamento della ricarica. Una volta che la batteria è completamente carica e il caricabatterie non è scollegato, il display si spegnerà dopo 30 minuti.
2. Se si sta caricando il dispositivo non è collegato al dispositivo. La luce LED sulla batteria inizierà a lampeggiare segnalando la ricarica. Quando la batteria è completamente carica, la luce LED sulla batteria smetterà di lampeggiare ed emetterà una luce continua.

Utilizzo dell'apparecchio come aspirapolvere a bacchetta:

Opzioni di utilizzo: è possibile collegare direttamente gli accessori al corpo principale utilizzando la porta anteriore del dispositivo come mostrato nella figura A2 pagina 4.

1. Montare il cappuccio antipolvere sul corpo principale se non ancora assemblato.
2. Assemblare il tubo metallico (8) sull'elettrospazzola (11) e inserire a sua volta il tubo metallico nel dispositivo principale (1). Come mostrato nell'immagine A3 pagina 4.
3. Ogni connessione corretta sarà accompagnata da un suono "click". (Se presente l'opzione al centro del tubo è presente un pulsante che permetterà al tubo di piegarsi (9)).

Utilizzo dell'apparecchio come aspirapolvere portatile:

1. Montare il cappuccio antipolvere sul corpo principale se non ancora assemblato.
2. Inserire l'accessorio nella porta del corpo principale come mostrato nell'immagine A4 pagina 4.

Svuotamento del contenitore della polvere:

1. Tenere l'apparecchio sopra il contenitore della polvere e premere il pulsante di apertura del contenitore della polvere (12). (immagine A5 pagina 4).
2. Lo sportello si aprirà e lo sporco cadrà fuori.
3. Richiudere lo sportello premendolo con decisione verso l'alto finché il blocco non scatta nuovamente in posizione.

Rimozione/Pulizia del contenitore della polvere:

1. Tenere premuto il pulsante di rilascio del contenitore della polvere (6) come mostrato nella figura A6 pagina 4.
2. Ruotare il contenitore della polvere con l'altra mano.
3. Tirare verso il basso per rimuovere il contenitore della polvere.
4. Il contenitore può essere pulito con un panno di cotone umido.

Pulizia del filtro:

Dopo ogni utilizzo assicurati di svuotare il contenitore della polvere e se ritieni che il dispositivo non raccolga correttamente la polvere o che l'icona che mostra il flusso d'aria sia bloccata (A11). Dovrai pulire il filtro. Per fare ciò dovrai smontare il filtro o controllare se non è rimasto incastrato qualcosa all'interno del tubo. Per fare ciò, segui i passaggi seguenti:

1. Spegnerlo il dispositivo.
2. Aprire o rimuovere il contenitore della polvere come indicato nei punti delle sezioni "Svuotamento del contenitore della polvere" e "Rimozione/Pulizia del contenitore della polvere".
3. Ruotare il filtro multiciclone in senso antiorario per rilasciare il blocco.
4. Rimuovere il filtro tirando verso il basso.
5. Il filtro HEPA si trova sulla parte superiore del filtro multiciclone.
6. Rimuovere il filtro HEPA e toccarlo. NON LAVARLO. Assicurati di sostituire regolarmente il filtro. A seconda dell'uso del dispositivo. Potrebbero essere necessarie pulizie e sostituzioni più frequenti in caso di utilizzo intensivo del dispositivo. Puoi acquistare il filtro dal tuo venditore CR 7063.1
7. Pulire il filtro multiciclone con una spazzola o un panno asciutto. Se necessario, sciacquare con acqua tiepida pulita.
8. Lasciare asciugare il dispositivo.
9. Reinserire il filtro HEPA nella sua posizione originale. Il filtro deve essere in piano e la guarnizione non deve essere schiacciata.
10. Inserire il filtro multiciclone nel dispositivo principale e serrarlo ruotandolo in senso orario.
11. Chiudere il contenitore della polvere e rimetterlo al suo posto.

Pulizia del filtro in spugna superiore come mostrato a pagina 5 figura A8:

1. Spegner il dispositivo.
2. Individuare l'alloggiamento decorativo del filtro in spugna (5).
3. Premere il palmo della mano contro la parte superiore dell'alloggiamento e ruotare in senso antiorario.
4. Il filtro si aprirà. All'interno della parte removibile è presente un filtro in spugna. Usando le dita estrailo.
5. Battetelo o pulitelo con acqua e assicuratevi di risciacquarlo completamente.
6. Lasciare asciugare completamente prima di reinstallarlo.
7. Reinstallarlo rimettendolo in posizione e chiudere il coperchio.

Pulizia della spazzola elettrica motorizzata:

1. Pulisci l'alloggiamento della spazzola con un panno umido.
2. Per rimuovere il rullo della spazzola, rilasciare il blocco e rimuovere il coperchio laterale. È possibile accedere al blocco e al coperchio dalla parte inferiore della spazzola. Come mostrato nell'immagine A7 pagina 5.
3. Rimuovere lateralmente il rullo della spazzola.
4. Strofinare il rullo della spazzola per pulirlo o, se necessario, pulirlo sotto l'acqua corrente. Se necessario, rimuovere peli e altro sporco. **NON IMMERGERE COMPLETAMENTE IL RULLO NELL'ACQUA**
5. Lasciare asciugare completamente il pennello.
6. Sostituire il rullo della spazzola e rimontare il coperchio laterale.

Utilizzo del dispositivo:

1. Controlla se il dispositivo è completamente caricato.
2. Per accendere il dispositivo premere l'interruttore On/Off (D1).
3. Il dispositivo si avvierà in modalità manuale quando viene acceso per la prima volta.
4. Puoi scegliere tra diverse intensità di aspirazione premendo il pulsante Modalità (D2) e passare tra 4 impostazioni:  
UN. Eco (D7)  
B. Normale (D8)  
C. Potenziamento (D9)  
D. AUTOMATICO (D3)
5. A seconda dell'opzione scelta, il display evidenzierà tale opzione. La modalità automatica oscillerà tra le modalità ECO, Normale e Boost a seconda della quantità di polvere o della resistenza incontrata dalla spazzola.
6. Per spegnere il dispositivo premere l'interruttore On/Off (D1).

Funzioni di visualizzazione:

Dopo l'attivazione, si attiverà l'ultima impostazione e le funzioni attualmente attive rimarranno illuminate. Lo stato della batteria è sempre visualizzato.

Visualizzazione della batteria:

Viene sempre visualizzata la capacità attuale della batteria.

Se la capacità della batteria è inferiore al 10%, il simbolo della batteria lampeggerà in rosso (D6).

Simboli di avvertenza:

Durante l'uso potrebbero accendersi sul display dei simboli di avvertenza. Si prega di consultare la fine di questo manuale per la risoluzione dei problemi.

Magazzinaggio:

Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e proteggerlo dal calore eccessivo o dalla luce solare diretta.

Wall Mount:

Utilizzare il supporto a parete e le viti in dotazione per fissare il supporto a parete in un luogo vicino a una presa di corrente per caricare e riporre in modo facile e comodo.

Risoluzione dei problemi:

Problema: l'apparecchio non funziona.

Causa possibile:

- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| UN. La batteria è scarica             | Soluzione: caricare la batteria           |
| B. Il rullo della spazzola è bloccato | Soluzione: pulire il rullo della spazzola |

Problema: la batteria non si carica.

Causa possibile:

- UN. L'apparecchio o la stazione di ricarica non sono collegati correttamente a una presa di corrente  
Soluzione: collegare correttamente l'adattatore di rete a una presa di corrente funzionante
- B. Non è stato stabilito il contatto con la stazione di ricarica

Soluzione: agganciare correttamente l'apparecchio portatile alla stazione di ricarica

Problema: la potenza di aspirazione diminuisce

Causa possibile:

UN. L'apertura di aspirazione del contenitore è bloccata

Soluzione: pulire l'apertura di aspirazione dell'apparecchio portatile e controllare che non vi sia sporco nel tubo di aspirazione.

B. Il contenitore della polvere è pieno

Soluzione: svuotare il contenitore della polvere

C. I filtri sono sporchi

Soluzione: pulire i filtri, sostituire il filtro HEPA se necessario

D. Il rullo della spazzola è bloccato

Soluzione: pulire il rullo della spazzola e rimuovere i detriti come capelli e fibre, se necessario.

Problema: il filtro non può essere inserito correttamente

Causa possibile:

UN. Il filtro non si inserisce correttamente nello slot

Soluzione: verificare che il filtro e il raccordo siano corretti

Problema: l'icona A9 lampeggia in rosso.

Causa: adattatore di rete errato

Soluzione: utilizzare solo l'adattatore di rete originale o un adattatore di rete con specifiche identiche

Problema: è apparsa l'icona A10.

Causa: Rullo spazzola non inserito correttamente/bloccato

Soluzione: verificare che il rullo della spazzola sia montato correttamente e rimuovere eventuali ostruzioni/sporcizia

Problema: è apparsa l'icona A11.

Causa: Aspirazione bloccata

Soluzione: controllare che i rulli della spazzola, il tubo di aspirazione e l'apertura di aspirazione non presentino sporco/ostruzioni

Se le soluzioni di cui sopra non sono state utili al tuo problema, contatta il servizio.

Dettagli tecnici:

Voltaggio in ingresso del caricabatterie: 220-240 V

Frequenza di ingresso: 50/60 Hz

Potenza motore: 400 W

Capacità della batteria: 2200 mAh

Tensione nominale: 29,6 V

Tempo di ricarica: circa 4-5 ore.

Utilizzare solo con il caricabatteria GQ18-360050-AG

Potenza della spazzola elettrica: 15 W

Voltaggio della spazzola elettrica: 29,6 V



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.



## KÄYTTÖTURVALLISUUSEHDOT LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Ennen laitteen käyttöönottoa lue tämä käyttöohje ja noudata sen määräyksiä. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä tai virheellisestä huollosta aiheutuvista vahingoista.
2. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Älä käytä laitetta käyttötarkoituksensa vastaisella tavalla.
3. Laite on kytkettävä ainoastaan maadoitettuun 220-240~ 50/60 Hz pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden parantamiseksi yhteen sähköpiiriin ei saa kytkeä samanaikaisesti useampia sähkölaitteita.
4. Toimi erittäin varovaisesti, mikäli laitteen käyttöaikana sen lähellä on lapsia. Älä anna lasten leikkiä laitteella; kiellä lapsia ja laitteeseen perehtymättömiä henkilöitä käyttämästä sitä.
5. VAROITUS: Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä liikuntarajoitteiset ja vajaamieliset tai laitteen käyttöön perehtymättömät henkilöt ainoastaan heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai mikäli he ovat saaneet opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia mahdollisista siihen liittyvistä käyttövaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai käsitellä laitetta, paitsi jos he ovat vähintään 8-vuotiaita ja tekevät sitä valvonnassa.
6. Aina käytön jälkeen irrota pistoke pitäen kädellä pistorasiasta. ÄLÄ vedä virtajohtosta.
7. Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta yteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta säävaikutukselle (vesisade, aurinko, jne.). Älä käytä hyvin kosteissa tiloissa (kylpyhuone, kostea mökki).
8. Tarkista säännöllisesti johdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korjattava valtuutetussa huoltoliikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi.
9. Älä käytä laitetta, mikäli sen virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai se ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta omaehtoisesti sähköiskuvaaran vuoksi. Vie viallinen laite asianmukaiselle huoltoliikkeelle tarkastettavaksi ja korjattavaksi. Kaikkia korjauksia saa tehdä ainoastaan valtuutetussa huoltoliikkeessä. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa käyttäjän vakavan loukkaantumiskehityksen.
10. Sijoita laite viileälle, tukevalle ja tasaiselle alustalle, pitäen turvaväliä lämmityslaitteista ja kodinkoneista, kuten sähköhellasta, kaasupolttimista jne.
11. Älä käytä laitetta tulenarkojen aineiden läheisyydessä.
12. Virtajohto on estettävä roikkumisesta pöydän reunan yli tai kuumien pintojen koskettamisesta.
13. Älä jätä laitetta tai virransyöttölaitetta pistorasiaan ilman valvontaa.
14. Lisäsuojauksen varmistamiseksi suositellaan asentamaan laitteen virtapiiriin vikavirtasuojakytkimen (RCD), jonka nimellisvirta on korkeintaan 30 mA. Tältä osin on otettava yhteyttä pätevään sähköasentajaan.
15. Laitteen moottoriosaa ei saa päästää kastumaan.
16. Älä käytä laitetta kodin ulkopuolella.
17. Älä käytä pölynimuria helposti syttyvien aineiden (sellaisten kuin polttoaine, liuottimet) keräämiseen.
18. Älä imuroi teräväreunaisia kappaleita (esim. lasinsirpaleita).
19. Älä suuntaa pölynimuria ihmisiä tai eläimiä kohti.
20. Käytä pölynimuria vain kuivilla pinnoilla.
21. Käytä ainoastaan tälle laitteelle tarkoitettuja lisävarusteita.
22. Noudata erityistä varovaisuutta portaita imuroitaessa.
23. Älä tuki mitään ilmanvaihtoaukkoja.
24. Älä käynnistä pölynimuria ilman suodatinta.

25. Älä vedä pölynimuria letkusta.

26. Varo, etteivät ovet leikkaa virtajohtoa eikä se jää jumiin. Kiinnitä huomio virtajohdon pituuteen pölynimuria siirtäessäsi. Pölynimurin äkillinen vetäminen kaapelin ollessa kireällä voi aiheuttaa sen vaurioitumisen.

26. Rakennuspölyjen ja -jäännösten imurointi aiheuttaa takuun välittömän menetyksen. Pölynimuri on tarkoitettu yksinomaan kotikäyttöön.

28. Laitte on varustettu ladattavalla akulla. Älä heitä tuleen, puhkaise, murskaa tai vahingoita akkua.

Laittekuvaus:

- |  |                 |                                 |
|--|-----------------|---------------------------------|
| 1. Johdoton pölynimurin pääyksikkö         | 2. Metalliputki | 3. Moottoroitu lattiaharja      |
| 4. On/off-painike                          |                 | 5. Alakannen vapautuspainike    |
| 6. Irrotettava pölykoppi                   |                 | 7. Nopeussäätimen kosketuslevy  |
| 8. Johtavan alumiiniputken vapautuspainike |                 | 9. Lattiaharjan vapautuspainike |
| 10. Latausportti                           |                 | 11. Akku                        |
| 12. Pölykupin vapautuspainike              |                 | 13. Sovitin                     |
| 14. Kaksi yhdessä lisävaruste              |                 | 15. Pitkä suutin                |
| 16. Seinäkiinnitys                         |                 | 17. Pehmeä rulla                |
| 18. Harjastela                             |                 |                                 |

Näytön kuvaus:

- |  |  |   |
|--|--|---|
| D1. Koristeellinen valorengas (sininen)                | D2. Virheviestinäyttö (punainen)                   | D3. Akun varaustason näyttö % (valkoinen)         |
| D4. Päälle/pois-kytkin                                 | D5. Tilan ilmaisin (vihreä / valkoinen / punainen) |   |
| D6. Automaattinen tila / virran merkkivalo (valkoinen) |  | D7. Alhaisen akun merkkivalo (vihreä ja punainen) |
| D8. Eco-tila (vihreä)                                  | D9. Normaali tila (valkoinen)                      | D10. Tehostustila (punainen)                      |
| D11. Tilanvaihtopainike Auto/Manuaalinen               |  |   |

Ennen ensimmäistä käyttöä:

1. Poista kaikki pakkausmateriaalit.
2. Tarkista, ovatko kaikki osat mukana yllä olevasta laitekuvauksesta.

Sarjan tulee sisältää:

Moottoroitu harja

- |                  |                                    |   |
|------------------|------------------------------------|---|
| 1x pehmeä tela,  | 1x harjastela, 1x ripustin         | 1x 2in1 harja                             |
| 1x litteä suutin | 1x Hepa- suodatin laitteen sisällä | 1x ladattava akku laitettuna laitteeseen. |
| 1x laturi        | 1x metalliputki                    |   |

Akun lataus:

1. Voit ladata akun joko irrottamalla sen ensin laitteesta tai kun se on asennettu laitteen mukana. Varmista, että laite on sammutettu ennen lataamista.

Akun irrottaminen (katso sivukuva A1 sivu 4):

1. Vapauta laitteen pohjassa oleva salpa painamalla sitä, kunnes se vapauttaa akun.
2. Vedä akku lujasti pois kahvasta.
3. Aseta akku takaisin laitteeseen asettamalla akun ura davicen kiskoon ja työnnä eteenpäin, kunnes kuulet napsahduksen.

Laitteen lataaminen akun ollessa asennettuna laitteeseen :

1. Työnnä laturin pistoke akun takaosassa olevaan reikään.

Laitteen päällä oleva LED-näyttö (D3) näyttää latauksen edistymisen. Kun akku on ladattu täyteen ja laturia ei ole irrotettu, näyttö sammuu 30 minuutin kuluessa.

2. Jos lataat laitetta, jota ei ole kytketty laitteeseen. Akun LED-valo alkaa vilkkua ilmoittaen latauksesta. Kun akku on ladattu täyteen, akun LED-valo lakkaa vilkkumasta ja palaa jatkuvasti.

Laitteen käyttäminen pölynimurina:

Käyttövaihtoehdot: Voit liittää liitteet suoraan päärunkoon käyttämällä laitteen etuporttia kuvan A2 sivulla 4 esitetyllä tavalla.

1. Asenna pölysuojus päärunkoon, jos sitä ei ole vielä asennettu.
2. Kokoa metalliputki (2) sähköharjaan (3) ja työnnä metalliputki vuorostaan päälaitteeseen (1). Kuten kuvassa A3 sivulla 4.
3. Jokaiseen oikeaan liitäntään kuuluu "napsahdus". (Jos vaihtoehto on olemassa putken keskellä, on painike, joka sallii putken taipumisen).

Laitteen käyttö käsipölynimurina:

1. Asenna pölysuojus päärunkoon, jos sitä ei ole vielä asennettu.
2. Aseta lisävaruste päärunгон porttiin kuvan A4 sivulla 4 osoittamalla tavalla.

Pölysäiliön tyhjennys:

1. Pidä laitetta pölysäiliön päällä ja vapauta lukko, joka sijaitsee laitteen alapuolella edessä. (kuva A5 sivu 4).
2. Lämpö avautuu ja liika putoaa ulos.
3. Sulje luukku uudelleen painamalla sitä tiukasti ylöspäin, kunnes lukko napsahtaa uudelleen paikoilleen.

### Pölysäiliön irrotus / Puhdistus:

1. Paina ja pidä painettuna laitteen yläosassa olevaa painiketta kuvan A6 sivulla 4 osoittamalla tavalla.
2. Kierrä pölysäiliötä toisella kädelläsi.
3. Vedä alaspäin irrottaaksesi pölysäiliön.
4. Säiliö voidaan puhdistaa kostealla puuvillakankaalla.

### Suodattimen puhdistus:

Muista tyhjentää pölysäiliö jokaisen käytön jälkeen ja jos sinusta tuntuu, että laite ei kerää pölyä oikein tai ilmavirtaa osoittava kuvake on tukossa Virhekuvake, joka näyttää ympyrän näytöllä (D2). Sinun on puhdistettava suodatin. Tätä varten sinun on purettava suodatin. Voit tehdä sen noudattamalla alla olevia ohjeita:

1. Sammuta laite.
2. avaa tai irrota pölysäiliö kohdan "Pölysäiliön tyhjennys" ja "Pölysäiliön irrottaminen / puhdistaminen" mukaisesti.
3. Vapauta lukko kääntämällä monisyklonisuodatinta myötapäivään.
4. Irrota suodatin vetämällä alaspäin.
5. HEPA- suodatin sijaitsee monisyklonisen suodattimen päällä.
6. Irrota HEPA- suodatin ja napauta se ulos. ÄLÄ PESE SITÄ. Muista vaihtaa suodatin säännöllisesti. Riippuen laitteen käytöstä. Useampi puhdistus ja vaihto saattaa olla tarpeen, jos laitetta käytetään intensiivisesti. Voit ostaa suodattimen myyjältäsi CR 7063.1
7. Puhdistä monisykloninen suodatin harjalla tai kuivalla liinalla. Huuhtelee tarvittaessa puhtaalla lämpimällä vedellä.
8. Anna laitteen kuivua.
9. Aseta HEPA- suodatin takaisin alkuperäiseen asentoonsa. Suodattimen tulee olla vaakasuorassa eikä tiiviste saa olla puristuksissa.
10. Aseta monisykloninen suodatin päälaitteeseen ja kiristä kääntämällä sitä myötapäivään.
11. Sulje pölysäiliö ja aseta se takaisin paikoilleen.

### Moottoroidun sähköharjan puhdistus:

1. Pyyhi harjan kotelo kostealla liinalla.
2. Irrota harjarulla vapauttamalla lukko ja poistamalla sivukansi. Lukkoon ja kanteen pääsee käsiksi harjan alapuolelta. Kuten kuvasta A7 sivulla 5.
3. Irrota harjatelä sivulta.
4. Pyyhi harjarulla puhdistaaaksesi tai puhdistä se juoksevan veden alla tarvittaessa. Poista tarvittaessa hiukset ja muu lika. ÄLÄ UJOTA TELAA TAYSIN VEteen
5. Anna harjan kuivua kokonaan.
6. Vaihda harjatelä ja aseta sivusuojus takaisin paikalleen.

### Laitteen käyttö:

1. Tarkista, että laite on ladattu täyteen.
2. Kytke laite päälle painamalla virtakytkintä (D4).
3. Laite käynnistyy manuaalisessa tilassa, kun se kytketään ensimmäisen kerran.
4. Voit valita eri imuvoimakkuuksien välillä koskettamalla kahvassa olevaa kosketusnäyttöä ja valita kolmesta asetuksesta:
  - a. Eco (D8)
  - b. Normaali (D9)
  - c. Tehostus (D10)
5. Päälle pois -kytkimen (D11) yläosan painaminen kytkee laitteen automaattiseen tilaan. Huomaat, että näyttö muuttuu manuaalisesta (D5) automaattiseksi (D6) ja valkoinen viiva nousee tai pienenee tarvittavan imutehon mukaan.
6. Paina Mode-painiketta (D11) vaihtaaksesi uudelleen manuaaliseen asetukseen.

### Näytön toiminnot:

Näyttö näkyy kokonaan ja kaikki kuvakkeet ovat näkyvissä noin 1 sekunnin ajan, kun laite käynnistetään. Sen jälkeen vain aktiiviset toiminnot jäävät valaistuiksi. Akun tila näkyy aina.

#### Акун näyttö:

Акун nykyinen kapasiteetti näkyy aina.

Jos akun kapasiteetista on alle 20 %, akun symboli vilkkuu vihreänä (D7).

Jos akun kapasiteetista on vähemmän kuin 5 %, akun symboli muuttuu punaiseksi ja vilkkuu (D7).

### Varoitussymbolit:

Käytön aikana näyttöön saattaa sytyä varoitussymbolit. Katso vianetsintä tämän oppaan lopusta.

### Varastointi:

Säilytä laitetta kuivassa paikassa ja suojaa sitä liialliselta kuumuudelta tai suoralta auringonvalolta.

### Seinäkiinnitys:

Käytä kiinnitettyä seinätelineä ja ruuveja kiinnittäaksesi seinäteline seinään paikkaan, joka on lähellä pistorasiaa helppoa ja kätevää lataamista ja säilytystä varten.

### Ongelmien karttoittaminen:

Ongelma: Laite ei toimi.

Mahdollinen syy:

- a. Akku on tyhjä Ratkaisu: Lataa akku
- b. Harjarulla on tukossa Ratkaisu: Puhdistä harjatelä

Ongelma: Akku ei lataudu.

Mahdollinen syy:

- a. Laitetta tai latausasemaa ei ole kytketty oikein pistorasiaan Ratkaisu: Liitä verkkolaite oikein toimivaan pistorasiaan

b. Yhteyttä latausasemaan ei ole saatu

Ratkaisu: Ripusta kädessä pidettävä laite oikein latausasemaan

Ongelma: Imuteho pienenee

Mahdollinen syy:

a. Säiliön imuaukko on tukossa

Ratkaisu: Puhdista käsilaitteen imuaukko ja tarkista imuputken likaisuus.

b. Pölysäiliö on täynnä

Ratkaisu: Tyhjennä pölysäiliö

c. Suodattimet ovat likaiset

Ratkaisu: Puhdista suodattimet, vaihda HEPA- suodatin tarvittaessa

d. Harjarulla on tukossa

Ratkaisu: Puhdista harjatela ja poista tarvittaessa roskat, kuten hiukset ja kuidut.

Ongelma: Suodatinta ei voi asettaa oikein

Mahdollinen syy:

a. Suodatin ei sovi kunnolla aukkoon

Ratkaisu: Tarkista, että suodatin ja liitin ovat oikein

Ongelma: Kuvake A9 vilkkuu punaisena.

Syy: Väärä verkkosovitin

Ratkaisu: Käytä vain alkuperäistä verkkolaitetta tai verkkolaitetta, jonka tekniset tiedot ovat samat

Ongelma: Kuvake A10 ilmestyi.

Syy: Harjarullaa ei ole asetettu oikein/tukossa

Ratkaisu: Tarkista, että harjatela on oikein asennettu ja poista mahdolliset tukokset/lika

Ongelma: Kuvake A11 ilmestyi.

Syy: Imu tukossa

Ratkaisu: Tarkista harjan telat, imuputki ja imuaukko lian/tukosten varalta

Ongelma: Kuvake A12 ilmestyi.

Syy: Ilmavirta tukkeutunut / suodatin tukossa

Ratkaisu: Puhdista suodatin

Ongelma: Kuvake A9 ja akun % vilkkuvat samanaikaisesti.

Syy: Laite ylikuumenee

Ratkaisu: Anna jäähtyä ja tarkista, etteivät suodattimet ole likaiset tai puhdistuksen tarpeessa.

Jos yllä olevista ratkaisuista ei ollut apua ongelmaasi, ota yhteyttä huoltoon.

Tekniset yksityiskohdat:

Laturin tulojännite: 220 -240 V

Tulotaajuus: 50/60 Hz

Moottorin teho: 400 W

Akun kapasiteetti: 2200 mAh

Nimellisjännite: 29,6 V ---

Latausaika: Noin 4-5 tuntia.

Käytä vain GQ18-360050-AG akkulaturin kanssa

Tehoharjan teho: 15W

Tehoharjan jännite: 29,6V



Kantakaamme huolta ympäristöstä. Pahvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteen sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleenkäyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

**SÄKERHETSVILLKOR. VIKTIGA INSTRUKTIONER OM ANVÄNDNINGSSÄKERHET  
LÄS NOGGRANT OCH BEVARA FÖR FRAMTIDA REFERENS**

Garantivillkoren är annorlunda om enheten används för kommersiella ändamål.

1. Innan du använder produkten, läs noggrant och följ alltid följande instruktioner.

Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador till följd av missbruk.

2. Produkten får endast användas inomhus. Använd inte produkten för något ändamål som inte är förenligt med dess tillämpning.

3. Tillämplig spänning är 220-240~ 50/60 Hz. Av säkerhetsskäl är det inte lämpligt att ansluta flera enheter till ett eluttag.

4. Var försiktig när du använder dem i närheten av barn. Låt inte barnen leka med produkten. Låt inte barn eller personer som inte känner till enheten använda den utan uppsikt.

5. **WARNING:** Denna enhet får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om enheten, endast under överinseende av en person som är ansvarig för deras säkerhet, eller om de har fått instruktioner om säker användning av enheten och är medvetna om farorna som är förknippade med dess användning. Barn ska inte leka med enheten. Rengöring och underhåll av enheten bör inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och dessa aktiviteter utförs under uppsikt.

6. När du är klar med produkten kom alltid ihåg att försiktigt dra ut kontakten från eluttaget och hålla i uttaget med handen. Dra aldrig i strömkabeln!!!

7. Lämna aldrig produkten ansluten till strömkällan utan uppsikt. Även när användningen avbryts under en kort tid, stäng av den från nätverket, koppla ur strömmen.

8. Sätt aldrig strömkabeln, kontakten eller hela enheten i vattnet. Utsätt aldrig produkten för atmosfäriska förhållanden som direkt solljus eller regn etc. Använd aldrig produkten i fuktiga förhållanden.

9. Kontrollera med jämna mellanrum strömkabelns skick. Om strömkabeln är skadad bör produkten vändas till en professionell serviceplats för att bytas ut för att undvika farliga situationer.

10. Använd aldrig produkten med en skadad strömkabel eller om den tappats eller skadats på annat sätt eller om den inte fungerar som den ska. Försök inte reparera den defekta produkten själv eftersom det kan leda till elektriska stötar. Vänd alltid den skadade enheten till en professionell serviceplats för att reparera den. Alla reparationer kan endast utföras av auktoriserad servicepersonal. Den felaktiga reparationen kan orsaka farliga situationer för användaren.

11. Placera aldrig produkten på eller nära varma eller varma ytor eller köksapparater som den elektriska ugnen eller gasbrännaren.

12. Använd aldrig produkten i närheten av brännbart material.

13. Låt inte sladden hänga över kanten på disken.

14. Sänk inte ner motorenheten i vatten.

15. Hantera inte apparaten eller nätsladden med våta händer.

16. Endast för hushållsbruk.

17. Använd inte dammsugaren för att plocka upp brandfarliga föremål (som bränsle, lösningsmedel).

18. Dammsug inte föremål med vassa kanter (t.ex. krossat glas).

19. Rikta inte dammsugaren mot andra människor eller djur.

20. Dammsugaren får endast användas på torra ytor.

21. Använd endast tillbehör som är avsedda för denna apparat.

22. Var extra försiktig när du dammsuger trappor.

23. Blockera inte några ventiler.

24. Använd inte dammsugaren utan filtret.

25. Dra inte i dammsugaren i slangen.

26. Se till att nätsladden inte är fastklämd av en dörr och inte fastnar. Observera längden

på nätsladden när du flyttar dammsugaren. Om du plötsligt drar i dammsugaren när sladden är spänd kan den skadas.

27. Dammsugning av damm och konstruktionsrester orsakar omedelbar garantiförlust. Dammsugaren är endast avsedd för hushållsbruk.

28. Enheten är utrustad med ett uppladdningsbart batteri. Kasta inte in i eld, punktera, krossa eller skada batteriet.

Enhetsbeskrivning:

- |                              |  |                                      |               |                       |
|------------------------------|--|--------------------------------------|---------------|-----------------------|
| 1. Display                   | 2. Kontrollpanel                       | 3. Batteri                           | 4. Batterilås |                       |
| 5. Dekorativt svampfilterhus |  | 6. Frigöringsknapp för dammbehållare |               | 7. Rörfrigöringsknapp |
| 8. Metallrör                 | 9. Kopplingsknapp för böjning av rör   | 10. Borstfrigöringsknapp             |               |                       |
| 11. Elektrobörste            | 12. Knapp för att öppna dammbehållaren |                                      |               |                       |
| 13. Laddare                  | 14. 2in 1 sugfäste                     |                                      |               |                       |
| 15. Spaltsugfäste            | 16. Vägghängare                        |                                      |               |                       |
| 17. Mjuk borstrulle          | 18. Borstborstrulle                    |                                      |               |                       |

Visa beskrivning:

- |                              |                           |                          |                           |
|------------------------------|---------------------------|--------------------------|---------------------------|
| D1. På/av-knapp              | D2. Hastighetsknapp       | D3. Autolägesinställning | D4. Varningsikoner        |
| D5. Aterstående batteri      | D6. Batteriindikator      |                          | D7. Låg effektinställning |
| D8. Medium effektinställning | D9. Hög effektinställning |                          |                           |

Före första användningen:

1. Ta bort allt förpackningsmaterial.
2. Kontrollera om alla delar finns med i enhetsbeskrivningen ovan.

Setet bör innehålla:

- |                       |                               |   |
|-----------------------|-------------------------------|---|
| 1x Motoriserad borste |                               |   |
| 1x mjuk rulle         | 1x borstrulle, 1x hängare     | 1x 2-i-1 borste                               |
| 1x platt munstycke    | 1x Hepa -filter inuti enheten | 1x uppladdningsbart batteri insatt i enheten. |
| 1x laddare            | 1x böjbart metallrör          |   |

Batteriaddning:

1. Du kan ladda batteriet antingen genom att först ta bort det från enheten eller när det är installerat med enheten. Se till att enheten är avstängd före laddning.

Ta bort batteriet (se sidbild A1 sida 4):

1. Frigör batterispärren (4) som finns på enhetens undersida genom att trycka på den tills den släpper batteriet.
2. Dra bestämt bort batteriet från handtaget.
3. För att sätta tillbaka batteriet i enheten, placera batteriets skåra på enhetens skena och tryck framåt tills du hör ett hörbart klick.

Så här laddar du enheten medan batteriet är monterat på enheten:

1. Sätt i laddarens kontakt i hålet på baksidan av batteriet.
- LED-displayen på enhetens ovsida (D5) visar laddningsförloppet. När batteriet är fulladdat och laddaren inte kopplas bort stängs displayen av efter 30 minuter.
2. Om du laddar enheten inte ansluten till enheten. LED-lampan på batteriet börjar blinka och signalerar laddning. När batteriet är fulladdat slutar LED-lampan på batteriet att blinka och lyser kontinuerligt.

Använda enheten som en stickdammsugare:

Användningsalternativ: Du kan ansluta tillbehören direkt till huvuddelen genom att använda den främre porten på enheten som visas på bild A2 sida 4.

1. Montera dammskyddet på huvuddelen om det inte är monterat ännu.
2. Montera metallröret (8) på elektrobörsten (11) och sätt i sin tur in metallröret i huvudenheten (1). Som visas på bild A3 sida sida 4.
3. Varje korrekt anslutning kommer att åtföljas av ett "klick"-ljud. (Om alternativet finns i mitten av röret finns en knapp som gör att röret kan böjas (9)).

Använda enheten som en handdammsugare:

1. Montera dammskyddet på huvuddelen om det inte är monterat ännu.
2. Sätt i tillbehöret i huvuddelens port som visas på bild A4 sida 4.

Tömning av dammbehållaren:

1. Håll enheten över dammbehållaren och tryck på öppningsknappen för dammbehållaren (12). (bild A5 sid 4).
2. Klaffen öppnas och smutsen faller ut.
3. Stäng luckan igen genom att trycka den bestämt uppåt tills låset klickar på plats igen.

Ta bort / Rengöra dammbehållaren:

1. Tryck och håll in dammbehållarens frigöringsknapp (6) som visas på bild A6 sida 4.
2. Vrid dammbehållaren med din andra hand.
3. Dra nedåt för att ta bort dammbehållaren.
4. Behållaren kan rengöras med en fuktig bomullstrasa.

Rengöring av filtret:

Efter varje användning, se till att tömma dammbehållaren och om du känner att enheten inte samlar damm korrekt eller att ikonen som visar att luftflödet är blockerad (A11). Du måste rengöra filtret. För att göra det måste du ta isär filtret eller kontrollera om något inte har fastnat inuti röret. Följ stegen nedan för att göra det:

1. Stäng av enheten.
2. Öppna eller ta bort dammbehållaren enligt punkterna i avsnitten "Tömma dammbehållaren" och "Ta bort / Rengöra dammbehållaren".
3. Vrid multicyklonfiltret moturs för att frigöra låset.

4. Ta bort filtret genom att dra nedåt.
5. HEPA- filtret är placerat på toppen av multicyclonfiltret.
6. Ta bort HEPA- filtret och knacka ut det. Tvätta den INTE. Se till att byta ut filtret regelbundet. Beroende på användningen av enheten. Mer frekvent rengöring och byte kan behövas när enheten används intensivt. Du kan köpa filtret från din säljare CR 7063.1
7. Rengör multicyclonfiltret med en borste eller torr trasa. Skölj med rent varmt vatten om det behövs.
8. Låt enheten torka ut.
9. Sätt tillbaka HEPA- filtret till dess ursprungliga position. Filtret måste vara plant och tätningen får inte klämmas.
10. Sätt i multicyclonfiltret i huvudenheten och dra åt genom att vrida det medurs.
11. Stäng dammbehållaren och sätt tillbaka den på sin plats.

Rengöring av det övre svampfiltret som visas på sidan 5 bild A8:

1. Stäng av enheten.
2. Hitta det dekorativa svampfilterhuset (5).
3. Pressa handflatan plant mot toppen av huset och vrid moturs.
4. Filtret öppnas. Inuti den avtagbara delen finns ett svampfilter. Dra ut den med fingrarna.
5. Knacka ur den eller rengör med vatten och se till att skölja den helt.
6. Låt torka helt innan du sätter tillbaka den.
7. Sätt tillbaka den genom att sätta tillbaka den på plats och stäng locket.

Rengöring av den motoriserade elektriska borsten:

1. Torka av borstens hölje med en fuktig trasa.
  2. Lossa låset och ta bort sidokåpan för att ta bort borstvalsen. Låset och locket kan nås från undersidan av borsten. Som ses på bild A7 sida 5.
  3. Ta bort borstvalsen från sidan.
  4. Torka av borstvalsen för att rengöra eller rengör den under rinnande vatten om det behövs. Ta bort hår och annan smuts om det behövs.
- SÅNK INTE VALLEN HELT I VATTEN**
5. Låt borsten torka helt.
  6. Sätt tillbaka borstvalsen och sätt tillbaka sidokåpan.

Användning av enheten:

1. Kontrollera om enheten är fulladdad.
2. För att byta enhet tryck på På/Av-knappen (D1).
3. Enheten startar i manuellt läge när den växlar för första gången.
4. Du kan välja mellan olika sugstyrkor genom att trycka på Mode-knappen (D2) och växla mellan 4 inställningar:
  - a. Eco (D7)
  - b. Normal (D8)
  - c. Boost (D9)
  - d. AUTO (D3)
5. Beroende på det valda alternativet kommer displayen att markera det alternativet. Autoläget kommer att pendla mellan ECO, Normal, Boost-lägena beroende på mängden damm eller motstånd som borsten stöter på.
6. För att stänga av enheten tryck på På/Av-knappen (D1).

Displayfunktioner:

Efter att ha slagits på kommer den senaste inställningen att slås på och de för närvarande aktiva funktionerna förblir upplysta.

Batteristatusen visas alltid.

Batteridisplay:

Den aktuella batterikapaciteten visas alltid.

Om det är mindre än 10 % av batterikapaciteten blinkar batterisymbolen rött (D6).

Varningssymboler:

Under användning kan varningssymboler tändas i displayen. Se slutet av denna handbok för felsökning.

Lagring:

Förvara apparaten på en torr plats och skydda den från stark värme eller direkt solljus.

Väggfäste:

Använd det bifogade väggfästet och skruvarna för att fästa väggfästet på väggen på en plats som är nära ett eluttag för enkel och bekväm laddning och förvaring.

Felsökning:

Problem: Apparaten fungerar inte.

Möjlig orsak:

- |                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| a. Batteriet är tomt        | Lösning: Ladda batteriet    |
| b. Borstrullen är blockerad | Lösning: Rengör borstvalsen |

Problem: Batteriet laddas inte.

Möjlig orsak:

- a. Apparaten eller laddstationen är inte korrekt ansluten till ett eluttag
- Lösning: Anslut nätadaptern korrekt till ett fungerande eluttag
- b. Kontakt med laddstation har inte upprättats
- Lösning: Häng den handhållna apparaten korrekt i laddstationen

Problem: Sugkraften minskar

Möjlig orsak:

- a. Sugöppningen på behållaren är blockerad
- Lösning: Rengör sugöppningen på den handhållna apparaten och kontrollera sugröret för smuts.
- b. Dammbehållaren är full
- Lösning: Töm dammbehållaren
- c. Filter är smutsiga
- Lösning: Rengör filtren, byt ut HEPA- filtret vid behov

d. Borstrullen är blockerad

Lösning: Rengör borstvlsen och ta bort skräp som hår och fibrer om det behövs.

Problem: Filtret kan inte sättas in korrekt

Möjlig orsak:

a. Filtret passar inte ordentligt i skåran

Lösning: Kontrollera att filter och kopplingar är korrekta

Problem: Ikon A9 blinkar rött.

Orsak: Felaktig nätadapter

Lösning: Använd endast den ursprungliga nätadaptern eller en nätadapter med identiska specifikationer

Problem: Ikon A10 dök upp.

Orsak: Borstrullen är inte korrekt införd/blockerad

Lösning: Kontrollera att borstvlsen är korrekt monterad och ta bort eventuella blockeringar/smuts

Problem: Ikon A11 dök upp.

Orsak: Sug blockerad

Lösning: Kontrollera borstrullarna, sugröret och sugöppningen för smuts/blockeringar

Om ovanstående lösningar inte var till hjälp i ditt problem, kontakta tjänsten.

Tekniska detaljer:

Laddarens inspänning: 220-240 V

Ingångsfrekvens: 50/60 Hz

Motoreffekt: 400 W

Batterikapacitet: 2200 mAh

Märkspänning: 29,6V ---

Laddningstid: Cirka 4-5 timmar.

Använd endast med GQ18-360050-AG batteriladdare

Effekt borste: 15W

Strömborstspänning: 29,6V

**Vi sköter om miljön.** Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylsäcken (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.





**VEILIGHEIDSVOORWAARDEN. BELANGRIJKE INSTRUCTIES OVER GEBRUIKSVEILIGHEID**

**LEES ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE**

De garantievoorzwaarden zijn anders als het apparaat voor commerciële doeleinden wordt gebruikt.

1. Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt en volg deze altijd op. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.

2. Het product mag alleen binnenshuis worden gebruikt. Gebruik het product niet voor enig doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.

3. De toepasselijke spanning bedraagt 220-240~ 50/60 Hz. Om veiligheidsredenen is het niet gepast om meerdere apparaten op één stopcontact aan te sluiten.

4. Wees voorzichtig bij gebruik in de buurt van kinderen. Laat kinderen niet met het product spelen. Laat kinderen of mensen die het apparaat niet kennen het niet zonder toezicht gebruiken.

5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die aan het gebruik ervan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het reinigen en onderhouden van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten onder toezicht worden uitgevoerd.

6. Vergeet niet om, nadat u klaar bent met het gebruik van het product, voorzichtig de stekker uit het stopcontact te halen terwijl u het stopcontact met uw hand vasthoudt. Trek nooit aan de stroomkabel!!!

7. Laat het product nooit zonder toezicht op de stroombron aangesloten. Zelfs als het gebruik voor een korte tijd wordt onderbroken, schakel het dan uit van het netwerk en haal de stekker uit het stopcontact.

8. Steek nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Stel het product nooit bloot aan atmosferische omstandigheden zoals direct zonlicht of regen, enz.. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.

9. Controleer regelmatig de staat van de stroomkabel. Als de voedingskabel beschadigd is, moet het product ter vervanging naar een professionele servicelocatie worden gebracht om gevaarlijke situaties te voorkomen.

10. Gebruik het product nooit als het netsnoer beschadigd is of als het gevallen is, op een andere manier beschadigd is of als het niet goed werkt. Probeer het defecte product niet zelf te repareren, omdat dit tot een elektrische schok kan leiden. Breng het beschadigde apparaat altijd naar een professionele servicelocatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde serviceprofessionals. Een onjuist uitgevoerde reparatie kan gevaarlijke situaties voor de gebruiker veroorzaken.

11. Plaats het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur zoals de elektrische oven of gasbrander.

12. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.

13. Laat het snoer niet over de rand van het aanrecht hangen.

14. Dompel de motorunit niet onder in water.

15. Hanteer het apparaat of het netsnoer niet met natte handen.

16. Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik.

17. Gebruik de stofzuiger niet om brandbare voorwerpen op te zuigen (zoals brandstof,

oplosmiddelen).

18. Zuig geen voorwerpen met scherpe randen op (bijv. gebroken glas).

19. Richt de stofzuiger niet op andere mensen of dieren.

20. De stofzuiger mag alleen op droge oppervlakken worden gebruikt.

21. Gebruik alleen accessoires die voor dit apparaat zijn ontworpen.

22. Wees extra voorzichtig bij het stofzuigen van trappen.

23. Blokkeer geen ventilatieopeningen.

24. Gebruik de stofzuiger niet zonder filter.

25. Trek de stofzuiger niet aan de slang.

26. Zorg ervoor dat het netsnoer niet klem komt te zitten en niet klem komt te zitten. Let bij het verplaatsen van de stofzuiger op de lengte van het netsnoer. Als u plotseling aan de stofzuiger trekt terwijl het snoer strak staat, kan deze beschadigd raken.

27. Het opzuigen van stof en bouwresten leidt tot onmiddellijk verlies van garantie. De stofzuiger is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

28. Het apparaat is uitgerust met een oplaadbare batterij. Niet in het vuur gooien, doorboren, de batterij verpletteren of beschadigen.

Apparaat beschrijving:

- |                                     |                                     |  |   |
|-------------------------------------|-------------------------------------|--|---|
| 1. Display                          | 2. Bedieningspaneel                 | 3. Batterij                                | 4. Ontgrendelingsluiting voor de batterij |
| 5. Decoratieve sponsfilterbehuizing | 6. Ontgrendelingsknop stofcontainer | 7. Ontgrendelingsknop leiding              |   |
| 8. Metalen buis                     | 9. Ontkoppelingsknop voor buigbuis  | 10. Knop voor het vrijgeven van de borstel |   |
| 11. Elektroborstel                  | 12. Openingsknop voor stofcontainer |  |   |
| 13. Oplader                         | 14. 2in1 zuignap                    |  |   |
| 15. Spleetafzuighulpstuk            | 16. Wandhanger                      |  |   |
| 17. Zachte borstelrol               | 18. Borstelrol                      |  |   |

Weergavebeschrijving:

- |                               |                              |                                   |                               |
|-------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|
| D1. Aan/uit-knop              | D2. Snelheidsknop            | D3. Instelling automatische modus | D4. Waarschuwingspictogrammen |
| D5. Resterende batterij       | D6. Batterij-indicator       | D7. Lage vermogensinstelling      |                               |
| D8. Gemiddelde vermogensstand | D9. Hoge vermogensinstelling |                                   |                               |

Vóór het eerste gebruik:

1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
2. Controleer of alle onderdelen uit bovenstaande apparaatbeschrijving aanwezig zijn.

De set moet bevatten:

- 1x Gemotoriseerde borstel  
1x zachte roller, 1x borstelrol, 1x hanger, 1x 2in1 borstel  
1x plat mondstuk, 1x Hepa-filter in het apparaat, 1x oplaadbare batterij in het apparaat geplaatst.  
1x oplader, 1x metalen buigbare buis

Batterij opladen:

1. U kunt de batterij opladen door deze eerst uit het apparaat te verwijderen of terwijl deze bij het apparaat is geïnstalleerd. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u het oplaadt.

De batterij verwijderen (zie paginaafbeelding A1 pagina 4):

1. Maak de ontgrendeling van de batterij (4) los, die zich aan de onderkant van het apparaat bevindt, door erop te drukken totdat de batterij loskomt.
2. Trek de batterij stevig weg van het handvat.
3. Om de batterij terug in het apparaat te plaatsen, plaatst u het gleufje van de batterij op de rail van het apparaat en duwt u deze naar voren totdat u een hoorbare klik hoort.

Het apparaat opladen terwijl de batterij op het apparaat is gemonteerd:

1. Steek de stekker van de oplader in het gat aan de achterkant van de batterij. Het LED-display aan de bovenkant van het apparaat (D5) toont u de voortgang van het opladen. Zodra de batterij volledig is opgeladen en de oplader niet is losgekoppeld, wordt het display na 30 minuten uitgeschakeld.
2. Als u het apparaat oplaadt, is het apparaat niet aangesloten. Het LED-lampje op de batterij begint te knipperen om aan te geven dat de batterij aan het opladen is. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, stopt het LED-lampje op de batterij met knipperen en blijft het continu branden.

Gebruik van het apparaat als steelstofzuiger:

Gebruiksopties: U kunt de opzetstukken rechtstreeks op de hoofdbehuizing aansluiten door de poort aan de voorkant van het apparaat te gebruiken, zoals weergegeven op afbeelding A2 pagina 4.

1. Monteer de stofkap op de hoofdbehuizing als deze nog niet is gemonteerd.
2. Monteer de metalen buis (8) op de elektroborstel (11) en steek de metalen buis op zijn beurt in het hoofdapparaat (1). Zoals weergegeven op afbeelding A3 pagina pagina 4.
3. Elke correcte verbinding gaat gepaard met een "klik"-geluid. (Als de optie aanwezig is, bevindt zich in het midden van de buis een knop waarmee de buis kan buigen (9)).

Gebruik van het apparaat als handstofzuiger:

1. Monteer de stofkap op de hoofdbehuizing als deze nog niet is gemonteerd.
2. Plaats het accessoire op de hoofdbehuizingspoort zoals weergegeven op afbeelding A4 pagina 4.

Het stofreservoir legen:

1. Houd het apparaat boven de stofbak en druk op de openingsknop van de stofbak (12). (foto A5 pagina 4).
2. De klep gaat open en het vuil valt eruit.
3. Sluit de klep weer door deze stevig omhoog te drukken totdat de vergrendeling weer op zijn plaats klikt.

Het verwijderen / reinigen van de stofbak:

1. Houd de ontgrendelingsknop van de stofbak (6) ingedrukt, zoals weergegeven op afbeelding A6 pagina 4.
2. Draai met uw andere hand de stofbak.
3. Trek naar beneden om de stofbak te verwijderen.
4. De container kan worden gereinigd met een vochtige katoenen doek.

Het filter reinigen:

Zorg ervoor dat u na elk gebruik het stofreservoir leegt en als u denkt dat het apparaat niet goed stof verzamelt of dat het pictogram dat aangeeft dat de luchtstroom geblokkeerd is (A11). U zult het filter moeten reinigen. Om dit te doen, moet u het filter demonteren of controleren of er niets in de buis vastzit. Volg hiervoor de onderstaande stappen:

1. Schakel het apparaat uit.
2. Open of verwijder de stofbak zoals vermeld in de punten in de paragrafen "Stofbak leegmaken" en "Verwijderen / reinigen van de stofbak".
3. Draai het multicycloonfilter linksom om de vergrendeling te ontgrendelen.
4. Verwijder het filter door het naar beneden te trekken.
5. Het HEPA- filter bevindt zich bovenop het multicycloonfilter.
6. Verwijder het HEPA- filter en tik het eruit. WAS HET NIET. Zorg ervoor dat u het filter regelmatig vervangt. Afhankelijk van het gebruik van het apparaat. Bij intensief gebruik van het apparaat kan een frequentere reiniging en vervanging nodig zijn. U kunt het filter kopen bij uw verkoper CR 7063.1
7. Reinig het multicycloonfilter met een borstel of een droge doek. Spoel indien nodig af met schoon, warm water.
8. Laat het apparaat drogen.
9. Plaats het HEPA- filter terug in de oorspronkelijke positie. Het filter moet waterpas staan en de afdichting mag niet platgedrukt worden.
10. Plaats het multicycloonfilter in het hoofdapparaat en draai het met de klok mee vast.
11. Sluit het stofreservoir en plaats het terug op zijn plaats.

Het bovenste sponsfilter reinigen zoals weergegeven op pagina 5, afbeelding A8:

1. Schakel het apparaat uit.
2. Zoek het decoratieve sponsfilterhuis (5).
3. Druk uw handpalm plat tegen de bovenkant van de behuizing en draai tegen de klok in.
4. Het filter gaat open. In het verwijderbare deel bevindt zich een sponsfilter. Trek hem met uw vingers eruit.
5. Klop het uit of maak het schoon met water en spoel het volledig uit.
6. Laat het volledig drogen voordat u het opnieuw installeert.
7. Installeer het opnieuw door het terug op zijn plaats te zetten en sluit het deksel.

De gemotoriseerde elektrische borstel reinigen:

1. Veeg de behuizing van de borstel af met een vochtige doek.
  2. Om de borstelrol te verwijderen, maakt u de vergrendeling los en verwijdert u de zijafdekking. Het slot en het deksel zijn toegankelijk vanaf de onderkant van de borstel. Zoals te zien op foto A7 pagina 5.
  3. Verwijder de borstelrol vanaf de zijkant.
  4. Veeg de borstelrol schoon of reinig hem indien nodig onder stromend water. Verwijder indien nodig haar en ander vuil.
- DOMPEL DE ROLLER NIET VOLLEDIG IN WATER**
5. Laat de borstel volledig drogen.
  6. Plaats de borstelrol terug en plaats de zijkap terug.

Gebruik van het apparaat:

1. Controleer of het apparaat volledig is geladen.
2. Om het apparaat in te schakelen, drukt u op de aan/uit-schakelaar (D1).
3. Bij de eerste keer inschakelen start het apparaat in de handmatige modus.
4. Je kunt kiezen tussen verschillende zuigsterktes door op de Mode-knop (D2) te drukken en te schakelen tussen 4 instellingen:
  - A. Eco (D7)
  - B. Normaal (D8)
  - C. Boost (D9)
  - D. AUTOMATISCH (D3)
5. Afhankelijk van de gekozen optie zal het display die optie markeren. De automatische modus schommelt tussen de ECO-, Normaal- en Boost-modi, afhankelijk van de hoeveelheid stof of weerstand die de borstel ondervindt.
6. Druk op de aan/uit-schakelaar (D1) om het apparaat uit te schakelen.

Weergavefuncties:

Na het inschakelen wordt de laatste instelling ingeschakeld en blijven de momenteel actieve functies verlicht. De batterijstatus wordt altijd weergegeven.

Batterijweergave:

De huidige batterijcapaciteit wordt altijd weergegeven.

Als er minder dan 10% van de batterijcapaciteit aanwezig is, knippert het batterijsymbool rood (D6).

Waarschuwingssymbolen:

Tijdens gebruik kunnen waarschuwingssymbolen op het display oplichten. Raadpleeg het einde van deze handleiding voor het oplossen van problemen.

**Opslag:**  
Bewaar het apparaat op een droge plaats en bescherm het tegen overmatige hitte of direct zonlicht.

**Wandmontage:**  
Gebruik de bijgevoegde muurbevestiging en schroeven om de muurbevestiging aan de muur te bevestigen op een plaats in de buurt van een stopcontact, zodat u hem eenvoudig en gemakkelijk kunt opladen en opbergen.

**Probleemoplossen:**

**Probleem:** Apparaat werkt niet.  
**Mogelijke oorzaak:**  
A. Batterij is leeg                      **Oplossing:** Laad de batterij op  
B. Borstelrol is geblokkeerd            **Oplossing:** Borstelrol reinigen

**Probleem:** de batterij laadt niet op.  
**Mogelijke oorzaak:**  
A. Apparaat of laadstation is niet correct op een stopcontact aangesloten  
**Oplossing:** Sluit de netadapter correct aan op een werkend stopcontact  
B. Er is geen contact met het laadstation tot stand gebracht  
**Oplossing:** Hang het handapparaat correct in het laadstation

**Probleem:** De zuigkracht neemt af  
**Mogelijke oorzaak:**  
A. De zuigopening van de container is geblokkeerd  
**Oplossing:** Maak de aanzuigopening van het handapparaat schoon en controleer de aanzuigbuis op eventuele vervuiling.  
B. Stofcontainer is vol  
**Oplossing:** Maak de stofbak leeg  
C. Filters zijn vuil  
**Oplossing:** Maak de filters schoon, vervang indien nodig het HEPA- filter  
D. Borstelrol is geblokkeerd  
**Oplossing:** Reinig de borstelrol en verwijder indien nodig vuil zoals haren en vezels.

**Probleem:** Filter kan niet correct worden geplaatst  
**Mogelijke oorzaak:**  
A. Filter past niet goed in de sleuf  
**Oplossing:** Controleer of het filter en de fitting correct zijn

**Probleem:** Pictogram A9 knippert rood.  
**Oorzaak:** Verkeerde netadapter  
**Oplossing:** Gebruik uitsluitend de originele netadapter of een netadapter met identieke specificaties

**Probleem:** Pictogram A10 verscheen.  
**Oorzaak:** Borstelrol niet correct geplaatst/geblokkeerd  
**Oplossing:** Controleer of de borstelrol correct is gemonteerd en verwijder eventuele verstoppingen/vuil

**Probleem:** Pictogram A11 verscheen.  
**Oorzaak:** Zuig geblokkeerd  
**Oplossing:** Controleer de borstelrollen, zuigbuis en zuigopening op vuil/verstoppingen

Als de bovenstaande oplossingen niet hebben geholpen bij uw probleem, neem dan contact op met de servicedienst.

**Technische details:**  
Ingangsspanning lader: 220-240 V  
Ingangsfrequentie: 50/60 Hz  
Motorvermogen: 400 W  
Batterijcapaciteit: 2200 mAh  
Nominale spanning: 29,6 V ---  
Opladetid: ongeveer 4-5 uur.  
Alleen gebruiken met GQ18-360050-AG batterijlader  
Vermogen borstel: 15W  
Spanning van de borstel: 29,6 V



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

**SIGURNOSNI UVJETI. VAŽNE UPUTE O SIGURNOJ UPORABI  
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU**

Uvjeti jamstva su drugačiji, ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte i uvijek se pridržavajte sljedećih uputa. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu zlouporabom.
2. Proizvod se smije koristiti samo u zatvorenom prostoru. Nemojte koristiti proizvod u bilo koju svrhu koja nije kompatibilna s njegovom primjenom.
3. Primjenjivi napon je 220-240~ 50/60 Hz. Iz sigurnosnih razloga nije prikladno spajati više uređaja na jednu utičnicu.
4. Budite oprezni kada ga koristite u blizini djece. Ne dopustite djeci da se igraju proizvodom. Ne dopustite djeci ili osobama koje ne poznaju uređaj da ga koriste bez nadzora.
5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, kao i osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, odn. ako su upućeni u sigurnu uporabu uređaja i upoznati s opasnostima vezanim uz njegov rad. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim ako su starija od 8 godina i te se aktivnosti provode pod nadzorom.
6. Nakon što završite s korištenjem proizvoda, ne zaboravite nježno izvaditi utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. Nikada nemojte povlačiti kabel za napajanje!!!
7. Nikada ne ostavljajte proizvod priključen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i kada se uporaba prekine na kratko vrijeme, isključite ga iz mreže, izvucite utikač iz struje.
8. Nikada ne stavljajte kabel za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uvjetima kao što je izravna sunčeva svjetlost ili kiša, itd. Nikada nemojte koristiti proizvod u vlažnim uvjetima.
9. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvod treba odnijeti u profesionalni servis na zamjenu kako bi se izbjegle opasne situacije.
10. Nikada nemojte koristiti proizvod s oštećenim kabelom za napajanje ili ako je pao ili je oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti pokvareni proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećeni uređaj uvijek odnesite u profesionalni servis kako bi ga popravili. Sve popravke mogu obavljati samo ovlašteni serviseri. Popravak koji je obavljen na pogrešan način može uzrokovati opasne situacije za korisnika.
11. Nikada ne stavljajte proizvod na ili blizu vrućih ili toplih površina ili kuhinjskih uređaja poput električne pećnice ili plinskog plamenika.
12. Nikada ne koristite proizvod u blizini zapaljivih tvari.
13. Ne dopustite da kabel visi preko ruba pulta.
14. Ne uranjajte jedinicu motora u vodu.
15. Ne rukujte aparatom ili kabelom za napajanje mokrim rukama.
16. Samo za kućnu upotrebu.

17. Ne koristite usisavač za usisavanje zapaljivih predmeta (poput goriva, otapala).
18. Nemojte usisavati predmete s oštrim rubovima (npr. razbijeno staklo).
19. Ne usmjeravajte usisavač prema drugim ljudima ili životinjama.
20. Usisavač se smije koristiti samo na suhim površinama.
21. Koristite samo pribor namijenjen za ovaj uređaj.
22. Budite posebno pažljivi kada usisavate stepenice.
23. Nemojte blokirati ventilacijske otvore.
24. Ne koristite usisavač bez filtra.
25. Ne vucite usisavač za crijevo.
26. Provjerite da kabel za napajanje nije zaglavljn vratima i da se ne zaglavi. Prilikom premještanja usisavača obratite pozornost na duljinu kabela za napajanje. Naglo povlačenje usisavača dok je kabel zategnut može ga oštetiti.
27. Usisavanje prašine i ostataka konstrukcije uzrokuje trenutačni gubitak jamstva. Usisavač je namijenjen samo za kućnu upotrebu.
28. Uređaj je opremljen punjivom baterijom. Ne bacajte u vatru, probodite, zgnječiti ili oštetiti bateriju.

Opis uređaja:

- |                                     |  |                              |                                 |
|-------------------------------------|--|------------------------------|---------------------------------|
| 1. Zaslon                           | 2. Upravljačka ploča                       | 3. Baterija                  | 4. Kopča za otpuštanje baterije |
| 5. Ukrasno spužvasto kućište filtra | 6. Gumb za otpuštanje spremnika za prašinu | 7. Gumb za otpuštanje cijevi |                                 |
| 8. Metalna cijev                    | 9. Gumb za odvajanje cijevi za savijanje   | 10. Gumb za otpuštanje četke |                                 |
| 11. Elektro četka                   | 12. Gumb za otvaranje spremnika za prašinu |                              |                                 |
| 13. Punjač                          | 14. 2u1 dodatak za usisavanje              |                              |                                 |
| 15. Nastavak za usisavanje pukotina | 16. Židna vješalica                        |                              |                                 |
| 17. Valjak s mekom četkom           | 18. Valjak s četkom                        |                              |                                 |

Opis prikaza:

- |   |                           |                                      |                      |
|---|---------------------------|--------------------------------------|----------------------|
| D1. Tipka za uključivanje/isključivanje | D2. Tipka za brzinu       | D3. Postavka automatskog načina rada | D4. Ikone upozorenja |
| D5. Preostala baterija                  | D6. Indikator baterije    | D7. Postavka male snage              |                      |
| D8. Postavka srednje snage              | D9. Postavka visoke snage |                                      |                      |

Prije prve upotrebe:

1. Uklonite sav materijal za pakiranje.
2. Provjerite jesu li prisutni svi dijelovi iz gornjeg opisa uređaja.

Set treba da sadrži:

- |                       |                               |  |
|-----------------------|-------------------------------|--|
| 1x motorizirana četka |                               |  |
| 1x mekani valjak,     | 1x valjak s čekinjama,        | 1x vješalica                           |
|                       |                               | , 1x 2u1 četka                         |
| 1x ravna mlaznica     | 1x Hepa filter unutar uređaja | 1x punjiva baterija umetnuta u uređaj. |
| 1x punjač             | 1x metalna savitljiva cijev   |  |

Punjenje baterije:

1. Bateriju možete napuniti tako da je prvo izvadite iz uređaja ili dok je instalirana s uređajem. Provjerite je li uređaj isključen prije punjenja.

Uklanjanje baterije (Pogledajte sliku stranice A1 stranica 4):

1. Otpustite zasun za otpuštanje baterije (4) koji se nalazi na donjoj strani uređaja pritiskom dok ne otpusti bateriju.
2. Čvrsto izvucite bateriju iz ručke.
3. Za ponovno umetanje baterije u uređaj postavite žlijeb baterije na vodilicu uređaja i gurnite je prema naprijed dok ne čujete zvučni klik.

Za punjenje uređaja dok je baterija postavljena na uređaj:

1. Umetnite utikač punjača u otvor koji se nalazi na stražnjem dijelu baterije.
- LED zaslon na vrhu uređaja (D5) pokazat će ti napredak punjenja. Nakon što je baterija potpuno napunjena i punjač nije odspojen, zaslon će se isključiti nakon 30 minuta.

2. Ako punitre uređaj koji nije priključen na uređaj. LED lampica na bateriji će početi treptati signalizirajući punjenje. Kada je baterija potpuno napunjena, LED lampica na bateriji prestat će treperiti i svijetliti će neprekidno.

Korištenje uređaja kao štapnog usisavača:

Opcije upotrebe: možete izravno spojiti dodatke na glavno tijelo pomoću prednjeg priključka uređaja kao što je prikazano na slici A2 stranica 4.

1. Montirajte poklopac protiv prašine na glavno tijelo ako još nije sastavljen.
2. Montirajte metalnu cijev (8) na elektro četku (11) i umetnite metalnu cijev u glavni uređaj (1). Kao što je prikazano na slici A3 stranica stranica 4.
3. Svako ispravno spajanje bit će popraćeno zvukom "klik". (Ako je opcija prisutna u sredini cijevi postoji gumb koji će omogućiti savijanje cijevi (9)).

Korištenje uređaja kao ručnog usisavača:

1. Montirajte poklopac protiv prašine na glavno tijelo ako još nije sastavljen.
2. Umetnite dodatak u otvor glavnog tijela kao što je prikazano na slici A4 stranica 4.

Pražnjenje spremnika za prašinu:

1. Držite uređaj iznad posude za prašinu i pritisnite gumb za otvaranje posude za prašinu (12). (slika A5 stranica 4).
2. Poklopac će se otvoriti i prljavština će ispasti.
3. Ponovno zatvorite preklop tako da ga čvrsto pritisnete prema gore dok brava ponovno ne sjedne na mjesto.

Uklanjanje / čišćenje spremnika za prašinu:

1. Pritisnite i držite gumb za otpuštanje spremnika za prašinu (6) kao što je prikazano na slici A6 stranica 4.
2. Drugom rukom okrećite spremnik za prašinu.
3. Povucite prema dolje kako biste uklonili spremnik za prašinu.
4. Posuda se može čistiti vlažnom pamučnom krpom.

Čišćenje filtera:

Nakon svake uporabe svakako ispraznite spremnik za prašinu i ako smatrate da uređaj ne skuplja pravilno prašinu ili je ikona koja pokazuje protok zraka blokirana (A11). Morat ćete očistiti filter. Da biste to učinili, morat ćete rastaviti filter ili provjeriti nije li nešto zapelo unutar cijevi. Da biste to učinili, slijedite korake u nastavku:

1. Isključite uređaj.
2. Otvorite ili uklonite spremnik za prašinu kao što je navedeno u točkama u odjeljcima "Pražnjenje spremnika za prašinu" i "Uklanjanje / Čišćenje spremnika za prašinu".
3. Okrenite višestruki ciklonski filter u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste oslobodili blokadu.
4. Uklonite filter povlačenjem prema dolje.
5. HEPA filter nalazi se na vrhu višeciklonskog filtra.
6. Uklonite HEPA filter i izvucite ga. NEMOJTE GA PRATI. Redovito mijenjajte filter. Ovisno o upotrebi uređaja. Prilikom intenzivnog korištenja uređaja može biti potrebno češće čišćenje i zamjena. Filter možete kupiti kod svog prodavača CR 7063.1
7. Očistite multiciklonski filter četkom ili suhom krpom. Isperite čistom toplom vodom ako je potrebno.
8. Ostavite uređaj da se osuši.
9. Umetnite HEPA filter natrag u prvobitni položaj. Filter mora biti ravan i brtva ne smije biti zgnječena.
10. Umetnite multiciklonski filter u glavni uređaj i zategnite ga okretanjem u smjeru kazaljke na satu.
11. Zatvorite spremnik za prašinu i vratite ga na mjesto.

Čišćenje gornjeg spužvastog filtra kao što je prikazano na stranici 5 slika A8:

1. Isključite uređaj.
2. Pronađite ukrasno spužvasto kućište filtra (5).
3. Ravno pritisnite dlan na vrh kućišta i okrenite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
4. Filter će se otvoriti. Unutar uklonjivog dijela nalazi se spužvasti filter. Izvucite ga prstima.
5. Isperite ga tapkanjem ili očistite vodom i svakako ga potpuno isperite.
6. Pustite da se potpuno osuši prije ponovnog postavljanja.
7. Ponovno postavite tako da ga vratite na mjesto i zatvorite poklopac.

Čišćenje motorizirane električne četke:

1. Obrišite kućište četke vlažnom krpom.
2. Za uklanjanje valjka četke otpustite bravu i uklonite bočni poklopac. Bravi i poklopcu može se pristupiti s donje strane četke. Kao što se vidi na slici A7 stranica 5.
3. Uklonite valjak četke sa strane.
4. Obrišite valjak četke da biste ga očistili ili ga očistite pod mlazom vode ako je potrebno. Uklonite kosu i drugu prljavštinu ako je potrebno.



## NEMOJTE URANITI VALJAK POTPUNO U VODU

5. Pustite da se kist potpuno osuši.

6. Zamijenite valjak četke i vratite bočni poklopac.

### Upotreba uređaja:

1. Provjerite je li uređaj potpuno napunjen.

2. Za uključivanje/isključivanje uređaja pritisnite prekidač (D1).

3. Uređaj će se pokrenuti u ručnom načinu rada kada se uključi prvi put.

4. Možete birati između različitih snaga usisavanja pritiskom na tipku Mode (D2) i mijenjati između 4 postavke:

a. Eko (D7)

b. Normalno (D8)

c. Pojačanje (D9)

d. AUTO (D3)

5. Ovisno o odabranoj opciji, zaslona će istaknuti tu opciju. Automatski način rada će oscilirati između ECO, Normal, Boost načina ovisno o količini prašine ili otporu na koji četka nailazi.

6. Za isključivanje uređaja pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (D1).

### Funkcije zaslona:

Nakon uključivanja posljednja postavka će se uključiti, a trenutno aktivne funkcije će ostati osvjetljene. Stanje baterije je uvijek prikazano.

Prikaz baterije:

Uvijek se prikazuje trenutni kapacitet baterije.

Ako je kapacitet baterije manji od 10 %, simbol baterije će treptati crveno (D6).

### Simboli upozorenja:

Tijekom upotrebe simboli upozorenja mogu svijetliti na zaslonu. Za rješavanje problema pogledajte kraj ovog priručnika.

### Skladištenje:

Čuvajte uređaj na suhom mjestu i zaštitite ga od prekomjerne topline ili izravne sunčeve svjetlosti.

### Zidni nosač:

Upotrijebite priloženi zidni nosač i vijke za pričvršćivanje zidnog nosača na zid na mjestu koje je blizu utičnice za jednostavno i praktično punjenje i skladištenje.

### Rješavanje problema:

Problem: Aparat ne radi.

Mogući uzrok:

a. Baterija je prazna Rješenje: Napunite bateriju

b. Valjak četke je blokiran Rješenje: Očistite valjak četke

Problem: Baterija se ne puni.

Mogući uzrok:

a. Aparat ili stanica za punjenje nije pravilno priključena na utičnicu

Rješenje: Ispravno spojite mrežni adapter u ispravnu utičnicu

b. Kontakt sa stanicom za punjenje nije uspostavljen

Rješenje: Ručni uređaj pravilno objesite na stanicu za punjenje

Problem: Usisna snaga se smanjuje

Mogući uzrok:

a. Usisni otvor na spremniku je blokiran

Rješenje: Očistite usisni otvor na ručnom aparatu i provjerite ima li usisne cijevi prljavštine.

b. Spremnik za prašinu je pun

Rješenje: Ispraznite spremnik za prašinu

c. Filteri su prljavi

Rješenje: Očistite filtre, zamijenite HEPA filter ako je potrebno

d. Valjak četke je blokiran

Rješenje: Očistite valjak četke i po potrebi uklonite ostatke poput dlaka i vlakana.

Problem: Filter se ne može ispravno umetnuti

Mogući uzrok:

a. Filter ne pristaje pravilno u otvor

Rješenje: Provjerite jesu li filter i priključak ispravni



Problem: Ikona A9 treperi crveno.

Uzrok: Neispravan mrežni adapter

Rješenje: Koristite samo originalni mrežni adapter ili mrežni adapter s identičnim specifikacijama

Problem: Pojavila se ikona A10.

Uzrok: Valjak četke nije pravilno umetnut/blokiran

Rješenje: Provjerite je li valjak četke ispravno postavljen i uklonite sve začepljenja/prljavštinu

Problem: Pojavila se ikona A11.

Uzrok: Blokiran usis

Rješenje: Provjerite ima li na valjcima četke, usisnoj cijevi i usisnom otvoru prljavštine/začepljenja

Ako vam gore navedena rješenja nisu pomogla u rješavanju problema, obratite se servisu.


Tehnički detalji:

Ulazni napon punjača: 220-240 V

Ulazna frekvencija: 50/60 Hz

Snaga motora: 400 W

Kapacitet baterije: 2200 mAh

Nazivni napon: 29,6 V 

Vrijeme punjenja: oko 4-5 sati.

Koristite samo s GQ18-360050-AG punjačem baterija

Snaga električne četke: 15W

Napon električne četke: 29,6V



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

**VARNOSTNI POGOJI. POMEMBNA NAVODILA O VARNI UPORABI  
PROSIMO, POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA PRIHODNJE REFERENCE**

Garancijski pogoji so drugačni, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka natančno preberite in vedno upoštevajte naslednja navodila. Proizvajalec ni odgovoren za morebitno škodo zaradi kakršne koli napačne uporabe.
2. Izdelek je namenjen samo uporabi v zaprtih prostorih. Izdelka ne uporabljajte za noben namen, ki ni združljiv z njegovo uporabo.
3. Veljavna napetost je 220-240 ~ 50/60 Hz. Iz varnostnih razlogov ni primerno priključiti več naprav na eno vtičnico.
4. Bodite previdni pri uporabi v bližini otrok. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z izdelkom. Otrokom ali osebam, ki ne poznajo naprave, ne dovolite, da bi jo uporabljali brez nadzora.
5. **OPOZORILO:** To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, ali osebe brez izkušenj ali znanja o napravi, samo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost oz. če so bili poučeni o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom.
6. Ko končate z uporabo izdelka, vedno ne pozabite previdno izvleči vtiča iz vtičnice, pri čemer vtičnico držite z roko. Nikoli ne vlecite za električni kabel!!!
7. Izdelka nikoli ne pustite priključenega na vir napajanja brez nadzora. Tudi ko je uporaba za kratek čas prekinjena, jo izklopite iz omrežja, izključite napajanje.
8. Napajalnega kabla, vtiča ali celotne naprave nikoli ne polagajte v vodo. Izdelka nikoli ne izpostavljajte atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd. Izdelka nikoli ne uporabljajte v vlažnih pogojih.
9. Občasno preverite stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, izdelek odnesite na strokovno servisno lokacijo, da ga zamenjajo, da se izognete nevarnim situacijam.
10. Izdelka nikoli ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če je padel na tla ali je poškodovan na kakršen koli drug način ali če ne deluje pravilno. Okvarjenega izdelka ne poskušajte popraviti sami, ker lahko pride do električnega udara. Poškodovano napravo vedno odnesite na strokovno servisno lokacijo, da jo popravijo. Vsa popravila lahko opravijo samo pooblašteni serviserji. Nepravilno opravljeno popravilo lahko povzroči nevarne situacije za uporabnika.
11. Izdelka nikoli ne postavljajte na ali blizu vročih ali toplih površin ali kuhinjskih aparatov, kot sta električna pečica ali plinski gorilnik.
12. Izdelka nikoli ne uporabljajte v bližini vnetljivih snovi.
13. Kabel ne sme viseti čez rob pulta.
14. Motorne enote ne potaplajte v vodo.
15. Aparata ali napajalnega kabla ne prijemajte z mokrimi rokami.
16. Samo za gospodinjsko uporabo.
17. Ne uporabljajte sesalnika za sesanje vnetljivih predmetov (kot so gorivo, topila).
18. Ne sesajte predmetov z ostrimi robovi (npr. razbito steklo).
19. Sesalnika ne usmerjajte proti drugim ljudem ali živalim.
20. Sesalnik je dovoljeno uporabljati samo na suhih površinah.
21. Uporabljajte le dodatke, namenjene za to napravo.
22. Pri sesanju stopnic bodite še posebej previdni.
23. Ne blokirajte nobenih zračnikov.
24. Ne uporabljajte sesalnika brez filtra.

25. Ne vlecite sesalnika za cev.

26. Prepričajte se, da napajalni kabel ni zagozden z vrati in da se ne zatakne. Pri premikanju sesalnika upoštevajte dolžino napajalnega kabla. Nenadno vlečenje sesalnika, ko je kabel napet, ga lahko poškoduje.

27. Sesanje prahu in gradbenih ostankov povzroči takojšnjo izgubo garancije. Sesalnik je zasnovan samo za domačo uporabo.

28. Naprava je opremljena z polnilno baterijo. Ne mečite v ogenj, prebodite, zdrobiti ali poškodovati baterijo.

Opis naprave:

- |                                  |   |                              |
|----------------------------------|---|------------------------------|
| 1. Zaslon                        | 2. Nadzorna plošča3 Baterija4. Zaponka za sprostitve baterije |                              |
| 5. Okrasno gobasto ohišje filtra | 6. Gumb za sprostitve posode za prah                          | 7. Gumb za sprostitve cevi   |
| 8. Kovinska cev                  | 9. Gumb za ločitev upogibne cevi                              | 10 Gumb za sprostitve krtače |
| 11. Elektro krtača               | 12. Gumb za odpiranje posode za prah                          |                              |
| 13. Polnilnik                    | 14. Sesalni nastavek 2v1                                      |                              |
| 15. Nastavek za sesanje rež      | 16. Stenski obešalnik   |                              |
| 17. Valj z mehko ščetko          | 18. Valj s ščetinami  |                              |

Opis prikaza:

- |                             |                        |                                   |                           |
|-----------------------------|------------------------|-----------------------------------|---------------------------|
| D1. Gumb za vklop/izklop    | D2. Gumb za hitrost    | D3. Nastavitev samodejnega načina | D4. Opozorilne ikone      |
| D5. Preostala baterija      | D6. Indikator baterije |                                   | D7. Nastavitev nizke moči |
| D8. Srednja nastavitev moči |                        | D9. Nastavitev visoke moči        |                           |

Pred prvo uporabo:

1. Odstranite ves embalažni material.
2. Preverite, ali so prisotni vsi deli iz zgornjega opisa naprave.

Set naj vsebuje:

- |                      |                                      |              |  |
|----------------------|--------------------------------------|--------------|--|
| 1x motorna krtača    |                                      |              |  |
| 1x mehak valj,       | 1x valj s ščetinami,                 | 1x obešalnik | 1x krtača 2v1                              |
| 1x ploščati nastavek | 1x Hepa filter v notranjosti naprave |              | 1x polnilna baterija vstavljena v napravo. |
| 1x polnilec          | 1x kovinska upogljiva cev            |              |  |

Polnjenje baterije:

1. Baterijo lahko napolnite tako, da jo najprej odstranite iz naprave ali ko je nameščena z napravo. Pred polnjenjem se prepričajte, da je naprava izklopljena.

Odstranjevanje baterije (glejte sliko strani A1 stran 4):

1. Sprostite zaph za sprostitve baterije (4), ki se nahaja na spodnji strani naprave, tako da ga pritisnete, dokler ne sprost baterije.
2. Trdno potegnite baterijo stran od ročaja.
3. Če želite baterijo vstaviti nazaj v napravo, postavite žleb baterije na vodilo naprave in jo potisnite naprej, dokler ne zaslišite klika.

Za polnjenje naprave, ko je baterija nameščena na napravi:

1. Vstavite vtič polnilnika v luknjo na zadnji strani baterije. LED zaslon na vrhu naprave (D5) vam bo pokazal potek polnjenja. Ko je baterija popolnoma napolnjena in polnilnik ni odklopljen, se zaslon po 30 minutah izklopi.
2. Če polnite napravo, ki ni priključena na napravo. LED lučka na bateriji bo začela utripati in signalizirala polnjenje. Ko je baterija popolnoma napolnjena, bo LED lučka na bateriji prenehala utripati in bo svetila neprekinjeno.

Uporaba naprave kot palični sesalnik:

Možnosti uporabe: Nastavke lahko neposredno povežete z glavnim ohišjem z uporabo sprednjih vrat naprave, kot je prikazano na sliki A2, stran 4.

1. Namestite protiprašni pokrovček na glavno ohišje, če še ni sestavljen.
2. Namestite kovinsko cev (8) na elektro krtačo (11) in nato vstavite kovinsko cev v glavno napravo (1). Kot je prikazano na sliki A3, stran 4.
3. Vsako pravilno povezavo bo pospremil zvok "klik". (Če je možnost prisotna na sredini cevi, je gumb, ki omogoča upogibanje cevi (9)).

Uporaba naprave kot ročnega sesalnika:

1. Namestite protiprašni pokrovček na glavno ohišje, če še ni sestavljen.
2. Dodatek vstavite v vrata glavnega ohišja, kot je prikazano na sliki A4, stran 4.

Praznjenje posode za prah:

1. Napravo držite nad posodo za prah in pritisnite gumb za odpiranje posode za prah (12). (slika A5 stran 4).
2. Loputa se bo odprla in umazanija bo padla ven.
3. Ponovno zaprite loputo tako, da jo močno pritisnete navzgor, dokler se ključavnica znova ne zaskoči.

Odstranjevanje/čiščenje posode za prah:

1. Pritisnite in držite gumb za sprostitvev posode za prah (6), kot je prikazano na sliki A6, stran 4.
2. Zasukajte posodo za prah z drugo roko.
3. Povlecite navzdol, da odstranite posodo za prah.
4. Posodo lahko očistite z vlažno bombažno krpo.

#### Čiščenje filtra:

Po vsaki uporabi obvezno izpraznite posodo za prah in če menite, da naprava ne zbira prahu pravilno ali da je ikona, ki prikazuje pretok zraka, blokirana (A11). Očistiti boste morali filter. Če želite to narediti, boste morali razstaviti filter ali preveriti, ali se v cevi ni kaj zagostilo. Če želite to narediti, sledite spodnjim korakom:

1. Izklopite napravo.
2. Odprite ali odstranite posodo za prah, kot je navedeno v točkah v razdelkih »Praznjenje posode za prah« in »Odstranjevanje / Čiščenje posode za prah«.
3. Večciklonski filter zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca, da sprostite zaklep.
4. Filter odstranite tako, da ga povlečete navzdol.
5. Filter HEPA se nahaja na vrhu večciklonskega filtra.
6. Odstranite filter HEPA in ga iztisnite. NE PERITE GA. Prosimo, poskrbite za redno menjavo filtra. Odvisno od uporabe naprave. Pri intenzivni uporabi naprave bo morda potrebno pogostejše čiščenje in zamenjava. Filter lahko kupite pri vašem prodajalcu CR 7063.1
7. Večciklonski filter očistite s krtačo ali suho krpo. Po potrebi sperite s čisto toplo vodo.
8. Pustite, da se naprava posuši.
9. Filter HEPA vstavite nazaj v prvotni položaj. Filter mora biti raven in tesnilo ne sme biti zmečkano.
10. Večciklonski filter vstavite v glavno napravo in ga privijte v smeri urinega kazalca.
11. Zaprite posodo za prah in jo postavite nazaj na svoje mesto.

#### Čiščenje zgornjega gobastega filtra, kot je prikazano na strani 5, slika A8:

1. Izklopite napravo.
2. Poiščite ohišje filtra z okrasno gobo (5).
3. Z dlanjo plosko pritisnite na vrh ohišja in jo obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca.
4. Filter se bo odprl. Znotraj odstranljivega dela je gobasti filter. S prsti ga izvlecite.
5. Iztisnite ga ali očistite z vodo in ga popolnoma izperite.
6. Pustite, da se popolnoma posuši, preden ga znova namestite.
7. Ponovno namestite tako, da ga postavite nazaj na mesto in zaprete pokrov.

#### Čiščenje motorizirane električne krtače:

1. Ohišje ščetke obrišite z vlažno krpo.
2. Če želite odstraniti krtačni valj, sprostite ključavnico in odstranite stranski pokrov. Do ključavnice in pokrova lahko dostopate s spodnje strani krtače. Kot je prikazano na sliki A7 stran 5.
3. Odstranite krtačni valj s strani.
4. Obrišite krtačni valj, da ga očistite, ali ga po potrebi očistite pod tekočo vodo. Po potrebi odstranite dlake in drugo umazanijo. VALJA NE POTAPLJAJTE V CELOTI V VODO
5. Pustite, da se čopič popolnoma posuši.
6. Zamenjajte krtačni valj in ponovno namestite stranski pokrov.

#### Uporaba naprave:

1. Preverite, ali je naprava polno naložena.
2. Za preklon naprave pritisnite stikalo za vklop/izklop (D1).
3. Naprava se bo ob prvem vklopu zagnala v ročnem načinu.
4. S pritiskom na gumb Mode (D2) lahko izbirate med različnimi močmi sesanja in preklapljate med 4 nastavitvami:
  - a. Eco (D7)
  - b. Normalno (D8)
  - c. Povečanje (D9)
  - d. SAMODEJNO (D3)
5. Glede na izbrano možnost bo zaslon to možnost označil. Samodejni način bo nihal med načini ECO, Normal in Boost, odvisno od količine prahu ali upora, na katerega naleti krtača.
6. Za izklop naprave pritisnite stikalo za vklop/izklop (D1).

#### Funkcije zaslona:

Po vklopu se bo vklopila zadnja nastavev in trenutno aktivne funkcije bodo ostale osvetljene. Stanje baterije je vedno prikazano.

#### Zaslon baterije:

Vedno je prikazana trenutna kapaciteta baterije.

Če je napolnjenosti baterije manj kot 10 %, simbol baterije utripa rdeče (D6).

#### Opozorilni simboli:

Med uporabo lahko na zaslonu zasvetijo opozorilni simboli. Za odpravljanje težav glejte konec tega priročnika.

#### Shranjevanje:

Napravo hranite na suhem mestu in jo zaščitite pred prekomerno vročino ali neposredno sončno svetlobo.

#### Stenski nosilec:

S priloženim stenskim nosilcem in vijaki pritrdite stenski nosilec na steno v bližini električne vtičnice za preprosto in priročno polnjenje in shranjevanje.

Odpravljanje težav:

Težava: Aparat ne deluje.

Možen vzrok:

- a. Baterija je prazna      Rešitev: Napolnite baterijo
- b. Krtačni valj je blokiran      Rešitev: Očistite krtačni valj

Težava: Baterija se ne polni.

Možen vzrok:

- a. Aparat ali polnilna postaja ni pravilno priključena na električno vtičnico  
Rešitev: Napajalnik pravilno priključite v delujočo vtičnico
- b. Stik s polnilno postajo ni bil vzpostavljen  
Rešitev: Ročno napravo pravilno obesite na polnilno postajo

Težava: sesalna moč se zmanjša

Možen vzrok:

- a. Sesalna odprtina na posodi je zamašena  
Rešitev: Očistite sesalno odprtino na ročni napravi in preverite, ali je sesalna cev umazanja.
- b. Posoda za prah je polna  
Rešitev: Izpraznite posodo za prah
- c. Filtri so umazani  
Rešitev: Očistite filtre, po potrebi zamenjajte filter HEPA
- d. Krtačni valj je blokiran  
Rešitev: Očistite krtačni valj in po potrebi odstranite ostanke, kot so dlake in vlakna.

Težava: Filtra ni mogoče pravilno vstaviti

Možen vzrok:

- a. Filter se ne prilega pravilno v režo  
Rešitev: Preverite, ali sta filter in nastavek pravilna

Težava: Ikona A9 utripa rdeče.

Vzrok: Napačen napajalnik

Rešitev: Uporabljajte samo originalni napajalnik ali napajalnik z enakimi specifikacijami

Težava: pojavila se je ikona A10.

Vzrok: Krtačni valj ni pravilno vstavljen/blokiran

Rešitev: Preverite, ali je krtačni valj pravilno nameščen in odstranite vse blokade/umazanijo

Težava: pojavila se je ikona A11.

Vzrok: Blokiranje sesanja

Rešitev: Preverite krtačne valje, sesalno cev in sesalno odprtino za umazanijo/zamašitve

Če zgornje rešitve niso bile v pomoč pri vaši težavi, se obrnite na servis.

Tehnične podrobnosti:

Vhodna napetost polnilca: 220-240 V

Vhodna frekvenca: 50/60 Hz

Moč motorja: 400 W

Kapaciteta baterije: 2200 mAh

Nazivna napetost: 29,6 V ---

Čas polnjenja: približno 4-5 ur.

Uporabljajte samo s polnilnikom baterij GQ18-360050-AG

Moč električne krtače: 15W

Napetost električne krtače: 29,6 V



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterijo, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

**BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY. DÔLEŽITÉ POKYNY O BEZPEČNOSTI POUŽÍVANIA**  
**PROSÍM, POZORNE ČÍTAJTE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE**

Záručné podmienky sú odlišné, ak sa zariadenie používa na komerčné účely.

1. Pred použitím produktu si pozorne prečítajte a vždy dodržiavajte nasledujúce pokyny. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené akýmkoľvek nesprávnym použitím.
2. Výrobok je určený len na použitie v interiéri. Nepoužívajte výrobok na žiadny účel, ktorý nie je kompatibilný s jeho aplikáciou.
3. Použiteľné napätie je 220-240~ 50/60 Hz. Z bezpečnostných dôvodov nie je vhodné pripájať viacero zariadení do jednej zásuvky.
4. Pri používaní v blízkosti detí buďte opatrní. Nedovoľte deťom hrať sa s výrobkom. Nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré toto zariadenie nepoznajú, používať ho bez dozoru.
5. **UPOZORNENIE:** Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, prípadne osoby bez skúseností alebo znalostí o zariadení len pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, príp. ak boli poučení o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomí nebezpečenstva spojeného s jeho prevádzkou. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti sa nevykonávajú pod dohľadom.
6. Po ukončení používania výrobku vždy nezabudnite jemne vytiahnuť zástrčku zo zásuvky, pričom zásuvku držte rukou. Nikdy neťahajte za napájací kábel!!!
7. Nikdy nenechávajte výrobok pripojený k zdroju napájania bez dozoru. Aj keď sa používanie na krátky čas preruší, vypnite ho zo siete a odpojte napájanie.
8. Nikdy nedávajte napájací kábel, zástrčku ani celé zariadenie do vody. Nikdy nevystavujte výrobok poveternostným vplyvom, ako je priame slnečné svetlo alebo dážď atď. Výrobok nikdy nepoužívajte vo vlhkom prostredí.
9. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, výrobok by sa mal odovzdať do odborného servisu, kde ho vymenia, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
10. Nikdy nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom alebo ak spadol alebo sa poškodil iným spôsobom alebo ak nefunguje správne. Nepokúšajte sa opraviť poškodený výrobok sami, pretože to môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie vždy odovzdajte do odborného servisu, aby ste ho mohli opraviť. Všetky opravy môžu vykonávať len autorizovaní servisní pracovníci. Nesprávne vykonaná oprava môže používateľovi spôsobiť nebezpečné situácie.
11. Výrobok nikdy nekladte na horúce alebo teplé povrchy alebo kuchynské spotrebiče, ako je elektrická rúra alebo plynový horák, ani do ich blízkosti.
12. Nikdy nepoužívajte výrobok v blízkosti horľavín.
13. Nenechávajte kábel visieť cez okraj pultu.
14. Neponárajte motorovú jednotku do vody.
15. Nemanipulujte so spotrebičom alebo napájacím káblom mokрыmi rukami.
16. Len na použitie v domácnosti.

17. Nepoužívajte vysávač na vysávanie horľavých predmetov (ako je palivo, rozpúšťadlá).
18. Nevysávajte predmety s ostrými hranami (napr. rozbité sklo).
19. Nemierajte vysávačom na iné osoby alebo zvieratá.
20. Vysávač sa smie používať len na suché povrchy.
21. Používajte iba príslušenstvo určené pre tento spotrebič.
22. Pri vysávaní schodov buďte obzvlášť opatrní.
23. Neblokujte žiadne vetracie otvory.
24. Nepoužívajte vysávač bez filtra.
25. Neťahajte vysávač za hadicu.
26. Uistite sa, že napájací kábel nie je zaklinený dverami a nie je zaseknutý. Pri premiestňovaní vysávača dbajte na dĺžku napájacieho kábla. Náhle ťahanie vysávača, keď je kábel napnutý, ho môže poškodiť.
27. Vysávanie prachu a zvyškov konštrukcie spôsobuje okamžitú stratu záruky. Vysávač je určený len na domáce použitie.
28. Zariadenie je vybavené nabíjateľnou batériou. Nevhadzujte do ohňa, neprepichujte, rozdrviť alebo poškodiť batériu.

Popis zariadenia:

- |   |   |                             |                               |
|---|---|-----------------------------|-------------------------------|
| 1. Displej                                    | 2. Ovládací panel                         | 3. Batéria                  | 4. Spona na uvoľnenie batérie |
| 5. Kryt ozdobného špongievého filtra potrubia | 6. Tlačidlo na uvoľnenie nádoby na prach  | 7. Tlačidlo na uvoľnenie    |                               |
| 8. Kovová rúrka                               | 9. Tlačidlo odpojenia ohýbacej rúrky      | 10. Tlačidlo uvoľnenia kefy |                               |
| 11. Elektrická kefa                           | 12. Tlačidlo na otvorenie nádoby na prach |                             |                               |
| 13. Nabíjačka                                 | 14. Prísavný nástavec 2v1                 |                             |                               |
| 15. Nástavec na štrbinové odsávanie           | 16. Nástený vešiak                        |                             |                               |
| 17. Valec s mäkkou kefou                      | 18. Valec so štetinami                    |                             |                               |

Zobrazíť popis:

- |                                 |                                |                                     |                     |
|---------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------|---------------------|
| D1. Tlačidlo zapnutia/vypnutia  | D2. Tlačidlo rýchlosti         | D3. Nastavenie automatického režimu | D4. Výstražné ikony |
| D5. Zostávajúca batéria         | D6. Indikátor batérie          | D7. Nastavenie nízkeho výkonu       |                     |
| D8. Nastavenie stredného výkonu | D9. Nastavenie vysokého výkonu |                                     |                     |

Pred prvým použitím:

1. Odstráňte všetok baliaci materiál.
2. Skontrolujte, či sú k dispozícii všetky časti z vyššie uvedeného popisu zariadenia.

Sada by mala obsahovať:

- 1x motorová kefa
- 1x mäkký valček, 1x štetinový valček, 1x vešiak, 1x kefa 2v1
- 1x plochá tryska, 1x Hepa filter vo vnútri prístroja, 1x dobíjacia batéria vložená v prístroji.
- 1x nabíjačka, 1x kovová ohýbateľná trubica

Nabíjanie batérie:

1. Batériu môžete nabíjať tak, že ju najskôr vyberiete zo zariadenia, alebo keď je nainštalovaná so zariadením. Pred nabíjaním sa uistite, že je zariadenie vypnuté.

Vybratie batérie (Pozri obrázok na strane A1 na strane 4):

1. Uvoľnite uvoľňovaciu západku batérie (4), ktorá sa nachádza na spodnej strane zariadenia, stlačením, kým sa batéria neuvoľní.
2. Pevne vyťahnite batériu z rukoväte.
3. Ak chcete batériu vložiť späť do zariadenia, umiestnite drážku batérie na koľajničku zariadenia a zatlačte dopredu, kým nebudete počuť cvaknutie.

Nabíjanie zariadenia, keď je batéria namontovaná na zariadení:

1. Zasuňte zástrčku nabíjačky do otvoru v zadnej časti batérie.

LED displej na hornej strane zariadenia (D5) vám ukáže priebeh nabíjania. Keď je batéria úplne nabitá a nabíjačka nie je odpojená, displej sa po 30 minútach vypne.

2. Ak nabíjate zariadenie, nie je pripojené k zariadeniu. LED dióda na batérii začne blikať, čo signalizuje nabíjanie. Keď je batéria úplne nabitá, LED dióda na batérii prestane blikať a bude svietiť nepretržite.

Použitie prístroja ako tyčového vysávača:

Možnosti použitia: Prídavné zariadenia môžete priamo pripojiť k hlavnému telu pomocou predného portu zariadenia, ako je znázornené na obrázku A2 na strane 4.

1. Namontujte protiprachový kryt na hlavné telo, ak ešte nie je namontovaný.
2. Namontujte kovovú rúrku (8) na elektrickú kefu (11) a kovovú rúrku vložte do hlavného zariadenia (1). Ako je znázornené na obrázku A3, strana 4.
3. Každé správne pripojenie bude sprevádzané zvukom „kliknutia“. (Ak je táto možnosť prítomná v strede potrubia, je tu tlačidlo, ktoré umožní ohýbanie potrubia (9)).

Použitie zariadenia ako ručného vysávača:

1. Namontujte protiprachový kryt na hlavné telo, ak ešte nie je namontovaný.
2. Vložte príslušenstvo do hlavného portu, ako je znázornené na obrázku A4, strana 4.

Vyprázdnenie nádoby na prach:

1. Podržte zariadenie nad nádobou na prach a stlačte tlačidlo otvorenia nádoby na prach (12). (obrázok A5 strana 4).
2. Klapka sa otvorí a nečistoty vypadnú.
3. Záklopku opäť zatvorte tak, že ju pevne zatlačíte nahor, kým zámok opäť nezapadne na svoje miesto.

Vybratie/čistenie nádoby na prach:

1. Stlačte a podržte tlačidlo uvoľnenia nádoby na prach (6), ako je znázornené na obrázku A6 na strane 4.
2. Druhou rukou otočte nádobu na prach.
3. Nádobu na prach vyberte potiahnutím smerom nadol.
4. Nádobu je možné čistiť vlhkou bavlnenou handričkou.

Čistenie filtra:

Po každom použití sa uistite, že ste vyprázdнили nádobu na prach a ak máte pocit, že zariadenie správne nezhrádza prach alebo je zablokovaná ikona zobrazujúca prúdenie vzduchu (A11). Budete musieť vyčistiť filter. Aby ste tak urobili, budete musieť rozobrať filter alebo skontrolovať, či niečo nie je zaseknuté vo vnútri trubice. Postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. Vypnite zariadenie.
2. Otvorte alebo vyberte nádobu na prach podľa bodov v častiach „Vyprázdnenie nádoby na prach“ a „Vybratie / čistenie nádoby na prach“.
3. Otočte multicyklónový filter proti smeru hodinových ručičiek, aby ste uvoľnili zámok.
4. Vyberte filter potiahnutím smerom nadol.
5. HEPA filter je umiestnený na vrchu multicyklónového filtra.
6. Vyberte HEPA filter a vyklepte ho. NEUMÝVAJTE HO. Dbajte na pravidelnú výmenu filtra. V závislosti od použitia zariadenia. Pri intenzívnom používaní zariadenia môže byť potrebné častejšie čistenie a výmena. Filter si môžete zakúpiť u svojho predajcu CR 7063.1
7. Vyčistite multicyklónový filter kefou alebo suchou handričkou. V prípade potreby opláchnite čistou teplou vodou.
8. Nechajte zariadenie vyschnúť.
9. Vložte HEPA filter späť na pôvodné miesto. Filter musí byť vyrovnaný a tesnenie nesmie byť stlačené.
10. Vložte multicyklónový filter do hlavného zariadenia a utiahnite ho otáčaním v smere hodinových ručičiek.
11. Zatvorte nádobu na prach a vložte ju späť na svoje miesto.

Čistenie horného špongiového filtra podľa obrázka A8 na strane 5:

1. Vypnite zariadenie.
2. Nájdite kryt ozdobného špongiového filtra (5).
3. Prítlačte dlaň naplocho k hornej časti krytu a otočte proti smeru hodinových ručičiek.
4. Filter sa otvorí. Vo vnútri odnímateľnej časti sa nachádza špongiový filter. Pomocou prstov ho vytiahnite.
5. Vyklepte ho alebo vyčistite vodou a uistite sa, že ste ho úplne opláchlí.
6. Pred opätovnou inštaláciou nechajte úplne vyschnúť.
7. Nainštalujte ho späť na miesto a zatvorte veko.

Čistenie motorizovanej elektrickej kefy:

1. Utrite kryt kefy vlhkou handričkou.
2. Ak chcete vybrať valec kefy, uvoľníte zámok a odstránite bočný kryt. Zámok a kryt sú prístupné zo spodnej strany kefy. Ako je vidieť na obrázku A7, strana 5.
3. Odstráňte kefový valec zo strany.



4. Utrite valec kefy, aby ste ho očistili, alebo ho v prípade potreby očistíte pod tečúcou vodou. V prípade potreby odstráňte vlasy a iné nečistoty.

**NEPONÁRAJTE VALEC ÚPLNE DO VODY**

5. Nechajte kefu úplne vyschnúť.

6. Vymeňte kefový valec a nasadte späť bočný kryt.

Použitie prístroja:

1. Skontrolujte, či je zariadenie plne nabité.

2. Ak chcete zariadenie zapnúť, stlačte vypínač (D1).

3. Zariadenie sa pri prvom zapnutí spustí v manuálnom režime.

4. Môžete si vybrať medzi rôznymi silami sania stlačením tlačidla Mode (D2) a prepínať medzi 4 nastaveniami:

a. Eco (D7)

b. Normálne (D8)

c. Boost (D9)

d. AUTO (D3)

5. V závislosti od zvolenej možnosti sa na displeji táto možnosť zvýrazní. Automatický režim bude oscilovať medzi režimami ECO, Normal a Boost v závislosti od množstva prachu alebo odporu, s ktorým sa kefa stretne.

6. Ak chcete zariadenie vypnúť, stlačte vypínač (D1).

Funkcie displeja:

Po zapnutí sa zapne posledné nastavenie a aktuálne aktívne funkcie zostanú podsvietené. Vždy sa zobrazuje stav batérie.

Displej batérie:

Vždy sa zobrazuje aktuálna kapacita batérie.

Ak je kapacita batérie menšia ako 10 %, symbol batérie bude blikať červeno (D6).

Výstražné symboly:

Počas používania sa na displeji môžu rozsvietiť varovné symboly. Riešenie problémov nájdete na konci tohto návodu.

Úložný priestor:

Spotrebič skladujte na suchom mieste a chráňte ho pred nadmerným teplom alebo priamym slnečným žiarením.

Držiak na stenu:

Pomocou priloženého nástenného držiaka a skrutiek pripevnite nástenný držiak k stene na miesto, ktoré je v blízkosti elektrickej zásuvky pre jednoduché a pohodlné nabíjanie a skladovanie.

Riešenie problémov:

Problém: Spotrebič nefunguje.

Možná príčina:

a. Batéria je vybitá Riešenie: Nabite batériu

b. Kefový valec je zablokovaný Riešenie: Vyčistite kefový valec

Problém: Batéria sa nenabíja.

Možná príčina:

a. Spotrebič alebo nabíjacia stanica nie sú správne pripojené k elektrickej zásuvke

Riešenie: Zapojte sieťový adaptér správne do fungujúcej elektrickej zásuvky

b. Kontakt s nabíjajúcou stanicou nebol nadviazaný

Riešenie: Zaveďte ručné zariadenie správne do nabíjajúcej stanice

Problém: Sací výkon klesá

Možná príčina:

a. Nasávací otvor na nádobe je zablokovaný

Riešenie: Vyčistite sací otvor na ručnom prístroji a skontrolujte, či nie je nasávacía trubica znečistená.

b. Nádoba na prach je plná

Riešenie: Vyprázdňte nádobu na prach

c. Filtre sú špinavé

Riešenie: Vyčistite filtre, v prípade potreby vymeňte HEPA filter

d. Kefový valec je zablokovaný

Riešenie: Vyčistite valec kefy a v prípade potreby odstráňte nečistoty, ako sú vlasy a vlákna.

Problém: Filter sa nedá správne vložiť

Možná príčina:

a. Filter nezapadá správne do otvoru

Riešenie: Skontrolujte správnosť filtra a armatúry

Problém: Ikona A9 bliká červeno.

Príčina: Nesprávny sieťový adaptér

Riešenie: Používajte iba originálny sieťový adaptér alebo sieťový adaptér s rovnakými špecifikáciami

Problém: Zobrazila sa ikona A10.

Príčina: Kefový valec nie je správne vložený/zablokovaný

Riešenie: Skontrolujte, či je valec kefy správne nasadený a odstráňte všetky blokády/nečistoty

Problém: Objavila sa ikona A11.

Príčina: Zablokované odsávanie

Riešenie: Skontrolujte kefové valčeky, saciu trubicu a sací otvor, či nie sú znečistené/upchaté

Ak vám vyššie uvedené riešenia nepomohli pri riešení vášho problému, kontaktujte servis.

Technické detaily:

Vstupné napätie nabíjačky: 220-240 V

Vstupná frekvencia: 50/60 Hz

Výkon motora: 400W

Kapacita batérie: 2200 mAh

Menovité napätie: 29,6V ---

Doba nabíjania: Približne 4-5 hodín.

Používajte iba s nabíjačkou batérií GQ18-360050-AG

Výkon napájacej kefy: 15W

Napätie napájacej kefy: 29,6V



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

## БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ. ВАЖНА УПУТСТВА О БЕЗБЕДНОСТИ УПОТРЕБЕ МОЛИМ ВАС ПРОЧИТАЈТЕ ПАЖЉИВО И ЗАЧУВИТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

Услови гаранције су другачији, ако се уређај користи у комерцијалне сврхе.

1. Пре употребе производа пажљиво прочитајте и увек се придржавајте следећих упутстава. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу било каквом злоупотребом.
2. Производ се сме користити само у затвореном простору. Не користите производ у било коју сврху која није компатибилна са његовом применом.
3. Применљиви напон је 220-240~ 50/60 Хз. Из безбедносних разлога није прикладно спајати више уређаја на једну утичницу.
4. Будите опрезни када користите у близини деце. Не дозволите деци да се играју са производом. Не дозволите деци или особама које не познају уређај да га користе без надзора.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или особе без искуства или знања о уређају, само под надзором лица одговорног за њихову безбедност, или ако су поучени о безбедној употреби уређаја и свесни опасности које су повезане са његовим радом. Деца не би требало да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца, осим ако су старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором.
6. Када завршите са коришћењем производа, увек не заборавите да пажљиво уклоните утикач из утичнице држећи утичницу руком. Никада не вуците кабл за напајање!!!
7. Никада не остављајте производ прикључен на извор напајања без надзора. Чак и када је употреба прекинута на кратко, искључите га из мреже, искључите напајање.
8. Никада не стављајте кабл за напајање, утикач или цео уређај у воду. Никада не излажите производ атмосферским условима као што су директна сунчева светлост или киша итд. Никада немојте користити производ у влажним условима.
9. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, производ треба однети у професионалну сервисну локацију како би се замениле како би се избегле опасне ситуације.
10. Никада немојте користити производ са оштећеним каблом за напајање или ако је пао или оштећен на било који други начин или ако не ради исправно. Не покушавајте сами да поправите неисправан производ јер то може довести до струјног удара. Оштећени уређај увек однесите на локацију професионалног сервиса како бисте га поправили. Све поправке могу обављати само овлашћени сервисери. Неправилно обављена поправка може изазвати опасне ситуације за корисника.
11. Никада не стављајте производ на или близу врућих или топлих површина или кухињских уређаја као што су електрична пећница или плински горњоник.
12. Никада не користите производ у близини запаљивих материја.
13. Не дозволите да кабл виси преко ивице пулта.

14. Не урањајте јединицу мотора у воду.
15. Немојте руковати апаратом или каблом за напајање мокрим рукама.
16. Само за употребу у домаћинству.
17. Немојте користити усисивач за усисавање запаљивих предмета (као што су гориво, растварачи).
18. Не усисавајте предмете са оштрим ивицама (нпр. разбијено стакло).
19. Не усмеравајте усисивач према другим људима или животињама.
20. Усисивач се сме користити само на сувим површинама.
21. Користите само прибор који је дизајниран за овај уређај.
22. Будите посебно опрезни када усисавате степенице.
23. Не блокирајте отворе за вентилацију.
24. Немојте користити усисивач без филтера.
25. Не вуците усисивач за црево.
26. Уверите се да кабл за напајање није заглавио врата и да се не заглави. Приликом померања усисивача обратите пажњу на дужину кабла за напајање. Нагло повлачење усисивача када је кабл затегнут може га оштетити.
27. Усисавање прашине и остатака конструкције изазива тренутни губитак гаранције. Усисивач је дизајниран само за кућну употребу.
28. Уређај је опремљен батеријом која се може пунити. Не бацајте у ватру, бушите, згњечити или оштетити батерију.

Опис уређаја:

- |  |   |                              |                                |
|--|---|------------------------------|--------------------------------|
| 1. Екран                               | 2. Контролна табла                      | 3. Батерија                  | 4. Копча за отпуштање батерије |
| 5. Декоративно кућиште филтера сунђера | 6. Дугме за отпуштање посуде за прашину | 7. Дугме за отпуштање цеви   |                                |
| 8. Метална цев                         | 9. Дугме за преклапање цеви за савијање | 10. Дугме за отпуштање четке |                                |
| 11. Електро четка                      | 12. Дугме за отварање посуде за прашину |                              |                                |
| 13. Пуњач                              | 14. 2у 1 усисни додатак                 |                              |                                |
| 15. Допатак за усисавање пукотина      | 16. Зидна вјешалица                     |                              |                                |
| 17. Меки ваљак са четкицом             | 18. Четкести ваљак са чекињама          |                              |                                |

Прикажи опис:

- |                                     |                           |                                 |                        |
|-------------------------------------|---------------------------|---------------------------------|------------------------|
| Д1. Дугме за укључивање/искључивање | Д2. Дугме за брзину       | Д3. Поставка аутоматског режима | Д4. Иконе упозорења на |
| Д5. Преостала батерија              | Д6. Индикатор батерије    | Д7. Поставка ниске снаге        |                        |
| Д8. Поставка средње снаге           | Д9. Поставка велике снаге |                                 |                        |

Пре прве употребе:

1. Уклоните сав материјал за паковање.
2. Проверите да ли су сви делови присутни из горњег описа уређаја.

Сет треба да садржи:

- 1к моторизована четка
- 1к мекани ваљак, 1к ваљак са чекињама, 1к вјешалица, 1к 2у1 четка
- 1к равна млазница 1к Хепа филтер унутар уређаја 1к пуњива батерија уметнута у уређај.
- 1к пуњач 1к метална савитљива цев

Пуњење батерије:

1. Батерију можете напунити тако што ћете је прво уклонити из уређаја или док је инсталирана са уређајем. Уверите се да је уређај искључен пре пуњења.

Уклањање батерије (погледајте слику на страни А1 страна 4):

1. Отпустите резу за отпуштање батерије (4) која се налази на доњој страни уређаја тако што ћете је притискати док не ослободи

- батерију.
2. Чврсто повуците батерију од ручке.
  3. Да бисте вратили батерију у уређај, поставите жлеб за батерију на шину уређаја и гурните напред док не чујете звучни клик.

Да бисте напунили уређај док је батерија постављена на уређај:

1. Уметните утикач пуњача у отвор који се налази на задњем делу батерије.
- ЛЕД екран на врху уређаја (Д5) ће вам показати напредак пуњења. Када се батерија потпуно напуни и пуњач није искључен, екран ће се искључити након 30 минута.
2. Ако пуните уређај који није прикључен на уређај. ЛЕД лампица на батерији ће почети да трепери сигнализирајући пуњење. Када је батерија потпуно напуњена, ЛЕД лампица на батерији ће престати да трепери и светлиће непрекидно.

Коришћење уређаја као штапног усисивача:

Опције коришћења: Можете директно да повежете додатке са главним телом користећи предњи порт уређаја као што је приказано на слици А2 страница 4.

1. Саставите поклопац за прашину на главно тело ако још није састављен.
2. Саставите металну цев (8) на електро-четку (11) и заузврат уметните металну цев у главни уређај (1). Као што је приказано на слици А3, страна 4.
3. Свако исправно повезивање биће праћено звуком „клик“. (Ако је опција присутна у средини цеви постоји дугме које ће омогућити да се цев савије (9)).

Коришћење уређаја као ручног усисивача:

1. Саставите поклопац за прашину на главно тело ако још није састављен.
2. Уметните додатну опрему у порт главног кућишта као што је приказано на слици А4 страница 4.

Пражњење посуде за прашину:

1. Држите уређај изнад канте за прашину и притисните дугме за отварање посуде за прашину (12). (слика А5 страна 4).
2. Поклопац ће се отворити и прљавштина ће испасти.
3. Поново затворите поклопац тако што ћете га чврсто притиснути нагоре док брава поново не кликне на своје место.

Уклањање / чишћење посуде за прашину:

1. Притисните и држите дугме за отпуштање посуде за прашину (6) као што је приказано на слици А6 страна 4.
2. Окрените посуду за прашину другом руком.
3. Повуците надоле да бисте уклонили посуду за прашину.
4. Контејнер се може очистити влажном памучном крпом.

Чишћење филтера:

Након сваке употребе обавезно испразните посуду за прашину и ако сматрате да уређај не скупља прашину како треба или је икона која показује проток ваздуха блокирана (А11). Мораћете да очистите филтер. Да бисте то урадили, мораћете да раставите филтер или проверите да ли се нешто није заглавило у цеви. Да бисте то урадили, следите доле наведене кораке:

1. Искључите уређај.
2. Отворите или уклоните посуду за прашину као што је наведено у тачкама у одељцима „Пражњење посуде за прашину“ и „Уклањање / чишћење посуде за прашину“.
3. Окрените мултициклон филтер у смеру супротном од казаљке на сату да бисте ослободили браву.
4. Уклоните филтер повлачењем надоле.
5. ХЕПА филтер се налази на врху мултициклонског филтера.
6. Уклоните ХЕПА филтер и извуците га. НЕМОЈТЕ ГА ПЕРИТИ. Молимо вас да редовно мењате филтер. У зависности од употребе уређаја. Можда ће бити потребно чешће чишћење и замена када се уређај интензивно користи. Филтер можете купити од свог продавца ЦР 7063.1
7. Очистите мултициклонски филтер четком или сувом крпом. По потреби исперите чистом топлем водом.
8. Оставите уређај да се осуши.
9. Вратите ХЕПА филтер у првобитни положај. Филтер мора бити раван и заптивка не сме бити згњечена.
10. Уметните мултициклон филтер у главни уређај и затегните га окретањем у смеру казаљке на сату.
11. Затворите посуду за прашину и вратите је на своје место.

Чишћење горњег сунђерастог филтера као што је приказано на страни 5, слика А8:

1. Искључите уређај.
2. Пронађите украсно сунђерасто кућиште филтера (5).
3. Притисните длан равно на врх кућишта и окрените га у смеру супротном од казаљке на сату.
4. Филтер ће се отворити. Унутар уклоњивог дела налази се сунђер филтер. Извуците га прстима.
5. Испирајте га или очистите водом и обавезно га потпуно исперите.

6. Пустите да се потпуно осуши пре него што га поново инсталирате.
7. Поново инсталирајте тако што ћете га вратити на место и затворити поклопац.

Чишћење моторизоване електричне четке:

1. Обришите кућиште четке влажном крпом.
  2. Да бисте уклонили ваљак четке, отпустите браву и скините бочни поклопац. Брави и поклопцу се може приступити са доње стране четке. Као што се види на слици А7 страница 5.
  3. Скините ваљак са четкицом са стране.
  4. Обришите ваљак четке да бисте га очистили или га по потреби очистите под текућом водом. Уклоните косу и другу прљавштину ако је потребно.
- НЕ ПОТОПУЈТЕ ВАЉАК У ПУНО У ВОДУ
5. Пустите да се четка потпуно осуши.
  6. Замените ваљак четке и вратите бочни поклопац.

Употреба уређаја:

1. Проверите да ли је уређај потпуно напуњен.
2. Да бисте укључили уређај, притисните прекидач за укључивање/искључивање (Д1).
3. Уређај ће се покренути у ручном режиму када се први пут укључи.
4. Можете бирати између различитих јачина усисавања притиском на дугме Моде (Д2) и пребацивањем између 4 подешавања:
  - а. Еко (Д7)
  - б. Нормално (Д8)
  - ц. Појачавање (Д9)
  - д. АУТО (Д3)
5. У зависности од изабране опције, екран ће истаћи ту опцију. Аутоматски режим ће осцилирати између ЕЦО, Нормал, Боост режима у зависности од количине прашине или отпора на које четка наилази.
6. Да бисте искључили уређај, притисните прекидач за укључивање/искључивање (Д1).

Функције приказа:

Након укључивања последње подешавање ће се укључити и тренутно активне функције ће остати осветљене. Стање батерије је увек приказано.

Приказ батерије:

Увек је приказан тренутни капацитет батерије.

Ако има мање од 10% капацитета батерије, симбол батерије ће трептати црвено (Д6).

Симболи упозорења:

Током употребе на дисплеју могу да засветле симболи упозорења. Молимо погледајте крај овог упутства за решавање проблема.

Складиште:

Чувајте уређај на сувом месту и заштитите га од претеране топлоте или директне сунчеве светлости.

Монтажа на зид:

Користите причвршћени зидни носач и завртње да причврстите зидни носач за зид на месту које је близу утичнице за лако и практично пуњење и складиштење.

Решавање проблема:

Проблем: Уређај не ради.

Могући узрок:

- а. Батерија је празна      Решење: Напуните батерију
- б. Ваљак четке је блокиран      Решење: Очистите ваљак четке

Проблем: Батерија се не пуни.

Могући узрок:

- а. Уређај или станица за пуњење нису правилно прикључени на струјну утичницу  
Решење: Исправно прикључите мрежни адаптер у исправну утичницу
- б. Контакт са станицом за пуњење није успостављен  
Решење: Окачите ручни уређај правилно у станицу за пуњење

Проблем: Снага усисавања се смањује

Могући узрок:

- а. Усисни отвор на контејнеру је блокиран

Решење: Очистите усисни отвор на ручном апарату и проверите да ли усисна цев има прљавштину.

б. Контејнер за прашину је пун

Решење: Испразните посуду за прашину

ц. Филтери су прљави

Решење: Очистите филтере, замените ХЕПА филтер ако је потребно

д. Ваљак четке је блокиран

Решење: Очистите ваљак четке и уклоните остатке као што су длаке и влакна ако је потребно.

Проблем: Филтер се не може правилно уметнути

Могући узрок:

а. Филтер се не уклапа правилно у отвор

Решење: Проверите да ли су филтер и монтажа исправни

Проблем: Икона А9 трепери црвено.

Узрок: Неисправан мрежни адаптер

Решење: Користите само оригинални мрежни адаптер или мрежни адаптер са идентичним спецификацијама

Проблем: Појавила се икона А10.

Узрок: Ваљак четке није правилно уметнут/блокиран

Решење: Проверите да ли је ваљак четке правилно постављен и уклоните све блокаде/прљавштину

Проблем: Појавила се икона А11.

Узрок: Усис блокиран

Решење: Проверите да ли су ваљци четкице, усисна цев и усисни отвор прљавштине/зачепљења

Ако горња решења нису била од помоћи у вашем проблему, обратите се сервису.

Технички детаљи:

Улазни напон пуњача: 220-240 В

Улазна фреквенција: 50/60 Хз

Снага мотора: 400 В

Капацитет батерије: 2200 мАх

Називни напон: 29.6В ===

Време пуњења: око 4-5 сати.

Користите само са ГК18-360050-АГ пуњачем батерија

Снага четкице: 15В

Напон четке за напајање: 29.6В



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

## УМОВИ БЕЗПЕКИ. ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ БУДЬ ЛАСКА, ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ

Умови гарантії інші, якщо пристрій використовується в комерційних цілях.

1. Перед використанням продукту, будь ласка, уважно прочитайте та завжди дотримуйтесь наступних інструкцій. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки внаслідок неправильного використання.
2. Виріб можна використовувати лише в приміщенні. Не використовуйте продукт для будь-яких цілей, які несумісні з його застосуванням.
3. Застосовна напруга становить 220-240 ~ 50/60 Гц. З міркувань безпеки не можна підключати кілька пристроїв до однієї розетки.
4. Будь ласка, будьте обережні під час використання поблизу дітей. Не дозволяйте дітям гратися з виробом. Не дозволяйте дітям або людям, які не знають, користуватися пристроєм без нагляду.
5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Цим пристроєм можуть користуватися діти старше 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, а також особи без досвіду чи знань про пристрій лише під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або якщо вони проінструктовані щодо безпечного використання пристрою та усвідомлюють небезпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні гратися з пристроєм. Очищення та обслуговування пристрою не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років і ці дії виконуються під наглядом.
6. Після завершення використання виробу завжди не забувайте обережно вийняти вилку з розетки, тримаючи розетку рукою. Ніколи не тягніть за кабель живлення!!!
7. Ніколи не залишайте продукт підключеним до джерела живлення без нагляду. Навіть якщо користування перервано на короткий час, вимкніть його від мережі, від'єднайте живлення.
8. Ніколи не опускайте кабель живлення, вилку або весь пристрій у воду. Ніколи не піддавайте виріб впливу атмосферних умов, таких як пряме сонячне світло чи дощ тощо. Ніколи не використовуйте виріб у вологих умовах.
9. Періодично перевіряйте стан кабелю живлення. Якщо кабель живлення пошкоджено, виріб слід віддати до професійного сервісного центру для заміни, щоб уникнути небезпечних ситуацій.
10. Ніколи не використовуйте виріб із пошкодженим кабелем живлення, якщо він упав чи пошкоджений будь-яким іншим чином, або якщо він не працює належним чином. Не намагайтеся відремонтувати несправний виріб самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Завжди звертайте пошкоджений пристрій до професійного сервісного центру, щоб відремонтувати його. Всі ремонтні роботи можуть виконуватися тільки авторизованими фахівцями сервісної служби. Неправильно виконаний ремонт може спричинити небезпечні ситуації для користувача.



11. Ніколи не кладіть виріб на гарячі або теплі поверхні чи кухонні прилади, такі як електрична духовка чи газовий пальник, або поблизу них.
12. Ніколи не використовуйте продукт поблизу горючих речовин.
13. Не дозволяйте шнуру звисати з краю прилавка.
14. Не занурюйте блок двигуна у воду.
15. Не беріть прилад або шнур живлення мокрими руками.
16. Тільки для домашнього використання.
17. Не використовуйте пилосос для збирання легкозаймистих предметів (таких як паливо, розчинники).
18. Не пилососіть предмети з гострими краями (наприклад, бите скло).
19. Не спрямовуйте пилосос на інших людей або тварин.
20. Пилосос можна використовувати тільки на сухих поверхнях.
21. Використовуйте лише аксесуари, призначені для цього приладу.
22. Будьте особливо обережні, коли пилососите сходи.
23. Не закривайте вентиляційні отвори.
24. Не використовуйте пилосос без фільтра.
25. Не тягніть пилосос за шланг.
26. Переконайтеся, що шнур живлення не затиснутий дверцятами та не затиснутий. Переміщаючи пилосос, зверніть увагу на довжину шнура живлення. Раптове потягнення за пилосос із натягнутим шнуром може пошкодити його.
27. Прибирання пилу та будівельних залишків призводить до негайної втрати гарантії. Пилосос призначений лише для домашнього використання.
28. Прилад оснащений акумуляторною батареєю. Не кидайте у вогонь, прокол, розбити або пошкодити акумулятор.

Опис пристрою:

- |  |  |                                |                                     |
|--|--|--------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Дисплей                               | 2. Панель керування                      | 3. Батарея                     | 4. Застібка для вивільнення батареї |
| 5. Декоративний губчастий корпус фільтра | 6. Кнопка розблокування пилосбірника     | 7. Кнопка розблокування труби  |                                     |
| 8. Металева труба                        | 9. Кнопка від'єднання труби для згинання | 10. Кнопка розблокування щітки |                                     |
| 11. Електрощітка                         | 12. Кнопка відкриття пилосбірника        |                                |                                     |
| 13. Зарядний пристрій                    | 14. Насадка для всмоктування 2 в 1       |                                |                                     |
| 15. Насадка для щільного всмоктування    | 16. Настінна вішалка                     |                                |                                     |
| 17. Валик із м'якою щіткою               | 18. Валик із щіткою                      |                                |                                     |

Опис дисплея:

- |                                  |                                     |                                       |     |
|----------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|-----|
| D1. Кнопка включення / вимкнення | D2. Кнопка швидкості                | D3. Налаштування автоматичного режиму | D4. |
| Попереджувальні значки           |                                     |                                       |     |
| D5. Залишок заряду батареї       | D6. Індикатор батареї               | D7. Налаштування низької потужності   |     |
| D8. Середня потужність           | D9. Налаштування високої потужності |                                       |     |

Перед першим використанням:

1. Видаліть увесь пакувальний матеріал.
2. Перевірте, чи є всі частини з опису пристрою вище.

Набір повинен містити:

- 1x моторизована щітка
- 1x м'який валик, 1x валик з щетиною, 1x вішалка, 1x щітка 2в1
- 1x плоска насадка 1x фільтр Нера всередині пристрою 1x акумуляторна батарея, вставлена в пристрій.

1x зарядний пристрій 1x металева гнучка трубка

Зарядка акумулятора:

1. Ви можете зарядити акумулятор, спочатку вийнявши його з пристрою, або під час встановлення разом із пристроєм. Перед заряджанням переконайтеся, що пристрій вимкнено.

Виймання батареї (Див. зображення на сторінці A1, сторінка 4):

1. Відпустіть засув батареї (4), який розташований на нижній стороні пристрою, натиснувши на неї, доки вона не вивільнить батарею.
2. Міцно витягніть батарею з ручки.
3. Щоб вставити батарею назад у пристрій, покладіть паз батареї на напряму пристрою та натисніть вперед, доки не почуєте клацання.

Щоб зарядити пристрій, коли акумулятор встановлено на пристрої:

1. Вставте штекер зарядного пристрою в отвір, розташований на задній частині акумулятора. Світлодіодний дисплей у верхній частині пристрою (D5) покаже хід заряджання. Коли акумулятор буде повністю заряджено, а зарядний пристрій не від'єднано, дисплей вимкнеться через 30 хвилин.
2. Якщо ви заряджаєте пристрій, не підключеного до пристрою. Світлодіодний індикатор на акумуляторі почне блимати, сигналізуючи про зарядку. Коли батарея буде повністю заряджена, світлодіодний індикатор на батареї перестане блимати та почне світитися постійно.

Використання приладу як ручного пирососа:

Варіанти використання: ви можете безпосередньо підключити додатки до основного корпусу за допомогою переднього порту пристрою, як показано на малюнку A2, сторінка 4.

1. Зберіть пилозахисний ковпачок на основний корпус, якщо він ще не зібраний.
2. Встановіть металеву трубку (8) на електрошлітку (11) і по черзі вставте металеву трубку в основний пристрій (1). Як показано на малюнку A3 сторінка 4.
3. Кожне правильне підключення супроводжуватиметься звуком «клацання». (Якщо опція присутня, в середині труби є кнопка, яка дозволяє згинати трубу (9)).

Використання пристрою як ручного пирососа:

1. Зберіть пилозахисний ковпачок на основний корпус, якщо він ще не зібраний.
2. Вставте аксесуар у порт основного корпусу, як показано на малюнку A4, сторінка 4.

Спорожнення контейнера для пилу:

1. Тримайте пристрій над контейнером для пилу та натисніть кнопку відкриття контейнера для пилу (12). (малюнок A5 сторінка 4).
2. Клапан відкриється, і бруд випаде.
3. Знову закрийте кришку, сильно натиснувши на неї вгору, доки замок знову не стане на місце.

Видалення / очищення контейнера для пилу:

1. Натисніть і утримуйте кнопку вивільнення контейнера для пилу (6), як показано на малюнку A6, сторінка 4.
2. Поверніть контейнер для пилу іншою рукою.
3. Потягніть вниз, щоб вийняти контейнер для пилу.
4. Ємність можна чистити вологою бавовняною тканиною.

Очищення фільтра:

Після кожного використання обов'язково спорожняйте контейнер для пилу, а також якщо ви відчуваєте, що пристрій неправильно збирає пил або значок, який показує потік повітря, заблоковано (A11). Вам потрібно буде почистити фільтр. Для цього потрібно розібрати фільтр або перевірити, чи не застрягло щось всередині трубки. Для цього виконайте наведені нижче дії.

1. Вимкніть пристрій.
2. Відкрийте або вийміть контейнер для пилу, як зазначено в пунктах у розділах «Спорожнення контейнера для пилу» та «Зняття/Очищення контейнера для пилу».
3. Поверніть багатоциклонний фільтр проти годинникової стрілки, щоб зняти фіксатор.
4. Зніміть фільтр, потягнувши його донизу.
5. Фільтр HEPA розташований у верхній частині багатоциклонного фільтра.
6. Зніміть фільтр HEPA та витягніть його. НЕ МИЙТЕ. Регулярно замінійте фільтр. Залежно від використання пристрою. При інтенсивному використанні пристрою може знадобитися частіша чистка та заміна. Ви можете придбати фільтр у свого продавця CR 7063.1
7. Очистіть мультициклонний фільтр щіткою або сухою тканиною. При необхідності змийте чистою теплою водою.
8. Дайте пристрою висохнути.
9. Вставте фільтр HEPA назад у вихідне положення. Фільтр має бути рівним, а ущільнення не повинно бути здавленим.
10. Вставте мультициклонний фільтр у головний пристрій і затягніть, повертаючи його за годинниковою стрілкою.
11. Закрийте контейнер для пилу та поставте його на місце.

Очищення верхнього губчастого фільтра, як показано на сторінці 5, малюнок А8:

1. Вимкніть пристрій.
2. Знайдіть декоративний губчастий корпус фільтра (5).
3. Плавню притисніть долоню до верхньої частини корпусу та поверніть проти годинникової стрілки.
4. Відкриється фільтр. У середині знімної частини знаходиться губчастий фільтр. Витягніть його пальцями.
5. Витріть його або промийте водою та повністю промийте.
6. Дайте повністю висохнути перед повторним встановленням.
7. Перевстановіть, встановивши його на місце та закрийте кришку.

Очищення моторизованої електричної щітки:

1. Протріть корпус щітки вологою тканиною.
  2. Щоб зняти валик щітки, відпустіть замок і зніміть бічну кришку. Замок і кришка доступні з нижньої сторони щітки. Як показано на малюнку А7, сторінка 5.
  3. Зніміть валик щітки збоку.
  4. Протріть валик щітки, щоб очистити, або промийте його під проточною водою, якщо необхідно. При необхідності видаліть волосся та інший бруд.
- НЕ ЗАНУРЮЙТЕ РОЛИК ПОВНІСТЮ У ВОДУ**
5. Дайте пензлику повністю висохнути.
  6. Замініть валик щітки та встановіть бічну кришку.

Використання пристрою:

1. Перевірте, чи пристрій повністю завантажено.
2. Щоб увімкнути пристрій, натисніть перемикач On / Off (D1).
3. При першому перемиканні пристрій запуститься в ручному режимі.
4. Ви можете вибрати між різними силами всмоктування, натискаючи кнопку Mode (D2) і перемикаючись між 4 налаштуваннями:
  - a. Еко (D7)
  - b. Нормальний (D8)
  - v. Boost (D9)
  - d. АВТО (D3)
5. Залежно від вибраного параметра на дисплеї буде виділено цей параметр. Автоматичний режим коливатиметься між режимами ECO, Normal і Boost залежно від кількості пилу чи опору, з яким стикається щітка.
6. Щоб вимкнути пристрій, натисніть перемикач On / Off (D1).

Функції дисплея:

Після ввімкнення останнє налаштування ввімкнеться, а поточні активні функції залишаться підсвіченими. Завжди відображається стан батареї.

Дисплей батареї:

Поточна ємність акумулятора завжди відображається.

Якщо ємність батареї менше 10 %, символ батареї блимає червоним (D6).

Попереджувальні символи:

Під час використання на дисплеї можуть світитися попереджувальні символи. Будь ласка, зверніться до кінця цього посібника для усунення несправностей.

Зберігання:

Зберігайте прилад у сухому місці та захищайте його від надмірного тепла або прямих сонячних променів.

Настінне кріплення:

Використовуйте додане настінне кріплення та гвинти, щоб прикріпити настінне кріплення до стіни поблизу розетки для легкого та зручного заряджання та зберігання.

Вирішення проблем:

Проблема: прилад не працює.

Можлива причина:

- |                            |                               |
|----------------------------|-------------------------------|
| a. Акумулятор розряджений  | Рішення: зарядіть акумулятор  |
| b. Валик щітки заблоковано | Рішення: Очистіть валик щітки |

Проблема: акумулятор не заряджається.

Можлива причина:

- a. Прилад або зарядну станцію неправильно підключено до розетки
- Рішення: правильно під'єднайте мережевий адаптер до справної розетки

b. Зв'язок із зарядною станцією не встановлено  
Рішення: правильно повісьте ручний прилад на зарядну станцію

Проблема: Зменшується потужність всмоктування

Можлива причина:

a. Всмоктувальний отвір на контейнері заблоковано

Рішення: очистіть всмоктувальний отвір на ручному приладі та перевірте всмоктувальну трубку на наявність бруду.

b. Контейнер для пилу повний

Рішення: спорожніть контейнер для пилу

v. Фільтри забруднені

Рішення: очистіть фільтри, за потреби замініть фільтр HEPA

d. Валик щітки заблокований

Рішення: очистіть валик щітки та видаліть сміття, наприклад волосся та волокна, якщо необхідно.

Проблема: фільтр не вдається правильно вставити

Можлива причина:

a. Фільтр не вставляється належним чином у гніздо

Рішення: перевірте правильність фільтра та фітінга

Проблема: значок A9 блимає червоним.

Причина: неправильний мережевий адаптер

Рішення: використовуйте лише оригінальний адаптер живлення або адаптер живлення з ідентичними характеристиками

Проблема: з'явився значок A10.

Причина: Валик щітки неправильно вставлений/заблокований

Рішення: перевірте, чи правильно встановлено щітковий валик, і видаліть усі засмічення/бруд

Проблема: з'явився значок A11.

Причина: блокування всмоктування

Рішення: перевірте щіткові валики, всмоктувальну трубку та всмоктувальний отвір на наявність бруду/засмічення

Якщо наведені вище рішення не допомогли вирішити вашу проблему, зверніться до служби підтримки.

Технічні деталі:

Вхідна напруга зарядного пристрою: 220-240 В

Вхідна частота: 50/60 Гц

Потужність двигуна: 400 Вт

Ємність акумулятора: 2200 мАг

Номінальна напруга: 29,6 В ===

Час зарядки: близько 4-5 годин.

Використовуйте лише із зарядним пристроєм GQ18-360050-AG

Потужність щітки: 15 Вт

Напруга живлення щітки: 29,6 В



У інтересах навколишнього середовища.

Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Поліетиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.

- شروط السلامة. تعليمات هامة بشأن سلامة الاستخدام
- يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل
- تختلف شروط الضمان في حالة استخدام الجهاز لأغراض تجارية.
1. قبل استخدام المنتج، يرجى قراءة التعليمات التالية بعناية والالتزام بها دائمًا. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن أي أضرار ناتجة لأي سوء استخدام.
  2. المنتج مخصص للاستخدام الداخلي فقط. لا تستخدم المنتج لأي غرض لا يتوافق مع تطبيقه.
  3. الجهد المطبق هو 50/60 ~ 240-220هرتز. لأسباب تتعلق بالسلامة، ليس من المناسب توصيل أجهزة متعددة بمنفذ طاقة واحد.
  4. يرجى توخي الحذر عند الاستخدام حول الأطفال. لا تدع الأطفال يلعبون بالمنتج. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص الذين لا يعرفون الجهاز باستخدامه دون إشراف.
  5. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز، فقط تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم، أو إذا تم توجيههم بشأن الاستخدام الآمن للجهاز وكانوا على دراية بالمخاطر المرتبطة بتشغيله. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. لا ينبغي أن يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف.
  6. بعد الانتهاء من استخدام المنتج، تذكر دائمًا إزالة القابس من مأخذ الطاقة بلطف، ممسكًا بالمنفذ بيدك. لا تسحب كابل الطاقة أبدًا!!!!
  7. لا تترك المنتج موصولاً بمصدر الطاقة مطلقاً دون إشراف. حتى عند انقطاع الاستخدام لفترة قصيرة، قم بإيقاف تشغيله من الشبكة، وافصل الطاقة.
  8. لا تضع أبدًا كابل الطاقة أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء. لا تعرض المنتج أبدًا للظروف الجوية مثل ضوء الشمس المباشر أو المطر وما إلى ذلك. لا تستخدم المنتج أبدًا في الظروف الرطبة.
  9. تحقق بشكل دوري من حالة كابل الطاقة. في حالة تلف كابل الطاقة، يجب تحويل المنتج إلى موقع خدمة احترافي لاستبداله لتجنب المواقف الخطرة.
  10. لا تستخدم المنتج أبدًا مع كابل طاقة تالف أو إذا تم سقوطه أو تلفه بأي طريقة أخرى أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تحاول إصلاح المنتج المعيب بنفسك لأن ذلك قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية. قم دائمًا بتحويل الجهاز التالف إلى موقع خدمة احترافي لإصلاحه. لا يمكن إجراء جميع الإصلاحات إلا بواسطة متخصصي الخدمة المعتمدين. قد يؤدي الإصلاح الذي تم إجراؤه بشكل غير صحيح إلى حدوث مواقف خطيرة للمستخدم.
  11. لا تضع المنتج أبدًا على أو بالقرب من الأسطح الساخنة أو الدافئة أو أدوات المطبخ مثل الفرن الكهربائي أو موقد الغاز.
  12. لا تستخدم المنتج أبدًا بالقرب من المواد القابلة للاحتراق.
  13. لا تدع السلك يتدلى على حافة المنضدة.
  14. لا تغمر وحدة المحرك في الماء.
  15. لا تتعامل مع الجهاز أو سلك الطاقة بأيدي مبتلة.
  16. للاستخدام المنزلي فقط.
  17. لا تستخدم المكنسة الكهربائية لالتقاط المواد القابلة للاشتعال (مثل القود والمذيبات).
  18. لا تقم بتنظيف الأشياء ذات الحواف الحادة (مثل الزجاج المكسور).
  19. لا توجه المكنسة الكهربائية نحو الأشخاص أو الحيوانات الأخرى.
  20. لا يجوز استخدام المكنسة الكهربائية إلا على الأسطح الجافة.
  21. استخدم فقط الملحقات المصممة لهذا الجهاز.

22. توخي المزيد من الحذر عند تنظيف السلالم بالمكنسة الكهربائية.

23. لا تسد أي فتحات.

24. لا تقم بتشغيل المكنسة الكهربائية بدون الفلتر.

25. لا تسحب المكنسة الكهربائية من الخرطوم.

26. تأكد من عدم تثبيت سلك الطاقة بالباب وعدم انحشاره. عند تحريك المكنسة الكهربائية، يرجى ملاحظة

طول سلك الطاقة. قد يؤدي سحب المكنسة الكهربائية فجأة عندما يكون السلك مشدودًا إلى تلفها.

27. يؤدي تنظيف الغبار وبقايا البناء بالمكنسة الكهربائية إلى فقدان الضمان بشكل فوري. المكنسة الكهربائية

مصممة للاستخدام المنزلي فقط.

28. الجهاز مزود ببطارية قابلة للشحن. لا رمي في النار، تقب،

سحق أو تلف البطارية.

وصف الجهاز:

1. لوحة التحكم 3 البطارية 4. مشبك تحرير البطارية

6. زر تحرير حاوية الغبار 7. زر تحرير الأنبوب

9. زر فك الأنابيب المنحني 10. زر تحرير الفرشاة

11. فرشاة كهربائية 12. زر فتح حاوية الغبار

13. شاحن 14. في 1 مرفق شفط

15. ملحق شفط الشقوق 16. علاقة حائط

17. بكرة فرشاة ناعمة 18. بكرة فرشاة ذات شعر خشن

1. العرض

5. مبيت مرشح إسفنجي مزخرف

8. الأنابيب المعدنية

وصف العرض:

د 1. زر التشغيل/الإيقاف 2. زر السرعة 3. إعداد الوضع التلقائي 4. رمز التحذير

د 5. البطارية المتبقية 6. مؤشر البطارية 7. إعداد الطاقة المنخفضة

د 8. إعداد الطاقة المتوسطة 9. إعداد الطاقة العالية

قبل الاستخدام الأول:

1. قم بإزالة جميع مواد التغليف.

2. تحقق مما إذا كانت جميع الأجزاء موجودة من وصف الجهاز أعلاه.

يجب أن تحتوي المجموعة على:

x 1 فرشاة بمحرك

x 1 أسطوانة ناعمة، x 1 أسطوانة ذات شعيرات، x 1 شماعة

x 1 فرشاة 2 في 1

x 1 فوهة مسطحة x 1 فلتر Hepa داخل الجهاز

x 1 شاحن x 1 أنبوب معدني قابل للانحناء

البطارية تشحن:

1. يمكنك شحن البطارية إما عن طريق إزالتها أولاً من الجهاز أو أثناء تركيبها مع الجهاز. تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز قبل الشحن.

1. قم بتحرير مزلاج تحرير البطارية (4) الموجود على الجانب السفلي من الجهاز بالضغط عليه حتى يقوم بتحرير البطارية.

2. اسحب البطارية بقوة بعيدًا عن المقبض.

3. لإدخال البطارية مرة أخرى في الجهاز، ضع حبيرة البطارية على حاجز الجهاز وادفع للأمام حتى تتمكن من سماع نقرة مسموعة.

لشحن الجهاز أثناء تركيب البطارية على الجهاز:

1. أدخل قابس الشاحن في الفتحة الموجودة في الجزء الخلفي من البطارية.

ستظهر لك شاشة LED الموجودة أعلى الجهاز (D 5) تقدم عملية الشحن. بمجرد شحن البطارية بالكامل وعدم فصل الشاحن، سيتم إيقاف تشغيل الشاشة بعد 30 دقيقة.

2. إذا كنت تقوم بشحن الجهاز غير متصل بالجهاز. سيبدأ ضوء LED الموجود على البطارية في الوميض للإشارة إلى الشحن. عندما يتم شحن البطارية بالكامل،

سيوقف ضوء LED الموجود على البطارية عن الوميض وسيصدر ضوءًا مستمرًا.

استخدام الجهاز كعصا مكنسة كهربائية:

خيارات الاستخدام: يمكنك توصيل الملحقات مباشرة بالجسم الرئيسي عن طريق استخدام المنفذ الأمامي للجهاز كما هو موضح في الصورة A 2 صفحة 4.

1. قم بتجميع غطاء الغبار على الجسم الرئيسي إذا لم يتم تجميعه بعد.

2. قم بتجميع الأنبوب المعدني (8) على الفرشاة الكهربائية (11) ثم أدخل الأنبوب المعدني في الجهاز الرئيسي (1). كما هو موضح في الصورة صفحة A 3 صفحة 4.

4. 3. سيكون كل اتصال صحيح مصحوبًا بصوت "نقرة". (إذا كان الخيار موجودًا في منتصف الأنبوب فهناك زر يسمح بثني الأنبوب 9)).

استخدام الجهاز كمكنسة كهربائية محمولة:

1. قم بتجميع غطاء الغبار على الجسم الرئيسي إذا لم يتم تجميعه بعد.
2. أدخل الملحق في منفذ الجسم الرئيسي كما هو موضح في الصورة A4 صفحة 4.

تفريغ حاوية الغبار:

1. أمسك الجهاز فوق سلة الغبار واضغط على زر فتح حاوية الغبار (12). الصورة A5 صفحة 4.
2. سوف يفتح الغطاء وستنسط الأوساخ.
3. أغلق اللسان مرة أخرى بالضغط عليه بقوة لأعلى حتى يستقر القفل في مكانه مرة أخرى.

إزالة / تنظيف حاوية الغبار:

1. اضغط مع الاستمرار على زر تحرير حاوية الغبار (6) كما هو موضح في الصورة A6 صفحة 4.
2. قم بلف حاوية الغبار بيدك الأخرى.
3. اسحب للأسفل لإزالة حاوية الغبار.
4. يمكن تنظيف الحاوية بقطعة قماش قطنية مبللة.

تنظيف الفلتر:

بعد كل استخدام، يرجى التأكد من تفريغ حاوية الغبار وإذا شعرت أن الجهاز لا يجمع الغبار بشكل صحيح أو أن الرمز الذي يوضح تدفق الهواء مسدود (A11). سوف تحتاج إلى تنظيف الفلتر. للقيام بذلك، سوف تحتاج إلى تفكيك الفلتر أو التحقق مما إذا كان هناك شيء غير عالق داخل الأنبوب. للقيام بذلك يرجى اتباع الخطوات التالية:

1. قم بإيقاف تشغيل الجهاز.
2. قم بفتح أو إزالة حاوية الغبار كما هو مذكور في النقاط الموجودة في القسمين "تفريغ حاوية الغبار" و "إزالة / تنظيف حاوية الغبار".
3. ادر مرشح الأعاصير المتعددة عكس اتجاه عقارب الساعة لتحرير القفل.
4. قم بإزالة الفلتر عن طريق سحبه للأسفل.
5. يوجد مرشح HEPA أعلى المرشح متعدد الأعاصير.
6. قم بإزالة مرشح HEPA واضغط عليه. لا تغسله. يرجى التأكد من استبدال الفلتر بانتظام. اعتمادًا على استخدام الجهاز. قد تكون هناك حاجة إلى المزيد من التنظيف والاستبدال المتكرر عند استخدام الجهاز بشكل مكثف. يمكنك شراء الفلتر من البائع CR 7063.1
7. قم بتنظيف الفلتر متعدد الأعاصير باستخدام فرشاة أو قطعة قماش جافة. شطف بالماء الدافئ التنظيف إذا لزم الأمر.
8. اترك الجهاز حتى يجف.
9. أدخل مرشح HEPA مرة أخرى إلى موضعه الأصلي. يجب أن يكون الفلتر مستويًا ويجب عدم سحق الختم.
10. أدخل مرشح الأعاصير المتعددة في الجهاز الرئيسي وأحكم ربطه عن طريق تدويره في اتجاه عقارب الساعة.
11. أغلق حاوية الغبار وأعدّها إلى مكانها.

تنظيف الفلتر الاسفنجي العلوي كما هو موضح في الصفحة ٥ الصورة A٨:

1. قم بإيقاف تشغيل الجهاز.
2. ابحث عن مبيت مرشح الإسفنج المزخرف (5).
3. اضغط براحة يدك بشكل مسطح على الجزء العلوي من المبيت وأدره عكس اتجاه عقارب الساعة.
4. سيتم فتح الفلتر. يوجد داخل الجزء القابل للإزالة مرشح إسفنجي. باستخدام أصابعك اسحبه للخارج.
5. أخرجه أو نظفه بالماء وتأكد من شطفه بالكامل.
6. اتركه ليجف تمامًا قبل إعادة تثبيته.
7. أعد التثبيت عن طريق إعادته إلى مكانه وإغلاق الغطاء.

تنظيف الفرشاة الكهربائية الآلية:

1. امسح غطاء الفرشاة بقطعة قماش مبللة.
2. لإزالة أسطوانة الفرشاة، قم بتحرير القفل وإزالة الغطاء الجانبي. يمكن الوصول إلى القفل والغطاء من الجانب السفلي للفرشاة. كما هو موضح في الصورة A7 الصفحة 5.
3. قم بإزالة أسطوانة الفرشاة من الجانب.
4. امسح أسطوانة الفرشاة لتنظيفها أو تنظيفها تحت الماء الجاري إذا لزم الأمر. إزالة الشعر والأوساخ الأخرى إذا لزم الأمر.
- لا تغمر الأسطوانة بالكامل في الماء
5. اترك الفرشاة حتى تجف تمامًا.
6. استبدل أسطوانة الفرشاة وأعد الغطاء الجانبي.

استخدام الجهاز:

1. يرجى التحقق مما إذا كان الجهاز محملاً بالكامل.
2. لتبديل الجهاز اضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف (D1).
3. سيبدأ الجهاز في الوضع اليدوي عند تشغيله لأول مرة.

4. يمكنك الاختيار بين قوى الشفط المختلفة بالضغط على زر الوضع (D2) (والتبديل بين إعدادات:

أ. اقتصادي (D٧)

ب. عادي (D٨)

ج. التعزيز (٩د)

د. تلقائي (D٣)

5. اعتمادًا على الخيار المختار، ستسلط الشاشة الضوء على هذا الخيار. سوف يتأرجح الوضع التلقائي بين أوضاع ECO و Normal و Boost اعتمادًا على كمية الغبار أو المقاومة التي تواجهها الفرشاة.

6. لإيقاف تشغيل الجهاز، اضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف (D1).

وظائف العرض:

بعد التشغيل، سيتم تشغيل الإعداد الأخير وستظل الوظائف النشطة حاليًا مضيئة. يتم عرض حالة البطارية دائمًا.

عرض البطارية:

يتم عرض سعة البطارية الحالية دائمًا.

إذا كان هناك أقل من ١٠٪ من سعة البطارية، سيومض رمز البطارية باللون الأحمر (D٦).

رموز التحذير:

أثناء الاستخدام، قد تضيء رموز التحذير على شاشة العرض. يرجى الرجوع إلى نهاية هذا الدليل لاستكشاف الأخطاء وإصلاحها.

تخزين:

قم بتخزين الجهاز في مكان جاف وحمايته من الحرارة الزائدة أو أشعة الشمس المباشرة.

جدار جبل:

استخدم أداة التثبيت على الحائط والمسامير المرفقة للتثبيت وحدة التثبيت على الحائط في مكان قريب من مقبس الطاقة لتسهيل عملية الشحن والتخزين.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها:

المشكلة: الجهاز لا يعمل.

سبب محتمل:

أ. البطارية فارغة الحل: اشحن البطارية

ب. أسطوانة الفرشاة مسدودة الحل: نظف أسطوانة الفرشاة

المشكلة: لن يتم شحن البطارية.

سبب محتمل:

أ. الجهاز أو محطة الشحن غير متصلة بشكل صحيح بمقبس الطاقة

الحل: قم بتوصيل محول التيار الكهربائي بشكل صحيح بمقبس طاقة فعال

ب. لم يتم إنشاء اتصال مع محطة الشحن

الحل: قم بتعليق الجهاز المحمول باليد بشكل صحيح في محطة الشحن

المشكلة: تقل قوة الشفط

سبب محتمل:

أ. فتحة الشفط الموجودة على الحاوية مسدودة

الحل: قم بتنظيف فتحة الشفط الموجودة بالجهاز المحمول باليد وافحص أنبوب الشفط بحثًا عن أي أوساخ.

ب. حاوية الغبار ممتلئة

الحل: قم بإفراغ حاوية الغبار

ج. المرشحات قذرة

الحل: قم بتنظيف المرشحات، واستبدل مرشح HEPA إذا لزم الأمر

د. بكرة الفرشاة مسدودة

الحل: قم بتنظيف أسطوانة الفرشاة وإزالة الحطام مثل الشعر والألياف إذا لزم الأمر.

المشكلة: لا يمكن إدراج عامل التصفية بشكل صحيح

سبب محتمل:

أ. الفلتر غير مناسب للفتحة

الحل: تأكد من صحة الفلتر والتركيبة

المشكلة: يومض الرمز A٩ باللون الأحمر.

السبب: محول التيار الكهربائي غير صحيح

الحل: استخدم فقط محول التيار الكهربائي الأصلي أو محول التيار الكهربائي بمواصفات متطابقة

المشكلة: ظهر الرمز A١٠.

السبب: لم يتم إدخال أسطوانة الفرشاة بشكل صحيح/مسدودة

الحل: تأكد من تركيب أسطوانة الفرشاة بشكل صحيح وقم بإزالة أي عوائق/أوساخ



المشكلة: ظهر الرمز A11.

السبب: انسداد الشفط

الحل: افحص بكرات الفرشاة وأنبوب الشفط وفتحة الشفط بحثاً عن الأوساخ/الانسدادات

إذا لم تكن الحلول المذكورة أعلاه مفيدة في مشكلتك، فيرجى الاتصال بالخدمة.

تفاصيل تقنية:

جهد دخل الشاحن: ٢٤٠-٢٢٠ فولت

تردد الإدخال: ٥٠/٦٠ هرتز

قوة المحرك: ٤٠٠ واط

سعة البطارية: ٢٢٠٠ مللي أمبير

الجهد المقنن: ٢٩,٦ فولت

وقت الشحن: حوالي ٤-٥ ساعات.

استخدم فقط مع شاحن البطارية AG-٣٦٠٠٥٠-١٨ GQ

قوة الفرشاة: ١٥ واط

جهد فرشاة الطاقة: ٢٩,٦ فولت

==

يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية  
يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز  
قد تشكل المكونات تهديداً للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد  
فعليك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز



## УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ. ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

Гаранционните условия са различни, ако устройството се използва за търговски цели.

1. Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно и винаги спазвайте следните инструкции. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.
2. Продуктът трябва да се използва само на закрито. Не използвайте продукта за цели, които не са съвместими с приложението му.
3. Приложимото напрежение е 220-240~ 50/60 Hz. От съображения за безопасност не е подходящо да свързвате няколко устройства към един електрически контакт.
4. Моля, бъдете внимателни, когато използвате в близост до деца. Не позволявайте на децата да си играят с продукта. Не позволявайте на деца или хора, които не познават устройството, да го използват без надзор.
5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Това устройство може да се използва от деца над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за устройството, само под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са били инструктирани за безопасна употреба на устройството и са запознати с опасностите, свързани с работата му. Децата не трябва да играят с устройството. Почистването и поддръжката на устройството не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под наблюдение.
6. След като приключите с използването на продукта, винаги не забравяйте внимателно да извадите щепсела от електрическия контакт, като държите контакта с ръка. Никога не дърпайте захранващия кабел!!!
7. Никога не оставяйте продукта свързан към източника на захранване без надзор. Дори когато употребата е прекъсната за кратко време, изключете го от мрежата, извадете щепсела от захранването.
8. Никога не поставяйте захранващия кабел, щепсела или цялото устройство във водата. Никога не излагайте продукта на атмосферни условия като пряка слънчева светлина или дъжд и др. Никога не използвайте продукта във влажни условия.
9. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, продуктът трябва да се занесе в

професионален сервиз за подмяна, за да се избегнат опасни ситуации.

10. Никога не използвайте продукта с повреден захранващ кабел или ако е изпуснат или повреден по някакъв друг начин или ако не работи правилно. Не се опитвайте сами да ремонтирате дефектния продукт, защото това може да доведе до токов удар. Винаги обръщайте повреденото устройство в професионален сервиз, за да го поправите. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизи. Ремонтът, който е извършен неправилно, може да причини опасни ситуации за потребителя.

11. Никога не поставяйте продукта върху или близо до горещи или топли повърхности или кухненски уреди като електрическа фурна или газова горелка.

12. Никога не използвайте продукта в близост до запалими вещества.

13. Не позволявайте кабелът да виси над ръба на плота.

14. Не потапяйте моторния блок във вода.

15. Не пипайте уреда или захранващия кабел с мокри ръце.

16. Само за домашна употреба.

17. Не използвайте прахосмукачката за събиране на запалими предмети (като гориво, разтворители).

18. Не прахосмукайте предмети с остри ръбове (напр. счупено стъкло).

19. Не насочвайте прахосмукачката към други хора или животни.

20. Прахосмукачката може да се използва само върху сухи повърхности.

21. Използвайте само аксесоари, предназначени за този уред.

22. Бъдете особено внимателни, когато почиствате стълби с прахосмукачка.

23. Не блокирайте никакви отвори.

24. Не работете с прахосмукачката без филтъра.

25. Не дърпайте прахосмукачката за маркуча.

26. Уверете се, че захранващият кабел не е заклещен от врата и не е заклещен. Когато премествате прахосмукачката, обърнете внимание на дължината на захранващия кабел. Внезапното дърпане на прахосмукачката, когато кабелът е опънат, може да я повреди.

27. Изсмукването на прах и остатъци от конструкцията води до незабавна загуба на гаранция. Прахосмукачката е предназначена само за домашна употреба.

28. Устройството е снабдено с акумулаторна батерия. Не хвърляйте в огън, пробийте, смачкайте или повредете батерията.

Описание на устройството:

- |  |   |                                       |   |
|--|---|---------------------------------------|---|
| 1. Дисплей                               | 2. Контролен панел                              | 3. Батерия                            | 4. Закопчалка за освобождаване на батерията |
| 5. Корпус на филтъра с декоративна гъба  | 6. Бутон за освобождаване на контейнера за прах | 7. Бутон за освобождаване на тръбата  |   |
| 8. Метална тръба                         | 9. Бутон за разделяне на огъваща се тръба       | 10. Бутон за освобождаване на четката |   |
| 11. Електро четка                        | 12. Бутон за отваряне на контейнера за прах     |                                       |   |
| 13. Зарядно устройство                   | 14. Приставка за засмукване 2 в 1               |                                       |   |
| 15. Приставка за засмукване на цепнатини | 16. Закачалка за стена                          |                                       |   |
| 17. Валяк с мека четка                   | 18. Валяк с четка                               |                                       |   |

Описание на дисплея:

- |                                     |                                 |                                    |                           |
|-------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|---------------------------|
| D1. Бутон за включване / изключване | D2. Бутон за скорост            | D3. Настройка на автоматичен режим | D4. Предупредителни икони |
| D5. Оставаща батерия мощност        | D6. Индикатор за батерия        | D7. Настройка на ниска мощност     |                           |
| D8. Средна мощност                  | D9. Настройка на висока мощност |                                    |                           |

Преди първа употреба:

1. Отстранете целия опаковъчен материал.
2. Проверете дали присъстват всички части от описанието на устройството по-горе.

Комплектът трябва да съдържа:

- 1x Моторизирана четка  
1x мека ролка, 1x ролка с четина, 1x закачалка, 1x четка 2в1  
1x плоска дюза, 1x Нера филтър вътре в устройството, 1x акумулаторна батерия,  
поставена в устройството.

1x зарядно устройство 1x метална огъваща се тръба

Батерията се зарежда:

1. Можете да заредите батерията, като първо я извадите от устройството или докато сте инсталирали с устройството. Уверете се, че устройството е изключено преди зареждане.

Премахване на батерията (вижте страница снимка А1 страница 4):

1. Освободете ключалката за освобождаване на батерията (4), която се намира от долната страна на устройството, като я натиснете, докато освободи батерията.
2. Издърпайте здраво батерията от дръжката.
3. За да поставите батерията обратно в устройството, поставете вдлъбнатината на батерията върху релсата на устройството и натиснете напред, докато чуете звуково щракване.

За да заредите устройството, докато батерията е монтирана на устройството:

1. Поставете щепсела на зарядното устройство в отвора, разположен в задната част на батерията. LED дисплеят в горната част на устройството (D5) ще ви покаже напредъка на зареждането. След като батерията е напълно заредена и зарядното устройство не е изключено, дисплеят ще се изключи след 30 минути.
2. Ако зареждате устройството, не е включено в устройството. LED светлината на батерията ще започне да мига, сигнализирайки за зареждане. Когато батерията е напълно заредена, LED светлината на батерията ще спре да мига и ще свети непрекъснато.

Използване на устройството като пръчкова прахосмукачка:

Опции за използване: Можете директно да свържете приставките към основното тяло, като използвате предния порт на устройството, както е показано на снимка А2 страница 4.

1. Сглобете капачката за прах върху основното тяло, ако все още не е сглобена.
2. Сглобете металната тръба (8) върху електрическата четка (11) и на свой ред поставете металната тръба в основното устройство (1). Както е показано на снимка А3, страница 4.
3. Всяка правилна връзка ще бъде придружена от звук „щракване“. (Ако опцията присъства в средата на тръбата, има бутон, който ще позволи на тръбата да се огъне (9)).

Използване на устройството като ръчна прахосмукачка:

1. Сглобете капачката за прах върху основното тяло, ако все още не е сглобена.
2. Поставете аксесоара в порта на основното тяло, както е показано на снимка А4 страница 4.

Изпразване на контейнера за прах:

1. Дръжте устройството над кошчето за прах и натиснете бутона за отваряне на контейнера за прах (12). (снимка А5 страница 4).
2. Клапата ще се отвори и мръсотията ще падне.
3. Затворете отново капака, като го натиснете силно нагоре, докато ключалката щракне отново на място.

Отстраняване / Почистване на контейнера за прах:

1. Натиснете и задръжте бутона за освобождаване на контейнера за прах (6), както е показано на снимка А6 страница 4.
2. Завъртете контейнера за прах с другата си ръка.
3. Издърпайте надолу, за да извадите контейнера за прах.
4. Контейнерът може да се почиства с влажна памучна кърпа.

Почистване на филтъра:

След всяка употреба, моля, не забравяйте да изпразните контейнера за прах и ако смятате, че устройството не събира прах правилно или иконата, показваща въздушния поток, е блокирана (А11). Ще трябва да почистите филтъра. За да направите това, ще трябва да разглобите филтъра или да проверите дали нещо не е заседнало в тръбата. За да направите това, моля, следвайте стъпките по-долу:

1. Изключете устройството.
2. Отворете или извадете контейнера за прах, както е посочено в точките в раздели „Изпразване на контейнера за прах“ и „Премахване / Почистване на контейнера за прах“.
3. Завъртете мултициклонния филтър обратно на часовниковата стрелка, за да освободите ключалката.
4. Отстранете филтъра, като го издърпате надолу.
5. НЕРА филтърът се намира в горната част на мултициклонния филтър.
6. Отстранете НЕРА филтъра и го извадете. НЕ ГО ПЕРЕТЕ. Моля, уверете се, че редовно сменяте филтъра. В зависимост от употребата на устройството. При интензивно използване на устройството може да се наложи по-често почистване и подмяна. Можете да закупите филтъра от вашия продавач CR 7063.1
7. Почистете мултициклонния филтър с четка или суха кърпа. Изплакнете с чиста топла вода, ако е необходимо.
8. Оставете устройството да изсъхне.
9. Поставете НЕРА филтъра обратно в първоначалното му положение. Филтърът трябва да е нивелиран и уплътнението не трябва да е смачкано.
10. Поставете мултициклонния филтър в основното устройство и го затегнете, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка.
11. Затворете контейнера за прах и го поставете обратно на мястото му.

Почистване на горния гъбест филтър, както е показано на страница 5, снимка А8:

1. Изключете устройството.
2. Намерете корпуса на филтъра с декоративна гъба (5).
3. Натиснете дланта си плоско върху горната част на корпуса и завъртете обратно на часовниковата стрелка.
4. Филтърът ще се отвори. Вътре в подвижната част има гъбен филтър. Издърпайте го с пръсти.
5. Изтупайте го или го почистете с вода и не забравяйте да го изплакнете напълно.
6. Оставете да изсъхне напълно, преди да го инсталирате отново.
7. Инсталирайте отново, като го поставите на място и затворете капака.

Почистване на моторизираната електрическа четка:

1. Избършете корпуса на четката с влажна кърпа.
  2. За да премахнете ролката с четка, освободете ключалката и свалете страничния капак. Ключалката и капакът могат да бъдат достъпни от долната страна на четката. Както се вижда на снимка А7 страница 5.
  3. Отстранете ролката на четката от страни.
  4. Избършете ролката на четката, за да почистите или я почистете под течаща вода, ако е необходимо. Отстранете космите и други замърсявания, ако е необходимо.
- НЕ ПОТАПАЙТЕ ВАЛЯКА НАПЪЛНО ВЪВ ВОДА**
5. Оставете четката да изсъхне напълно.
  6. Сменете ролката на четката и поставете обратно страничния капак.

Използване на устройството:

1. Моля, проверете дали устройството е напълно заредено.
2. За да превключите устройството, натиснете бутона за включване / изключване (D1).
3. Устройството ще стартира в ръчен режим, когато го включите за първи път.
4. Можете да избирате между различни мощности на засмукване, като натиснете бутона Mode (D2) и превключвате между 4 настройки:
  - a. Еко (D7)
  - b. Нормално (D8)
  - ° С. Усилване (D9)
  - d. АВТОМАТИЧЕН (D3)
5. В зависимост от избраната опция дисплеят ще маркира тази опция. Автоматичният режим ще варира между режимите ECO, Normal, Boost в зависимост от количеството прах или съпротивлението, на което се натъква четката.
6. За да изключите устройството, натиснете превключвателя за включване / изключване (D1).

#### Функции на дисплея:

След включване последната настройка ще се включи и текущо активните функции ще останат осветени. Състоянието на батерията винаги се показва.

#### Дисплей на батерията:

Текущият капацитет на батерията винаги се показва.

Ако има по-малко от 10 % от капацитета на батерията, символът на батерията ще мига в червено (D6).

#### Предупредителни символи:

По време на употреба предупредителните символи може да светят на дисплея. Моля, вижте края на това ръководство за отстраняване на неизправности.

#### Съхранение:

Съхранявайте уреда на сухо място и го пазете от прекомерна топлина или пряка слънчева светлина.

#### Стенен монтаж:

Използвайте приложената стенна стойка и винтове, за да закрепите стенната стойка към стената на място, което е близо до електрически контакт за лесно и удобно зареждане и съхранение.

#### Отстраняване на неизправности:

Проблем: Уредът не работи.

Възможна причина:

- a. Батерията е празна                      Решение: Заредете батерията
- b. Валякът на четката е блокиран        Решение: Почистете ролката на четката

Проблем: Батерията не се зарежда.

Възможна причина:

- a. Уредът или станцията за зареждане не са свързани правилно към електрически контакт  
Решение: Свържете захранващия адаптер правилно към работещ електрически контакт
- b. Не е установен контакт със зарядната станция  
Решение: Закачете правилно ръчния уред в станцията за зареждане

Проблем: Всмукателната мощност намалява

Възможна причина:

- a. Смукателният отвор на контейнера е блокиран  
Решение: Почистете смукателния отвор на ръчния уред и проверете смукателната тръба за замърсявания.
- b. Контейнерът за прах е пълен  
Решение: Изпразнете контейнера за прах
- ° С. Филтрите са замърсени  
Решение: Почистете филтрите, сменете HEPA филтъра, ако е необходимо
- d. Валякът на четката е блокиран  
Решение: Почистете ролката на четката и отстранете остатъците като косми и влакна, ако е необходимо.

Проблем: Филтърът не може да бъде поставен правилно

Възможна причина:

- a. Филтърът не пасва правилно в слота  
Решение: Проверете дали филтърът и фитингът са правилни

Проблем: Икона А9 мига в червено.

Причина: Неправилен захранващ адаптер

Решение: Използвайте само оригиналния захранващ адаптер или захранващ адаптер с идентични спецификации

Проблем: Появи се икона А10.

Причина: Валякът на четката не е поставен правилно/блокиран

Решение: Проверете дали ролката на четката е правилно поставена и отстранете всички запушвания/мръсотия

Проблем: Появи се икона А11.

Причина: Засмукването е блокирано

Решение: Проверете ролките на четката, смукателната тръба и смукателния отвор за мръсотия/запушвания

Ако горните решения не са помогнали при проблема ви, моля, свържете се със сервиза.

Технически подробности:

Входно напрежение на зарядното: 220-240 V

Входяща честота: 50/60 Hz

Мощност на мотора: 400 W

Капацитет на батерията: 2200 mAh

Номинално напрежение: 29.6V

Време за зареждане: около 4-5 часа.

Използвайте само със зарядно устройство за батерии GQ18-360050-AG

Мощност на четката: 15W

Напрежение на захранващата четка: 29.6V



За да защитите околната си среда: моля, отделете картонените кутии и найлоновите торбички и ги изхвърлете в съответните кошчета за отпадъци. Използваният уред трябва да бъде доставен до специалните пунктове за събиране, които могат да повлияят на околната среда. Не изхвърляйте този уред в обикновен кош за отпадъци.

## TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ. İSTİFADƏ TƏHLÜKƏSİZLİYİ ÜZRƏ VACİB TƏLİMATLAR

DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN.

Cihaz kommersiya məqsədləri üçün istifadə olunarsa, zəmanət şərtləri fərqlidir.

1. Məhsulu istifadə etməzdən əvvəl diqqətlə oxuyun və həmişə aşağıdakı təlimatlara əməl edin. İstehsalçı hər hansı sui-istifadə nəticəsində yaranan hər hansı ziyana görə məsuliyyət daşımır.
2. Məhsul yalnız qapalı məkanda istifadə olunmalıdır. Məhsulu tətbiqi ilə uyğun gəlməyən hər hansı bir məqsəd üçün istifadə etməyin.
3. Tətbiq olunan gərginlik 220-240~ 50/60 Hz-dir. Təhlükəsizliyə görə birdən çox cihazı bir elektrik rozetkasına qoşmaq düzgün deyil.
4. Uşaqların ətrafında istifadə edərkən diqqətli olun. Uşaqların məhsulla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazı tanımayan insanların nəzarətsiz istifadə etməsinə icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihaz 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, hissiyyat və ya əqli imkanları zəif olan şəxslər və ya cihaz haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən yalnız onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxsin nəzarəti altında istifadə edilə bilər və ya əgər onlar cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlandırılıbsa və onun istismarı ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdardırlarsa. Uşaqlar cihazla oynamamalıdır. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması, 8 yaşdan yuxarı olmadıqda və bu fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilmədikdə, uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir .
6. Məhsuldan istifadəni bitirdikdən sonra həmişə elektrik rozetkasından əlinizlə fişini yumşaq bir şəkildə çıxarmağı unutmayın. Heç vaxt elektrik kabelini çəkməyin!!!
7. Nəzarət olmadan heç vaxt məhsulu enerji mənbəyinə qoşulmuş vəziyyətdə qoymayın. İstifadə qısa müddətə kəsildikdə belə, onu şəbəkədən söndürün, elektrik enerjisini ayırın.
8. Heç vaxt elektrik kabelini, fişini və ya bütün cihazı suya qoymayın. Məhsulu heç vaxt birbaşa günəş işığı və ya yağış kimi atmosfer şəraitinə məruz qoymayın. Məhsulu heç vaxt nəmli şəraitdə istifadə etməyin.
9. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnsə, təhlükəli vəziyyətlərin qarşısını almaq üçün məhsul dəyişdiriləcək peşəkar xidmət yerinə yönəldilməlidir.
10. Məhsulu heç vaxt zədələnmiş elektrik kabeli ilə istifadə etməyin, əgər o, yıxılıbsa və ya başqa şəkildə zədələnsə və ya düzgün işləmirsə. Qüsurlu məhsulu özünüz təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik şokuna səbəb ola bilər. Zədələnmiş cihazı təmir etmək üçün həmişə onu peşəkar xidmət yerinə çevirin. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mütəxəssisləri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Səhv edilmiş təmir istifadəçi üçün təhlükəli vəziyyətlərə səbəb ola bilər.



11. Məhsulu heç vaxt isti və ya isti səthlərin və ya elektrik sobası və ya qaz sobası kimi mətbəx cihazlarının üzərinə və ya yaxınına qoymayın.
12. Məhsulu heç vaxt yanan maddələrin yaxınlığında istifadə etməyin.
13. Şnurun tezgahın kənarından asılmasına icazə verməyin.
14. Motor blokunu suya batırmayın.
15. Cihazı və ya elektrik kabelini yaş əllərlə tutmayın.
16. Yalnız məişət istifadəsi üçün.
17. Tozsoranı tez alışan əşyaları (yanacaq, həlledicilər kimi) götürmək üçün istifadə etməyin.
18. İti kənarları olan əşyaları (məsələn, sınımış şüşə) tozsoranla təmizləməyin.
19. Tozsoranı başqa insanlara və ya heyvanlara tərəf tutmayın.
20. Tozsoran yalnız quru səthlərdə istifadə edilə bilər.
21. Yalnız bu cihaz üçün nəzərdə tutulmuş aksesuarlardan istifadə edin.
22. Pilləkənləri tozsoran edərkən əlavə diqqətli olun.
23. Heç bir havalandırma kanalını bağlamayın.
24. Tozsoranı filtsiz işlətməyin.
25. Tozsoranı şlanqdan çəkməyin.
26. Elektrik kabelinin qapı ilə sıxılmadığından və tıxanmadığından əmin olun. Tozsoranı hərəkət etdirərkən elektrik kabelinin uzunluğuna diqqət yetirin. Şnurun dartıldığı zaman tozsoranı qəfil çəkmək ona zərər verə bilər.
27. Toz və tikinti qalıqlarının tozsoranlanması zamanın dərhal itirilməsinə səbəb olur. Tozsoran yalnız məişət istifadəsi üçün nəzərdə tutulmuşdur.
28. Cihaz təkrar doldurulan batareya ilə təchiz edilmişdir. Yanğına atmayın, deşməyin, batareyanı əzmək və ya zədələmək.

#### Cihaz təsviri:

- |                                   |                                  |                           |                             |
|-----------------------------------|----------------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| 1. Ekran                          | 2. İdarəetmə paneli              | 3. Batareya               | 4. Batareyanı buraxan qapaq |
| 5. Dekorativ süngər filtr korpusu | 6. Toz qabını buraxma düyməsi    | 7. Boru buraxma düyməsi   |                             |
| 8. Metal boru                     | 9. Bükülmə borusu ayırma düyməsi | 10. Fırça buraxma düyməsi |                             |
| 11. Elektro fırça                 | 12. Toz qabının açılması düyməsi |                           |                             |
| 13. Şarj cihazı                   | 14. 2in 1 emiş əlavəsi           |                           |                             |
| 15. Yarıq sorma qoşqu             | 16. Divar asılqan                |                           |                             |
| 17. Yumşaq fırça çarxı            | 18. Killi fırça çarxı            |                           |                             |

#### Ekran təsviri:

- |                            |                          |                           |                          |
|----------------------------|--------------------------|---------------------------|--------------------------|
| D1. Yanma/Söndürmə düyməsi | D2. Sürət düyməsi        | D3. Avtomatik rejim ayarı | D4. Xəbərdarlıq ikonları |
| D5. Qalan batareya         | D6. Batareya göstəricisi | D7. Aşağı güc ayarı       |                          |
| D8. Orta güc parametri     | D9. Yüksək güc təyini    |                           |                          |

#### İlk istifadədən əvvəl:

1. Bütün qablaşdırma materiallarını çıxarın.
2. Yuxarıdakı cihaz təsvirindən bütün hissələrin olub olmadığını yoxlayın.

#### Setdə olmalıdır:

- |                     |                    |             |  |
|---------------------|--------------------|-------------|--|
| 1x Motorlu fırça    |                    |             |  |
| 1x yumşaq diyircək, | 1x tük rulon,      | 1x asılqan  | , 1x 2in1 fırça                                    |
| 1x düz başlıq       | 1x cihaz daxilində | Hepa filtri | 1x təkrar doldurulan batareya cihaza daxil edilib. |

1x şarj cihazı 1x metal bükülə bilən boru

Batareyanın doldurulması:

1. Siz batareyanı əvvəlcə onu cihazdan çıxarmaqla və ya cihazla birlikdə quraşdırmaqla doldura bilərsiniz. Doldurmadan əvvəl cihazın söndürüldüyünə əmin olun.

Batareyanın çıxarılması (bax: səhifə şəkli A1 səhifə 4):

1. Batareyanı buraxana qədər onu basaraq cihazın alt tərəfində yerləşən batareyanı buraxma qapağını (4) buraxın.
2. Batareyanı tutacaqdan möhkəm şəkildə çəkin.
3. Batareyanı yenidən cihaza daxil etmək üçün batareyanın yuvasını cihazın relsinə qoyun və klik səsi eşidənə qədər irəli itələyin.

Batareya cihaza quraşdırılmış halda cihazı doldurmaq üçün:

1. Doldurma qurğusunun fişini batareyanın arxa hissəsində yerləşən dəliyə daxil edin. Cihazın yuxarı hissəsindəki LED display (D5) doldurulma gedişatını sizə göstərəcək. Batareya tam doldurulduqda və şarj cihazı sökülmədikdə ekran 30 dəqiqədən sonra sönəcək.
2. Cihazı şarj edirsinizsə, cihaza qoşulmayıb. Batareyanın üzərindəki LED işığı şarj signalı ilə yanıb-sönməyə başlayacaq. Batareya tam doldurulduqda, batareyadakı LED işığı yanıb-sönməyi dayandıracaq və davamlı işıq saçacaq.

Cihazı çubuqlu tozsoran kimi istifadə edin:

Seçimlərdən istifadə edin: A2-ci səhifə 4-də göstəriləyi kimi cihazın ön portundan istifadə edərək qoşmaları birbaşa əsas gövdəyə qoşa bilərsiniz.

1. Əgər hələ yığılmayıbsa, toz qapağını əsas gövdəyə yığın.
2. Metal borunu (8) elektro fırçaya (11) yığın və öz növbəsində metal borunu əsas qurğuya (1) daxil edin. Şəkil A3 səhifə 4-də göstəriləyi kimi.
3. Hər düzgün əlaqə "klik" səsi ilə müşayiət olunacaq. (Əgər opsiya borunun ortasında varsa, borunun əyilməsinə imkan verən düymə var (9)).

Cihazı əl tozsoran kimi istifadə edin:

1. Əgər hələ yığılmayıbsa, toz qapağını əsas gövdəyə yığın.
2. Aksesuarı şəkil A4 səhifə 4-də göstəriləyi kimi əsas gövdə portuna daxil edin.

Toz qabının boşaldılması:

1. Cihazı toz qutusunun üstündə saxlayın və toz qabının açılması düyməsini (12) basın. (şəkil A5 səhifə 4).
2. Qapaq açılacaq və kir töküləcək.
3. Kilid yenidən yerinə oturana qədər möhkəm yuxarı basaraq qapağı yenidən bağlayın.

Toz qabının çıxarılması / təmizlənməsi:

1. Toz qabının buraxma düyməsini (6) şəkil A6 səhifə 4-də göstəriləyi kimi basıb saxlayın.
2. Digər əlinizlə toz qabını çevirin.
3. Toz qabını çıxarmaq üçün aşağı çəkin.
4. Konteyneri nəm pambiq parça ilə təmizləmək olar.

Süzgəcin təmizlənməsi:

Hər istifadədən sonra lütfən, toz qabını boşaltdığınızdan əmin olun və əgər siz hiss edirsinizsə ki, əgər siz cihazın tozu düzgün yığmadığını və ya hava axınını göstərən işarənin bloklandığını hiss edirsinizsə (A11). Siz filtri təmizləməlisiniz. Bunu etmək üçün filtri sökməli və ya borunun içərisində nəyinsə ilişib qalmadığını yoxlamaq lazımdır. Bunu etmək üçün aşağıdakı addımları yerinə yetirin:

1. Cihazı söndürün.
2. "Toz qabının boşaldılması" və "Toz qabının çıxarılması / təmizlənməsi" bölmələrində qeyd ediləyi kimi toz qabını açın və ya çıxarın.
3. Kilidi açmaq üçün çox siklon filtrini saat əqrəbinin əksinə çevirin.
4. Aşağı çəkərək filtri çıxarın.
5. HEPA filtri çox siklonlu filtrin yuxarı hissəsində yerləşir. HEPA filtrini çıxarın və onu çıxarın. YUMAYIN. Zəhmət olmasa filtri mütəmadi olaraq dəyişdirdiyinizə əmin olun. Cihazın istifadəsindən asılı olaraq. Cihazın intensiv istifadəsi zamanı daha tez-tez təmizləmə və dəyişdirmə tələb oluna bilər. Siz filtri CR 7063.1 satıcıdan ala bilərsiniz.
7. Çox siklonlu filtri fırça və ya quru parça ilə təmizləyin. Lazım gələrsə təmiz isti su ilə yuyun.
8. Cihazın qurumasına icazə verin.
9. HEPA filtrini əvvəlki vəziyyətinə qaytarın. Filtr düz olmalıdır və möhür əzilməməlidir.
10. Çox siklon filtrini əsas cihaza daxil edin və saat əqrəbi istiqamətində çevirərək bərkidin.

11. Toz qabını bağlayın və yenidən yerinə qoyun.

Səhifə 5 şəkil A8-də göstərilədiyi kimi yuxarı süngər filtrin təmizlənməsi:

1. Cihazı söndürün.
2. Dekorativ süngər filtr korpusunu tapın (5).
3. Avuçunuzu korpusun yuxarı hissəsinə düz bir şəkildə basın və saat yönünün əksinə çevirin.
4. Filtr açılacaq. Çıxarılan hissənin içərisində süngər filtri var. Barmaqlarınızdan istifadə edərək onu çıxarın.
5. Onu vurun və ya su ilə təmizləyin və tamamilə yaxaladığınızdan əmin olun.
6. Yenidən quraşdırmadan əvvəl tamamilə qurumasını gözləyin.
7. Onu yerinə qoyaraq yenidən quraşdırın və qapağı bağlayın.

Motorlu elektrik fırçasının təmizlənməsi:

1. Fırçanın korpusunu nəm parça ilə silin.
  2. Fırça çarxını çıxarmaq üçün kilidi buraxın və yan qapağı çıxarın. Kilid və qapağa fırçanın altından daxil olmaq olar. Şəkil A7 səhifə 5-də görüldüyü kimi.
  3. Fırça çarxını yan tərəfdən çıxarın.
  4. Təmizləmək üçün fırça çarxını silin və ya lazım olduqda axan suyun altında təmizləyin. Lazım gələrsə, saçları və digər kirləri çıxarın.
- ROLLERİ TAM SUYA BATMIRMAYIN
5. Fırçanın tamamilə qurumasına icazə verin.
  6. Fırça çarxını dəyişdirin və yan qapağı yenidən taxın.

Cihazın istifadəsi:

1. Zəhmət olmasa cihazın tam yükləndiyini yoxlayın.
2. Cihazı dəyişdirmək üçün Yandırma/Söndürmə düyməsini (D1) basın.
3. İlk dəfə işə salındıqda cihaz əl rejimində işə başlayacaq.
4. Mode düyməsini (D2) basaraq müxtəlif udma gücü arasında seçim edə və 4 parametrdə keçid edə bilərsiniz:
  - a. Eko (D7)
  - b. Normal (D8)
  - c. Artırma (D9)
  - d. AVTO (D3)
5. Seçilmiş seçimdən asılı olaraq ekran həmin seçimi vurğulayacaq. Avtomatik rejim tozun miqdarından və ya fırçanın qarşılaşdığı müqavimətdən asılı olaraq ECO, Normal, Boost rejimləri arasında dəyişəcək.
6. Cihazı söndürmək üçün Yanma/Söndürmə düyməsini (D1) basın.

Ekran funksiyaları:

Yandırdıqdan sonra sonuncu parametrdə yandırılacaq və hazırda aktiv olan funksiyalar işıqlı qalacaq. Batareyanın vəziyyəti həmişə göstərilir.

Batareyaya ekranı:

Cari batareyaya tutumu həmişə göstərilir.

Batareyanın həcmnin 10%-dən az olduğu halda batareyaya simvolu qırmızı yanib-sönəcək (D6).

Xəbərdarlıq simvolları:

İstifadə zamanı displeydə xəbərdarlıq simvolları yanib-sönə bilər. Problemləri həll etmək üçün bu təlimatın sonuna müraciət edin.

Yaddaş:

Cihazı quru yerdə saxlayın və həddindən artıq istidən və ya birbaşa günəş işığından qoruyun.

Divar montajı:

Asan və rahat doldurulması və saxlanması üçün divar montajını elektrik rozetkasına yaxın yerdə divara bərkidmək üçün əlavə edilmiş divar montajı və vintlərdən istifadə edin.

Giderme:

Problem: Cihaz işləmir.

Mümkün səbəb:

- a. Batareyaya boşdur Həll yolu: Batareyanı doldurun
- b. Fırça çarxı bloklanıb Həll yolu: Fırça çarxını təmizləyin

Problem: Batareyaya doldurulmayacaq.

Mümkün səbəb:

- a. Cihaz və ya doldurma stansiyası elektrik rozetkasına düzgün qoşulmayıb  
Həll yolu: Şəbəkə adapterini işləyən elektrik rozetkasına düzgün şəkildə qoşun
- b. Doldurma stansiyası ilə əlaqə qurulmayıb  
Həll yolu: Əl cihazını doldurma stansiyasına düzgün şəkildə asın

Problem: Emiş gücü azalır

Mümkün səbəb:

- a. Konteynerdəki emiş ağızı bağlanmışdır

Həll yolu: Əl cihazının sorma ağızını təmizləyin və sorma borusunda hər hansı kir olub olmadığını yoxlayın.

- b. Toz qabı doludur

Həll yolu: Toz qabını boşaltın

- c. Filtirlər çirklidir

Həll yolu: Filtirləri təmizləyin, zəruri hallarda HEPA filtrini dəyişdirin

- d. Fırça çarxı bloklandı

Həll yolu: Fırça çarxını təmizləyin və lazım olduqda saç və liflər kimi zibilləri çıxarın.

Problem: Filtr düzgün daxil edilə bilməz

Mümkün səbəb:

- a. Filtr yuvaya düzgün uyğun gəlmir

Həll yolu: Filtr və fitinqin düzgün olub olmadığını yoxlayın

Problem: A9 nişanı qırmızı yanıb-sönür.

Səbəb: Yanlış şəbəkə adapteri

Həll yolu: Yalnız orijinal elektrik adapterindən və ya eyni xüsusiyyətlərə malik şəbəkə adapterindən istifadə edin

Problem: A10 nişanı göründü.

Səbəb: Fırça çarxı düzgün daxil edilməyib/bloklandı

Həll yolu: Fırça çarxının düzgün quraşdırıldığını yoxlayın və hər hansı tıxacları/kirləri təmizləyin

Problem: A11 nişanı göründü.

Səbəb: Emiş bloklandı

Həll yolu: Fırça çarxlarını, sorma borusunu və sorma ağızında kir/tıxanma olub olmadığını yoxlayın

Əgər yuxarıda göstərilən həllər probleminizdə kömək etmədisə, lütfən xidmətlə əlaqə saxlayın.

Texniki detallar:

Şarj cihazının giriş gərginliyi: 220-240 V

Giriş tezliyi: 50/60 Hz

Motor gücü: 400 W

Akkumulyatorun tutumu: 2200 mAh

Nominal gərginlik: 29.6V

Doldurma müddəti: təxminən 4-5 saat.

Yalnız GQ18-360050-AG batareyaya doldurucusu ilə istifadə edin

Elektrik fırçasının gücü: 15W

Elektrik fırçası gərginliyi: 29.6V

Ətraf mühiti qorumaq üçün: kartonları və plastik torbaları ayırın və müvafiq tullantı qablarına qoyun. İstifadə olunmuş cihaz ətraf mühitə təsir göstərə bilən xüsusi toplama məntəqələrinə çatdırılmalıdır. Bu cihazı adi zibilliyə atmayın.



## KUSHTET E SIGURISË. UDHËZIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË E PËRDORIMIT

### JU LUTEM LEXOJENI ME KUJDES DHE MBANI PER REFERENCA TE ARDHSHME

Kushtet e garancisë janë të ndryshme, nëse pajisja përdoret për qëllime komerciale.

1. Përpara përdorimit të produktit ju lutemi lexoni me kujdes dhe ndiqni gjithmonë udhëzimet e mëposhtme. Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për ndonjë dëmtim për shkak të ndonjë keqpërdorimi.
2. Produkti duhet të përdoret vetëm në ambiente të mbyllura. Mos e përdorni produktin për asnjë qëllim që nuk është në përputhje me aplikimin e tij.
3. Tensioni i aplikueshëm është 220-240~ 50/60 Hz. Për arsye sigurie, nuk është e përshtatshme të lidhni disa pajisje në një prizë.
4. Ju lutemi të jeni të kujdesshëm kur përdorni rreth fëmijëve. Mos i lini fëmijët të luajnë me produktin. Mos lejoni që fëmijët ose njerëzit që nuk e njohin pajisjen ta përdorin pa mbikëqyrje.
5. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona pa përvojë ose njohuri për pajisjen, vetëm nën mbikëqyrjen e një personi përgjegjës për sigurinë e tyre, ose nëse janë udhëzuar për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me funksionimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.
6. Pasi të keni mbaruar përdorimin e produktit, mbani mend gjithmonë të hiqni butësisht spinën nga priza duke mbajtur prizën me dorën tuaj. Asnjëherë mos e tërhiqni kabllon e rrymës!!!
7. Asnjëherë mos e lini produktin të lidhur me burimin e energjisë pa mbikëqyrje. Edhe kur përdorimi ndërpritet për një kohë të shkurtër, fikeni atë nga rrjeti, shkëputeni nga priza.
8. Asnjëherë mos e vendosni kabllon e rrymës, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë. Asnjëherë mos e ekspozoni produktin ndaj kushteve atmosferike si rrezet e diellit direkte ose shiu, etj. Mos e përdorni kurrë produktin në kushte të lagështa.
9. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kabllit të energjisë. Nëse kabloja e energjisë është e dëmtuar, produkti duhet të kthehet në një vend shërbimi profesional për t'u zëvendësuar në mënyrë që të shmangen situatat e rrezikshme.
10. Mos e përdorni kurrë produktin me kablo të dëmtuar të rrymës ose nëse është rënë ose dëmtuar në ndonjë mënyrë tjetër ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos u përpiqni ta riparoni vetë produktin e defektuar sepse mund

- të çojë në goditje elektrike. Kthejeni gjithmonë pajisjen e dëmtuar në një vend shërbimi profesional për ta riparuar atë. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga specialistë të autorizuar të shërbimit. Riparimi i bërë gabimisht mund të shkaktojë situata të rrezikshme për përdoruesin.
11. Asnjëherë mos e vendosni produktin mbi ose afër sipërfaqeve të nxehta ose të ngrohta ose pajisjeve të kuzhinës si furra elektrike ose djegësi me gaz.
  12. Asnjëherë mos e përdorni produktin afër lëndëve të djegshme.
  13. Mos e lini kordonin të varet mbi buzë të banakut.
  14. Mos e zhytni njësinë motorike në ujë.
  15. Mos e trajtoni pajisjen ose kordonin e rrymës me duar të lagura.
  16. Vetëm për përdorim shtëpiak.
  17. Mos e përdorni fshesën me korrent për të marrë sende të ndezshme (si karburant, tretës).
  18. Mos pastroni objektet me tehe të mprehta (p.sh. xhami i thyer).
  19. Mos e drejtoni fshesën me korrent drejt njerëzve ose kafshëve të tjera.
  20. Fshesa me korrent mund të përdoret vetëm në sipërfaqe të thata.
  21. Përdorni vetëm aksesore të projektuar për këtë pajisje.
  22. Tregoni kujdes shtesë kur pastroni shkallët.
  23. Mos bllokoni asnjë shfryn.
  24. Mos e përdorni fshesën me korrent pa filtër.
  25. Mos e tërhiqni fshesën me korrent nga zorra.
  26. Sigurohuni që kordoni i rrymës të mos jetë i mbërthyer nga një derë dhe të mos bllokohet. Kur lëvizni fshesën me korrent, ju lutemi vini re gjatësinë e kordonit të rrymës. Tërheqja e papritur e fshesës me korrent kur kordoni është i tendosur mund ta dëmtojë atë.
  27. Fshirësimi i pluhurit dhe mbetjeve të konstruksionit shkakton humbje të menjëhershme të garancisë. Fshesa me korrent është projektuar vetëm për përdorim shtëpiak.
  28. Pajisja është e pajisur me një bateri të rikarikueshme. Mos e hidhni në zjarr, mos e shponi, shtypni ose dëmtoni baterinë.

Përshkrimi i pajisjes:

- |   |   |                                 |                                 |                               |
|---|---|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|
| 1. Ekran                                    | 2. Paneli i kontrollit                          | 3. Bateria                      | 4. Kapëse për lirim të baterisë |                               |
| 5. Strehimi dekorativ i filtrit me sfungjer | 6. Butoni i çlirimit të kontejnerit të pluhurit |                                 |                                 | 7. Butoni i çlirimit të tubit |
| 8. Tub metalik                              | 9. Butoni i heqjes së tubit me përkulje         | 10. Butoni i lëshimit të furçës |                                 |                               |
| 11. Furça elektrike                         | 12. Butoni i hapjes së kontejnerit të pluhurit  |                                 |                                 |                               |
| 13. Ngarkues                                | 14. Shtojcë thithëse 2në 1                      |                                 |                                 |                               |
| 15. Shtojcë thithëse e çarjes               | 16. Varëse muri                                 |                                 |                                 |                               |
| 17. Rul i furçës së butë                    | 18. Rul furçash me shpohet                      |                                 |                                 |                               |

Përshkrimi i shfaqjes:

- |   |                          |                                      |           |
|---|--------------------------|--------------------------------------|-----------|
| D1. Butoni i ndezjes/fikjes paralajmëruese ns | D2. Butoni i shpejtësisë | D3. Cilësimi i modalitetit automatik | D4. Ikonë |
|---|--------------------------|--------------------------------------|-----------|

D5. Bateria e mbetur  
D8. Cilësimi i fuqisë mesatare

D6. Treguesi i baterisë  
D9. Vendosja e fuqisë së lartë

D7. Cilësimi i fuqisë së ulët

Para përdorimit të parë:

1. Hiqni të gjithë materialin e paketimit.
2. Kontrolloni nëse të gjitha pjesët janë të pranishme nga përshkrimi i pajisjes më sipër.

Seti duhet të përmbajë:

1x furçë me motor

1x rul i butë, 1x rul me qime, 1x varëse rrobash, 1x furçë 2 në 1  
1x hundë e sheshtë 1x filtër Hepa brenda pajisjes 1x bateri e ringarkueshme e futur në pajisje.  
1x karikues 1x tub metalik i përkulshëm

Ngarkimi i baterisë:

1. Mund ta ngarkoni baterinë ose duke e hequr fillimisht nga pajisja ose kur është instaluar me pajisjen. Sigurohuni që pajisja të jetë e fikur përpara se të karikoni.

Heqja e baterisë (Shihni foton e faqes A1, faqe 4):

1. Lëshojeni shulën e lirimit të baterisë (4) që ndodhet në pjesën e poshtme të pajisjes duke e shtypur derisa të lëshojë baterinë.
2. Tërhiqeni fort baterinë nga doreza.
3. Për të futur përsëri baterinë në pajisje, vendoseni pjesën e poshtme të baterisë në shiritin e pajisjes dhe shtyjeni përpara derisa të dëgjoni një klikim të dëgjueshëm.

Për të karikuar pajisjen ndërsa bateria është e montuar në pajisje:

1. Fusni spinën e karikuesit në vrimën e vendosur në pjesën e pasme të baterisë. Ekranin LED në pjesën e sipërme të pajisjes (D5) do t'ju tregojë ecurinë e karikimit. Pasi bateria të jetë ngarkuar plotësisht dhe karikuesi të mos shkëputet, ekranin do të fiket pas 30 minutash.
2. Nëse jeni duke e karikuar pajisjen që nuk është e lidhur me pajisjen. Drita LED në bateri do të fillojë të pulsojë duke sinjalizuar ngarkimin. Kur bateria të jetë e ngarkuar plotësisht, drita LED në bateri do të ndalojë së pulsuar dhe do të lëshojë dritë të vazhdueshme.

Përdorimi i pajisjes si një fshesë me korrent:

Përdorimi i opsioneve: Mund t'i lidhni drejtpërdrejt bashkëngjitjet me trupin kryesor duke përdorur portën e përparme të pajisjes siç tregohet në figurën A2, faqen 4.

1. Montoni kapakun e pluhurit në trupin kryesor nëse nuk është montuar ende.
2. Montoni tubin metalik (8) në furçën elektrike (11) dhe nga ana tjetër futeni tubin metalik në pajisjen kryesore (1). Siç tregohet në foton A3, faqe 4.
3. Çdo lidhje e saktë do të shoqërohet me një tingull "klik". (Nëse opsioni është i pranishëm në mes të tubit ka një buton që do të lejojë tubin të përkulet (9)).

Përdorimi i pajisjes si një fshesë me korrent dore:

1. Montoni kapakun e pluhurit në trupin kryesor nëse nuk është montuar ende.
2. Fusni aksesorin në portën kryesore të trupit siç tregohet në figurën A4, faqe 4.

Zbrazja e enës së pluhurit:

1. Mbajeni pajisjen mbi koshin e pluhurit dhe shtypni butonin e hapjes së enës së pluhurit (12). (foto A5 faqe 4).
2. Kapaku do të hapet dhe papastërtia do të bjerë jashtë.
3. Mbyllni përsëri kapakun duke e shtypur fort lart derisa bllokimi të klikojë përsëri në vend.

Heqja / Pastrimi i kontejnerit të pluhurit:

1. Shtypni dhe mbani butonin e çlirimit të enës së pluhurit (6) siç tregohet në figurën A6, faqe 4.
2. Përdredhni enën e pluhurit me dorën tjetër.
3. Tërhiqeni poshtë për të hequr enën e pluhurit.
4. Ena mund të pastrohet me një leckë pambuku të lagur.

Pastrimi i filtrit:

Pas çdo përdorimi, ju lutemi sigurohuni që të zbrazni enën e pluhurit dhe nëse mendoni se pajisja nuk po mbledh saktë pluhurin ose ikona që tregon rrjedhën e ajrit është e bllokuar (A11). Ju do të duhet të pastroni filtrin. Për ta bërë këtë, do t'ju duhet të çmontoni filtrin ose të kontrolloni nëse diçka nuk është ngjitur brenda tubit. Për ta bërë këtë, ju lutemi ndiqni hapat e mëposhtëm:

1. Fikni pajisjen.

- Hapni ose hiqni enën e pluhurit siç përmendet në pikat në seksionet "Zbraza e kontejnerit të pluhurit" dhe "Heqja / Pastrimi i kontejnerit të pluhurit".
- Kthejeni filtrin me shumë ciklon në drejtim të kundërt të akrepave të orës për të liruar bllokimin.
- Hiqni filtrin duke e tërhequr poshtë.
- Filtri HEPA ndodhet në pjesën e sipërme të filtrit me shumë ciklon.
- Hiqni filtrin HEPA dhe nxirreni jashtë. MOS E LANI. Ju lutemi sigurohuni që të zëvendësoni rregullisht filtrin. Në varësi të përdorimit të pajisjes. Pastrim dhe zëvendësim më i shpeshtë mund të nevojitet kur e përdorni pajisjen intensivisht. Mund ta blini filtrin nga shitësi juaj CR 7063.1
- Pastroni filtrin me shumë ciklon me furçë ose leckë të thatë. Shpëlajeni me ujë të ngrohtë të pastër nëse është e nevojshme.
- Lëreni pajisjen të thatet.
- Fusni filtrin HEPA përsëri në pozicionin e tij origjinal. Filtri duhet të jetë në nivel dhe vula nuk duhet të shtypet.
- Fusni filtrin me shumë ciklon në pajisjen kryesore dhe shtrëngojeni duke e rrotulluar në drejtim të akrepave të orës.
- Mbyllni enën e pluhurit dhe vendoseni përsëri në vendin e vet.

Pastrimi i filtrit të sipërm të sfungjerit siç tregohet në faqen 5, figura A8:

- Fikni pajisjen.
- Gjeni kutinë dekorative të filtrit të sfungjerit (5).
- Shtypni pëllëmbën tuaj drejt majës së kapakut dhe kthejeni në drejtim të kundërt të akrepave të orës.
- Filtri do të hapet. Brenda pjesës së lëvizshme ka një filtër sfungjeri. Duke përdorur gishtat, nxirreni jashtë.
- Shtypeni ose pastroni me ujë dhe sigurohuni që ta shpëlani plotësisht.
- Lëreni të thatet plotësisht përpara se ta riinstaloni.
- Riinstaloni duke e vendosur sërish në vend dhe mbyllni kapakun.

Pastrimi i furçës elektrike të motorizuar:

- Fshijeni kapakun e furçës me një leckë të lagur.
  - Për të hequr rulin e furçës, lironi bllokimin dhe hiqni mbulesën anësore. Bllokimi dhe mbulesa mund të aksesohen nga pjesa e poshtme e furçës. Siç shihet në foton A7, faqe 5.
  - Hiqni rulin e furçës nga ana.
  - Fshijeni rulin e furçës për ta pastruar ose pastroni nën ujë të rrjedhshëm nëse është e nevojshme. Hiqni flokët dhe papastërtitë e tjera nëse është e nevojshme.
- MOS E ZHYJNI RULIN PLOTËSISHT NË UJË
- Lëreni furçën të thatet plotësisht.
  - Zëvendësoni rulin e furçës dhe vendosni përsëri mbulesën anësore.

Përdorimi i pajisjes:

- Ju lutemi kontrolloni nëse pajisja është plotësisht e ngarkuar.
- Për të ndërruar pajisjen shtypni çelësin Ndez/Fik (D1).
- Pajisja do të fillojë në modalitetin manual kur të ndizet për herë të parë.
- Mund të zgjidhni midis fuqive të ndryshme të thithjes duke shtypur butonin Mode (D2) dhe kaloni midis 4 cilësimeve:
  - Eko (D7)
  - Normale (D8)
  - Rritja (D9)
  - AUTO (D3)
- Në varësi të opsionit të zgjedhur, ekrani do ta nxjerrë në pah atë opsion. Modaliteti automatik do të luhet midis modaliteteve ECO, Normal, Boost në varësi të sasisë së pluhurit ose rezistencës që has furça.
- Për të fikur pajisjen shtypni çelësin Ndez/Fik (D1).

Funksionet e shfaqjes:

Pas ndezjes, cilësimi i fundit do të ndizet dhe funksionet aktualisht aktive do të qëndrojnë të ndriçuara. Gjendja e baterisë shfaqet gjithmonë.

Ekrani i baterisë:

Kapaciteti aktual i baterisë shfaqet gjithmonë.

Nëse ka më pak se 10 % të kapacitetit të baterisë, simboli i baterisë do të pulsojë me ngjyrë të kuqe (D6).

Simbolet paralajmëruese:

Gjatë përdorimit, simbolet paralajmëruese mund të ndizen në ekran. Ju lutemi, konsultoni fundin e këtij manuali për zgjidhjen e problemeve.

Magazinimi:

Ruajeni pajisjen në një vend të thatë dhe mbrojeni nga nxehtësia e tepërt ose rrezet e diellit direkte.



Montimi në mur:

Përdorni montuesin e murit dhe vidhat e bashkangjitura për ta fiksuar atë në mur në një vend që është afër një prize për karikim dhe ruajtje të lehtë dhe të përshtatshme.

Zgjidhja e problemeve:

Problemi: Pajisja nuk funksionon.

Shkaku i mundshëm:

- a. Bateria është bosh                      Zgjidhja: Ngarkoni baterinë
- b. Rulja e fuqës është e bllokuar              Zgjidhja: Pastroni rulin e fuqës

Problemi: Bateria nuk ngarkohet.

Shkaku i mundshëm:

- a. Pajisja ose stacioni i karikimit nuk është lidhur saktë me një prizë
- Zgjidhja: Lidhni përshtatësin elektrik siç duhet me një prizë funksionale
- b. Kontakti me stacionin e karikimit nuk është vendosur
- Zgjidhja: Vareni saktë pajisjen e dorës në stacionin e karikimit

Problemi: Fuqja e thithjes zvogëlohet

Shkaku i mundshëm:

- a. Hapja e thithjes në enë është e bllokuar
- Zgjidhja: Pastroni hapjen e thithjes në pajisjen e dorës dhe kontrolloni tubin e thithjes për ndonjë papastërti.
- b. Kutia e pluhurit është plot
- Zgjidhja: Zbrazni enën e pluhurit
- c. Filtrat janë të ndotur
- Zgjidhja: Pastroni filtrat, zëvendësoni filtrin HEPA nëse është e nevojshme
- d. Roli i fuqës është i bllokuar
- Zgjidhja: Pastroni rulin e fuqës dhe hiqni mbeturinat si qimet dhe fibrat nëse është e nevojshme.

Problemi: Filtri nuk mund të futet saktë

Shkaku i mundshëm:

- a. Filtri nuk futet siç duhet në fole
- Zgjidhja: Kontrolloni që filtri dhe montimi janë të sakta

Problemi: Ikona A9 pulson me ngjyrë të kuqe.

Shkaku: Përshtatës i gabuar i rrjetit

Zgjidhja: Përdorni vetëm përshtatësin original të rrjetit ose një përshtatës elektrik me specifikime identike

Problemi: U shfaq ikona A10.

Shkaku: Roli i fuqës nuk është futur saktë/i bllokuar

Zgjidhja: Kontrolloni që rulja e fuqës të jetë montuar saktë dhe hiqni çdo bllokim/papastërti

Problemi: U shfaq ikona A11.

Shkaku: Thithja e bllokuar

Zgjidhja: Kontrolloni rulat e fuqës, tubin e thithjes dhe hapjen e thithjes për papastërti/bllokime

Nëse zgjidhjet e mësipërme nuk ishin të dobishme për problemin tuaj, ju lutemi kontaktoni shërbimin.

Detaje teknike:

Tensioni i hyrjes së karikuesit: 220-240 V

Frekuenca e hyrjes: 50/60 Hz

Fuqja e motorit: 400 W

Kapaciteti i baterisë: 2200 mAh

Tensioni nominal: 29.6V

Koha e karikimit: Rreth 4-5 orë.

Përdoreni vetëm me karikuesin e baterisë GQ18-360050-AG

Fuqja e fuqës së energjisë: 15 W

Tensioni i fuqës së energjisë: 29.6 V



Për të mbrojtur mjedisin: ndani kartonat dhe qeset plastike dhe vendosini në kontejnerët e duhur të mbeturinave. Pajisja e përdorur duhet të dorëzohet në pika të veçanta grumbullimi që mund të ndikojnë në mjedis. Mos e hidhni këtë pajisje në mbeturina normale.

## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordonia 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

**UWAGA:** Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordonia 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY  
01-237 Warszawa ul.Ordonia 2A  
tel. 728 - 595 - 006  
[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)  
.....  
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

### W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!**

## WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA. WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

### PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ

Warunki gwarancji są inne, jeżeli urządzenie wykorzystywane jest w celach komercyjnych.

1. Przed użyciem produktu proszę uważnie przeczytać i zawsze przestrzegać poniższej instrukcji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.
2. Produkt może być używany wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych. Nie należy używać produktu do celów niezgodnych z jego zastosowaniem.
3. Obowiązujące napięcie wynosi 220-240 ~ 50/60 Hz. Ze względów bezpieczeństwa nie zaleca się podłączania wielu urządzeń do jednego gniazdka elektrycznego.
4. Zachowaj ostrożność podczas używania w pobliżu dzieci. Nie pozwalaj dzieciom bawić się produktem. Nie pozwalaj dzieciom ani osobom nieznającym urządzenia na korzystanie z niego bez nadzoru.
5. **OSTRZEŻENIE:** Urządzenie to może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia lub wiedzy z urządzeniem, wyłącznie pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, lub jeżeli zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i są świadome zagrożeń związanych z jego obsługą. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być przeprowadzane przez dzieci, chyba że ukończyły 8 rok życia i czynności te wykonywane są pod nadzorem.
6. Po zakończeniu korzystania z produktu pamiętaj zawsze o delikatnym wyjęciu wtyczki z gniazdka, trzymając gniazdko ręką. Nigdy nie ciągnij za kabel zasilający!!!
7. Nigdy nie pozostawiaj produktu podłączonego do źródła zasilania bez nadzoru. Nawet jeśli użytkowanie zostanie przerwane na krótki czas, należy wyłączyć je z sieci, odłączyć zasilanie.
8. Nigdy nie wkładaj kabla zasilającego, wtyczki ani całego urządzenia do wody. Nigdy nie wystawiaj produktu na działanie warunków atmosferycznych, takich jak bezpośrednie światło słoneczne, deszcz itp. Nigdy nie używaj produktu w wilgotnych warunkach.
9. Okresowo sprawdzaj stan kabla zasilającego. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, produkt należy przekazać do profesjonalnego serwisu w celu wymiany, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji.
10. Nigdy nie używaj produktu z uszkodzonym kablem zasilającym, jeśli został upuszczony, uszkodzony w inny sposób lub jeśli nie działa prawidłowo. Nie próbuj samodzielnie naprawiać uszkodzonego produktu, gdyż może to doprowadzić do porażenia prądem. Zawsze oddaj uszkodzone urządzenie do profesjonalnego serwisu w celu jego naprawy. Wszelkie naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany personel

serwisowy. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować sytuacje niebezpieczne dla użytkownika.

11. Nigdy nie kładź produktu na lub w pobliżu gorących lub ciepłych powierzchni lub urządzeń kuchennych, takich jak piekarnik elektryczny lub palnik gazowy.
12. Nigdy nie używaj produktu w pobliżu materiałów łatwopalnych.
13. Nie pozwól, aby przewód zwisał z krawędzi blatu.
14. Nie zanurzaj jednostki silnikowej w wodzie.
15. Nie obsługuj urządzenia ani przewodu zasilającego mokrymi rękami.
16. Wyłącznie do użytku domowego.
17. Nie używaj odkurzacza do zbierania przedmiotów łatwopalnych (takich jak paliwo, rozpuszczalniki).
18. Nie odkurzaj przedmiotów o ostrych krawędziach (np. stłuczonego szkła).
19. Nie kieruj odkurzacza w stronę innych osób lub zwierząt.
20. Odkurzacza można używać wyłącznie na suchych powierzchniach.
21. Używaj wyłącznie akcesoriów przeznaczonych dla tego urządzenia.
22. Zachowaj szczególną ostrożność podczas odkurzania schodów.
23. Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych.
24. Nie uruchamiaj odkurzacza bez filtra.
25. Nie ciągnij odkurzacza za wąż.
26. Upewnij się, że przewód zasilający nie jest zaklinowany przez drzwiczki i nie zacina się. Podczas przenoszenia odkurzacza należy zwrócić uwagę na długość przewodu zasilającego. Gwałtowne ciągnięcie odkurzacza, gdy przewód jest napięty, może spowodować jego uszkodzenie.
27. Odkurzanie pyłu i resztek budowlanych powoduje natychmiastową utratę gwarancji. Odkurzacze przeznaczone są wyłącznie do użytku domowego.
28. Urządzenie wyposażone jest w akumulator. Nie wrzucać do ognia, nie przekłuwać, zmiażdżyć lub uszkodzić akumulator.

Opis urządzenia:

- |  |   |  |                          |
|--|---|--|--------------------------|
| 1. Wyświetlacz baterię                   | 2. Panel sterowania                       | 3. Bateria                               | 4. Zatrask zwalniający   |
| 5. Ozdobna obudowa filtra gąbkowego rure |   | 6. Przycisk zwalniający pojemnik na kurz | 7. Przycisk zwalniający  |
| 8. Rura metalowa szczotkę                | 9. Przycisk odsprężania rury zagiętej     |  | 10. Przycisk zwalniający |
| 11. Elektroszczotka                      | 12. Przycisk otwierania pojemnika na kurz |  |                          |
| 13. Ładowarka                            | 14. Przystawka ssąca 2 w 1                |  |                          |
| 15. Ssawka szczelinowa                   | 16. Wieszak ścienny                       |  |                          |
| 17. Miękki walek szczotkowy              | 18. Walek szczotkowy szorstki             |  |                          |

Opis wyświetlacza:

- |  |                        |                                     |           |
|--|------------------------|-------------------------------------|-----------|
| D1. Przycisk włączania/wyłączania ostrzegawcze | D2. Przycisk prędkości | D3. Ustawienie trybu automatycznego | D4. Ikony |
|--|------------------------|-------------------------------------|-----------|

D5. Pozostała bateria  
D8. Ustawienie średniej mocy

D6. Wskaźnik baterii  
D9. Ustawienie dużej mocy

D7. Ustawienie niskiej mocy

Przed pierwszym użyciem:

1. Usuń cały materiał opakowaniowy.
2. Sprawdź, czy są obecne wszystkie części z powyższego opisu urządzenia.

Zestaw powinien zawierać:

1x Zmotoryzowana szczotka

1x wałek miękki,	1x wałek z włosiem, 1x wieszak	1x pędzel 2w1
1x dysza płaska	1x filtr Hepa wewnątrz urządzenia	1x akumulator włożony do urządzenia.
1x ładowarka	1x metalowa zginana rurka	

Ładowanie baterii:

1. Baterię można naładować wyjmując ją z urządzenia lub po zainstalowaniu w urządzeniu. Przed rozpoczęciem ładowania upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.

Wyjmowanie baterii (patrz rysunek na stronie A1 na stronie 4):

1. Zwolnij zatrzask zwalniający akumulator (4) znajdujący się na spodzie urządzenia, naciskając go, aż do zwolnienia akumulatora.
2. Mocno wyciągnij akumulator z uchwytu.
3. Aby włożyć baterię z powrotem do urządzenia, umieść rowek baterii na szynie urządzenia i popchnij do przodu, aż usłyszysz kliknięcie.

Aby naładować urządzenie, gdy bateria jest zamontowana w urządzeniu:

1. Włóż wtyczkę ładowarki do otworu znajdującego się w tylnej części akumulatora. Wyświetlacz LED na górze urządzenia (D5) pokaże Ci postęp ładowania. Gdy akumulator będzie w pełni naładowany i ładowarka nie zostanie odłączona, wyświetlacz wyłączy się po 30 minutach.
2. Jeśli ładujesz baterie, która nie jest podłączona do urządzenia. Dioda LED na akumulatorze zacznie migać, sygnalizując ładowanie. Gdy akumulator będzie w pełni naładowany, dioda LED na akumulatorze przestanie migać i zacznie świecić światłem ciągłym.

Używanie urządzenia jako odkurzacza kijowego:

Opcjonalnie: Możesz bezpośrednio podłączyć przystawki do korpusu, korzystając z przedniego portu urządzenia, jak pokazano na rysunku A2 na stronie 4.

1. Załóż pojemnik na kurz na korpus główny, jeśli nie został jeszcze zmontowany.
2. Zamontuj metalową rurkę (8) na elektro szczotce (11) i włóż metalową rurkę do urządzenia głównego (1). Jak pokazano na rysunku A3, strona 4.
3. Każdemu prawidłowemu połączeniu będzie towarzyszył dźwięk „kliknięcia”. (Jeżeli opcja jest dostępna na środku rury znajduje się przycisk umożliwiający zgięcie rury (9)).

Używanie urządzenia jako odkurzacza ręcznego:

1. Załóż pojemnik na kurz na korpus główny, jeśli nie został jeszcze zmontowany.
2. Włóż akcesorium do głównego portu korpusu, jak pokazano na rysunku A4 na stronie 4.

Opróżnianie pojemnika na kurz:

1. Przytrzymaj urządzenie nad pojemnikiem nad śmieci i naciśnij przycisk otwierający pojemnik na kurz (12). (rysunek A5 strona 4).
2. Kłapa otworzy się i kurz wypadnie.
3. Zamknąć ponownie kłapę, dociskając ją mocno do góry, aż zamek ponownie zatrzśnie się na swoim miejscu.

Wyjmowanie/czyszczenie pojemnika na kurz:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwalniający pojemnik na kurz (6) jak pokazano na rysunku A6 strona 4.
2. Drugą ręką przekręć pojemnik na kurz.
3. Pociągnij w dół, aby wyjąć pojemnik na kurz.
4. Pojemnik można czyścić wilgotną bawełnianą ściereczką.

Czyszczenie filtra:

Po każdym użyciu pamiętaj o opróżnieniu pojemnika na kurz i jeśli uważasz, że urządzenie nie zbiera prawidłowo kurzu lub ikona informująca o zablokowaniu przepływu powietrza (A11) wyświetla się. Będziesz musiał wyczyścić filtr. W tym celu należy zdemontować filtr lub sprawdzić, czy coś nie utknęło wewnątrz rury. Aby to zrobić, wykonaj poniższe kroki:

1. Wyłącz urządzenie.
2. Otwórz lub wyjmij pojemnik na kurz zgodnie z opisem w punktach „Opróżnianie pojemnika na kurz” i „Wymywanie/czyszczenie pojemnika na kurz”.
3. Obróć filtr multicyklonowy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zwolnić blokadę.
4. Wyjmij filtr, pociągając go w dół.
5. Filtr HEPA znajduje się na górze filtra multicyklonowego.
6. Wyjmij filtr HEPA i wyrzep go. NIE MYĆ. Należy pamiętać o regularnej wymianie filtra. W zależności od zastosowania urządzenia. W przypadku intensywnego użytkowania urządzenia może być konieczne częstsze czyszczenie i wymiana. Filtr możesz kupić u sprzedawcy CR 7063.1
7. Filtr multicyklonowy czyścić szczoteczką lub suchą szmatką. W razie potrzeby splucz czystą, ciepłą wodą.
8. Pozostaw urządzenie do wyschnięcia.
9. Włóż filtr HEPA z powrotem do pierwotnej pozycji. Filtr musi być wypoziomowany, a uszczelka nie może być zgnieciona.
10. Włóż filtr multicyklonowy do urządzenia głównego i dokręć go, obracając w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
11. Zamknij pojemnik na kurz i umieść go z powrotem na swoim miejscu.

Czyszczenie górnego filtra gąbkowego jak pokazano na stronie 5 rysunek A8:

1. Wyłącz urządzenie.
2. Znajdź ozdobną obudowę filtra gąbkowego (5).
3. Dociśnij dłoń płasko do górnej części obudowy i obróć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
4. Filtr się otworzy. Wewnątrz wyjmowanej części znajduje się filtr gąbkowy. Używając palców, wyciągnij go.
5. Wytrzyj lub umyj wodą i pamiętaj o całkowitym wypłukaniu.
6. Przed ponownym zamontowaniem pozostaw do całkowitego wyschnięcia.
7. Zainstaluj ponownie, wkładając go z powrotem na miejsce i zamknij pokrywę.

Czyszczenie szczotki elektrycznej z napędem silnikowym:

1. Przetrzyj obudowę szczoteczki wilgotną szmatką.
  2. Aby zdjąć wałek szczotki, należy zwolnić blokadę i zdjąć osłonę boczną. Dostęp do zamka i pokrywy można uzyskać od spodu szczotki. Jak widać na rysunku A7 na stronie 5.
  3. Zdejmij wałek szczotki z boku.
  4. Wytrzyj wałek szczotki w celu oczyszczenia lub w razie potrzeby umyj go pod bieżącą wodą. W razie potrzeby usuń włosy i inne zabrudzenia.
- NIE ZANURZAĆ WAŁKA CAŁKOWICIE W WODZIE
5. Pozostaw wałek do całkowitego wyschnięcia.
  6. Wymień wałek szczotki i załóż z powrotem pokrywę boczną.

Użycie urządzenia:

1. Sprawdź, czy urządzenie jest w pełni naładowane.
2. Aby włączyć urządzenie, naciśnij włącznik/wyłącznik (D1).
3. Przy pierwszym włączeniu urządzenie uruchomi się w trybie manualnym.
4. Możesz wybierać pomiędzy różnymi siłami ssania, naciskając przycisk Mode (D2) i przełączając się pomiędzy 4 ustawieniami:
  - A. Eko (D7)
  - B. Normalny (D8)
  - C. Wzmocnienie (K9)
  - D. AUTO (D3)
5. W zależności od wybranej opcji wyświetlacz podświetli tę opcję. Tryb automatyczny będzie oscylował pomiędzy trybami ECO, Normal, Boost w zależności od ilości kurzu lub oporu, jaki napotyka szczotka.
6. Aby wyłączyć urządzenie naciśnij włącznik/wyłącznik (D1).

Funkcje wyświetlacza:

Po włączeniu włączy się ostatnie ustawienie, a aktualnie aktywne funkcje pozostaną podświetlone. Stan baterii jest zawsze wyświetlany.

Wyświetlacz baterii:

Zawsze wyświetlana jest aktualna pojemność baterii.

Jeśli pojemność baterii jest mniejsza niż 10%, symbol baterii będzie migać na czerwono (D6).

Symbole ostrzegawcze:

Podczas użytkowania na wyświetlaczu mogą zaświecić się symbole ostrzegawcze. Informacje na temat rozwiązywania problemów można znaleźć na końcu tej instrukcji.

Składowanie:

Przechowuj urządzenie w suchym miejscu i chronj je przed nadmiernym ciepłem lub bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

Mocowanie ścienne:

Użyj dołączonego uchwyty ściennego i śrub, aby przymocować uchwyt ścienny do ściany w miejscu blisko gniazdka elektrycznego, co umożliwi łatwe i wygodne ładowanie i przechowywanie.

Rozwiązywanie problemów:

Problem: Urządzenie nie działa.

Możliwa przyczyna:

- A. Bateria jest wyczerpana. Rozwiązanie: Naładuj baterię
- B. Walek szczotki jest zablokowany. Rozwiązanie: Wyczyścić walek szczotki

Problem: Bateria nie ładuje się.

Możliwa przyczyna:

- A. Urządzenie lub stacja ładująca nie są prawidłowo podłączone do gniazdka elektrycznego  
Rozwiązanie: Podłącz prawidłowo zasilacz do działającego gniazdka elektrycznego
- B. Nie nawiązano kontaktu ze stacją ładującą  
Rozwiązanie: Zawieś prawidłowo urządzenie ręczne w stacji ładującej

Problem: Spada moc ssania

Możliwa przyczyna:

- A. Otwór ssący pojemnika jest zablokowany  
Rozwiązanie: Wyczyść otwór ssący w urządzeniu ręcznym i sprawdź, czy rurka ssąca nie jest zabrudzona.
- B. Pojemnik na kurz jest pełny  
Rozwiązanie: Opróżnij pojemnik na kurz
- C. Filtry są brudne  
Rozwiązanie: Wyczyść filtry, w razie potrzeby wymień filtr HEPA
- D. Walek szczotki jest zablokowany  
Rozwiązanie: Wyczyść walek szczotki i w razie potrzeby usuń zanieczyszczenia, takie jak włosy i włókna.

Problem: Nie można prawidłowo włożyć filtra

Możliwa przyczyna:

- A. Filtr nie jest prawidłowo osadzony w gnieździe  
Rozwiązanie: Sprawdź, czy filtr i mocowanie są prawidłowe

Problem: Ikona A9 miga na czerwono.

Przyczyna: Nieprawidłowy zasilacz sieciowy

Rozwiązanie: Używaj wyłącznie oryginalnego zasilacza sieciowego lub zasilacza o identycznych specyfikacjach

Problem: Pojawiła się ikona A10.

Przyczyna: Walek szczotki niewłaściwie włożony/zablokowany

Rozwiązanie: Sprawdź, czy walek szczotki jest prawidłowo zamontowany i usuń wszelkie blokady/zanieczyszczenia

Problem: Pojawiła się ikona A11.

Przyczyna: Zablokowane ssanie

Rozwiązanie: Sprawdź wałki szczotek, rurę ssącą i otwór ssący pod kątem zabrudzeń/blokad

Jeżeli powyższe rozwiązania nie okazały się pomocne w Twoim problemie skontaktuj się z serwisem.

Szczegóły techniczne:

Napięcie wejściowe ładowarki: 220-240 V

Częstotliwość wejściowa: 50/60 Hz

Moc silnika: 400 W

Pojemność baterii: 2200 mAh

Napięcie znamionowe: 29,6 V

Czas ładowania: około 4-5 godzin.

Stosować wyłącznie z ładowarką akumulatorów GQ18-360050-AG

Moc szczotki elektrycznej: 15W

Napięcie szczotki elektrycznej: 29,6 V

**1:** GQ18-350050-AG **2:**220-240 V **3:** 50/60 Hz

**4:** -35,0 V **5:** 0,5 A **6:** 17,5 W

**7:** 87,17 % **8:** 80,09 % **9:** 0,08 W

## GB

- 1: Model identifier
- 2: Input voltage
- 3: Input AC frequency
- 4: Output voltage
- 5: Output current
- 6: Output power
- 7: Average active efficiency
- 8: Efficiency at low load (10 %)
- 9: No-load power consumption

## DE

- 1: Modellkennung
- 2: Eingangsspannung
- 3: Eingangswchselfrequenz
- 4: Ausgangsspannung
- 5: Ausgangsstrom
- 6: Ausgangsleistung
- 7: Durchschnittliche aktive Effizienz
- 8: Wirkungsgrad bei geringer Last (10%)
- 9: Leerlaufstromverbrauch

## FR

- 1: Identifiant du modèle
- 2: Tension d'entrée
- 3: Fréquence CA d'entrée
- 4: Tension de sortie
- 5: courant de sortie
- 6: puissance de sortie
- 7: Rendement actif moyen
- 8: efficacité à faible charge (10%)
- 9: consommation d'énergie à

## ES

- 1: identificador de modelo
- 2: voltaje de entrada
- 3: frecuencia de entrada de CA
- 4: voltaje de salida
- 5: corriente de salida
- 6: potencia de salida
- 7: eficiencia activa media
- 8: Eficiencia a baja carga (10%)
- 9: consumo de energía sin carga

## PT

- 1: identificador de modelo
- 2: Tensão de entrada
- 3: Frequência CA de entrada
- 4: Tensão de saída
- 5: Corrente de saída
- 6: Potência de saída
- 7: eficiência ativa média
- 8: Eficiência em carga baixa (10%)
- 9: Consumo de energia sem

## LT

- 1: modelio identifikatorius
- 2: Įvesties įtampa
- 3: Įvesties kintamasis dažnis
- 4: Išėjimo įtampa
- 5: Išėjimo srovė
- 6: Išėjimo galia
- 7: Vidutinis aktyvusis efektyvumas
- 8: efektyvumas esant mažai apkrovai (10%)
- 9: energijos suvartojimas be apkrovos

## LV

- 1: modeļa identifikators
- 2: ieejas spriegums
- 3: ieejas maiņstrāvas frekvence
- 4: izejas spriegums
- 5: izejas strāva
- 6: izejas jauda
- 7: vidējā aktīvā efektivitāte
- 8: efektivitāte zemā slodzē (10%)
- 9: enerģijas patēriņš bez slodzes

## EST

- 1: mudeli identifikaator
- 2: sisendpinge
- 3: sisend vahelduvvoolu sagedus
- 4: väljundpinge
- 5: väljundvool
- 6: väljundvõimsus
- 7: Keskmine aktiivne efektiivsus
- 8: kasutegur madala koormuse korral (10%)
- 9: koormuseta energiatarve

## RO

- 1: identificator model
- 2: Tensiune de intrare
- 3: Frecvență de intrare AC
- 4: Tensiune de ieșire
- 5: Curent de ieșire
- 6: Putere de ieșire
- 7: eficiență activă medie
- 8: Eficiență la sarcină mică (10%)
- 9: consum de energie fără

## BI

- 1: Identifikator modela
- 2: Ulazni napon
- 3: Ulazna izmjenična frekvencija
- 4: Izlazni napon
- 5: Izlazna struja
- 6: Izlazna snaga
- 7: Prosečna aktivna efikasnost
- 8: Efikasnost pri malom opterećenju (10%)
- 9: Potrošnja električne energije

## HR

1. ábra: Modell azonosító
- 2: Bemeneti feszültség
- 3: bemeneti AC frekvencia
- 4: Kimeneti feszültség
- 5: Kimeneti áram
- 6: Kimeneti teljesítmény
- 7: Átlagos aktív hatékonyság
- 8: hatékonyság alacsony terhelésnél (10%)
- 9: terhelés nélküli

## GR

- 1: Αναγνωριστικό μοντέλου
- 2: Τάση εισόδου
- 3: Συχνότητα εισόδου AC
- 4: Τάση εξόδου
- 5: Ρεύμα εξόδου
- 6: Ισχύς εξόδου
- 7: Μέση ενεργός απόδοση
- 8: Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (10%)
- 9: Κατανάλωση ισχύος χωρίς



**MK**

- 1: Идентификатор на моделот
- 2: напон на влез
- 3: Влезна фреквенција на влез AC
- 4: Излезен напон
- 5: Излезна струја
- 6: Излезна моќност
- 7: Просечна активна ефикасност
- 8: Ефикасност при слаб товар (10%)
- 9: Потрошувачка на енергија без оптоварување

**NL**

- 1: Modelidentificatie
- 2: ingangsspanning
- 3: Input AC-frequentie
- 4: Uitgangsspanning
- 5: uitgangsstroom
- 6: uitgangsvermogen
- 7: Gemiddelde actieve efficiëntie
- 8: Rendement bij lage belasting (10%)
- 9: Onbelast stroomverbruik

**FIN**

- 1: mallitunniste
- 2: Tulojännite
- 3: Tulon vaihtotaajuus
- 4: Lähtöjännite
- 5: Lähtövirta
- 6: Lähtöteho
- 7: Keskimääräinen aktiivinen hyötysuhde
- 8: Tehokkuus pienellä kuormituksella (10%)
- 9: Virrankulutus ilman kuormaa

**IT**

- 1: identificatore del modello
- 2: tensione di ingresso
- 3: input frequenza AC
- 4: tensione di uscita
- 5: corrente di uscita
- 6: potenza di uscita
- 7: efficienza attiva media
- 8: efficienza a basso carico (10%)
- 9: Consumo energetico a vuoto

**UA**

- 1: Идентификатор модели
- 2: Вхідна напруга
- 3: Вхідна змінна частота
- 4: Вихідна напруга
- 5: Вихідний струм
- 6: Вихідна потужність
- 7: Середня активна ефективність
- 8: ККД при малому навантаженні (10%)
- 9: Споживання енергії без навантаження

**CZ**

- 1: Identifikátor modelu
- 2: Vstupní napětí
- 3: Vstupní střídavá frekvence
- 4: Výstupní napětí
- 5: Výstupní proud
- 6: Výstupní výkon
- 7: Průměrná aktivní účinnost
- 8: Účinnost při nízkém zatížení (10%)
- 9: Spotřeba energie bez zatížení

**SLO**

- 1: Identifikator modela
- 2: Vhodna napetost
- 3: Vhodna frekvencia izmenične napetosti
- 4: Izhodna napetost
- 5: izhodni tok
- 6: Izhodna moč
- 7: Povprečna aktivna učinkovitost
- 8: Učinkovitost pri nizki obremenitvi (10%)
- 9: Poraba energije brez obremenitve

**SV**

- 1: Modellidentifierare
- 2: Ingångsspänning
- 3: Ingång AC-frekvens
- 4: Utgångsspänning
- 5: Utgångsström
- 6: Utgångseffekt
- 7: Genomsnittlig aktiv effektivitet
- 8: Effektivitet vid låg belastning (10%)
- 9: Strömförbrukning utan belastning

**SR**

- 1: Идентификатор модела
- 2: Улазни напон
- 3: Улазна АЦ фреквенција
- 4: Излазни напон
- 5: Излазна струја
- 6: Излазна снага
- 7: Просечна активна ефикасност
- 8: Ефикасност при малом оптерећењу (10%)
- 9: Потрошња електричне

**RUS**

- 1: идентификатор модели
- 2: входное напряжение
- 3: частота переменного тока на входе
- 4: Выходное напряжение
- 5: выходной ток
- 6: Выходная мощность
- 7: средняя активная эффективность
- 8: КПД при низкой нагрузке (10%)
- 9: Потребляемая мощность без нагрузки

**HR**

- 1: Identifikator modela
- 2: Ulazni napon
- 3: Ulazna izmjenična frekvencija
- 4: Izlazni napon
- 5: Izlazna struja
- 6: Izlazna snaga
- 7: Prosječna aktivna učinkovitost
- 8: Učinkovitost pri malom opterećenju (10%)
- 9: Potrošnja energije bez opterećenja

**SK**

- 1: Identifikátor modelu
- 2: Vstupné napätie
- 3: Vstupná frekvencia striedavého prúdu
- 4: Výstupné napätie
- 5: Výstupný prúd
- 6: Výstupný výkon
- 7: Priemerná aktívna účinnosť
- 8: Účinnosť pri nízkom zaťažení (10%)
- 9: Spotreba energie bez zaťaženia

**DK**

- 1: Modelidentifikator
- 2: Indgangsspænding
- 3: Indgang AC-frekvens
- 4: Udgangsspænding
- 5: Udgangsstrøm
- 6: Output power
- 7: Gennemsnitlig aktiv effektivitet
- 8: Effektivitet ved lav belastning (10%)
- 9: Strømforbrug uden belastning

**PL**

- 1: identyfikator modelu
- 2: napięcie wejściowe
- 3: Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego
- 4: Napięcie wyjściowe
- 5: prąd wyjściowy
- 6: Moc wyjściowa
- 7: Średnia wydajność czynna
- 8: Wydajność przy niskim obciążeniu (10%)
- 9: Pobór mocy bez obciążenia

**AR**

- 1: معرف الطراز
- 2: جهد الإدخال
- 3: مدخلات تردد التيار المتردد
- 4: انتاج التيار الكهربائي
- 5: تيار الإخراج
- 6: انتاج الطاقة
- 7: متوسط الكفاءة النشطة
- 8: الكفاءة عند التحميل المنخفض (10%)
- 9: استهلاك الطاقة بدون حمل



## ENGLISH

### Important battery safety information

Improper use of the battery may cause electrolyte leakage, overheating or explosion. The released electrolyte is a source of corrosion and may be toxic. May cause burns to skin and eyes; it is also harmful if swallowed.

To reduce the risk of injury:

- Keep the battery out of the reach of children.
- Do not heat, open, puncture, destroy or throw the battery into a fire.
- Do not touch the battery terminals with metal objects. These components may become hot and cause burns.
- Old exhausted or used batteries should be removed from the device and disposed of or recycled in accordance with national waste disposal regulations.
- In the event of a battery leak, avoid contact of the leaking electrolyte with skin or clothing. - If battery electrolyte comes into contact with your skin or clothing, wash the area immediately with water.
- Before inserting a new battery, clean the compartment thoroughly with a damp paper towel.
- Charging should only be carried out using the charger supplied with the product or appropriate for the given battery type.

CHEMICAL COMPOSITION of the battery or accumulator used: (Li-Ion) lithium-ion.

## DEUTSCH

### Wichtige Informationen zur Batteriesicherheit

Eine unsachgemäße Verwendung der Batterie kann zum Austreten von Elektrolyt, zur Überhitzung oder zur Explosion führen. Der freigesetzte Elektrolyt ist eine Korrosionsquelle und kann giftig sein. Kann Verbrennungen an Haut und Augen verursachen; es ist auch schädlich, wenn es verschluckt wird.

Um das Verletzungsrisiko zu verringern:

- Bewahren Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
  - Den Akku nicht erhitzen, öffnen, durchstechen, zerstören oder ins Feuer werfen.
  - Berühren Sie die Batteriepole nicht mit Metallgegenständen. Diese Komponenten können heiß werden und Verbrennungen verursachen.
  - Alte leere oder verbrauchte Batterien sollten aus dem Gerät entfernt und gemäß den nationalen Abfallentsorgungsvorschriften entsorgt oder recycelt werden.
  - Vermeiden Sie im Falle eines Batterielecks den Kontakt des auslaufenden Elektrolyts mit Haut oder Kleidung. - Wenn Batteriesäure mit Ihrer Haut oder Kleidung in Kontakt kommt, waschen Sie den Bereich sofort mit Wasser.
  - Reinigen Sie das Fach vor dem Einlegen einer neuen Batterie gründlich mit einem feuchten Papiertuch.
  - Das Aufladen sollte nur mit dem mitgelieferten oder für den jeweiligen Akkutyp geeigneten Ladegerät erfolgen.
- CHIMISCHE ZUSAMMENSETZUNG der verwendeten Batterie oder des verwendeten Akkus: (Li-Ion) Lithium-Ionen.

## FRANÇAIS

### Informations importantes sur la sécurité de la batterie

Une mauvaise utilisation de la batterie peut provoquer une fuite d'électrolyte, une surchauffe ou une explosion. L'électrolyte libéré est source de corrosion et peut être toxique. Peut provoquer des brûlures à la peau et aux yeux ; il est également nocif en cas d'ingestion.

Pour réduire le risque de blessure :

- Gardez la batterie hors de portée des enfants.
- Ne pas chauffer, ouvrir, percer, détruire ou jeter la batterie au feu.
- Ne touchez pas les bornes de la batterie avec des objets métalliques. Ces composants peuvent devenir chauds et provoquer des brûlures.
- Les vieilles piles épuisées ou usagées doivent être retirées de l'appareil et éliminées ou recyclées conformément aux réglementations nationales en matière d'élimination des déchets.
- En cas de fuite de batterie, évitez tout contact de l'électrolyte qui fuit avec la peau ou les vêtements. - Si l'électrolyte de la batterie entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, lavez immédiatement la zone avec de l'eau.
- Avant d'insérer une nouvelle batterie, nettoyez soigneusement le compartiment avec une serviette en papier humide.
- La charge doit être effectuée uniquement à l'aide du chargeur fourni avec le produit ou adapté au type de batterie donné.

COMPOSITION CHIMIQUE de la pile ou de l'accumulateur utilisé : (Li-Ion) lithium-ion.

## ESPAÑOL

### Informations importantes sur la sécurité de la batterie

Una mala utilización de la batería puede provocar una fuga de electrolito, un sobrecalentamiento o una explosión. El electrolito liberado es fuente de corrosión y puede ser tóxico. Puede provocar quemaduras en la piel y en los ojos ; también es nocivo en caso de ingestión.

Pour réduire le risque de blessure :

- Gardez la batterie hors de portée des enfants.
  - Ne pas chauffer, ouvrir, percer, détruire ou jeter la batterie au feu.
  - Ne touchez pas les bornes de la batterie avec des objets métalliques. Ces composants peuvent devenir chauds et provoquer des brûlures.
  - Les vieilles piles épuisées ou usagées doivent être retirées de l'appareil et éliminées ou recyclées conformément aux réglementations nationales en matière d'élimination des déchets.
  - En cas de fuite de batterie, évitez tout contact de l'électrolyte qui fuit avec la peau ou les vêtements. - Si l'électrolyte de la batterie entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, lavez immédiatement la zone avec de l'eau.
  - Avant d'insérer une nouvelle batterie, nettoyez soigneusement le compartiment avec une serviette en papier humide.
  - La charge doit être effectuée uniquement à l'aide du chargeur fourni avec le produit ou adapté au type de batterie donné.
- COMPOSITION CHIMIQUE de la pile ou de l'accumulateur utilisé : (Li-Ion) lithium-ion.

## ESPAÑOL

Información importante de seguridad de la batería

El uso inadecuado de la batería puede provocar fugas de electrolito, sobrecalentamiento o explosión. El electrolito liberado es una fuente de corrosión y puede ser tóxico. Puede provocar quemaduras en la piel y los ojos; también es perjudicial si se ingiere.

Para reducir el riesgo de lesiones:

- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
  - No caliente, abra, perforo, destruya ni arroje la batería al fuego.
  - No toque los terminales de la batería con objetos metálicos. Estos componentes pueden calentarse y provocar quemaduras.
  - Las baterías viejas, agotadas o usadas deben retirarse del dispositivo y desecharse o reciclarse de acuerdo con las normas nacionales de eliminación de residuos.
  - En caso de fuga de la batería, evite el contacto del electrolito con la piel o la ropa. - Si el electrolito de la batería entra en contacto con su piel o ropa, lave el área inmediatamente con agua.
  - Antes de insertar una batería nueva, limpie bien el compartimento con una toalla de papel húmeda.
  - La carga debe realizarse únicamente con el cargador suministrado con el producto o adecuado para el tipo de batería en cuestión.
- COMPOSICIÓN QUÍMICA de la batería o acumulador utilizado: (Li-Ion) iones de litio.

## PORTUGUÊS

Informações importantes sobre segurança da bateria

O uso inadequado da bateria pode causar vazamento de eletrólito, superaquecimento ou explosão. O eletrólito liberado é uma fonte de corrosão e pode ser tóxico. Pode causar queimaduras na pele e nos olhos; também é prejudicial se ingerido.

Para reduzir o risco de lesões:

- Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.
  - Não aqueça, abra, perfure, destrua ou jogue a bateria no fogo.
  - Não toque nos terminais da bateria com objetos metálicos. Esses componentes podem aquecer e causar queimaduras.
  - As baterias velhas, gastas ou usadas devem ser removidas do dispositivo e descartadas ou recicladas de acordo com os regulamentos nacionais de eliminação de resíduos.
  - No caso de vazamento da bateria, evite o contato do eletrólito vazado com a pele ou roupas. - Se o eletrólito da bateria entrar em contato com sua pele ou roupas, lave a área imediatamente com água.
  - Antes de inserir uma bateria nova, limpe bem o compartimento com uma toalha de papel úmida.
  - O carregamento só deve ser realizado utilizando o carregador fornecido com o produto ou adequado ao tipo de bateria em questão.
- COMPOSIÇÃO QUÍMICA da bateria ou acumulador utilizado: (Li-Ion) ion-lítio.

## LIETUVIŲ

Svarbi akumuliatoriaus saugos informacija

Netinkamas akumuliatoriaus naudojimas gali sukelti elektrolito nuotėkį, perkaisti arba sprogti. Išsiskyęs elektrolitas yra korozijos šaltinis ir gali būti toksiškas. Gali nudeginti odą ir akis; jis taip pat kenksmingas prarijus.

Norėdami sumažinti sužalojimo riziką:

- Laikykite bateriją vaikams nepasiekiamoje vietoje.
  - Nekaitinkite, neatidarykite, nepradurkite, nesunaikinkite ir nemeskite akumuliatoriaus į ugnį.
  - Nelieskite akumuliatoriaus gnybtų metaliniais daiktais. Šie komponentai gali įkaisti ir nudeginti.
  - Senas išseiktas arba panaudotas baterijas reikia išimti iš prietaiso ir išmesti arba perdirbti pagal nacionalines atliekų šalinimo taisykles.
  - Akumuliatoriaus nutėkėjimo atveju venkite nutėkėjusio elektrolito kontakto su oda ar drabužiais. - Jei akumuliatoriaus elektrolitas pateko ant odos ar drabužių, nedelsdami nuplaukite vietą vandeniu.
  - Prieš įdėdami naują bateriją, kruopščiai išvalykite skyrių drėgnu popieriniu rankšluosčiu.
  - Įkrovimas turėtų būti atliekamas tik naudojant įkroviklį, pateiktą kartu su gaminiu arba tinkamu tam tikram akumuliatoriaus tipui.
- Naudojamos baterijos arba akumuliatoriaus CHEMINĖ SUDĖTIS: (Li-Ion) ličio jonų.

## LATVIEŠU

Svarīga akumulatora drošības informācija

Nepareiza akumulatora lietošana var izraisīt elektrolīta noplūdi, pārkaršanu vai eksploziju. Izdalītais elektrolīts ir korozijas avots un var būt toksisks. Var izraisīt ādas un acu apdegumus; tas ir arī kaitīgs norijot.

Lai samazinātu ievainojumu risku:

- Glabājiet akumulatoru bērniem nepieejamā vietā.
  - Nekarsējiet, neatveriet, neduriet, neiznīciniet un nemetiet akumulatoru ugunī.
  - Nepieskarieties akumulatora spaiļiem ar metāla priekšmetiem. Šīs sastāvdaļas var sakarst un izraisīt apdegumus.
  - Vecās, izlietotās vai izlietotās baterijas ir jāizņem no ierīces un jāiznīcina vai jāpārstrādā saskaņā ar nacionālajiem atkritumu iznīcināšanas noteikumiem.
  - Akumulatora noplūdes gadījumā izvairieties no noplūdes elektrolīta saskares ar ādu vai apģērbu. - Ja akumulatora elektrolīts nonāk saskarē ar ādu vai apģērbu, nekavējoties nomazgājiet šo vietu ar ūdeni.
  - Pirms jaunas baterijas ievietošanas rūpīgi noīriet nodalījumu ar mitru papīra dvieli.
  - Uzlāde jāveic, tikai izmantojot lādētāju, kas piegādāts kopā ar izstrādājumu vai atbilst konkrētajam akumulatora tipam.
- Izmantotās baterijas vai akumulatora **ĶĪMISKAIS SASTĀVS:** (Li-Ion) litija joni.

## ROMÂNĂ

Informații importante privind siguranța bateriei

Utilizarea necorespunzătoare a bateriei poate cauza scurgeri de electrolit, supraîncălzire sau explozie. Electrolitul eliberat este o sursă de coroziune și poate fi toxic. Poate provoca arsuri la nivelul pielii și ochilor; este, de asemenea, dăunător dacă este înghițit.

Pentru a reduce riscul de rănire:

- Nu lăsați bateria la îndemâna copiilor.
  - Nu încălziți, deschideți, perforați, distrugeți sau aruncați bateria în foc.
  - Nu atingeți bornele bateriei cu obiecte metalice. Aceste componente pot deveni fierbinți și pot provoca arsuri.
  - Bateriile uzate sau uzate trebuie scoase din dispozitiv și aruncate sau reciclate în conformitate cu reglementările naționale privind eliminarea deșeurilor.
  - În cazul unei scurgeri de baterie, evitați contactul electrolitului scurs cu pielea sau îmbrăcămintea. - Dacă electrolitul bateriei intră în contact cu pielea sau îmbrăcămintea, spălați imediat zona cu apă.
  - Înainte de a introduce o baterie nouă, curățați bine compartimentul cu un prosop de hârtie umed.
  - Încărcarea trebuie efectuată numai folosind încărcătorul furnizat împreună cu produsul sau adecvat pentru tipul de baterie dat.
- COMPOZIȚIA CHIMĂ** a bateriei sau acumulatorului utilizat: (Li-Ion) litiu-ion.

## MAGYAR

Fontos akkumulátorbiztonsági információk

Az akkumulátor nem megfelelő használatáa elektrolitszivárgást, túlmelegedést vagy robbanást okozhat. A felszabaduló elektrolit korrózióforrás, és mérgező lehet. Égési sérülést okozhat a bőrön és a szemén; lenyelve is ártalmas.

A sérülés kockázatának csökkentése érdekében:

- Tartsa távol az akkumulátort gyermekektől.
  - Ne melegítse fel, ne nyissa ki, szúrja ki, semmisítse meg vagy dobja tűzbe az akkumulátort.
  - Ne érintse meg az akkumulátor érintkezőit fémtárggyal. Ezek az alkatrészek felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak.
  - A régi lemerült vagy használt elemeket ki kell venni a készülékből, és a nemzeti hulladékkezelési előírásoknak megfelelően ártalmatlanítani vagy újra kell hasznosítani.
  - Az akkumulátor szivárgása esetén kerülje a szivárgó elektrolit bőrrel vagy ruházzal való érintkezését. - Ha az akkumulátor elektrolitja a bőrére vagy a ruhájára kerül, azonnal mossa le vízzel.
  - Új elem behelyezése előtt alaposan tisztítsa meg a rekeszt nedves papírtörölvél.
  - A töltést csak a termékhez mellékelte vagy az adott akkumulátortípusnak megfelelő töltővel szabad végezni.
- A felhasznált elem vagy akkumulátor **KÉMIAI ÖSSZETÉTELE:** (Li-Ion) lítium-ion.

## SUOMI

Tärkeitä akun turvallisuustietoja

Akun vääriä käyttö voi aiheuttaa elektrolyyttivuodon, ylikuumentumisen tai räjähdysten. Vapautunut elektrolyytti on korroosion lähde ja voi olla myrkyllistä. Saattaa aiheuttaa palovammoja iholle ja silmiin; se on myös haitallista nieltynä.

Loukkaantumisriskin vähentämiseksi:

- Pidä akku poissa lasten ulottuvilta.
- Älä kuumenna, avaa, puhkaise, tuhoa tai heitä akkua tuleen.
- Älä koske akun napoihin metalliesineillä. Nämä osat voivat kuumentua ja aiheuttaa palovammoja.
- Vanhat tyhjentyneet tai käytetyt paristot tulee poistaa laitteesta ja hävittää tai kierrättää kansallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Vältä vuotavan elektrolyytin kosketusta ihon tai vaatteiden kanssa, jos akku vuotaa. - Jos akun elektrolyyttiä joutuu iholle tai vaatteille, pese alue välittömästi vedellä.
- Ennen kuin asetat uuden pariston paikalleen, puhdista lokero huolellisesti kostealla paperipyyhkeellä.

- Lataaminen tulee suorittaa vain tuotteen mukana toimitetulla tai tietylle akkutyypille sopivalla laturilla.

Кäytetyn pariston tai akun KEMIALLINEN KOOSTUMUS: (Li-Ion) litium-ioni.

## МАКЕДОНСКИ

Важни информации за безбедноста на батеријата

Неправилната употреба на батеријата може да предизвика истекување на електролит, прегревање или експлозија.

Ослободениот електролит е извор на корозија и може да биде токсичен. Може да предизвика изгореници на кожата и очите; штетно е и ако се проголта.

За да го намалите ризикот од повреда:

- Чувајте ја батеријата подалеку од дофат на деца.

- Не загревајте, отворајте, дупнувајте, уништувајте или фрлајте ја батеријата во оган.

- Не допирајте ги приклучоците на батеријата со метални предмети. Овие компоненти може да се загреат и да предизвикаат изгореници.

- Старите исцрпени или искористени батерии треба да се отстранат од уредот и да се отстранат или рециклираат во согласност со националните прописи за отстранување на отпадот.

- Во случај на истекување на батеријата, избегнувајте контакт на електролитот што истекува со кожа или облека. - Доколку електролитот на батеријата дојде во контакт со вашата кожа или облека, веднаш измијте ја областа со вода.

- Пред да ставите нова батерија, темелно исчистете ја преградата со влажна хартиена крпа.

- Полнењето треба да се врши само со помош на полначот испорачан со производот или соодветен за дадениот тип на батерија.

ХЕМИСКИ СОСТАВ на користената батерија или акумулатор: (Li-Ion) литиум-јон.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια της μπαταρίας

Η ακατάλληλη χρήση της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει διαρροή ηλεκτρολύτη, υπερθέρμανση ή έκρηξη. Ο ηλεκτρολύτης που απελευθερώνεται είναι πηγή διάβρωσης και μπορεί να είναι τοξικός. Μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα στο δέρμα και τα μάτια. Είναι επίσης επιβλαβές σε περίπτωση κατάποσης.

Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού:

- Κρατήστε την μπαταρία μακριά από παιδιά.

- Μην θερμαίνετε, μην ανοίγετε, τρυπάτε, καταστρέφετε ή πετάτε την μπαταρία σε φωτιά.

- Μην αγγίζετε τους πόλους της μπαταρίας με μεταλλικά αντικείμενα. Αυτά τα εξαρτήματα μπορεί να ζεσταθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα.

- Οι παλιές εξαντλημένες ή χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή και να απορρίπτονται ή να ανακυκλώνονται σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς απόρριψης απορριμμάτων.

- Σε περίπτωση διαρροής της μπαταρίας, αποφύγετε την επαφή του ηλεκτρολύτη που διαρρέει με το δέρμα ή τα ρούχα. - Εάν ο

ηλεκτρολύτης της μπαταρίας έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα ρούχα σας, πλύνετε αμέσως την περιοχή με νερό.

- Πριν τοποθετήσετε μια νέα μπαταρία, καθαρίστε καλά τη θήκη με μια υγρή χαρτοπετσέτα.

- Η φόρτιση πρέπει να πραγματοποιείται μόνο με το φορτιστή που παρέχεται με το προϊόν ή είναι κατάλληλος για τον συγκεκριμένο τύπο μπαταρίας.

ΧΗΜΙΚΗ ΣΥΝΘΕΣΗ της μπαταρίας ή του συσσωρευτή που χρησιμοποιείται: (Li-Ion) ιόντα λιθίου.

## SLOVENŠČINA

Pomembne informacije o varnosti baterije

Nepravilna uporaba baterije lahko povzroči puščanje elektrolita, pregrevanje ali eksplozijo. Izpuščeni elektrolit je vir korozije in je lahko strupen. Lahko povzroči opekline kože in oči; škodljivo je tudi pri zaužitju.

Za zmanjšanje tveganja poškodob:

- Baterijo hranite izven dosega otrok.

- Baterije ne segrevajte, odpirajte, luknjajte, uničujte ali mečite v ogenj.

- Ne dotikajte se spenk baterije s kovinskimi predmeti. Te komponente se lahko segrejejo in povzročijo opekline.

- Stare izpraznjene ali rabljene baterije je treba odstraniti iz naprave in jih zavreči ali reciklirati v skladu z nacionalnimi predpisi o odstranjevanju odpadkov.

- V primeru puščanja baterije se izogibajte stiku puščajočega elektrolita s kožo ali oblačili. - Če elektrolit iz akumulatorja pride v stik z vašo kožo ali oblačili, območje takoj sperite z vodo.

- Preden vstavite novo baterijo, predal temeljito očistite z vlažno papirnato brisačo.

- Polnjenje izvajajte samo s polnilnikom, ki je priložen izdelku ali je primeren za dano vrsto baterije.

KEMIJSKA SESTAVA uporabljene baterije ali akumulatorja: (Li-Ion) litij-ionska.

## NEDERLANDS

Belangrijke veiligheidsinformatie over de batterij

Onjuist gebruik van de batterij kan lekkage van elektrolyt, oververhitting of explosie veroorzaken. De vrijkomende elektrolyt is een bron van corrosie en kan giftig zijn. Kan brandwonden aan de huid en ogen veroorzaken; het is ook schadelijk bij inslikken.

Om het risico op letsel te verminderen:

- Houd de batterij buiten het bereik van kinderen.
  - De batterij niet verwarmen, openen, doorboren, vernietigen of in vuur gooien.
  - Raak de accupolen niet aan met metalen voorwerpen. Deze onderdelen kunnen heet worden en brandwonden veroorzaken.
  - Oude lege of gebruikte batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd en worden weggegooid of gerecycled in overeenstemming met de nationale regelgeving voor afvalverwerking.
  - Vermijd contact van de lekkende elektrolyt met huid of kleding als de batterij lekt. - Als accu-elektrolyt in contact komt met uw huid of kleding, was het gebied dan onmiddellijk met water.
  - Maak het compartiment grondig schoon met een vochtige papieren handdoek voordat u een nieuwe batterij plaatst.
  - Het opladen mag alleen worden uitgevoerd met behulp van de oplader die bij het product is geleverd of die geschikt is voor het betreffende batterijtype.
- CHEMISCHE SAMENSTELLING van de gebruikte batterij of accu: (Li-Ion) lithium-ion.

## РУССКИЙ

Важная информация о безопасности аккумулятора

Неправильное использование аккумулятора может привести к утечке электролита, перегреву или взрыву. Выделившийся электролит является источником коррозии и может быть токсичным. Может вызвать ожоги кожи и глаз; это также вредно при проглатывании.

Чтобы снизить риск получения травмы:

- Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.
- Не нагревайте, не открывайте, не протыкайте, не разрушайте и не бросайте батарею в огонь.
- Не прикасайтесь к клеммам аккумулятора металлическими предметами. Эти компоненты могут нагреться и вызвать ожоги.
- Старые разряженные или использованные батареи следует извлечь из устройства и утилизировать или переработать в соответствии с национальными правилами утилизации отходов.
- В случае утечки из батареи избегайте контакта вытекшего электролита с кожей или одеждой. - При попадании электролита аккумулятора на кожу или одежду немедленно промойте это место водой.
- Прежде чем вставлять новую батарею, тщательно очистите отсек влажным бумажным полотенцем.
- Зарядку следует выполнять только с помощью зарядного устройства, поставляемого в комплекте с изделием или подходящего для данного типа батареи.

ХИМИЧЕСКИЙ СОСТАВ используемой батареи или аккумулятора: (Li-Ion) литий-ионный.

## HRVATSKI

Važne informacije o sigurnosti baterije

Nepravilna uporaba baterije može uzrokovati curenje elektrolita, pregrijavanje ili eksploziju. Oslobođeni elektrolit je izvor korozije i može biti otrovan. Može izazvati opekline kože i očiju; štetno je i ako se proguta.

Kako biste smanjili rizik od ozljeda:

- Držite bateriju izvan dohvata djece.
- Bateriju nemojte zagrijavati, otvarati, bušiti, uništavati ili bacati u vatru.
- Ne dodirujte polove baterije metalnim predmetima. Ove komponente mogu postati vruće i izazvati opekline.
- Stare istrošene ili iskorištene baterije treba ukloniti iz uređaja i odložiti ili reciklirati u skladu s nacionalnim propisima o zbrinjavanju otpada.
- U slučaju curenja baterije, izbjegavajte kontakt elektrolita koji curi s kožom ili odjećom. - Ako elektrolit iz baterije dođe u dodir s vašom kožom ili odjećom, odmah operite to područje vodom.
- Prije umetanja nove baterije, temeljito očistite odjeljak vlažnim papirnatim ručnikom.
- Punjenje se smije vršiti samo pomoću punjača koji je isporučen s proizvodom ili koji odgovara određenoj vrsti baterije.

KEMIJSKI SASTAV korištene baterije ili akumulatora: (Li-Ion) litij-ion.

## SVENSKA

Viktig batterisäkerhetsinformation

Felaktig användning av batteriet kan orsaka elektrolytläckage, överhettning eller explosion. Den frigjorda elektrolyten är en källa till korrosion och kan vara giftig. Kan orsaka brännskador på hud och ögon; det är också skadligt vid förtäring.

För att minska risken för skador:

- Förvara batteriet utom räckhåll för barn.
- Värm inte, öppna, punktera, förstör eller kasta inte batteriet i en eld.
- Rör inte batteripolerna med metallföremål. Dessa komponenter kan bli varma och orsaka brännskador.
- Gamla uttjänta eller använda batterier ska avlägsnas från enheten och kasseras eller återvinnas i enlighet med nationella bestämmelser om avfallshantering.
- I händelse av ett batteriläckage, undvik att den läckande elektrolyten kommer i kontakt med hud eller kläder. - Om batterielektrolyt kommer i kontakt med din hud eller kläder, tvätta området omedelbart med vatten.
- Innan du sätter i ett nytt batteri, rengör facket noggrant med en fuktig pappershandduk.
- Laddning bör endast utföras med den laddare som medföljer produkten eller lämplig för den givna batteritypen.

KEMISK SAMMANSÄTTNING av batteriet eller akkumulatören som används: (Li-Ion) litiumjon.

## ITALIANO

Informazioni importanti sulla sicurezza della batteria

L'uso improprio della batteria può causare perdite di elettrolito, surriscaldamento o esplosione. L'elettrolita rilasciato è fonte di corrosione e può essere tossico. Può provocare ustioni alla pelle e agli occhi; è nocivo anche se ingerito.

Per ridurre il rischio di lesioni:

- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- Non riscaldare, aprire, forare, distruggere o gettare la batteria nel fuoco.
- Non toccare i terminali della batteria con oggetti metallici. Questi componenti potrebbero surriscaldarsi e provocare ustioni.
- Le vecchie batterie esaurite o usate devono essere rimosse dal dispositivo e smaltite in conformità con le normative nazionali sullo smaltimento dei rifiuti.
- In caso di perdita della batteria, evitare il contatto dell'elettrolito fuoriuscito con la pelle o gli indumenti. - Se l'elettrolito della batteria entra in contatto con la pelle o con gli indumenti, lavare immediatamente la zona interessata con acqua.
- Prima di inserire una nuova batteria, pulire accuratamente il vano con un tovagliolo di carta umido.
- La ricarica deve essere effettuata esclusivamente utilizzando il caricabatterie fornito con il prodotto o appropriato per il tipo di batteria in questione.

COMPOSIZIONE CHIMICA della batteria o accumulatore utilizzato: (Li-Ion) ioni di litio.

## EESTI

Oluline aku ohutusteave

Aku ebaõige kasutamine võib põhjustada elektrolüüdi leket, ülekuumenemist või plahvatust. Vabanenud elektrolüüt on korrosiooniallikas ja võib olla mürgine. Võib põhjustada naha ja silmade põletusi; see on ka allaneelamisel kahjulik.

Vigastusohu vähendamiseks:

- Hoidke akut lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge kuumutage, avage, torgake, hävitage ega visake akut tulle.
- Ärge puudutage aku klemme metallesemetega. Need komponendid võivad kuumeneda ja põhjustada põletusi.
- Vanad tühjenenud või kasutatud patareid tuleb seadmest eemaldada ja utiliseerida või taaskasutada vastavalt riiklikele jäätme käitluseeskirjadele.
- Aku lekke korral vältige lekkiva elektrolüüdi kokkupuudet naha või riietega. - Kui aku elektrolüüt satub teie nahale või riietele, peske piirkonda koheselt veega.
- Enne uue patarei sisestamist puhastage seksioon põhjalikult niiske paberrätikuga.
- Laadimiseks tohib kasutada ainult tootega kaasas olevat või antud akutüübile sobivat laadijat.

Kasutatava patarei või aku KEEMILINE KOOSTIS: (Li-Ion) liitiumioon.

## ČESKY

Důležité bezpečnostní informace o baterii

Nesprávné použití baterie může způsobit únik elektrolytu, přehřátí nebo výbuch. Uvolněný elektrolyt je zdrojem koroze a může být toxický. Může způsobit poleptání kůže a očí; je také škodlivý při požití.

Chcete-li snížit riziko zranění:

- Udržujte baterii mimo dosah dětí.
  - Baterii nezažhřívejte, neotevírejte, neničte ani nevhazujte do ohně.
  - Nedotýkejte se svorek baterie kovovými předměty. Tyto součásti se mohou zahřát a způsobit popáleniny.
  - Staré vybité nebo použité baterie by měly být ze zařízení vyjmuty a zlikvidovány nebo recyklovány v souladu s národními předpisy pro likvidaci odpadu.
  - V případě úniku elektrolytu zabraňte kontaktu elektrolytu s pokožkou nebo oděvem. - Pokud se elektrolyt baterie dostane do kontaktu s vaší pokožkou nebo oděvem, okamžitě postižené místo omyjte vodou.
  - Před vložením nové baterie důkladně vyčistěte přihrádku navlhčenou papírovou utěrkou.
  - Nabíjení by mělo být prováděno pouze pomocí nabíječky dodávané s výrobkem nebo vhodné pro daný typ baterie.
- CHEMICKÉ SLOŽENÍ použité baterie nebo akumulátoru: (Li-Ion) lithium-ion.

## BOSANSKI

Važne sigurnosne informacije o bateriji

Nepravilna upotreba baterije može uzrokovati curenje elektrolita, pregrijavanje ili eksploziju. Otpušteni elektrolit je izvor korozije i može biti otrovan. Može izazvati opekotine kože i očiju; takođe je štetno ako se proguta.

Da biste smanjili rizik od ozljeda:

- Držite bateriju van domašaja dece.
- Nemojte zagrijavati, otvarati, bušiti, uništavati ili bacati bateriju u vatru.
- Ne dirajte terminale baterije metalnim predmetima. Ove komponente mogu postati vruće i uzrokovati opekotine.
- Stare istrošene ili iskorištene baterije treba ukloniti iz uređaja i odložiti ili reciklirati u skladu s nacionalnim propisima o odlaganju otpada.
- U slučaju curenja baterije, izbjegavajte kontakt elektrolita koji curi sa kožom ili odjećom. - Ako elektrolit baterije dođe u kontakt s



kožom ili odjećom, odmah isperite to područje vodom.

- Prije umetanja nove baterije, temeljito očistite odjeljak vlažnim papirnim ubrusom.

- Punjenje treba vršiti samo pomoću punjača koji je isporučen s proizvodom ili koji odgovara datom tipu baterije.

HEMIJSKI SASTAV korišćene baterije ili akumulatora: (Li-Ion) litijum-jonski.

## SLOVENSKÝ

Dôležité bezpečnostné informácie o batérii

Nesprávne používanie batérie môže spôsobiť únik elektrolytu, prehriatie alebo výbuch. Uvoľnený elektrolyt je zdrojom korózie a môže byť toxický. Môže spôsobiť poleptanie kože a očí; škodí aj pri požití.

Na zníženie rizika zranenia:

- Batériu uchovávajte mimo dosahu detí.

- Batériu nezohrievajte, neotvárajte, neprepichujte, neničte ani nehádzte do ohňa.

- Nedotýkajte sa pólov batérie kovovými predmetmi. Tieto komponenty sa môžu zohriať a spôsobiť popáleniny.

- Staré vybité alebo použité batérie by mali byť zo zariadenia odstránené a zlikvidované alebo recyklované v súlade s národnými predpismi o likvidácii odpadu.

- V prípade vytečenia batérie zabráňte kontaktu vytekajúceho elektrolytu s pokožkou alebo odevom. - Ak sa elektrolyt batérie dostane do kontaktu s vašou pokožkou alebo odevom, okamžite postihnuté miesto umyte vodou.

- Pred vložením novej batérie dôkladne vyčistite priehradku vlhkou papierovou utierkou.

- Nabíjanie by sa malo vykonávať iba pomocou nabíjačky dodanej s výrobkom alebo vhodnej pre daný typ batérie.

CHEMICKÉ ZLOŽENIE použitej batérie alebo akumulatora: (Li-Ion) lithium-ion.

## (SR) СРПСКИ

Важне информације о безбедности батерије

Неправилна употреба батерије може довести до цурења електролита, прегревања или експлозије. Ослобођени електролит је извор корозије и може бити токсичан. Може изазвати опекотине коже и очију; штетно је и ако се прогута.

Да бисте смањили ризик од повреда:

- Држите батерију ван домашаја деце.

- Немојте загревати, отварати, бушити, уништавати или бацати батерију у ватру.

- Не додирујте терминале батерије металним предметима. Ове компоненте се могу загрејати и изазвати опекотине.

- Старе истрошене или коришћене батерије треба уклонити из уређаја и одложити или рециклирати у складу са националним прописима о одлагању отпада.

- У случају цурења батерије, избегавајте контакт електролита који цури са кожом или одећом. - Ако електролит батерије дође у контакт са кожом или одећом, одмах исперите то место водом.

- Пре него што уметнете нову батерију, добро очистите одељак влажним папирним убрусом.

- Пуњење треба да се врши само помоћу пуњача који је испоручен са производом или који одговара датом типу батерије.

ХЕМИЈСКИ САСТАВ коришћене батерије или акумулатора: (Ли-Ион) литијум-јонски.

## (DK) DANSKI

Vigtig batterisikkerhedsinformation

Forkert brug af batteriet kan forårsage elektrolytlækage, overophedning eller eksplosion. Den frigivne elektrolyt er en kilde til korrosion og kan være giftig. Kan forårsage forbrændinger på hud og øjne; det er også skadeligt ved indtagelse.

For at reducere risikoen for skade:

- Opbevar batteriet utilgængeligt for børn.

- Batteriet må ikke opvarmes, åbnes, punkteres, ødelægges eller kastes i ild.

- Rør ikke ved batteripolerne med metalgenstande. Disse komponenter kan blive varme og forårsage forbrændinger.

- Gamle udtjente eller brugte batterier skal fjernes fra enheden og bortskaffes eller genbruges i overensstemmelse med nationale regler for affaldsbortskaffelse.

- I tilfælde af batterilækage, undgå kontakt mellem den utætte elektrolyt og hud eller tøj. - Hvis batterielektrolyt kommer i kontakt med din hud eller tøj, skal du straks vaske området med vand.

- Før du isætter et nyt batteri, skal du rengøre rummet grundigt med et fugtigt papirhåndklæde.

- Opladning bør kun udføres ved hjælp af den oplader, der følger med produktet eller passende til den givne batteritype.

KEMISK SAMMENSETNING af det anvendte batteri eller akkumulator: (Li-Ion) lithium-ion.

## (UA) УКРАЇНСЬКА

Важлива інформація щодо безпеки акумулятора

Неправильне використання акумулятора може призвести до витоків електроліту, перегріву або вибуху. Електроліт, що виділяється, є джерелом корозії та може бути токсичним. Може викликати опіки шкіри та очей; це також шкідливо при ковтанні.

Щоб зменшити ризик травм:

- Тримайте батарею в недоступному для дітей місці.

- Не нагрівайте, не відкривайте, не проколюйте, не руйнуйте та не кидайте батарею у вогонь.

- Не торкайтеся клем акумулятора металевими предметами. Ці компоненти можуть нагрітися та спричинити опіки.



- Старі розряджені або використані батареї слід виїняти з пристрою та утилізувати або переробити відповідно до національних правил утилізації відходів.
- У разі витoku батареї уникайте контакту витікає електроліту зі шкірою або одягом. - Якщо електроліт акумулятора потрапив на шкіру або одяг, негайно промийте це місце водою.
- Перш ніж вставляти нову батарею, ретельно очистіть відсік вологим паперовим рушником.
- Зарядження повинно здійснюватися лише за допомогою зарядного пристрою, що постачається разом із виробом, або підходить для даного типу батареї.

ХІМІЧНИЙ СКЛАД використаної батареї або акумулятора: (Li-Ion) літій-іонний.

## (BG) БЪЛГАРСКИ

Важна информация за безопасност на батерията

Неправилното използване на батерията може да причини изтичане на електролит, прегряване или експлозия. Освобожденият електролит е източник на корозия и може да бъде токсичен. Може да причини изгаряния на кожата и очите; вреден е и при поглъщане.

За да намалите риска от нараняване:

- Пазете батерията далеч от деца.
- Не нагрявайте, отваряйте, пробивайте, унищожавайте или хвърляйте батерията в огън.
- Не докосвайте клемите на батерията с метални предмети. Тези компоненти могат да се нагорещат и да причинят изгаряния.
- Старите изтощени или използвани батерии трябва да се отстранят от устройството и да се изхвърлят или рециклират в съответствие с националните разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- В случай на изтичане на батерия, избягвайте контакта на изтичащия електролит с кожата или дрехите. - Ако електролитът на батерията влезе в контакт с кожата или дрехите ви, незабавно измийте мястото с вода.
- Преди да поставите нова батерия, почистете отделението старателно с влажна хартиена кърпа.
- Зарядването трябва да се извършва само с помощта на зарядно устройство, доставено с продукта или подходящо за дадения тип батерия.

ХИМИЧЕН СЪСТАВ на използваната батерия или акумулятор: (Li-Ion) литиево-йонна.

## (AR) عربي

معلومات هامة حول سلامة البطارية

قد يؤدي الاستخدام غير السليم للبطارية إلى تسرب الإلكتروليت أو ارتفاع درجة الحرارة أو الانفجار. يعد الإلكتروليت المنطلق مصدرًا للتآكل وقد يكون سامًا. قد يسبب حروقًا في الجلد والعينين؛ كما أنه ضار إذا ابتلع. لتقليل خطر الإصابة:

- احفظ البطارية بعيدًا عن متناول الأطفال.
- لا تقم بتسخين البطارية أو فتحها أو ثقبها أو تدميرها أو رميها في النار.
- لا تلمس أطراف البطارية بأشياء معدنية. قد تصبح هذه المكونات ساخنة وتسبب الحروق.
- يجب إزالة البطاريات القديمة المستفدة أو المستعملة من الجهاز والتخلص منها أو إعادة تدويرها وفقًا للوائح التخلص من النفايات الوطنية.
- في حالة حدوث تسرب بالبطارية، تجنب ملامسة الإلكتروليت المتسرب للجلد أو الملابس. - في حالة ملامسة الإلكتروليت للبطارية للجلد أو الملابس، اغسل المنطقة على الفور بالماء.
- قبل إدخال بطارية جديدة، قم بتنظيف الحجرة جيدًا باستخدام منشفة ورقية مبللة.
- يجب أن يتم الشحن فقط باستخدام الشاحن المرفق مع المنتج أو المناسب لنوع البطارية المحدد.
- التركيب الكيميائي للبطارية أو المجمع المستخدم: (ليثيوم أيون) ليثيوم أيون.

## (AZ) AZERIAN

Vacib batareya t hlük sizliyi m lumati

Batareyanın düzgün istifadə edilm m si elektrolit sızmasına, h dndin artıq istil şm y v ya partlayışa s b b ola bil r. Buraxılan elektrolit korroziya m nb yidir v z h ri ola bil r. D rinin v gözl rin yanmasına s b b ola bil r; udulsa da z r lidir.

Yaralanma riskini azaltmaq üçün:

- Batareyanı uşaqların li çatmayan yerd saxlayın.
- Batareyanı qızdırmayın, açmayın, deşm yin, m hv etm yin v ya oda atmayın.
- Batareyanın terminalarına metal şyalarla toxunmayın. Bu komponentl r istil ş v yanıqlara s b b ola bil r.
- Köhn bitmiş v ya işl nmiş batareyalar cihazdan çıxarılmalı v milli tullantıların utilitizasiyası qaydalarına uyğun olaraq utilitizasiya edilm li v ya tkrar emal edilm lidir.
- Batareyanın sızması halında, sızan elektrolitin d ri v ya paltarla t masından qaçın. - g r akkumulyator elektroliti d riniz v ya paltarıza toxunarsa, h min razini d rhal su il uyun.
- Yeni batareyaya yerl şdirim zd n vv l bölm ni n m kağız d smal il yaxşıca t mizl yin.
- Doldurma yalnız m hulla birlikd verilmiş v ya verilmiş batareyaya növün uyğun olan şarj cihazından istifadə etm kl h yata keçirilm lidir.
- İstifad olunan batareyanın v ya akkumulyatorun KİMYİ T R KİBİ: (Li-Ion) litium-iyon.

## (ALB) ALBANIAN

Informacion i rëndësishëm për sigurinë e baterisë

Përdorimi i gabuar i baterisë mund të shkaktojë rrjedhje të elektrolitit, mbinxehje ose shpërthim. Elektroliti i lëshuar është një burim korrozioni dhe mund të jetë toksik. Mund të shkaktojë djegie në lëkurë dhe sy; është gjithashtu i dëmshëm nëse gëlltitet.

Për të zvogëluar rrezikun e lëndimit:

- Mbajeni baterinë jashtë mundësive të fëmijëve.
  - Mos e ngrohni, hapni, shponi, shkatërroni ose hidhni baterinë në zjarr.
  - Mos i prekni terminalet e baterisë me objekte metalike. Këto përbërës mund të nxehen dhe të shkaktojnë djegie.
  - Bateritë e vjetra të shteruara ose të përdorura duhet të hiqen nga pajisja dhe të hidhen ose të riciklohen në përputhje me rregulloret kombëtare të depozitimit të mbetjeve.
  - Në rast rrjedhjeje të baterisë, shmangni kontaktin e elektrolitit që rrjedh me lëkurën ose veshjen. - Nëse elektroliti i baterisë bie në kontakt me lëkurën ose veshjen tuaj, lani menjëherë zonën me ujë.
  - Përpara se të vendosni një bateri të re, pastrojeni plotësisht ndarjen me një peshqir letre të lagur.
  - Karikimi duhet të kryhet vetëm duke përdorur karikuesin e dhënë me produktin ose të përshtatshëm për llojin e caktuar të baterisë.
- PËRBËRJA KIMIKE e baterisë ose akumulatorit të përdorur: (Li-Ion) litium-jon.

## POLSKI

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa baterii

Niewłaściwe użytkowanie akumulatora może spowodować wyciek elektrolitu, przegrzanie lub eksplozję. Uwolniony elektrolit jest źródłem korozji i może być toksyczny. Może powodować oparzenia skóry i oczu; jest również szkodliwy w przypadku połknięcia.

Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń:

- Trzymaj baterię poza zasięgiem dzieci.
  - Nie podgrzewaj, nie otwieraj, nie przebijaj, nie niszczy ani nie wrzucaj baterii do ognia.
  - Nie dotykaj zacisków akumulatora metalowymi przedmiotami. Elementy te mogą się nagrzać i spowodować oparzenia.
  - Stare, wyczerpane lub zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia i poddać utylizacji lub recyklingowi zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.
  - W przypadku wycieku baterii należy unikać kontaktu wyciekającego elektrolitu ze skórą lub ubraniem. - Jeżeli elektrolit z akumulatora zetknie się ze skórą lub ubraniem, natychmiast przemyj to miejsce wodą.
  - Przed włożeniem nowej baterii dokładnie wyczyść komorę wilgotnym ręcznikiem papierowym.
  - Ładowanie należy przeprowadzać wyłącznie za pomocą ładowarki dołączonej do produktu lub odpowiedniej dla danego typu akumulatora.
- SKŁAD CHEMICZNY użytej baterii lub akumulatora: (Li-Ion) litowo-jonowy.

# ADLER

EUROPE



**Electric Kettle**  
AD 1282



**Burr Coffee Grinder**  
AD 4450



**Milk Frother**  
AD 4491



**Sandwich Maker**  
AD 3055



**TOASTER 2 SLICE**  
AD 3222



**ELECTRIC GRILL**  
AD 3052



**CITRUS JUICER**  
AD 4009



**PERSONAL BLENDER**  
AD 4081



**FOOD PROCESSOR**  
AD 4224



**MIXER**  
AD 4225



**AIR FRYER**  
AD 6310



**PASTEURIZATION POT**  
AD 4496



**AIR CONDITIONER**  
AD 7916



**AIR HUMIDIFIER**  
AD 7966



**FAN HEATER**  
AD 7725



**KITCHEN SCALE**  
AD 3166



# AFTER SALE SERVICE NOTICE

<b>GB</b>	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
<b>DE</b>	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
<b>FR</b>	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
<b>ES</b>	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
<b>PT</b>	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
<b>LT</b>	Jeĩ norĩte įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimų, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
<b>LV</b>	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
<b>EST</b>	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
<b>HU</b>	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonyslatot kiállító eladóhoz.
<b>BS</b>	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
<b>RO</b>	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
<b>CZ</b>	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
<b>RU</b>	Дacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
<b>GR</b>	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
<b>MK</b>	Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
<b>NL</b>	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
<b>SL</b>	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
<b>FI</b>	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
<b>PL</b>	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
<b>IT</b>	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
<b>HR</b>	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
<b>SV</b>	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
<b>DK</b>	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
<b>UA</b>	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
<b>SR</b>	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
<b>SK</b>	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
<b>AR</b>	أو غيرارقطعاءرش في ترغب كنتاذا شكوىأي تقديم، لاصتاا فيرجى مباشرةاصياا رصاا بذا بالبااع
<b>BG</b>	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
<b>AZ</b>	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
<b>ALB</b>	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, j l temi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lësh ar !at rën.